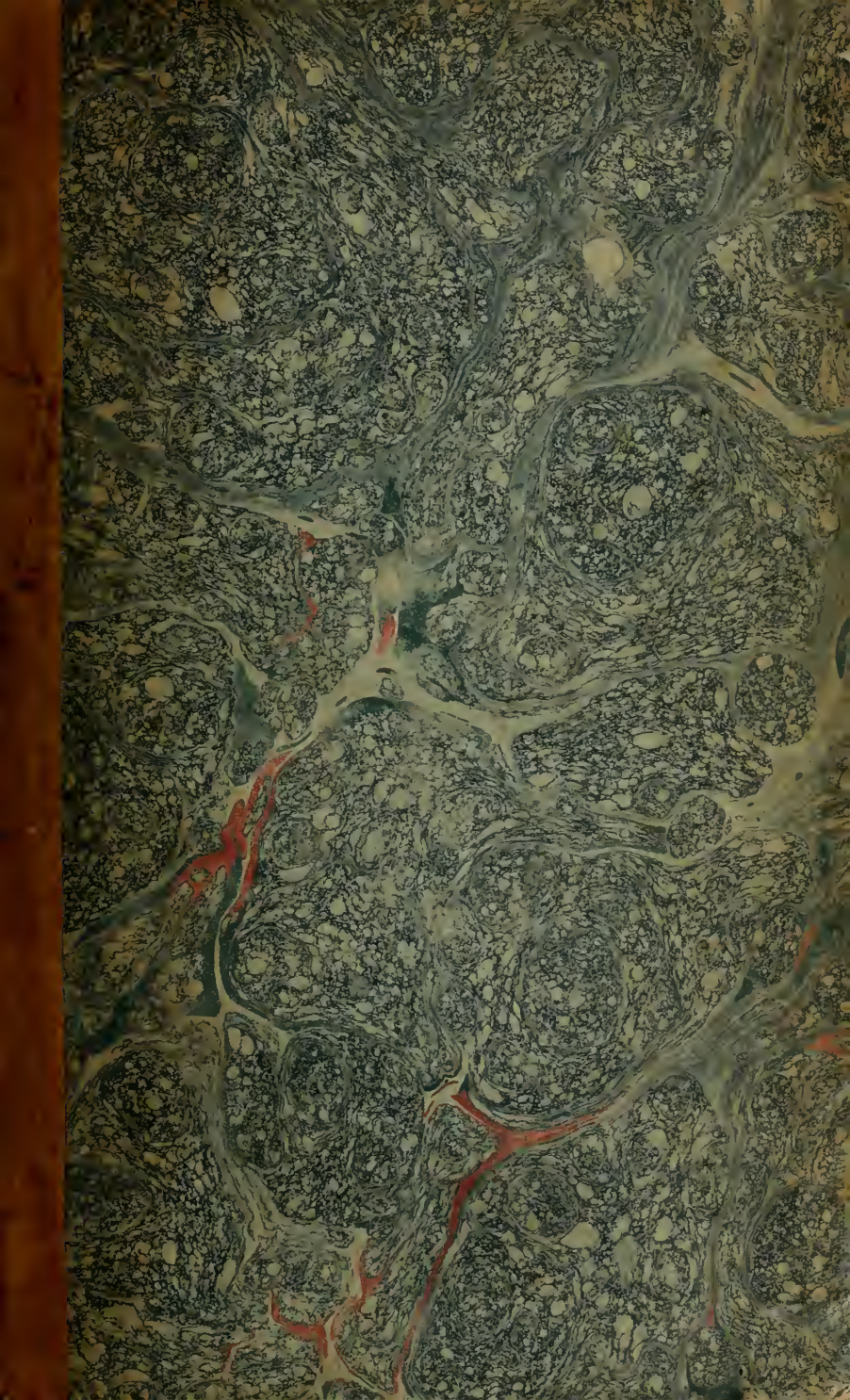

CORRESPONDANCE

TROUVÉE LE 2 FLORÉAL AN 5.e

A OFFEMBOURG,

DANS les Fourgons du général *KLINGLIN*, Général-Major de l'armée autrichienne, et chargé de la correspondance secrète de cette armée.

TOME SECOND.

A PARIS,

DE L'IMPRIMERIE DE LA RÉPUBLIQUE.

Thermidor an VI.

Universitas
BIBLIOTHECA
Ottaviensis

AVIS.

Le Rapport annoncé en tête du I.er volume, ainsi que *la Clef de la Correspondance*, paraîtront incessamment, et formeront un volume séparé.

CSP

DC
220.8
.C2
1798
v.2

CORRESPONDANCE

TROUVÉE DANS LE CHARIOT DE KLINGLIN,

À OFFEMBOURG.

234.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de l'écriture de* Wittersbach, *écrite de Bâle; adressée à* Klinglin.

Ce 4 octobre 1796.

MON GÉNÉRAL!

J'AI reçu et fait partir aussitôt votre lettre pour *Furet* (a). — Je ne sais comme il s'est fait, que la lettre cy jointe a resté hier sur ma table et que la copie de celle que *Furet* (a) a écrit à *Louis* (b) s'est glissée dans mon paquet. — Je crois que leur contenû est le même. 4 Octobre 1796.

Cy joint ce qui m'a été rapporté ce matin.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Mon Général,

Votre très-h. et t. o. s. LINDOR (c).

Je vous prie de recommander à M.r *le trop flegmatique Vanroy* (d) de faire partir exactement mes paquets à votre adresse.

(a) *Demougé.*
(b) *Fauche-Borel.*
(c) *Wittersbach.*
(d) Une lettre du même *Wittersbach*, du 3 novembre, nous apprend que ce flegmatique *Vanroi* était un capitaine de *Bender*, séjournant momentanément à Bâle.

Au verso *de la seconde feuille est écrit :* La lettre pour M.r le comte *de la Tour* m'a été remise par un banquier d'ici.

235.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de l'écriture de* Fauche-Borel, *adressée à* Klinglin. *Celui-ci était alors à Ichenheim sur les bords du Rhin, près Offembourg. Il est évident que* Fauche *était auprès de* Wickham, *et probablement à Bâle.*

MONSIEUR,

15 Octobre 1796. J'AI reçu avec un bien vif intéret de vos agréables nouvelles, je les ai communiquées à M. *Bluet* (a) qui m'a chargé de vous adresser ses compliments en vous prévenant qu'il aidera de tous *ces* moyens ainsi qu'il l'a promis, la réussite du mariage *du grand Bourgeois* (b) avec la belle *Zede* (c) de laquelle j'ai eu tout récemment de bonnes nouvelles. Voila *la Mariée* (d) au point où *Baptiste* (c) *l'a souvent demandé pour opérer son travail.* Le brave *Antoine* (e) *Octave* (f) *et comp.e* ont travaillé comme il était presque difficile de s'y attendre ; mais on demande du *Magasin* (g), qu'on continue sans relache ; car si l'on perdait du tems, on donnerait la facilité nos concurrens de se relever, et ils pourraient

---

(a) *Wickham.*
(b) Le *Prétendant.*
(c) *Pichegru.* On devine ce que le *rusé Fauche* entend par *mariage.*
(d) *Moreau. Pichegru* avait dit qu'on pourrait compter sur *Moreau* si ce général éprouvait des revers. Voyez 1.er vol., page 518.
(e) Archiduc *Charles.*
(f) *La Tour.*
(g) Strasbourg.

obtenir de nouveaux crédits qui éloignerait pour long-tems toutes nos espérances. 15 Octobre 1796.

Louis (a) va se rendre à la *Pomme* (b), il n'attend pour cela qu'une réponce du *Magasin* (c) *N.° 1.* Il vous prie de lui adresser chez *Lindor* (d) tout ce que vous aurez à faire dire à M.r *Bluet* (e).

Louis (a) a reçu de bonnes nouvelles de *Diogène* (f) à qui il répond. Il croit comme vous que le moment tant désiré ne peut plus guere être éloigné ; mais il ne faut donner aucun relache. *Vous avez de grands amis au Magasin* (c).

J'en ai vu tout récemment qui vous sont attachés personnellement.

Dans l'occasion veuillez présenter mon respect à M.. *Octave* (g) & me croire avec beaucoup de considération.

V. t. h. et t. o. s. LOUIS (a).

Où est le *Laurier* (h) avec sa famille ?

Du 15 8bre 1796.

Pinault (i) est à *Venise.*

Au dos est écrit : Pour *Persée* (k).

(a) *Fauche-Borel.*
(b) Bâle.
(c) Strasbourg.
(d) *Wittersbach.*
(e) *Wickham.*
(f) La baronne *de Reich.* Il paraît qu'elle a renoncé à la présidence du club qu'elle avait formé à Offembourg.
(g) *La Tour.*
(h) *Condé.*
(i) *Montgaillard.* Et dans le fait, d'après la lettre de *d'Antraigues* (1.er vol. page 1.re) *le comte* de Montgaillard *était à Venise depuis le mois de septembre..... Fauché-Borel* le savait, puisque (page 2) il lui fait remettre 600 liv., avec invitation de se rendre à Bâle.
(k) *Klinglin.*

236.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *écrite de Bâle; adressée à* Klinglin.

Ce 18 8.bre 1796.

MON GÉNÉRAL,

18 Octobre 1796. LES Français ont envoyé hier 800 hommes dans les villes forestieres, tant pour garder les ponts sur le *Rhin*, que pour favoriser la retraite aux troupes qui sont encore *la haut*. Leur projet est de rompre ou bruler les ponts si on leur laisse le tems dans leur retraite.

On attend encore toujours (mais inutilement à ce qu'il parait) du renfort de l'intérieur; rien n'est arrivé en *haute-Alsace*. — Dans *la basse* non plus suivant la lettre du *Furet* (a) que vous trouverez ci jointe.

On compte à 20,000 au plus les troupes qui sont en *Brisgau*, dans un bien mauvais état, et n'ayant que très peu d'artillerie, ils sont presque tous près *Fribourg*.

Voila donc la paix du roi de Naples aussi conclue. C'est l'ouvrage de l'Espagne. Rappellés vous, *mon général*, ce que j'ai eu l'honneur de vous mander il y a environ huit mois : qu'un ami m'a écrit de Paris *que la faction la plus dangereuse*, et dont personne ne parlait cependant, était celle de l'*Espagne* qui cherche à placer sur le *trône* un de ses princes (b). — Hé bien ! l'influence et

---

(a) *Demougé*.

(b) Dans une lettre du 25 avril (1.er vol. pièce 175); *Wittersbach* écrivait : « Des avis de Paris disent que la cour » d'Espagne veut placer sur le trône de France un de ses » infans. *Cabarus* doit être pour cela à Paris ».

le credit que cette *cour* a sur le Gouvernement français prouve qu'on ne s'est pas trompé, mais j'espère qu'après cette conviction *Vienne* et *Londres* sauront faire échouer ces intrigues. 18 Octobre 1796.

Les officiers suisses se louent beaucoup des bons procédés que vous avez eu pour eux le 13.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Mon G.al,

Votre très h. et t. o. s.

LINDOR (a).

Au dos est écrit : J'espère que M.r *Richmann* vous aura envoyé de Constance ma lettre du 24.

237.e PIÈCE.

Nota. *Cette copie est de la main de* Wittersbach.

COPIE d'une lettre que j'ai reçu de Turin *26 8.bre 96.*

SPINOLA (chargé d'affaires de Gênes à Paris) a marqué officiellement à son Gouvernem.t la paix de Naples signée le 10 de ce mois, et il parait qu'elle est effectivement conclue, puisque *Faypoult* (agent de France à Gênes) le confirme. Voila donc la cour de *Rome* abandonnée à ses propres forces, elle succombera surement. 26 Octobre 1796.

Buonaparte et *Salliceti* s'occupent dans ce moment à eriger les Républiques nouvelles, et nommément *Modene*, *Reggio*, *Bologne*, *Ferrare*, et exigent une armée de 70 m. h. pour faire la guerre au pape. *Le grand duc de Toscane* et *le duc de Parme* tremblent d'être englobés dans le projet du *Directoire*.

(a) *Wittersbach.*

26 Octobre 1796. Le ministre de Gênes à Paris mande qu'il est parvenu à conclure une convention avec le *Directoire* basée sur la somme de quatre millions et demi de livres que la République de Gênes payera à la France, sous la condition expresse que la France renonce à toutes ses prétentions contre la République, et passe l'éponge sur le passé. *Spinola* conjure le Gouvernem.t de ratifier cette convention, ce qui sera effectué; la difficulté sera seulement de trouver la somme stipulée.

Il est certain que les Anglais après la déclaration de guerre à l'*Espagne a* abandonné la Corse. — Ils voudront probablement reprendre *Minorque* qu'ils préférent et avec raison à la Corse dont les habitans sont ennemis naturels du repos et du bon ordre.

On ne conçoit rien à la lenteur du cabinet de *Vienne* à envoyer de puissans renforts au g.al c.te *de Wurmser*, il devrait cependant bien sentir qu'il serait tems de le tirer de la presse où il est; si on ne prend pas ce parti avant l'hyver, les Français auront républicanisé toute l'*Italie*.

238.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé, *adressée à* Wittersbach.

26 vend.re 5.

17 Octobre 1796. JE suis si incommodé aujourd'hui mon cher *Lindor* (a), que je ne puis vous dire que peu de mots. J'ai reçu les *25* et les intéressantes choses qui les accompagnaient, je vous en remercie beaucoup.

(a) *Wittersbach.*

Nos affaires *vont bien* (a), *Moreau* a fait trou (b) par le passage du *diable* ou de l'*enfer*. Les Allemands ont, dit on, fait une faute de n'avoir mis en tête, sur ce côté, à *Moreau* que le g.al *la Tour*. Les autres généraux auraient du le seconder. Des gens expérimentés assurent et craignent que les Autrichiens ne nuisent encore à *Moreau*, s'ils l'empêchent d'établir le peu de pontons qu'il a fait ramasser et s'ils tombent trop vigoureusement sur lui (c). On a entendu une canonade et fusillade hier entre *Rhinau* et *Krafft*. A Kehl nous risquons beaucoup aussi; le débordement de la *Kintzing*, a fait entasser nos gens au fort de Kehl. Si par *malheur on le bombardait* et qu'en même temps de gros arbres que le vent et la pluie chariraient sur nos ponts, vint à les *rompre*, *nous serions perdus*. Il faut esperer que pareille chose n'arrivera pas. – *Coco* (d) n'est pas encore ici, où reste-t-il donc? On ne fait rien encore aux 678999945645995289940 (e) du *Laurier* ni aux *brigands* 445209425 1122520 (f) ils sont encore 993199030 (g). J'ai, il y a assés long tems 5245365658520 (h) les 45563494o 17 Octobre 1796.

(a) On voit ici que *Demougé* craint la saisie de sa correspondance.

(b) Lisez *a fait une trouée*.

(c) Sans doute que le lecteur n'est pas dupe des *précautions oratoires* que prend *Demougé*; il est facile de voir qu'il donne des *conseils* en ayant l'air de ne confier que des *craintes*. On ne sera pas dupe non plus des injures qu'il va distribuer à l'ennemi et des formules républicaines dont il va se servir.

(d) *Badonville*.

(e) Prisonniers de *Condé*, c'est-à-dire, aux émigrés pris les armes à la main.

(f) De Souabe.

(g) Ici.

(h) Envoyé.

17 Octobre 1796. 445294 premiers (a) je tacherai de les retrouver. (b) 5645 1114524544 toujours 4425089524566 568914 (5. 34992352825634 5294) de 239945145289995225890. *les* 50 11251489 52940225652256694094564514052451489 52940 à 2311454411250671189,89529945691 1228945 à 665689315201189345 20 — 6799 31825277892505294140993199.

Adieu je ne puis presque pas écrire (c) 5245 3656585294 en très grande 821114520 la 3199995699451452011023562599 94; 3152 2311,6789529452,2252112531562567 0 (d) je vous embrasse ; à une autre fois.

Votre ami. Simon FURE (e) Neg.t

239.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main du nommé* Richemann, *de Constance, adressée à* Wittersbach, *et envoyée par ce dernier, avec la lettre suivante, à* Klinglin.

A *Constance*, le 21 octobre 1796.

21 Octobre 1796. J'AI reçu, Monsieur et cher ami, seulement hier matin votre lettre pour M.r le général de *Klinglin ;* mais au lieu de la lui envoyer par un exprès, j'ai crû devoir profiter d'une bonne occasion pour la lui faire parvenir plus vite et plus

---

(a) *Noms des* premiers, c'est-à-dire, des *émigrés.*

(b) On attend toujours du renfort ; cinq mille hommes de l'intérieur ; les 50 autres bœufs sont entrés à Landau par Reinzabrn à force armée. *Pichegru* est ici.

(c) En effet, l'écriture de *Demougé* paraît avoir perdu de sa fermeté.

(d) *Envoyés* en très grande *hâte la ci-jointe à* Louis (Borel) ; *cela presse beaucoup.*

(e) *Demougé.*

surement que par un messager, qui aurait roulé toute une semaine, avant de trouver ce général à ce que le directeur des postes m'a dit ici. 21 Octobre 1796.

J'ai rencontré hier, à la poste, un officier de distinction de l'armée de *Condé* qui est parti ce matin pour la rejoindre, lequel s'est chargé de ce paquet, en me promettant de le remettre encore aujourd'huy au command.t du premier poste autrichien qu'il trouvera dans sa route, pour la faire passer à son adresse, par une ordonnance à cheval, ainsi que de me faire passer par le premier ordinaire le reçu du commandant; ainsi vous pouvez être tranquile sur cette commission. Quant au paquet de linge que l'on vous a envoyé de *Laudser* pour mon frere l'abbé, je vous prie de le garder, jusqu'à ce que je vous le demanderai; parce que je ne sais pas ce qu'il est devenu depuis qu'il a quitté *Einsidlen*. Il m'avait écrit le 25 du mois passé, qu'il y resterait jusqu'à ce que les Autrichiens auront évacué le *Brisgau;* dans cette persuasion je lui ai envoyé deux lettres le 14 du courant, de sorte que j'avais lieu d'être bien étonné, lorsque je reçus une lettre de M.r *Vaquier d'Huningue*, dattée de *Schaffausen*, du lendemain 15, par laquelle il me mande, d'avoir rencontré l'abbé, la veille, à *Baden*, où il lui dit, qu'il allait dans les environs de *Rhenfelden* pour tacher de parler à sa sœur de *Laudser*. Voila tout ce que j'en sais; mais vous avouerez que c'est une drole de maniere d'agir. Il se pourra que vous le voirez à Bâle, s'il ne tombe pas entre les mains des *patriotes*.

Je ne puis pas encore me déterminer de retourner en *Brisgau;* non seulement à cause de la chereté des denrées occasionnée par la pénurie, mais encore parce que l'on assure ici que les patriotes

21 Octobr 1796. sont de rechef à *Fribourg*, et que le *Brisgau* sera le théâtre de la guerre ; j'estime donc qu'il faut encore attendre quelques semaines pour savoir du positif, et je ne puis donc non plus me trouver au rendez-vous de ma famille. Vous voudrez bien avoir la bonté de l'en prévenir. Rien empêche qu'en attendant, elle pourra me demander tout ce que l'on a à me dire verbalement et alors je me reglerai en conséquence. Je fixerai à ma famille une entrevue à *Bâle* si elle est nécessaire, tout aussitôt que je serai dans le *Brisgau*.

J'ai l'honneur de vous réitérer les sentiments d'attachement que vous me connaissez et avec lesquels je ne cesserai d'être,

Monsieur et cher ami,

Votre très humble et très obéissant serviteur et ami, R. (a)

P. S. Continuez de me faire la même adresse que la derniere qui est la meilleure.

La suscription est : A monsieur *Witerspach*, logé chez madame la veuve *Ripel*, née *Erizberger*, à Bâle.

240.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de l'écriture de* Wittersbach, *adressée de Bâle à* Klinglin.

Ce 25 octobre 1796.

MON GÉNÉRAL,

25 Octobre 1796. VOTRE exprès, après un très grand détour, est très-heureusement arrivé ce soir, et m'a remis le paquet dont il a été chargé sain et *sauve*. Je lui

(a) La lettre suivante indique que le correspondant s'appelle *Richemann*.

ai remis, suivant vos ordres, 6tt, et le ferai repartir demain à la pointe du jour espérant qu'après ce qui est *arrivé hier* et *aujourd'huy* (a) il aura moins de chemin à faire pour vous trouver. *Bluet* (b) aura votre lettre demain soir; et celle pour *Furet* (c) partira également demain. 25 Octobre 1796.

Il parait par votre lettre que vous n'avez pas reçu beaucoup des miennes. J'en ai adressé à M.r *le comte de S.t Julien* par *Bregenz* à M.r *le comte de Bissingen* à *Constance* et à vous directement au *quartier général* de *M.r de Frœlich* par Schaffausen, depuis que je sais que le cours des postes est libre de ce côté. J'en ai aussi adressé une à un ami que j'ai dans ce moment à *Constance* n.é *Richemann* (d) suivant que vous le verez par sa lettre cy-jointe. Je suis d'autant plus faché que vous ne les ayez reçu qu'elles en renfermaient de *Louis* (e) et de *Furet* (c) et surtout des choses tres intéressantes surtout celles des 14 (f) et 18 (g) de ce mois. Il y a des passages de *Philipp* (h) qui est employé près les *Feuilles* (i) 11-25-45. - 77,89,11,44,

(a) L'armée de Rhin-et-Moselle avait, le 24, pris position à *Attinghen;* et le 25, au moment où *Wittersbach* écrivait, elle passait le Rhin à Huningue, sous les yeux de l'armée ennemie, qui, n'étant cependant campée qu'à une lieue, n'osa pas troubler le passage.

(b) *Wickham.*

(c) *Demougé.*

(d) Voyez la lettre précédente.

(e) *Fauche-Borel.*

(f) Le 14, la droite et la gauche de l'armée de Rhin-et-Moselle, qui s'étaient jointes, avaient défilé sans perte.

(g) Le 18, l'aile droite de l'armée de Rhin-et-Moselle avait été attaquée dans les gorges d'Enfer, de S.t Pierre et de S.t Mergen; l'avant-garde avait été obligée de se replier.

(h) *Tugnot.*

(i) Besançon.

25 Octobre 1796. 52-94.25.67.52.89.99.52.25.89 (a) qui vous offre ses services. — *Coco* (b) (22.11.44.56.45.36.99.23.52 (b) qui dans sa captivité à *Immenstatt* a fait la connaissance de M.r le C.te *de S.t Julien* (c), est aussi 52.45.11.23.94.11.31.52. (d) et vous offre de même ses services. — Enfin, *le nombre de vos amis est singulièrement augmenté*, et certe vous auriez fait de bien bonnes affaires si vous aviez été 67.89.52.94. 12.52.82.23. (e) dès l'origine, *l'affaire n'aurait pas manqué* (f); vous auriez même été plus loin. Tout le monde est occupé à vous préparer des matéreaux pour faire *bonne besogne*. Les choses sont parfaitement bien organisées. 67.99.31.82.52.77.89.25 (g) est aussi dans les *Feuilles* (h) cependant sans employ mais considéré.— 36.52.89.45.99.52.89. 31.56.34.11.4544. 11.45.14 (i) des *Feuilles* (h) est un brave homme;

(a) A un grade supérieur.

(b) *Badonville.*

(c) *Badonville*, dans son interrogatoire, a fait l'aveu, 1.° qu'il avait été gardé prisonnier à Immenstatt; 2.° que dans sa captivité il a fait connaissance du comte de *S.t-Julien.*

(d) En Alsace.

(e) Près Kelh.

(f) Kelh fut attaqué le 18 septembre. Un corps de 7000 Autrichiens, que l'archiduc avait détachés, après la retraite de l'armée de Sambre-et-Meuse, afin de couper les communications de l'armée de Rhin-et-Moselle, qui était encore en Bavière, fut chargée de cette attaque. Les Autrichiens s'emparèrent de Kelh et poussèrent jusqu'au pont de bateaux; mais la 68.e demi-brigade, qui se trouvait entourée, se fit jour avec la plus grande valeur, et réunie à quelques renforts qui arrivèrent de Strasbourg, chassa les Autrichiens. Ils perdirent dans cette affaire environ 1200 hommes tués ou prisonniers.

(g) *Pichegru*, qui en effet, comme on peut le vérifier d'après ses lettres même, était alors soit à Besançon, soit à Belvaux.

(h) Besançon.

(i) *Vernier*, commandant.

aussi, sa femme, très bien pensante, fait de lui tout ce quelle veut. Si on veut profiter des avantages qu'on procurera, on sera satisfait. 25 Octobre 1796.

800 hommes, environs, ont repassé le *Rhin*, cet après midi, et sont marchés à *Hegenheim;* ils étaient presque tous désarmés.

23,52. 77.52.45.52.89.11.23. 44.25.66. 56.25.89 (a) a fait dire aujourd'hui au *sénat d'ici* (b) que les ordres étaient donnés pour la retraite définitive par *Huningue*, que l'armée est tellement insubordonnée qu'il ne pouvait pas empêcher le pillage ; qu'il était même à craindre qu'ils pourraient commettre des excès sur le territoire de Bâle ; qu'il le priait en conséquence, de prendre les mesures nécessaires en pareil cas. En conséquence on a fait sortir un détachement de 600 hommes, avec 6 pièces de canon, et demain, à porte ouvrante, il y aura encore 1100 Bernois, pour garder les frontières contre le *margraviat.*

Une grande partie des troupes qui ont repassé le Rhin s'en vont chez eux, maudissant le service, les généraux et le Gouvernement. Les *Alsaciens* craignent le retour des Français bien plus que l'ennemi ; car le peu qu'il y a commence déja à donner des preuves de l'habitude qu'ils ont contractée de piller. On abhore partout cette horde de brigands. Il n'y a pas le moindre petit magasin en Alsace. Tous les villages, à 6 lieues de Huningue, sont obligés, depuis trois jours, de cuire le pain pour l'armée des environs. C'est une lamentation à faire frissonner. En un mot, tout est disposé à coopérer pour mettre fin à cette horrible guerre. Les Autri-

(a) Le général *Dufour.*
(b) De Bâle.

25 Octobre 1796. chiens, s'ils passent en Alsace, ils trouveront tous les secours qu'ils pourront demander ; surtout s'il y a bonne discipline.

J'espere que dans deux ou trois jours je serai à même de pouvoir aller conférer avec vous et prendre vos ordres et nous travaillerons bien.

Je joins aussi ici une lettre que j'ai reçue hier de *Furet* (a), ainsi que copie des nouvelles de *Veronne*. J'ai toujours les mêmes papiers de France que je vous ai envoyé avant la retraite (b). Je remets au porteur les derniers n.os et continuerai à vous les envoyer. Je voudrai bien que vous puissiez découvrir mes lettres, surtout les dernières, elles sont peut être encore au quartier général de M.r *Frœlich* et en partie à *Schaffhaussen*.

Je suis avec respect,

Mon général,

Votre t. h. et t. o. s.

Signé LINDOR (b).

(a) *Demougé.*

(b) Cette réflexion et ces offres de *Wittersbach* prouvent de plus en plus que depuis le passage du Rhin, effectué le 6 messidor an 4, jusqu'aux derniers jours de fructidor de la meme année, il y a eu cessation absolue de correspondance entre *Klinglin*, *Demougé*, *Wittersbach*, &c.

(b) *Wittersbach.*

241.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de* Demougé, *adressée de Strasbourg à* Wittersbach, *à Bâle, pour être envoyée à* Klinglin.

Dans une partie de cette lettre, Demougé *essaie de se couvrir du manteau patriotique : mais bientôt le naturel perce, bientôt il rejète toute dissimulation ; et rendu tout entier à la fureur de contre-révolution qui le possède, il écrit sans aucun ménagement.*

Lindor (a), *Persée* (b), 29 octobre, *v. s.*, 8 brum. 5.e

VIVE la République, mon cher ami, il y a de grands mouvements de troupes ici ; des marches et des contremarches continuelles ; ce qui fait qu'il est impossible, à *des chefs même* (c), de déterminer au juste l'état de nos forces. Mais, comme le cit. *Barthel.* (d) exige qu'il soit instruit aussi bien que possible, je dirai qu'il ne faut pas en croire aux bruits publics, que nous semons exprès, pour tromper l'espion. Le vrai est que les $\frac{1}{2}$ brigades sont faibles en effectif, et nos pertes nécessitent quelques fois des amalgames de différentes armes ; *tout ce qui est venu à ma connaissance de renforts arrivés depuis ma derniere, consiste en un bataillon de la Vendée ; et l'on attend la 52.e $\frac{1}{2}$ brigade, qui était à l'armée des Pirennées. Ainsi, d'après un calcul approximatif, pris sur les rations de pain, nous* croyons qu'à *Kehl* et dans *l'isle,* que nous avons renforcés d'hommes et de canons, il peut y avoir 11 à 13000. C'est plus qu'il ne nous en faut pour même attaquer ; *pourvû qu'il n'arrive pas malheur à nos ponts.* Des troupes de la divis. de *Dessaix* 29 Octobre 1796.

(a) *Wittersbach.*
(b) *Klinglin.*
(c) *Demougé* fait entendre à *Klinglin* que les mêmes sources lui sont toujours ouvertes.
(d) *Barthelemy,* ambassadeur de France à Bâle.

29 Octobre 1796. cantonnent à la *Vautznau*, *Gamseim*, *Bischviller*, *Fort Vauban* et autres lieux ; et je crois qu'elles sont destinées à protéger le bas, ou à faire quelque fausse attaque, ou une réele même, pendant que *Kehi* agira de son côté. Je le repette, *Antoine* 665289110 22995245044520 225634221189 44528901252822 30 (a), mais qu'il se munisse contre les 945689149952940 110 23110 2211 5856455214520 311189 nous 665289564 5940 23 52940 5245891177 52940 (b). (Que personne ne sache ce qui est en chiffre que *Barthelemi* et vous). Le quart.er g.al de *Moreau*, dit-on, sera à *Benfeld*. — Nous avons mis tous les foins et avoines des 2 départemens en réquisition, on (c) 110 675225890 44520 3656940 2211145289995294 qui assure t'on 44563499 455245140 455694 ouvrage — 56450 110× 5245235236520 44520 665689315 20 tous les grands 2211145211254 70 4452940 2211 145223995289940 et on les a 3499940 sur le bras 3411229923067895294, 991145522352 pour 945289369989044528952318211457 7520 en cas que 2352455234996711893699 4514 110 228925235289 ou 52454456341177 5289 nos 67564514940 (d). — Nous espérons qu'on ne s'en tiendra pas à 23110 8952 678999452 de la 899936520 448956991452, la 3156456625949956450, la 145289522589, 23520 44527756251 4, la 2325145 20 contra-

(a) Fera bien de bombarder Kelh.

(b) Sorties à la bayonette ; car nous ferons les enragés.

(c) On a peur de vos batteries, qui, assure-t-on, dominent nos ouvrages. On a enlevé de force.

(d) Bateaux des bateliers, et on les a mis sur le bras Mabil, près Janele, pour servir de rechange, en cas que l'ennemi parvînt à brûler ou endommager nos ponts.

dictoire

dictoire des volontés 110 6711899994, la 6752 45258999520 4452940 3456585245 94, le 44524525523452451 40 4452940 6723 11 315294, 66568914529 40 23520 4411 45 775289 sur tout de nous laisser 44250 8952 675694 et 23520 14523494 de 8952315625 899989 110 445294 3456585245940 5247 1489523 45294 tout 5245669945 0 44569914 faire concevoir qu'il faut 3156451499452552 890 4452940 526656891494 extraordinaires dont le 94253 15294, 23520 672325940 3156 3467235214 45520 67522514 manquer 4452 148952 23110 8952315634675245 94520. — J'ai reçu lettre et 945211250 avec 895231 56 45119994114531520 (a). J'ai appris à connaître 662582893411 45 9931990 99230 110 9456 25 67520 31825294 moi 14,11 31825294 74259923 0 945699140 14895674255 20, contre 31563 1360 mille tendres chôses au bon 675289945 20 dites lui que s'il vient dans les environs il doit tâcher de 44521452898952 89 44520 *4556940* anciens 77524594 et en 5245 3656585289 0 25450 soit au menuisier 949966 66528914 110 566652454456:/ 56250 110 3411585689 110 771134948252993 40 mais 945236528952 34.'+ 110 315294 2 945225 2394 et 44999431895214523 4.'+ jusqu'à 455625 3652230 11891145775234.'+ — Adieu mon

29 Octobre 1796.

(a) A la reprise de la rive droite ; la confusion, la terreur, le dégoût, la lutte contradictoire des volontés à Paris, la pénurie des moyens, le dénuement des places fortes, le danger sur-tout de nous laisser du repos et le temps de recourir à des moyens extrêmes ; tout enfin doit faire concevoir qu'il faut continuer des efforts extraordinaires, dont le succès le plus complet ne peut manquer d'être la récompense. J'ai reçu *lettre et sceau* avec reconnaissance.

29 Octobre 1796. bon ami, la 3199 99569945 14520 11250 67232514561 40 110 23562599 94, partout ou il 945289 1100 Pourquoi 45520 345231 8999 1499230 44564 5310 67 11940 (a)? Votre derniere lettre est venue hier; continuez s. v. p. vos bonnes chôses dont nous 945634529402299 52450 1136994452940 (b). Respects au cit. *Barthelemi.*

242.e Pièce.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *écrite de Bâle, adressée à* Klinglin.

Du 29 8.bre 96.

Mon Général!

Même date. J'ai reçu hier, vos deux lettres du *3.e* Tranquilisés vous, vous serés mieux servi que jamais. — *Louis* (c), qui est parti hier pour le quartier général du *Prince*, a pris avec lui la lettre de *Furet* (d) et s'est chargé de vous l'envoyer de là. Ainsi vous devez la recevoir par ce même courier. Il n'est pas encore possible de vous don-

---

(a) *Furhman* ici; il a soupé chez moi. Tâchez qu'il soit troqué contre *Coco* (*Badonville*). Mille tendres choses au bon *Persée* (*Klinglin*). Dites-lui que, s'il vient dans nos environs, il doit tâcher de déterrer de nos anciens gens, et en envoyer, soit au menuisier *Siffert*, à Offendo (lisez *Offendorff*), ou à *Mayor* (espion reconnu par les interrogatoires), à Gamsheim; mais sévèrement à ces deux seuls, et discrètement, jusqu'à nouvel arrangement. Adieu, mon bon ami; la ci-jointe au plutôt à *Louis* (*Fauche-Borel*), par-tout où il sera. Pourquoi ne m'écrit-il donc pas!

(b) Sommes bien avides.

(c) *Fauche-Borel.*

(d) *Demougé.*

ner l'état général et détaillé des forces en *Alsace ;* 29 Octobre
car tout y est encore dans le plus grand désordre. 1796.
Cependant on se rassemble à force à *Strasbourg.* —
On a envoyé ce matin les restes des 4.e et 78.e
demie brigade avec huit pontons de *Huningue* du
côté de *Chalampé.* — Vous serez de nouveau in-
quiété sur le *Rhin ;* mais tous nos amis se mettent
en quatre pour nous servir bien et promptement.
Le Chauve (a) qui a été ici *deux jours* et qui aurait
bien voulu vous voir, est parti exprès pour cela.

Je suis avec respect,

Mon G.al,

V. t. h. et t. o. s.

LINDOR (b).

Au dos est écrit : Votre exprès qui est arrivé ici exactement, lundi soire, et qui est reparti mardi, à porte ouvrante, vous aura sans doute remis ou envoyé ma réponse.

(a) Voyez à la *clef.*
(b) *Wittersbach.*

243.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *adressée de Bâle à* Klinglin, *à Offembourg.*

C'est évidemment par erreur que Wittersbach *a daté cette lettre* du 3 octobre; *elle est du* 3 novembre. *Dès la première phrase,* Wittersbach *annonce qu'il a reçu, la veille, la lettre que* Klinglin *lui a écrite le* 30 octobre. *Il ajoute qu'il espère qu'on aura fait parvenir exactement trois paquets remis* depuis le dimanche, *et que* Klinglin *en aura reçu un quatrième par le courrier de* samedi dernier. *Tous ces avis ne pourraient point se concilier avec la date du 3 octobre, qui se trouve être un lundi, mais se concilient parfaitement avec la date du 3 novembre qui tombe un jeudi.*

Ce 3 8.bre 1796.

MON GÉNÉRAL,

3 Novembre 1796. J'AI reçu hier la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire le 30 8.bre *d'Offembourg.* Je pense que M.r *Vanroy capitaine de Bender* que nous avons ici et le g.al *Wolff* vous auront fait parvenir exactement, par les voies des ordonnances, les trois paquets que je leur ai remis depuis dimanche; et que vous aurez reçu de même par le courrier du samedi dernier un 4.e paquet à l'adresse de M.de *la baronne de Lafage* (a) *à Offembourg.*

Je joins ici l'état des forces qui deffendent *Huningue* et *sa tête de pont.* Si on voulait entreprendre quelque chose le n.e 82.52.77.25.52.23. 23.52. (b) qui connait parfaitement la place, pourrait être d'une grande utilité, il est toujours employé comme 11.89.14.99.66.66.99.31.99. 52.89. (c) à l'artillerie de l'armée de *Condé.*

Nous avons ici un chimiste français, émigré, qui a été quelque tems en Italie avec le g.al *Devins*, qui dit avoir un secrêt pour chasser des

(a) Il est souvent question de cette famille *Lafage* ou *Lasage* dans le premier volume; il est présumable que c'est une sœur de la baronne *de Reich.*

(b) *Héguelle.*

(c) Artificier.

redoutes, des forts, des ramparts, même des villes entières, telle quantité de monde qu'il puisse y avoir, et de procurer ainsi la facilité de prendre à peu de frais des retranchem.ts ou autres ouvrages, tels forts qu'ils puissent être; tout ce que j'en sais, c'est que ce doit être un feu inextinguible, qui jette une vapeur absolument insuportable, et qui étouferait tout ce qui ne s'en éloignerait pas vite; la matiere doit être contenue dans des petits pots de fer blanc qui peuvent être jettés dans les ouvrages comme grenades de la main, ou par des canons, ou obusiers. Il en offre le service et l'expérience. J'ai cru devoir vous en faire part. *Bluet* (a) et *Louis* (b) sont encore toujours ici. *Malmesbury*, commiss.re anglais, à Paris, pour faire des propositions de paix, a envoyé un courrier à Vienne, qui a passé ici lundi; il est difficile encore de savoir si la démarche du Gouvernement anglais est très sérieuse; mais quoi qu'il en soit, *Malmesbury* 67.11.89. 23.52. 67.11.94.94.67. 56.89.14. qu'il a donné 11. 31.52. 31.56.25. 89.89.99.52.89.94.52.94.14. 44.56.45.52. 23. 11. 74.25.11.23.99.14.52 44.52. 31.56.34.34. 99.94.94.11.99 89.52 &c. &c. *11.25.67.89. 52.94. 44.52. 23.11. 89.52.67.25.67.23.99. 74.25.52. 66.89.11.45.31.11.99.94.52* (c). 3 Novembre 1796.

Je reçois dans le moment la ci-jointe de *Furet* (d).

LINDOR (e).

(a) *Wickham.*

(b) *Fauche-Borel.*

(c) Par le passe-port, qu'il a donné à ce courrier, s'est donné la qualité de commissaire &c. &c. auprès de la République française.

(d) *Demougé.*

(e) *Wittersbach.*

244.e PIÈCE.

Nota. *Cette pièce est de l'écriture de* Wittersbach.

*EXTRAIT d'une lettre d'*Amsterdam, *3 9.bre 1796.*

3 Novembre 1796. LES nouvelles d'aujourd'hui sont très facheuses; celles de *Batavia*, du 20 mai, annoncent la prise de toutes nos possessions dans les grandes Indes, excepté l'île de *Java*, pour laquelle *elle* n'est pas sans crainte. Les Anglais, qui bloquent le *Texel*, depuis un an, viennent de s'emparer de 17 vaisseaux richement chargés faisant partie d'une flotte de 40 voiles, venant de *Surinam*; six sont cependant entrés à la faveur d'un bon vent; on craint pour les autres dont la plupart n'ont pas été assurés. — Une maison d'ici perd en 15 jours 200,000 florins, une autre 80,000 par les prises faites, nombre d'autres de 15 à 40,000. — Si cela continue notre bourse sera ruinée sans ressource et notre commerce est tout à fait nul.

245.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé, *adressée à* Klinglin. Voyez *ci-après, page 26, la traduction de cette lettre.*

4 Novembre 1796, 452534 [24] Bon Trou 23520 *4* 455636 : 96 Persée.

231125665289, en a menti, mais a deviné mon desir, en detestant l'effronterie de ces gens impudents et interessés, je vous 67895236 99524594 que j'ai 661199944498952 à *231125665289* par son 3156343499949956451198952 que j'ai mis dans 3452940 *99451452895*2 1494 que j'ai refusé de reconnaitre l'ou-

blie qu'il m'a envoyée ; que j'ai envoyé cette ou- 4 Novembre
blie à un 5666993199 5289, ci devant chargé 1796.
des affaires et que c'est 5666993199 5289110
445645520 la 67895294524514520895267
5645945 20. C'est à vous à soutenir la gageure si
vous voulez vous 945289369989 provisoirement
de cette 36569952 car je ne veux absolument pas
5214895203156452506711 89 ces droles.

J'ai reçu vos lettres des 23, 25 et 26 8.bre elles m'ont fait grand plaisir. Le matin je vous ai ecrit mon 45 56230 par Lindor à la Pomme. Le tems ne me permet pas de la 14891145943189998 9520 mais 3656993199 0 2545520 partir du 895294 25345 20 — les 895214891145775234524514 940 des 6689114531119994 à la Paillasse sont regardés par l'aimable Z. comme 341125361199 94 et 9945942566999411451494 vis à vis *44 529403656148952940 les 2211141452899 529409456451 4 trop près 2352942545 52 940 445294 11251489 5294* si les 225634 22 1189445234 14 et les 562225945294 ont lieu de votre part dans les 44523156342289 5294 et sur les 675645 14940 de la Paillasse on sera 2299524505245067529945 52 malgré les 34 9945 52940 qu'on dit avoir été 661199145294 5245, 11361145140445 2 la Paillasse pour faire danser 235294, 1123523411454494. - Le 6799 2323 11775204452 0 la Paillasse la rue 4489 5699145209925947425 11 à la 7789992352 945289110228925235 20. 671189455625 94 c'est une 8256895225890. des 2211145211 2547 sur 8211317425521494 venu du haut avec des 22111452112547044520 31259936 895205645 14, 52145203452455252 94 hors 44520 la Cerise pour augmenter les 31563425

4 Novembre 1796. 45993111149956459401139523 1 les 999423 5294 en 3111944452089521489119914520 c'est fort sage mais 445245561452 0 la 675225 890 la 9499479952345204499369994 45 qui 44523611991411235289 0 dans le 221194 a 315645148952 0 5689448952 0 et reste 9414 111499564545 52 aux 99942352948956252252899411 25 et 52453699895649 4 vous jugerez à peu près des 665689315294 0,671189 la 44999414899922251499564 5 des 891114 99564594 de 3699114544529 4 / : 110½2399 3689520 par 99562589 : / qui s'est faite les 2 et 3. 455636523422 : — *45561411* tout y est compris. Les 566699319952899 4,7752455 2 89112547, 5234672356585294 qui ont doublé et triplé 8911149956 45 et les 3182118952 149952899 4 &c. &c. 1489562567529 4, 44 52 0 la 44993699949956450 pour 44522547 99562589 94.....11200ff.
pour la 772311315201 3.. 1600

TOTAL.....12800ff.

311123312523529 4; 315223110 52941 4 675625892 99562589940.

Adieu usez des 3656995294 315634520 36 562594, 9925775289529 4 mais 315223520 44520077113494825299 34 qui est l'ancienne et que vous pourez effectuer par *Antoine* ou *Ignace 66 11231312 0* que vous 1489562536528952940 au 941125345645... *11 0 66895299941452 14* vaut encore mieux en 895231563434114544114514 de prendre l'ancienne 89562514520 3182 52940 *3411585689* et observant une 941145 149945522352 qui est sur le 44113434 à cer-

taine distance du 943182345223 1469 — 77789 4 Novembre 1796.
252252897799529 45245 dans le 8211257789
258245 dailleurs je suis dans ce moment au plus
31562589140 52450. nec depuis 6 mois que les
grands 945231562589 94 de *Bluet* me 341145
74255245 14 à peu près quoiqu'il faille que tout
aille son train, je suis 1189995289520 d'une
grande 671189149952 0 44250 349952450
pourvû que cela aille — Cependant 3699365 20 la
république — si vous 5245365658529 40 du 45
52310 44564545529 40 le si vous voulez a 23
1125665289, *5245 en petite masse* mais bien 3411
947425 52 44114594 un paquet qui 14895634
67520 942589 le 315645145245 25 et exiger
quitance par la prochaine. — Demandés à *Louis*
des nouvelles de l'aimable Z. il en a. Cette belle
m'a quitté hier — elle est toujours la même, nous
avons bû ensemble, l'avant veille comme des capu-
cins à la santé de la 665214520 44025 778911
45440 52140 228911 36520 *Antoine* qui est
admiré par des 778952449945 94 c'est beaucoup.
Nous 3156346714995645 94 aujourdhui sur une
315289524511445 20 44520 9411. 671189 14
mais sans doute qu'il y aura 31520 945699890
665225 0. 44118914996699315 20. Tachez
d'avoir promptement les choses que j'ai mis à la
Pomme 895294675231 14 et admiration : 10 11
45145699455 20·/.

TRADUCTION de la 245.e Pièce, écrite par Demougé, *le 4 novembre, et adressée à* Klinglin.

N.° 24 : Bon Trou (a) le 4 nov. 1796. à trois heures après midi.

4 Novembre 1796. *L'AUFFER* (b) en a menti; mais a deviné mon desir. En détestant l'effronterie de ces gens impudents et intéressés, je vous préviens que j'ai fait dire à *l'Auffer*, par son commissionnaire, que j'ai mis dans mes interêts; que j'ai refusé de reconnaitre l'*oublie* (c) qu'il a envoyé, et que j'ai envoyé cette lettre à un officier, cy devant chargé des affaires; et que cet officier a donné la presente reponse: *C'est à vous à soutenirl a gageure* si vous voulez vous servir provisoirement de cette voie, car je ne veux absolument pas être connu de ces droles (d).

J'ai reçu vos lettres des 23. 25. et 26 octob.: elles m'ont fait grand plaisir. Ce matin je vous ai écrit mon n.° 23 (e) par *Lindor* (f) à la *Pomme* (g):

(a) Gambsheim.

(b) Cet espion dont il est si souvent question dans le premier volume.

(c) La lettre.

(d) On a vu dans le premier volume, que *Demougé* était dévoré d'inquiétudes; et cependant il avait alors, dans le brevet d'agent en chef de *Pichegru*, dans la fausse correspondance que lui donnait *Klinglin*, une sauve-garde assurée. Aujourd'hui que *Pichegru* n'est plus à Strasbourg, *Demougé* n'ose se fier aux anciens espions, et s'environne de nouvelles précautions. Ces mots, *c'est à vous à soutenir la gageure, &c.*, pourraient faire présumer que *Klinglin* proposait encore une fois la voie de la fausse correspondance.

(e) Les deux lettres de *Demougé* qui se trouvent dans le mois d'octobre, ne portent aucun numéro.

(f) *Wittersbach.*

(g) Bâle.

le temps ne me permet pas de la transcrire, mais voici une partie du résumé. 4 Novembre 1796.

Les retranchements des Français à *la Paillasse* sont regardés par l'aimable *Zéde* (a) comme mauvais et insuffisans vis à vis des vôtres. Les batteries sont trop près les unes des autres. Si le bombardement et les obus ont lieu de votre part dans les décombres et sur le pont de la *Paillasse* (b) on sera bien en peine, malgré les mines qu'on dit avoir été faites en avant de la *Paillasse* (b) pour faire danser les Allemands. Le village de la *Paillasse* (b), la rüe droitte jusqu'à la grille, sera brûlé par nous, c'est une horreur, les batteaux, sur hacquets, venus du haut, avec des batteaux de cuivre, ont été menés hors de la *Cérise* (c), pour augmenter les communications avec les isles, en cas de retraite. C'est fort sage, mais dénote la peur. La 6.me divis. qui devait aller dans *le Bas*, a contre ordre, et reste stationnée aux *isles*, *Roubersau* et *environs*. Vous jugerez à peu près des forces par la distribution des rations de viandes, à une demie livre par jour, qu'il s'est faite le 2 et 3 nov.bre

Notta, tout y est compris les off.s généraux employés, qui ont double et triple rations, et les chartiers, &c. &c., troupes de la division :

Pour 2 jours.....	11200ff.
Pour la place.....	1600.
TOTAL.....	12800.

Calculez cela, c'est pour deux jours. Adieu.

(a) *Pichegru.*
(b) Kelh.
(c) La citadelle de Strasbourg.

4 Novembre 1796. usez des voies comme vous jugerez, mais celle de *Gambsheim* qui est l'ancienne, et que vous pouvez effectuer par *Antoine* ou *Ignace Falck* (a) que vous trouverez au *Saumon* à *Freistet*, vaut encore mieux en recommandant de prendre l'ancienne route chez *Mayer;* et observant une *sentinelle* qui est sur le *Damm* à certaine distance du *Schmeltz grubergresen* dans le *Hau-gruhn.* D'ailleurs je suis dans ce moment au plus court en argent *depuis 6 mois que les grands secours de Bluet* (b) *me manquent;* quoiqu'il faille que tout aille son train, je suis arrieré d'une grande partie du mien; pourvu que cela aille, *vive la République.* Si vous envoyez *du nec* (c), donnez le, si vous voulez à *l'Auffer*, en petite masse, mais bien masqué, dans un paquet qui trompe sur le contenu, et exigez quittance par la prochaine.

Demandez à *Louis* (d) *des nouvelles* de l'aimable *Z.* (e), *il en a.* Cette *belle* m'a *quitté hier* (f); *ELLE EST TOUJOURS LA MÊME* (g); nous avons bu ensemble l'avant-veille, comme des *capucins, à la santé de la fête du grand et brave Antoine*, qui est admiré par des *grèdins;* c'est beaucoup. Nous comptions aujourd'hui sur une *sérénade* de sa part;

(a) Deux anciens espions de la baronne *de Reich.*

(b) *Wickham.*

(c) *Nec plus ultrà*, de l'argent.

(d) *Fauche-Borel.*

(e) *Pichegru.*

(f) *Pichegru* était à Strasbourg au moment où le général *Moreau* y rentrait après avoir effectué cette retraite qui immortalisera le général et l'armée. Voyez dans le *rapport* fait sur cette collection, quel fut le résultat bien bizarre de cette entrevue.

(g) *Pichegru* n'avait donc point abandonné ses projets de dictature.

mais sans doute qu'il y aura, ce soir, *feu d'artifice*. Tâchez d'avoir promptement les choses que j'ai mises à la *Pomme* (a). 4 Novembre 1796.

Respects et admirations à *Antoine* (b).

246.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main* de Wittersbach, *adressée de Bâle à* Klinglin.

Ce 5 novembre 96.

MON GÉNÉRAL!

J'AI recu et fait partir dans le même moment, les deux lettres que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser, le 1.er de ce mois, *avec l'instruction à Coco* (c). Voici par contre ce que je reçois aussi, dans ce moment, de *Furet* (d). Je n'ai pas de repos jusqu'à ce que je saurai que vous avez reçu toutes mes lettres et paquets. J'en ai remis tous les jours de cette semaine, à M.r *Vanroy*, qui a promis de vous les faire parvenir lestement par ord.ces; mes lettres, et tout ce qui a été joint, doit satisfaire à une partie des demandes que vous me faites; mais ce que le *Chauve* (e) m'a promis et que j'espere de recevoir incessamment ne vous 5 Novembre 1796.

(a) A *Bâle*. On devine facilement ce que le spirituel *Demougé* entend par *sérénade* et *feu d'artifice*, sur-tout quand on relit les lettres auxquelles il renvoie, et dans lesquelles il sollicite avec un aussi exécrable acharnement le bombardement de Kelh..... Et cet homme était le confident et l'ami de *Pichegru!*.....

(b) L'archiduc *Charles*.

(c) *Badonville*.

(d) *Demougé*.

(e) Voyez à la *clef*.

5 Novembre 1796. laissera plus rien à désirer. — *Philippe* (a) *est la personne à qui vous avez parlé ici immédiatement avant la retraite* dans l'autre maison de mon hôtesse (b).

Tout est encore tranquil ici, et dans nos contrées; tout se concentre près *Huningue:* le *P.ce de Furtemberg* en est instruit.

Louis (c), qui est avec moi dans ce moment, aura l'honneur de vous écrire demain.

Signé LINDOR (d).

Je joins aussi un mémoire que vient de me remettre *le chimiste* et artiste dont je vous ai parlé avant hier.

247.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé; *elle est adressée à* Wittersbach, *à Bâle, pour être remise à* Klinglin. Voyez la traduction.

6 novembre 96. *Lindor, Persée.*

6 Novembre 1796. J'AI peu de nouvelles à vous donner, cher ami, si ce n'est qu'enfin le cher *Persée* a fait un trou à la lune dans le 22119410. Pour 34520 671189 365245 99890 il m'a écrit du 3 courant, et le 4 je lui ai répondu par le 4525345289 56 *24*. Ce 89116767895631825234524514 est bien 2514 9923520 et sera 675289665231149956 4552 j'espère. La derniere lettre qu'il a reçue 44520 3456990 671189 vous 5294140 452534: *20* 44250 *25* 563114: Ainsi vous voyez que les 3656995 2940 sont toujours 235245 1452940.

(a) *Tugnot.*
(b) Par conséquent à Bâle.
(c) *Fauche-Borel.*
(d) *Wittersbach.*

Cette nouvelle 1489562552045523467523182528911067119494 que je vous envoye 4425222399311114111 pour lui et autres des 31825694529405294524514995223235294045 car nos 365699529445 peuvent 3411457425528945 d'un 34563452451401102311251489520. Que *Persée* 9411318252045 que nos 895214891145775234524514945 à la Paillasse sont peu 945623994452945, 899952450455294140341131564552045 de façon qu'il est 9934228956221122235245 qu'il y ait des 3111949452341114529445 qui puissent 1122891114528901, la preuve de cela est la 675225897425564501104452940225634225294045 et 44529405622259445 qui feraient un quatruple 52666652140144114594 les 44523156342289529409452345294067118914562514 et qui 1125773452451452895645145 encore par 2311222211149994 de la longue 89255201, je crois qu'il sera peu 4499666699319923520 de nous 1122993452895 si l'on fait des 1489114531825252945 et qu'on se 67895234254599945205 contre les 945689149952945;—5645011949425895205 que nous avons encore 671194111222352345.14 44520345645445204411459445 le 821125145. Ce serait bien 225211259499023564567562536119914, 3156256752895 tout cela par deux 671194941177529403411995225899445, l'un 52451489520 *9414891194225625897745* et *945223529414111445* et 2311251489520524514895205*3699994945234225625897745* et *941489119422*: pendant 7425564522563422118944528911999145, 3699775625895225945234.14 la Paillasse et le Bilboquet et leurs 67564514940145, et qu'on 52451411345289119914 en

6 Novembre 1796.

6 Novembre 1796. 665689315 20 *2299149431 82* et 52453699 89564594, il 661125448911 9914 alors 9452 3467118952 89 et 3156256752 89, 23529 4 675645 1494 et nous n'y 14995245448999564594 6711940 2356457714523 4940 pour la 665214520 44520 45561489522289113 6520 *Antoine* on nous a 113452455 20 113652 31 grande 569414524514111499564502545520 *50.5²* 44520 6789999456459952 8994, 6789 9994 le même 99562589 à la Paillasse 44114594 une 1114117425520 aux 1136114514675694 1452940. 5645 ne se 361145 1452 cependant 6711940 44520 3699311456998952 03 4599 de ce que nous avons 67528944 25 pourtant on 113452455 20 225211253156256 70 44520 22235294529 4. — *44529411 9947* 110 3411 45742552 00 44521489520 1425520 c'eût été dommage car c'est 2325990 7425990 114599 34520 1456251403. — 56450 1134524552 un 67564514 0 365623114514 0 dans la *361145 1469524511 25* ou peut être plus 22119400 peut être 14524514528911-14-56450 une petite 44993652899499 56450. — Les 661131 1499522547 941177991452451 4 beaucoup 1100 Messaline 9923940 45119934524514, 671194 la vérité car le 895244113114522589 44250 *3652899944997425 52* est 52450 1189529414111499564 50 94110 66522599 2352 45529414 0 6711940 365245255 20. — La 2352148952 0 11, 34.[8y] 44520 318211 9499774556235 2 94528911 0 8952349994520; les autres sont 671189149994. — 56450 94520 3111455645520 44520 445267 259994 *8* 8252258 9: 44250 3411149945 0 1.10 la 7752112577 52 de la Paillasse. — Les

22562514564594045564514 pû être 148956 25365294045252352067118914 ils sont trop surrannés : j'aurais voulu par la présente déja 36562594 les 5245365685289 ; j'en 66119994, 3156341145445289 tels qu'on 2352940 36522514 et 99520 les 67895294520. — 56450 3452089529914528952 qu'on ne connait 441122899994, 675625 89 les 14895625675294 4452 la Paillasse que ceux que pourraient procurer les 365625145294 44250 66562589 14 qui sont connues. — Il y a *6* 995625899 4 que *200* 34994552258994 ou 941167522589 94 sont revenues 44520 125282230 les 3499455294 qu'ils peuvent avoir 661199145294 45520 44569936524514067119405214895 20 grand chôse. *2* 56222594 1123523411 45445294, 5645140 5231231114529 4 dernièrement aux *2* 3156145294 4425450 44520 4556940 67564514940 4452 la Paillasse. — Adieu, mon cher ami ; de vos nouvelles 895294 67523114 94, 110 14562594 les 228911 365294 5214 665211254 7. 6 Novembre 1796.

Traduction de la 247.e Pièce, du 6 novembre, écrite par Demougé, *de Strasbourg, adressée à* Wittersbach, *à Bâle, pour être remise à* Klinglin.

6 Novembre 1796.

J'ai peu de nouvelles à vous donner cher ami, si ce n'est qu'enfin ce cher *Persée* (a) a fait un *trou* à la lune dans le *bas* pour me parvenir, il ma ecrit du 3 courant, et le 4 je lui ai répondu par le n.° 24.

(a) *Klinglin.*

6 Novembre 1796. Ce rapprochement est bien utile et sera perfectionné j'espere. La derniere lettre qu'il a reçue de moi, par vous, est n.° 20 du 25 octobre. Ainsi vous voyez que les voyes sont toujours lentes. Cette nouvelle *trouée* (a) n'empêchera pas que je vous envoye *duplicata* pour lui et autres des choses essentielles; car nos voyes peuvent manquer d'un moment à l'autre. Que *Persée* (b) sache que nos retranchements à la *Paillasse* (c) sont peu solides, rien n'est maçonné; de façon qu'il est improbable qu'il y ait des casemates qui puissent abriter. La preuve de cela, est la peur qu'on a des bombes et des obus qui feraient un quatruble effet dans les décombres, semées par tout, et qui augmenteront encore par l'abattis de la longue rue. Je crois qu'il sera peu difficile *de nous abimer*, si l'on fait des tranchées et qu'on se prémunisse contre les sorties. On assure que nous avons encore passablement de monde, dans le *haut;* ce serait bien beau, *si l'on pouvait couper tout cela* par *deux passages majeures*, l'un entre *Strasbourg* et *Scelestad* et l'autre entre *Vissembourg* et *Strasbourg*, pendant qu'on bombarderait vigoureusement la *Paillasse* (c) et le *Bilboquet* (d), et leurs ponts, et qu'on entamerait en force *Bitche* et *environs*. Il faudrait alors s'emparer et couper les ponts et nous n'y tiendrons pas longtems. Pour la fête de *notre brave Antoine* (e) on nous a amené avec grande ostentation une 50.e de prisoniers faits le même jour à la *Paillasse* (c) dans une attaque aux avant-postes. On ne se vante cependant pas de

(a) Ce nouveau passage.
(b) *Klinglin*.
(c) Kehl.
(d) Huningue.
(e) Archiduc *Charles*; la St *Charles* est le 4 novembre.

victoire, ni de ce que nous avons perdu; pourtant on amene beaucoup de blessés. *Desaix* a manqué d'être tué, c'eut été dommage, car c'est lui qui anime tout. On a mené un pont volant dans la *Vanitzenau* (a), ou peut-être plus bas, peut-être tentera-t-on une petite diversion. Les factieux s'agittent beaucoup à *Messaline* (b), ils n'aiment pas la vérité, car le rédacteur du *Véridique* est en arrestation; sa feuille n'est pas venue. La lettre à M.r F.e *Chassignole* sera remise; les autres sont parties. On se canonne depuis huit heures du matin à la gauche de la *Paillasse* (c). Les boutons n'ont pû être trouvés nulle part et sont trop surannés. J'aurais voulu par la présente déja vous les envoyer; j'en fais commander tels qu'on les veut, et je les presse. On me réitère qu'on ne connaît d'abri pour les troupes de la *Paillasse* (c) que ceux que pourraient procurer les voutes du fort qui sont connues. Il y a 6 jours que 200 mineurs ou sapeurs sont revenus de *Kehl*, les mines qu'ils peuvent avoir faites ne doivent pas être grand chose. Deux obus allemands ont éclaté dernierement aux 2 cotés d'un de nos ponts de la *Paillasse* (c). Adieu, mon cher ami, de vos nouvelles, respects à tous les *braves et féaux*. 6 Novembre 1796.

(a) Petit village au confluent de l'île et du Rhin. Dans le vocabulaire de la baronne, ce petit village est appelé *le Poivre*.
(b) Paris.
(c) Kehl.

248.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de l'écriture de* Wittersbach, *adressée de Bâle à* Klinglin, *qui se trouvait alors à Ichenheim.*

6 Novembre 1796. Le 5 le général *Monrichard* qui avait son quartier général à *Kembs* a reçu l'ordre de descendre le *Rhin* et d'amener avec lui,

La 3.e ½ brigade d'infanterie,
La 79.e ½ brigade *idem*,
La 24.e ½ brigade *idem*,
Le 43.e régiment de chasseurs,
Et le 8.e régiment de hussards.

Ces troupes sont parties aujourd'hui 6 novembre et doivent recevoir, demain 7.e dans les environs de *Brisac*, l'ordre pour leur destination ultérieure; on croit que c'est pour inquieter l'ennemi, du côté du vieux *Brisac*, et d'y attirer son attention.

Je vais courir pour tacher de trouver ce que demande M.r *de Frecheville*. Mes paquets arrivent-ils exactement par les ordonnances ?

LINDOR (a).

(a) *Wittersbach.*

249.e PIÈCE.

Nota. *Originale*, *de* Wittersbach, *écrite de Bâle, adressée à* Klinglin, *à Ichenheim.*

Ce 6 novembre 96.

JE remarque seulement que j'ai oublié de joindre à mon paquet d'hier, les pièces que je vous ai annoncée par le *P. S.* Vous jugerez par vous même, si elles peuvent, ou non, être présentées à *S. A. R.te* 6 Novembre 1796.

LINDOR (a).

250.e PIÈCE.

Nota. *Cette lettre est en* minute : *elle est extraite d'une espèce de registre tenu par* Klinglin, *intitulé de sa main*, Correspondance journalière depuis le 7 novembre 1796. *Cette minute est de la main de* Klinglin.

A M.r de Frescheville, ch. de S.t Louis, et de l'ordre de S.t Lazard, *attaché à l'armée impériale.*

A *Ichenheim*, le 7 novembre.

JE vous adresse, mon cher *Frescheville*, mes nouvelles sous cachet volant, pour que, quand vous les aurez lû, ou extrait, pour son excellence, vous les fassiez passer sur le champ à *S. A. R.* en l'absence du général. 7 Novembre 1796.

Quand on ouvrira mes lettres de *Basle;* ce que je trouve très simple, je désire qu'on me le dise, afin que je sache d'où vient le retard de leurs arrivés.

(a) *Wittersbach.*

251.e PIÈCE.

Nota. *Minute originale, extraite du* registre de correspondance *de* Klinglin : *elle est écrite de sa main.*

A *Lindor* (a), le 7 novembre, à *Ichenheim.*

7 Novembre 1796. JE reçois ensensiblement toutes vos anciennes lettres. Je viens d'en recevoir une du 18 8.bre; j'en ai reçu hier une du 4 et une du 5 par les ordonnances, cela vâ assez régulierement.

Je suis bien aise que les officiers suises aient été contents de moi (b). J'atend avec impatience ce que le *Chauve* (c) nous fait espérer ; cela mettra comme vous dites le complément à ce que vous m'avez envoyé. Je vois que vous estimez à 10000 hommes ce qui est près d'*Huningue ;* ayez l'œil pour savoir si cela augmentera ou diminuera.

(a) *Wittersbach.*

(b) Il répond à la lettre de *Wittersbach* du 18 octobre. Voyez le dernier *alinéa* de cette pièce, page 5.

(c) Voyez à la *clef ;* ce sont les états de situation que cet espion avait promis à *Wittersbach.*

252.e PIÈCE.

Nota. *Minute extraite du* registre de correspondance de *Klinglin : elle est de l'écriture du baron de* Serpes, *neveu de* Klinglin.

A Furet (a).

Ichenheim, du 8 novembre 796.

J'AI reçu, mon cher *Furet* (a), vos avis et j'en profite; j'envoye celle ci à *Falck* (b). Je lui indique les moyens que vous me donnez; mais si on ne le trouve pas il faudra bien se servir de *l'Auffer* (c); la voie de *Rastatt* est trop longue, j'aime mieux celle de *Basle*. Je ne suis pas étonné de la fanfaronnade de *Syés ;* mais je doute qu'il le tente. *Je compte beaucoup sur le Coco* (d), dont les talens militaires sont connus; j'espère qu'il *pourra aller à Kehl*, et nous donner, sur cela, toujours de nouveaux renseignements. 8 Novembre 1796.

Je suis de l'avis de *Zeyde* (e) que si nous *bombardons vigoureusement Kelh* on les embarrassera beaucoup. Je vois que tout se rapporte à porter à 14,000 hommes la force de *Kehl ;* vous me parlez de 30,000 dans le *bas Rhin*, il faut en conclure que l'armée de *Moreau* est, avec ce qu'il a laissé à *Huningue*, de près de 60,000 hommes.

(a) *Demougé.*

(b) Espion. Voyez la lettre de *Demougé*, datée du 4 novembre, dans laquelle il indique (page 28) *Antoine* ou *Ignace Falck* comme des hommes sûrs, et la voie de Gambsheim comme la meilleure.

(c) L'espion désigné sous le nom de la *Grenouille.*

(d) *Badonville.*

(e) *Pichegru.* Voyez son avis sur les retranchemens de Kelh, dans la lettre de *Demougé*, du 4 novembre, page 27.

253.e PIÈCE.

) Nota. *Originale , de la main de* Fauche-Borel ; *elle porte l'adresse suivante :* A M.r le baron *de Klinglin*, général major de l'armée impériale et royale , à Offembourg.

VOICI l'extrait des derniers rapports faits par Furet (a) , *qu'il me charge de communiquer à* Persée (b).

Du *Magasin* (c) le 8 novembre.

8 Novembre 1796. *Coco* (d) et *Furet* (a) n'ont pu lire que très peu de lignes des lettres en *galles* (e), de *Persée* (b) ; vers le commencement surtout , *galles* n'a pu marquer du tout ; dites à ce cher ami qu'il faut qu'il choisisse un papier sans vitriol , puis , qu'avant d'écrire , il essaye de faire paraitre sur un morceau du même papier , avant que d'écrire sa lettre ; et il sera alors sûr de marquer. Qu'il détrempe la *galle* brisée jusqu'à ce que la liqueur soit assez forte , cela vaut mieux ; moi j'infuse ma *galle* dans du vinaigre distillé , et cela se conserve sans altération. Malgré les lacunes nous avons également vu que *Persée* (b) voulait être instruit. Dites lui , s'il vous plait , et aux autres , *qu'il est impossible de fournir des états par brigades et localités ;* il n'y a que des marches et contre marches

---

(a) *Demougé.*
(b) *Klinglin.*
(c) Strasbourg.
(d) *Badonville.*
(e) L'éditeur de ces lettres s'est trouvé , pour déchiffrer plusieurs lettres de *Demougé*, dans l'embarras dont se plaignent ici *Demougé* et *Badonville.* Il a été obligé vingt fois de déchiffrer des lignes doublement surchargées ; et de découvrir à la *loupe* des lignes trop faiblement marquées pour être lues à la vue simple.

et le tout est morcelé et incomplet, on ne peut dire autre chose, que ce qu'on a dit jusqu'à présent; il vient toujours quelques parties de bataillons de l'intérieur; il serait essentiel que *Antoine* (a) hatât ses opérations avant que les requisitions ne remplissent les magasins, qui sont toujours en pénurie, faute de fonds, la viande même risque de manquer pour la même raison. D'ailleurs *Antoine* (a) trouverait dans la campagne. 8 Novembre 1796.

On assure que *Dessaix* a ordre d'attaquer incessamment le bon *Antoine* (a); il doit s'étendre et prendre le même chemin qu'à la S.t Jean. *Antoine* (a) doit s'attendre à voir venir sur lui des animaux féroces, gorgés d'eau de vie. S'il soutient intrépidement le premier choc, les nôtres sont perdus; c'est ce qu'il faut faire incessamment comprendre aux Allemands; la quantité de grosse artillerie de munitions, de retranchemens avec quelques mines dans les ouvrages avancés à *Kelh* le font croire imprenable. Nous pouvons être ruinés, et les canons ruinés faute de traverses de ce côté là; aussi les obus ennemis atteignent nos pontons dont le grand pont se trouve en ce moment couvert par la fuite de 3 bateaux où étaient les visses. Tous les bateaux étaient employés; on est embarrassé de recouvrer cela; on dit qu'on a pris hier deux espions à *Kelh*.

Voilà ce que j'ai pu lire de la derniere de *Furet* (b). *Baptiste* (c) fait dire par *Coco* (d) qu'*Antoine* (a) ne peut rien faire de mieux que de

---

(a) Le prince *Charles*.
(b) *Demougé*.
(c) *Pichegru*.
(d) *Badonville*.

8 Novembre 1796. continuer sans interruption ; que l'armée est dégoutée et qu'il ne faut pas la laisser reposer. Il est content de ce que l'on a fait jusqu'à ce moment ; *mais, pour qu'il soit rappellé il faut frapper* (a).

Legros (b) ira vous joindre incessamment pour vous aider dans la correspondance.

Respect et devouement, LOUIS (c).

Du 10 9.bre 1796.

En marge est écrit : *Brulé la présente s. v. p.*

254.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *écrite de Bâle, adressée à* Klinglin, *qui se trouvait alors à Ichenheim ou Offembourg.*

Le 9 novembre 1796.

MON GÉNÉRAL,

9 Novembre 1796. C'EST à *Louis* (c) que *Furet* (d) a envoyé cette fois son paquet ; je pense qu'il vous envoira, par le courrier d'aujourd'hui, copie de son contenu, s'il est assez intéressant, ce que je ne sais pas.

La 3.e division, forte de 10,000 h.es environ, fait continuellement des marches et contre-marches en *Sundgau ;* tellement qu'il est impossible d'en déterminer la force au juste, ni la dislocation. — La 24 ½ brigade est la seule qui, depuis quelques jours, est tranquillement à *Kembs* —

(a) Toujours l'espoir de la dictature.

(b) *Ollery.* On a vu dans le premier volume, que cet *Ollery*, jadis secrétaire de *Badonville*, était accoutumé à cette besogne ; plusieurs copies de lettres et une partie du *regître de corespondance* de *Klinglin* sont de sa main.

(c) *Fauche-Borel.*

(d) *Demougé.*

Nifer— *Hembourg* et *Ottmarsheim*, où le g.l *Tarreau*, qui la commande, a son quartier-g.l Les 12 comp.es de grenadiers de cette division sont dans la tête de pont *à Huningue ;* elles sont fortes de 800 hommes. Le g.l *Férino* a fait placer, sur la rive gauche du Rhin, près de la tête de pont, douze pontons en réserve, pour pouvoir, par leur moyen, retirer les troupes qui sont dans ce fort, si le pont devait être rompu. 9 Novembre 1796.

Ajax (a) me mande, de hier, que l'on est très-persuadé que *Moreau* fera attaquer incessament *Antoine* (b) ; et qu'il tentera, pour cet effet, un passage à *Gambsheim*, dans le tems qu'il fera une vigoureuse sortie à *Kehl.* — Il dit qu'il faut y veiller bien exactement.

Vous ne pouvez pas vous faire une idée de l'esprit des troupes qui sont en *Haute-Alsace.* — Je vois et entends tous les jours, dans les auberges et dans les caffés, qu'ils boivent avec des émigrés à la santé de *Louis 18.* Une lettre de *Paris*, que j'ai lû hier, dit également que partout on parle du rétablissement de la royauté ; — que toutes les rues, les ponts et places ont repris leurs anciens noms, et qu'on ne veut plus de dénominations révolutionnaires. — On ajoute que le Gouvernement est de nouveau allarmé par la nouvelle que la *Vendée* s'organise de rechef.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Mon général,

Votre très-humble et très-obéissant serviteur, LINDOR (c).

(a) *Chembé*, de Colmar.
(b) Archiduc *Charles.*
(c) *Wittersbach.*

255.e PIÈCE.

Nota. *Minute, de la main de* Klinglin, *extraite de son* livre de correspondance.

A M. le l.t g.al baron de Stader, *et à son excellence monsieur le comte* de Baillet de la Tour.

Le 10 novembre au soir.

10 Novembre 1796. J'AI l'honneur de rendre compte à votre excellence, que j'ai attendu en vain au bord *du Rhin*, où sont les pontons, le retour des pontoniers, qui, munis de certificats, sur l'impossibilité de conduire plus loin, par eau, les pontons, ont été prendre de nouveaux ordres je ne sais où.

J'ai consulté les gens du pays sur la manière de pouvoir conduire, par terre, lesdits pontons; mais personne n'a pu me donner un moyen de les mettre sur les chariots de ce pays-ci : de sorte que, en l'absence des pontoniers, je n'ai pu rien faire.

Lesdits pontons sont des pontons français, d'une énorme structure, pour lesquels il faut des haquets, ou construire des supports sur les chariots du pays, qui pourront alors les conduire; mais je crains que ce ne soit une affaire de plusieurs jours.

J'ai ordonné au capitaine d'*Hohenzolern*, qui commande à *Meirenheim*, que dès que lesdits pontoniers seront de retour, on leur demande la possibilité de conduire lesdits pontons par terre, et de faire l'impossible pour y parvenir, et de m'avertir sur le champ, afin que je me transporte moi-même sur les lieux; ce qui n'est qu'à $\frac{1}{4}$ de lieue

d'ici. Mais si les pontoniers ne venaient pas, je ne connais aucun moyen de remuer ces masses énormes, pour lesquelles il faut des gens de l'art. 10 Novembre 1796.

256.e PIÈCE.

Nota. *Minute, extraite du* livre de correspondance *de* Klinglin. *Elle n'est point de sa main, mais de celle du baron de* Serpes, *son neveu.*

A monsieur le comte de la Tour.

Ichenheim, le 10 novembre 1796.

DEPUIS ce que *V. E.* m'a fait l'honneur de me mander de l'absence du capitaine *Grimmer*, du général *Staab*, qui est peut être éloigné encore pour long temps, je me suis déterminé à lui écrire, pour lui proposer de me confier le nom de son correspondant, qui lui donnait d'aussi bonnes nouvelles; afin d'avoir une nouvelle branche de correspondance, et un contradicteur aux choses que l'on me mande. Même date.

257.e PIÈCE.

Nota. *Minute, extraite du* livre de correspondance *de* Klinglin. *Elle n'est pas de la main de ce dernier, mais de celui qui a écrit la* minute *de la lettre qui se trouve sous le n.o précédent.*

A monsieur le Recteur *de* Beinheim.

Le 10 novembre 796. Ichenheim.

COMME je ne doute pas, mon cher *Recteur*, que vous ne soyez encore à *Rastatt*, que les circonstances vous avaient forcés de quitter, *je* Même date.

10 Novembre 1796. *présume que vous avez retabli vos anciennes correspondances ;* vous m'obligerez infiniment, si vous vouliez me faire part des nouvelles que vous pourrez recevoir de *Strasbourg*, et en général de l'*Alsace*, afin de pouvoir les confronter avec ce que l'on me mande, et en découvrir la vérité. Si vous voulez me faire ce plaisir, adressez moi votre lettre à madame la *baronne de Ried* à *Offenbourg*, qui sçaura toujours où je suis.

258.e PIÈCE.

Nota. *Minute, extraite du* livre de correspondance de Klinglin. *Elle n'est pas de la main de ce dernier, mais de celle du jeune baron de* Serpes *son petit neveu.*

A monsieur le capitaine Grimn, *ou général* Staab.

Ichenheim, le 10 novembre 796.

Même date. *S. A. R. l'archiduc* m'ayant de nouveau chargé de sa correspondance secrette ; voudriez vous bien, *mon cher capitaine*, me confier qu'elle est la personne qui vous donnait d'aussi bonnes nouvelles, au commencement de la campagne ; afin que je puisse m'adresser à elle, pour avoir un moyen de plus, pour savoir la vérité des nouvelles que je puis recevoir.

259.e PIÈCE.

Nota. *Les deux lettres qui se trouvent sous ce numéro sont toutes deux originales et de la main de la femme de* Demougé. *Dans la première, elle a dissimulé son écriture ; elle ne l'a point changée dans la seconde.*

La première est écrite avec de l'encre ordinaire, et paraissait seule à la vue.

La seconde est écrite avec de l'encre de sympathie.

L'affaire de commerce dont il est parlé dans la première lettre est une chimère, et la signature Carletty *est supposée.*

Il n'y a de sérieux que la seconde lettre, adressée à Klinglin.

Le 20 brumaire l'an 5 de la rép.

(10 Novembre.)

JE vous ecri, citoyen, pendans l'apesence de mon bourjoie *Simon* qui ne sera de retour de la foire que dans quelques jour. Vous pouvés malgré son apsence m'expédier les marchandise quil vous a demandés, il ma *lessé* les adresse pour *fere* parvenir. *Insi* les expédision ne souffriron aucun retare et par celsi je vous envois lavie de quelque marchendisse nouvelle et vous ecrit comme vous avés ecrit, cela vous suffi. 10 Novembre 1796.

Salut et fraternité, le commi pour son maitre.

CALETIE.

On m'a assuré, depuis l'apsence de *Simon* (a) que les Français se proposes d'attaquer depuis *isi* juscà *Loterbourg*. Je vous envois copi d'un rensegnement par tuplicata. Jes fais passer le même par la *Pomme* (b) adresé à *Lindor* (c) *Louis* (d) et

(a) *Demougé*, qui signe souvent *Simon Furet*. Il était alors à Bâle ; voyez quelques lignes plus bas.

(b) Bâle.

(c) *Wittersbach*.

(d) *Fauche-Borel*.

10 Novembre 1796. *Furet* (a) *qui y est* La votre m'*es* bien heureusement parvenue, et il me semble que la correspondance *hira* bien de cette manier. La prudence ex*s*ige que vous donni*er* quelque foi au premier, mais pas souv*ans*.

Copi des renseignement.

Il est de la premiere urgence, mon cher amie d'avertir incessamment que le nommé *Philippe* (b) échappé des arret *d'Offenbourg* et qui devait être pendu avec son camarade et son hôte qui figurent maintenant en l'air l'un à côté de l'autre sur le grand chemin entre *Offenbourg* et *Gengenbach ;* le même *Philippe* (b) d'ici a remonté sa machine il passe de *Gérslheim* à une ile dans le *Rhin ,* tout contre *Odenheim ,* son affidé de l'autre rive y vient alors, au moyen d'une nacelle , et il est reçû toutes les fois par des gens armés , pour qu'on ne puisse pas y mettre un autre à la place et qu'il puisse être gobé dans l'isle même. Ses rapports ont de rechef une grandissime conséquence , et ont pour but le double passage des Français *dans le haut* et *dans le bas ;* je vous garant*ie* la vérité de ceci , et vous conjure de prendre garde de *Sart*l*ouis* à *Lauterbourg* , et dans le *haut* audessus de *Plop*s*heim*. Ce n'est ni fable, ni *mais*. Qu'avant tout , toutes les nace*lle* et bateaux dans *Odenheim* et joignant soyent arrêtés ; qu'on les mette sous les yeux de la garde , et qu'on fasse egalement bien *furer* la rive , car le coquin pourra fort bien lorsque son homme restera dehor , avoir la hardiesse d'aller voir

(a) *Demougé.*
(b) Ce *Philippe*-là n'est pas notre *Tugnot.*

ce qui l'empêche de venir au rendez-vous, et par ce moyen on le prendrait. 10 Novembre 1796.

Comme je n'ai que tres peu de temps, parce que l'homme me presse, je ne puis vous envoyer par *tub*licata quelque petit renseignement que *Furet* (a) vous a déja expédier par la *Pomme* (b) *illi est avec Coco* (c) et sera de retour à la fin de cette semaine.

260.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute extraite du livre de correspondance de* Klinglin : *elle est adressée à* Demougé ; *elle n'est point de l'écriture de ce dernier, mais de celle du baron* de Serpes, *neveu de* Klinglin. *Cette lettre répond à la précédente.*

LETTRE à Furet (a), *le 12 novembre 1796.*
Ichenheim.

J'AI reçu, mon ami, avec la plus grande satisfaction, votre dernière. Je conçois à merveille que l'on voudrait nous inquiéter sur nos droites et notre gauche ; mais je doute que l'on entame quelque chose de grand. Avec cela, redoublez d'attention pour découvrir par *Coco* (c), *qui peut aller par tout*, ce que l'on projette ; je serai bien sur mes gardes du côté de *Plobsheim*, qui m'est confié ; j'ai pris mes précautions contre l'espion d'*Otteinheim ;* je tâcherai de le prendre : mais tâchez de savoir s'il a passé depuis que vous m'avez averti. Je me suis arrangé avec nos hommes de manière à avoir trois messages par semaine. 12 Novembre 1796.

(a) *Demougé.*
(b) Bâle.
(c) *Badonville.*

12 Novembre 1796. *Lauffer* (a) passera les samedis; vous pourrez avoir votre réponse prête pour le dimanche : l'autre affidé passera les mardi et jeudi ; vous pourrez avoir vos réponses prêtes pour les mercredi et vendredi. Voici une lettre de *Diogène* (b), qui se porte à merveille, ainsi que le *Capitolin* (c). *Diogène* (b) me parle d'un nommé *Jacob* (d); mais en ayant deux autres, tant que nous en serons contens, je les garderai. Je crois avoir trompé *Lauffer* (a) sur la personne à qui j'écris ; vous pouvez soutenir la *gageure* (e). Mandez-moi le vrai nom de *Philippe* (f); je voudrais bien *me trouver vis-à-vis de lui.* Ne craignez pas de vous répéter sur les dispositions de l'ennemi, que vous m'auriez déjà mandées. Adieu, mon cher ami : ma foi, vive la République ! La jeune *Zeyde* (g) est-elle partie comme elle le comptait ? *Louis* (h) m'assure que oui.

(a) L'espion de *Gambsheim.*

(b) La baronne *de Reich.*

(c) C'est sans doute le bon curé, qui avait suivi la baronne dans sa retraite.

(d) Un autre espion.

(e) On a vu, dans sa lettre du 4 novembre, *Demougé* inviter *Klinglin* à ne pas le faire connaître à *l'Auffer* comme ayant repris l'ancienne correspondance.

(f) *Tugnot.*

(g) *Pichegru.*

(h) *Fauche-Borel.*

261.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de l'écriture de* Demougé. *Ce dernier se trouvait alors momentanément à Bâle, chez* Wittersbach. *C'est de Bâle qu'il écrit à* Klinglin. *Voyez la traduction.*

Samedy le 12 9.bre 96.

ME voila cher *Persée* à la Pomme d'or, et j'y suis venu sans 671194945267568914, comptant y trouver encore le cher *Bluet*, mais il était parti. Mes amis m'invitent à aller chez lui, et je cède à leurs instances pour qu'il ne soit pas dit que j'ai négligé la moindre chôse dans notre commerce. Je parts demain matin et je serai de retour jeudi. — J'ai reçu votre lettre du 5 nov. et je trouve votre prudence à l'égard de *l'Auffer* bien placée, mais les circonstances exigent, si vous ne trouvez pas assez vite *Falk*, de vous ménager le Bon Trou qui pourrait être nécessaire pour faire 523611 44528902352949, 52349977895294 qui sont aux Tresses, qui se voyent 345245113153294 0, 345231899914 l'Insulaire, 44521489520 14 89114594675689145294 dans leur 44526711 89145234524514 94, 675625890 521489520 9925775294 0. J'ai 5231899994 à l'Insulaire de 661 99895 20 9456450 675694949922235 20 44520 les faire 945689149989 et les 31 113182528 9 en attendant avec leur 94258936 52992311451 4 qui a l'air de pouvoir être 771177 45520 si 56450 lui 67895634521 40 9456450 671199450. — Voici encore une note que l'Insulaire m'a envoyée. — Il est de la 1.re urgence di 1 3652891499 89 incessament que le 45563452 0 *67829923996752* 5231821167520 4452940 67899994564594 0 44566652342256258977

12 Novembre 1796.

12 Novembre 1796. et qui devait être 67524544250 avec 9456450 311134118911445 2 et 945645, 825614520 qui figûrent en 231199890 52451489520 56 66523422562 58977 et 77524577524522113182, a remonté son 52946799564511775 20 il 671194945 20 44520 *775289-94148252 9934* a une 99294235 20 du Sauveur tout contre 5644524582529934 : son 116699445 20 de l'autre 899936520 y 36995245 14 à l'aide d'une 45113152 2352 et y est reçu toutes les fois par des 775245940 1189345294 pour qu'aucun autre ne puisse 365245998 9 a sa 67231131520 ou être 77562252 0 dans 2399942352 même. — Ses 891167568 91494 ont dans ce moment une grande 315645945274255245 31520 et ont pour but le double 671194941177520 4452 940 668911453111999 4 dans le 821125140 5214 44114594 le 221194. Je vous garantis la 365289991452 0 de 315231990 et vous 3156 45992589520 44520 le 341145445 2890 aussitôt possible à *Antoine* et *Persée*, qu'on 678952 4545520 771189445 20 44526725 9994, 66 568914-2356259994, 110 231125145 28922 56258977, ou 564500 fait filer des 14895625 675294 avec des 3182118999561494, 4452 67522352 94 et 679956318252 94 et des 225652256694. et dans le 82112514 au dessous de *67235622948252 9934*. Ce n'est pas une fable, mais avant tout qu'on 118952145 20 les 221114521 12547 et 45113152235294, 445644524582529934 0 52140 52453699 89 564594, et qu'on 942589365299235 20 la 89993652 soigneusement, car notre 315674259945. pourrait bien, voyant que la 45113152 23520 451189993652 0 6711940 aller lui-

même sur 365614895 20 899936520 et 1456 34225289 alors dans vos 34119945940 2589 775245 3152 2589775245 31520. 12 Novembre 1796.

Dans les *30* 349923. *825634* dont je vous ai parlé 945645 140 31563467899994 les 14895625675294 des 6 et 7.es 449936999499 564594 qui vont du 45522582566 6 y compris la Paillasse jusques dans le 221194 les 4 et 5.es 365645 14 44520 45522582566 6 99259474 25110 678952940 44520 822545.99457725 520, mais je crois que la 6656893 1520 que 3156341145445 20 *1122111425 3199* sous *665289924556* est a la 145214520 4425, 675645 14 et Bilboquet est à part ; en général on peut d'autant moins donner 44521411 14, qu'avant mon 44526711 89140 des Tresses on m'a assuré qu'on change les 4499369994995645 autrement par une nouvelle 5689771145999411 14995645 et 1134112377 1134520 des 2211 141199235 64594 de 23994514528999 5225 89. Car tout était et est tellement 994531 5634 67235214 en comparaison du cadre, qu'en vous parlant d'un 895277993452 45.14 de 31113611 2352: c'est désigner 200, 250 ou 300 318252 36112547 au lieu de 5 31524 5140.— 56450 665689149966995 20 la Paillasse en 671123 99 9494114 45294 qu'on 6789524544 autour des Tresses.— 56450 44523452451177520 4425 Bilboquet qu'on croit 34524511315 20 4425450 225634221189445234524 5140. On 148911 36119923520 a 6656893 1520 a la 145214520 44520 67564 5140. Adieu cher Persée, qu'on 45520 225634221189445 20 6711940 1136 1145140 34110 895245 1489520.— Je vous embrasse tendrement. Le cher Diogène est il arrivé !

12 Novembre 1796. Je l'embrasse aussi. — J'ai été charmé de faire la connaissance du bon Lindor que j'aime de tout mon cœur.

TRADUCTION de la 261.e Pièce écrite par Demougé *(momentanément à Bâle), à* Klinglin, *le 12 novembre.*

Samedi 12 novembre 1796.

ME voilà, cher *Persée* (a), à la *Pomme d'or* (b), et j'y suis venu sans passeport, comptant y trouver encore le cher *Bluet* (c); mais il était parti. Mes amis m'invitent à aller chez lui, *et je cède à leurs instances*, pour qu'il ne soit pas dit que j'ai négligé la moindre chôse dans *notre commerce.* Je parts demain matin et je serai de retour jeudy. — J'ai reçu votre lettre du 5 novembre; et je trouve votre prudence à l'égard de *Lauffer* (d), bien placée, mais les circonstances exigent, si vous ne trouvez pas assez vite *Falk* (e), de vous menager le *Bon Trou* (f) *qui pourrait être nécessaire pour FAIRE ÉVADER LES ÉMIGRÉS QUI SONT AUX TRESSES* (h) *qui se voyent menacés, m'écrit l'Insulaire* (i), *d'être transportés dans leur départemens pour être jugés. J'ai écrit à l'Insulaire* (i) *de* faire son possible de les faire partir et les cacher en attendant *avec leur surveillant qui a l'air de pouvoir être*

(a) *Klinglin.*

(b) A l'auberge de la *Pomme d'or*, à Bâle. On a vu dans l'avant-dernière lettre, que *Demougé* était à Bâle. *Voyez* la lettre de *Wittersbach*, en date du 13.

(c) *Wickham.*

(d) L'espion.

(e) Autre espion.

(f) Gambsheim.

(h) A Strasbourg.

(i) La femme de *Demougé.*

gagné, si on lui promet son pain. — Voici encore une note que *l'Insulaire* (a) m'a envoyée. — Il est de la première urgence d'avertir incessamment que le nommé *Philippe* (b) échappé *des prisons d'Offenbourg, et* qui devait être pendu avec son camarade et son hôte, qui figurent en l'air entre *Offenbourg* et *Gengenbach*, a remonté son espionnage, et passe de *Gerstheim* à une isle du *Sauveur* (c) tout contre *Adenheim;* son affidé de l'autre rive y vient à l'aide d'une nacelle et y est reçu toutes les fois par des gens armés, pour qu'aucun autre puisse venir a sa place, ou etre gobé dans l'isle même. Les rapports ont dans ce moment une grande conséquence et ont pour but le double passage des Français (d) dans *le haut* et dans *le bas.* Je vous garantis la vérité de tout ceci, et vous conjûre de le mander aussitôt possible à *Antoine* (e) et *Persée* (f) qu'on prenne garde depuis *Fort Louis*, à *Lauterbourg*, où on a fait filer des troupes et des charriots des pelles et pioches et des bœufs, et dans *le haut* au dessus de *Plobsheim*, ce n'est pas une fable, mais avant tout, qu'on arrête les bateaux et nacelles d'*Adenheim et environs*, et qu'on surveille la rive soigneusement, car notre coquin (g) pourrait bien voyant que la nacelle n'arrive pas

12 Novembre 1796.

(a) La femme de *Demougé.*

(b) Ce *Philippe* n'est pas le *Tugnot*, commandant de bataillon, mais au contraire un espion au service de l'armée française. *Voyez* la lettre du 10 novembre.

Cette phrase de *Demougé* confirme dans l'opinion que la lettre du 10 est de l'écriture de l'*Insulaire.*

(c) Rhin.

(d) On voit que toute cette partie est copiée textuellement de la lettre du 13.

(e) Le prince *Charles.*

(f) *Klinglin.*

(g) Le *Philippe.*

12 Novembre 1796. aller lui même sur votre *rive* et tomber alors dans vos mains ; urgence, urgence !

Dans les 30000 hommes dont je vous ai parlé, sont compris les troupes de 6me et 7me divisions qui vont du *Neuhoff* y compris la *Paillasse* (a) jusque dans *le bas ;* les 4me et 3me vont du *Neuhoff* jusque près de *Huningue*, mais je crois que la force que commande *Abbatuci* sous *Férino* est à la tête du pont, et *Bilboquet* (b) *est à part ;* en général on peut d'autant moins donner d'état qu'avant mon départ des *Tresses* (c), on m'a assuré qu'on change les divisions autrement, par une nouvelle organisation et amalgame des bataillons de l'intérieur ; car tout était, et est tellement incomplet, en comparaison des cadres, qu'en vous parlant d'un régiment de cavalerie, c'est désigner 200 — 250 ou 300 chevaux au lieu de 500 ; on fortifie la *Paillasse* (a) en palissades qu'on prend au tour des *Tresses* (c). On démenage du *Bilboquet* (b) qu'on croit menacé d'un bombardement. On travaille à force à la tête *de pont.* Adieu, cher *Persée* (d), qu'on ne *bombarde pas avant ma rentrée.* Je vous embrasse tendrement — Le cher *Diogene* (e) est-il arrivé ? je l'embrasse aussi — J'ai été charmé de faire la connaissance du bon *Lindor* (f) que j'aime de tout mon cœur.

(a) Kelh.
(b) Huningue.
(c) Strasbourg.
(d) *Klinglin.*
(e) Baronne *de Reich.*
(f) *Wittersbach.*

262.e PIÈCE.

Nota. *Originale, d'une main jusqu'à ce moment inconnue : c'est la même main qui a écrit les pièces qui se trouvent sous les n.os 106, 109 et 112, pages 286, 289 et 295 du 1.er volume : c'est le même que vous verrez, à la fin du mois, succéder à* Demougé *dans son emploi d'espion.*

12 novembre au soir.

UN objet qui doit reveiller la vigilante surveillance du chef et des généraux supérieurs autrichiens, est le bruit qui court ici que l'empressement qu'on a mis à la collection des droits imposés pour les patentes des commerçans, marchands, &c. ainsi que pour la rentrée d'autres impôts, n'avait d'autre but que d'avoir une suffisance de fonds disponibles pour gagner *de certains chefs de l'armée autrichienne*, afin de favoriser les tentatives des Français qui ont le projet, d'après l'ordre *du Directoire*, de se faire un passage, afin de pouvoir établir leur quartier d'hiver outre *Rhin :* et on assure qu'il y a déja ici cinq millions en réserve, destinés à cet emploi, on ne doit pas, de l'autre côté, s'endormir sur cet avis : on ne doit pas ignorer que *le Directoire* recourt, sans répugnance, à tous les moyens pour parvenir à son but ; et on sait que ce n'est pas la premiére fois qu'il a employé cette manigance, et d'autres bien plus odieuses. Aussi n'est-on pas surpris de ce coté-ci que les Français soyent parvenus à se faire jour pour sortir de *l'Allemagne :* cependant on s'étonne de ce que l'armée autrichienne ait mis tant de lenteur, et n'ait pas agi sur quelque point depuis le passage des Français sur cette rive. C'est toujours cette inactivité et *ce relache* qui donnent aux républicains le tems

12 Novembre 1796.

12 Novembre 1796. de se remettre après leurs pertes et qui les enhardit, parce qu'ils sont prévenus qu'en remarchant en avant, l'armée allemande n'a d'autre moyen que de battre en retraite. Quels sont donc les hommes qui composent les armées françaises ? sont-ils invincibles et indomtables, parce qu'enivrés avant de marcher à l'attaque, ils se ruent comme des bêtes féroces ? Le chasseur prévoyant et adroit ne sait-il pas éviter les élans impétueux du sanglier en furie que son sang-froid et son adresse étendent sur le carreau ? Après les excès de cruauté et d'horreur commis en Allemagne par les Français, les soldats allemands ne doivent voir en eux que des monstres exécrables, que le juste sentiment des vengeances doit leur faire desirer d'exterminer jusqu'à extinction totale.

Enfin il parait que les républicains sont comme assurés qu'ils vont trouver des facilités de nouveau, par le moyen de la connivence avec quelques chefs allemands; car on assure qu'ils se préparent à une marche progressive sous deux jours. Ils ont le projet de passer le *Rhin* à *Plobsheim*, à trois lieues au dessus de *Strasbourg*, et aux environs de *Lauterbourg*, dans l'intention de tourner les Autrichiens et de les obliger à abandonner leurs ouvrages et retranchemens en avant de *Kelh*, pour les pousser ensuite plus loin, si le succès est du côté des armes républicaines. En attendant, les Français font travailler activement aux retranchemens de *Kelh*, et à pratiquer divers chemins de communication. Ils ont pris poste à *Spire* et *Germersheim*, sans doute en vue de favoriser leur entreprise vers *Lauterbourg ;* et toutes ces manœuvres causent beaucoup d'étonnement en ce que les Autrichiens paraissent inactifs. Cependant tous ces apprêts, ces mouvemens

doivent exciter leur attention et leur vigilance : si leurs forces le permettent, c'est le moment de menacer sur le haut du *Rhin*, pour obliger les Français à une diversion. 12 Novembre 1796.

Il y a long-tems qu'en pareille circonstance, les républicains eussent entrepris de foudroyer *Huningue* (a); car, il faut le dire, c'est le plus souvent leur témérité et leur fougue qui les conduisent seules au succès.

C'est *Désaix* qui commande toutes les troupes françaises depuis *Kelh* jusqu'à *Landau*, cet homme amphibie et à deux visages, qui se rend incompréhensible par sa conduite et les sentimens qu'il veut manifester; IL MÉRITE D'ETRE RECOMMANDÉ ET DE N'ETRE PAS MÉNAGÉ DANS L'OCCASION; CAR C'EST TOUJOURS LUI QUI DONNE LE BRANLE.

Le commandant de la place s'est rendu, cette nuit, à une heure, au grand hopital, pour faire des informations et prendre des renseignemens sur cinq prisonniers qu'il a trouvé être des *émigrés* qu'il a fait traduire en prison: on leur fera sans doute suivre la route pour l'intérieur, ainsi qu'aux neuf, partis hier, pour être poursuivis et jugés. Ceci doit enfin décider l'empereur à annoncer positivement l'action de représailles envers autant de prisonniers républicains.

Ce matin les *jacobins* ont répandu le bruit de la prise du général *Wurmser* dans *Mantoue* par l'armée de *Buonaparte;* cependant le drapeau tricolor ne voltige pas encore à cette occasion.

Cet après-midi on conduisait encore des palissades à *Kelh;* est-ce pour donner le change sur

(a) Ce conseil a été suivi.

12 Novembre 1796. l'expédition de l'attaque préméditée, ou pour fortifier davantage les retranchemens qui doivent garantir en cas de non succès de contrainte à une retraite ? Quoi qu'il en soit, il devient important aux Autrichiens, de se tenir en garde et de prendre des mesures convenables, soit pour prévenir les Français, soit pour les attendre.

263.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la même écriture que la précédente, qui lui donne la date qui lui manque.*

Cette note est, à quelques variantes *près, le* duplicata *de la précédente.* Voyez *les observations qui se trouvent en tête du n.° 262.*

UN objet qui doit reveiller l'attention et la surveillance du chef et généraux supérieurs de l'armée autrichienne, est que l'on dit que l'empressement qu'on a mis à faire perception des impositions pour les patentes des commerçants, marchands &c. et d'autres droits, avait pour but de réunir beaucoup de fonds disponibles pour être employés à gagner certains chefs allemands, afin de faciliter et favoriser le plan des généraux français, qui, d'après l'ordre du Directoire d'attaquer sur tous les points possibles, doivent tenter à se faire jour pour marcher en avant, afin de s'établir outre Rhin pendant le quartier d'hiver, si le succès le permet. On dit que les dispositions sont arrangées pour passer le Rhin sur deux points, à *Plobsheim* et vers *Lauterbourg ;* sans doute pour tacher de tourner l'armée autrichienne et l'obliger à abandonner ses ouvrages et retranchements en avant de *Kehl ;* et c'est sans doute dans cette vue que les Français ont fait avançer des troupes pour s'établir et se

porter à *Spire* et à *Germersheim* où est le général *Sibaud*.

On vient de donner l'ordre à la gendarmerie de rassembler nombre de voitures dans les campagnes pour conduire en diligence des palissades à *Kehl*, où il y a toujours des ouvriers de corvées pour travailler aux retranchements; ce qui ne se concilie pas avec le projet des généraux français qui ont, dit-on, fait les dispositions d'attaquer sous deux jours. On parle au contraire généralement d'une suspension d'armes, ce qui est egallement opposé aux préparatifs de marche progressive. — De quelle maniere qu'il en soit, on pense qu'il ne serait ni politique ni avantageux aux Autrichiens d'acquiescer à une treve. Ils ne doivent pas ignorer combien celle de la campagne derniere leur a été funeste et désavantageuse : les Français étaient aux abois et sans ressources, manquant de tout, découragés et ne s'attendant qu'à battre en retraite ; on ne voulut pas profiter de leur détresse.

On s'étonne beaucoup de ce que l'armée autrichienne soit restée si longtems dans l'inaction, d'après le retour des Français sur la rive droite, surtout, si comme on l'assure les premiers sont en force considérable ; c'est aussi ce qui fait que les Français s'enhardissent et se persuadent qu'aussitôt qu'ils marchent en avant, les Allemands n'ont d'autres moyens que de se retirer. Les Autrichiens, depuis longtems, et avant que les Français ayent pu travailler, auraient dû et pû entreprendre le bombardement de Kehl, ce que les Français appréhendaient et ce qui les eut beaucoup embarrassés; vû qu'ils n'y ont ni magazins ni casemattes pour serrer leurs munitions de guerre; et ce serait aussi le moment de menaçer la partie du haut

Rhin, afin d'obliger les Français à une diversion dans le bas, et les détourner de leur projet d'attaque.

C'est *Desaix* qui commande les troupes françaises depuis *Kehl* jusqu'à *Landeau*.

Enfin malgré l'ordre prétendu donné pour attaquer en avant de *Kehl* on ne croit pas que l'agression ait lieu tout de suite : on continue de transporter des palissades à *Kehl*, et les Français paraissent plus tôt se disposer à la défensive, à moins que ce ne soit une feinte pour cacher leur vrai dessein ; d'ailleurs, les subsistances, surtout les fourrages manquent dans les magazins, et de 40 mille quintaux de foin et autant de graine demandée par réquisition, il n'en est pas encore rentré 25.

Le général *Moreau*, dit-on, convient lui-même n'être pas en état de faire tête à *l'Archiduc* et en a prévenu le *Directoire*.

264.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *adressée de Bâle à* Klinglin.

Ce 13 9bre 1796.

MON GÉNÉRAL !

13 Novembre 1796. LA lettre que j'ai l'honneur de vous envoyer cy-jointe, vous prouve que *Furet* (a) est ici. *Coco* (b) et *Ajax* (c) sont également arrivés hier soir. — Le premier est parti ce matin avec *Louis* (d) pour 22,52,

---

(a) *Demougé.* C'est la lettre du 12 novembre.

(b) *Badonville.* On a trouvé dans les papiers de *Badonville* un passeport pour Bâle, daté du 20 brumaire (10 novembre) pour Bâle.

(c) *Chembé*, de Colmar.

(d) *Fauche-Borel.*

89,45,52. (a), et reviendra jeudi. Le second ira ce soir au *Bilboquet* (b) pour voir ce qui s'y passe au juste et reviendra. *Ajax* (c) repart mardy. — Les trois ensemble ont assuré qu'il est impossible encore de donner au juste l'état de la force et de la dislocation de l'armée du Rhin, puisqu'elle est dans un mouvement continuel, et les bataillons et les régiments morcellés; mais ils assurent, les trois, que cette armée n'est pas, tant s'en faut, si forte qu'on la fait dans le public. — Les trois ensemble ne conçoivent pas non plus pourquoi les *Lumières* (d) ne profitent pas de l'insubordination incroyable qui *reigne* dans cette armée, et de l'esprit public, qui est d'autant plus en leur faveur partout, que les Français se permettent en *Alsace* le même désordre et même brigandage qu'ils ont commis en Allemagne; et les habitans n'en sont pas moins fatigués que ne l'étaient les Suabes. 13 Novembre 1796.

Le 8.e reg.t de husards est parti hier des environs de Huningue, pour se porter au dessous de *Brisac*, contre *Sélestatt*.

Par contre il est arrivé à *Huningue* la 2.e demi brigade d'infanterie legère de l'intérieur, forte d'environ 1000 h. — Elle sera incorporée dans la 3.e ½ brig.e Ainsi celle ci sera complète et forte de 2700 h.es

On est à démolir le beau château d' *Oberhergheim*; le gendre de *Schirmer*, dit *Prince Louis*, qui l'a acheté, en vend les materaux qui lui payent le prix total de tout le bien.

(a) Berne.
(b) Huningue.
(c) *Chembé*, de Colmar.
(d) Autrichiens.

13 Novembre 1796. Votre *Neef* a vendu tout ce qu'il possédoit en *Haute Alsace* et s'est retiré à *Strasbourg*.

Coco (a) a *fortement insisté aujourd'hui* chez *Bacher, comm.re français*, pour l'échange des prisonniers, pour être mis sur la liste de ceux à échanger prochainement. — Il a promis de le faire, en observant qu'il ne croioit pas qu'il pourra l'être de sitôt, en ce qu'on n'a pas de colonel de cavalerie légère autrichienne pour rendre en sa place.

Je suis avec respect,
Mon général,
Votre très-humble et très-obéissant serviteur,
Signé LINDOR (b).

Le *Gros* (c) doit partir d'ici à la fin de la semaine pour reprendre sa place à *Offenbourg*.

265.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute extraite du registre de correspondance de* Klinglin. *Cette minute n'est point de l'écriture de ce dernier ; elle est de la main du jeune baron* de Serpes, *neveu de* Klinglin. *Elle est adressée à* Demougé.

A Furet (d), Ichenheim, le 13 novembre 1796.

Même date. J'ATTENDS toujours avec impatience le retour de l'homme que je vous ai envoyé. Je comptais qu'il reviendrait ce matin. Peut-être a-t-il

(a) *Badonville.*
(b) *Wittersbach.*
(c) *Ollery* ; il était un des secrétaires de la baronne : celle-ci était attendue à Offembourg. On verra, dans la lettre du 16 au soir, *Klinglin* ajourner cette mission d'*Ollery*, et le prendre lui-même pour secrétaire.
(d) *Demougé.*

trouvé

trouvé des obstacles à cause de la lune. D'après ce que vous le mande (a), chaque moment peut être très-intéressant ; quoique je croye que ce serait le plus beau jour pour nous si on attaquait, j'aimerais beaucoup à le savoir, ainsi ne négligez aucuns des moyens pour le savoir; *l'ami Coco* (b) doit deviner beaucoup de choses. Il y a mille ans que je ne vous ai parlé du bon *Cyclope* (c); mandez moi s'il vit. Voyez vous quelquefois M.^de *Vernier* en particulier ? Dites lui qu'elle a fait la conquête de M^de. *de Ried* (d), ma niéce; et que je lui sais mauvais gré de ne pas lui avoir parlé de moi. Scavez vous que nous vous avons bien frotté en *Italie*, et que nous y avons 50,000 h. de troupes fraiches (e). *Louis* (f) me mande que *Baptiste* (g) est parti ; comme vous ne m'en avez rien mandé, je n'ai pas voulu le croire. 13 Novembre 1796.

(a) Lisez: *D'après ce qu'on vous mande.*

(b) *Badonville.*

(c) C'est la première fois que ce nom paraît dans la correspondance.

(d) Il faut croire que la dame *Vernier*, dont parle ici *Klinglin*, avait vu la dame *de Ried* soit à Rastatt, soit à Offembourg, à l'époque où l'armée de Rhin-et-Moselle poussait les Autrichiens sur le bord du Danube.

(e) Ce pauvre *Klinglin*, chargé de la correspondance secrète des bords du Rhin, connaissait mal les nouvelles d'Italie.

(f) *Fauche-Borel.*

(g) *Pichegru.*

266.e PIÈCE.

Nota. *Les deux lettres qui se trouvent sous ce numéro sont originales ; elles ont été l'une et l'autre écrites chez* Demougé, *pendant que celui-ci était encore à Berne.*

Il est superflu d'annoncer maintenant que la première lettre, qui seule paraissait à la vue, est une lettre chimérique.

Cette lettre a été écrite par la femme de Demougé, *en l'absence de son mari. Le style plus que négligé, le défaut absolu d'orthographe, avaient éveillé les soupçons ; les preuves ont succédé.*

Cette lettre est adressée à Klinglin, *et répond à la lettre écrite par ce dernier, le 12, à* Demougé. *Voyez le N.° 260.*

Le 24 brumaire l'an 5 de la république.

14 Novembre 1796. JE vous ai expédier au nom de mon maitre *Simon* les baleau qui contienne les marchandise dont je vous ai fait passer la facture. Je pance que vous aure pu lire vous écrivans toujours *comme vous avez ecrit.* Les ballau son marqués par les deux lettres L. M. ⊖ : je pence que vous sere contans de la marchandise, je pence que mon maitre ne tardera pas à revenir il aura surement quelque marchandise nouvelle à vous annonçer salut et fraternité, le commis Galeti.

14 novembre 1796, N.° 27.

JE vien de recevoir *chere Persé* (a) votre missive de 12, je vois avec etonnement que la mienne qui vous annonce l'*aps*ence de *Furet* (b) daté de *10* ne vous est pas parvenue encore ; cela m'étonne d'autant plus que la *Flutte* (c) n'a jamais manqué d'ex*s*actitude, vous y trouveré les

(a) *Klinglin.*
(b) *Demougé.*
(c) *Plobsheim.*

renseignement relative à 2352946799 56.45 (a). Je vous join à ma lettre les renseignement qui m'ont été remie depuis l'*apsence* de *Furet* (b). Je lattendé hier, et il *née* pas venue, j'en suis tres INQUIETTE, je compte *sure* lui aujourd*uis*, s'il manque je ne saurai que pançer, il et à la *Pomme* (c) avec *Coco* (d). Comme le temps est trop cour pour que je puisse copier les *renseignement* (e), je vous les envoye tels que je les ai reçûs, persuadé que la providance veille sur nos je*ance*. Une choz bien positive et que *la Mariée* (f) a etté à la *Paillasse* (g) ou autrement dit au *Four* (g) pour donner l'ordre (h) 44111411742 55289. On crois que cela 11258911239952254731529456 9989 (i) il doive, par ordre de la con*v*antion, passer à *tell* p*r*ie que ce soit pour prendre quartier d'*ivert* de l'autre *cotté*, n'ayant plus de moyen pour ce soutenire de ce coté cy. 14 Novembre 1796.

Je vous envoye des *oublie* (k) je vous prie de les 66119989 671189365245 9989 à 2352 25899430 11448952943 (l). Il li a45 1125 4552 d'un 67521125 3689525234997789 52 (m) que je plain de toute mon âme; on praisse

(a) L'Espion.
(b) *Demougé.*
(c) Bâle.
(d) *Badonville.*
(e) La *note* du 12, sous le n.° 262.
(f) Général *Moreau.*
(g) Kehl.
(h) D'attaquer.
(i) Aura lieu ce soir.
(k) Des lettres.
(l) Faire parvenir à leurs adresses.
(m) Il i an a une d'un peauvre émigré.

14 Novembre 1796. pour avoir 895267563152942589235294 *oublie* 112352341145445230 13 (a). Les nouvelles de la bien bonne *Diogaine* (b) fer*on* grand *plésire* à *Furet* (c), *illi aves* une inclu*ce* pour la mere 829894530 (d) mais j'attendr*é* le retour de *Furet* (c) pour la remettre, car il est bon de vous dire relativement à cette femme que le sir-constance jange (e) les *meuse* et les *opignion.*

Le générale 365289449952891330 (f) *c'est* conduis comme un *monster* envers 23529452349974895267899994567745995289 (g) qui v*on* aitre sacri*fier.* Salut et fraternité.

(a) Repoce (reponse) sur les *oublies* (lettres) allemandes.

(b) La baronne *de Reich.* On se rappelle que *Klinglin*, avec sa lettre du 12, envoie une lettre de la baronne *de Reich.*

(c) *Demougé.*

(d) *Hirn.* Cette femme (page 173, 1er vol.) versait chez *Demougé* une somme de 4000 l., qui devait être remboursée à Bâle par *Fauche-Borel*, et qui l'a été à Strasbourg des deniers de M. *Wickham.*

(e) Jange, *lisez :* changent.

(f) *Vernier.*

(g) Les émigrés prisogniers.

267.e PIÈCE.

Nota. *Extrait d'une lettre adressée par* Klinglin *à* Wittersbach, *à Bâle, tiré du registre de correspondance de* Klinglin, *et écrit de sa main.*

A *Lindor* (a), le 14.

POUR lui accuser la réception de ses n. 8. 9. 10. en le priant de m'écrire par M.e *de Reid* (b) et de profiter de ses *connaissances dans Paris.* 14 Novembre 1796.

268.e PIÈCE.

Nota. *Extrait d'une lettre adressée par* Klinglin *à* Demougé, *à Strasbourg, tiré du registre de correspondance de* Klinglin, *et écrit de sa main.*

A *Furet* (c), le 15.

POUR lui recommander encore la plus grande activité et lui demander les nouvelles du *Cicloppe* (d), et lui ai donné pour moi 2 commissions. 15 Novembre 1796.

(a) *Wittersbach.*
(b) Nièce de *Klinglin.*
(c) *Demougé.*
(d) Voyez la lettre du 13 novembre, où il est encore parlé de *Cyclope.*

269.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute extraite du registre de correspondance de* Klinglin. *Cette minute n'est point de l'écriture de ce dernier ; elle est de la main du jeune baron* de Serpes, *neveu de* Klinglin.

A *Lindor* (a), le 16 au soir.

16 Novembre 1796. J'AI reçu, mon cher *Lindor* (a), aujourd'hui votre lettre du 13 (b) adressée à M.e *de Reid*, ce qui vous prouve que cette voie est plus courte et au moins aussi sûre. Je vous prie donc de la suivre dorésnavant. Quoiqu'*Ajax* (c) et *Coco* (d) disent qu'il soit difficile d'avoir des états approximatifs de l'armée, il y a une manière sûre c'est d'avoir par le *Chauve* (e) un états des divisions qui sont à l'armée, avec le nom des généraux de division, pour ne pas se tromper ; et alors on aura un état approximatif; il sera aisé à *Furet* (f) de se procurer au magasin des vivres, ou de la viande, un état des livraisons par chaque division ; si il est encore avec vous, aux réceptions de ma lettre, je vous prie de lui dire. Ayez un homme qui parcoure souvent les rives du Rhin, depuis *Hunningue* à *Rhinau*, pour voir si l'on y fait quelques rassemblements de pontons, et ce que sont devenus les radeaux auxquels vous m'avez mandé qu'on travaillait à *Hunningue*. Donnez ordre à cet homme de vous revenir, même en poste, le plutôt possible, si il découvrait un rassemblement de bateaux ou de pontons quelque part, sans lequel, toutes les menaces d'un

(a) *Wittersbach.*
(b) Voyez cette lettre sous le n.° 264 précédent.
(c) *Chembé.*
(d) *Badonville.* Voyez la lettre du 13.
(e) Voyez à la *clef.*
(f) *Demougé.*

passage, de la part des Français, ne peut être qu'illusoire. Je vous remercie de vos nouvelles de *Gènes*. Nous en avons d'excellentes et d'officieles d'Italie, et j'espere que nous vous en donnerons de bonnes dans peu de notre côté ; les gens qui nous trouvent lents connaissent peu les difficultés à vaincre quand on a une armée dans deux forteresses... Enfin je vous envoye, par la premiére diligence, *cinquante louis*, dont vous en ferez passer vingt-cinq à *Furet* (a) ; vous manderez l'état de votre dépense, afin qu'à la fin du mois, je puisse vous en envoyer de nouveaux. Nous sommes si éloignés des caisses que c'est une misère pour avoir de l'argent. 16 Novembre 1796.

Adieu cher *Lindor* (b) qui connoissez mon attachement. *Diogene* (c), n'étant pas de retour, la présence de *Legros* (d) est beaucoup moins nécessaire et pourrait même embarrasser.

270.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de la femme de* Demougé, *adressée à* Klinglin. Voyez la traduction.

99.23.99.11.11.67.11.89.52.45.31.52.30. cher Persée que 34.52.94.20.23.52.14.89.52. ne vous. 67.11.89.36.99.52.45.52.13.67.56.99. 45.14.30 je vous 11.99.20.52.31.89.99.14.30. 23.52.10. par Flute et le 14.67.11.89.21. Bon Troup je ne puis rien 82.11.94.11.89.44.52.30. Même date.

(a) *Demougé.*
(b) *Wittersbach.*
(c) La baronne de *Reich.*
(d) *Ollery.* Voyez la lettre de *Wittersbach*, du 13.

16 Novembre 1796. 44.11.36.11.45.14.11.77.52.21. il faut que je 94.11.31.82.52.30.94.99. vous avez 89.52.31. 25.94.10 les 44.52.89.45.99.52.89.10. par lesquels 99.52.10.36.56.25.94.21.99.45.94.14. 89.25.99.14.30. de 23 11.67.94.52.45.31.52. 10. de 66.25.89.52.14.30. qui à mon grand étonnement n'es 67.11.94.20.52.45.31.56.89. 52.10 de 89.52.14.56.25.89.52.30. je 23.11. 14.52.45.94.30. à tous 34.56.34.52.45.14.21. Il me tarde bien de 23.52.10.89.52.36.56.99. 89.30 pour lui fere 67.11.89.52.10.44.52. tout ce que 36.56.25.94.44.52.34.11.45.44.52.30. 21. Philippe et a 23.56.14.52.89.22.56.25.89. 77.30 il ne m'a pas écrit depuis son départ. 52.45.66.99.45.30 si mes 23.52.14.89.52.30. vous son 67.11.89.36 52.45.25.52 faites les 67.11.89.11.99.14.89.52.30.21. et vous veré de quoi il 94.11.77.99.21. Je suis pennés de voir que vous croyez la 44.11.34.52.36.52.89. 45.99.52.89.30 dans de bon 67.89.99.45.94. 99.67.52.30. détrompé vous, je sais à ne pas en douter quelle est 99.45.44.99.77.45.52. de 23. 52.94.14.99.34.52.30 de bien 67.11.45.94.52. 45.20 mais il faut la 34.52.45.11.77.52.89.21 et pour caûse il n'y a de salian que le Griffon est parti pour 66.89.11.45.31.12.66.56.89.14. 21.20. il sera 11.99.94.52.10.11.23.52.10.77. 56.22.52.89. il s'annonce avec un 44.52.23.77. 89.11.66.52.10.67.56.25.89.30 ce rendre utille mais comme il a 34.52.45.11.94.52.30. de nouveau 66.25.89.52.14.52.14. quils a 67.99. 14.30 quils 94.11.36.52.94.21. que cette 23. 25.99.10.74.25.99.11.52.14.52.31.11.28.94. 52.10 de son 11.89.52.94.14.11.14.99.56.45. 30. je vous conjure de 23.52.30.66.11.99.89.

10.67.99.45.31.52.89. et fette sans ce que 36. 56.25.94.30.99.25.77.52.89.52.11.67.89.56. 67.56.94. car il 66.99.45.99.89.11.30.67.11. 89.45.56.25.94.30.21.67.52.89.14.89.52.21. 10 et cette foi il seré 44.11.45.77.52.89.52.25. 47.10. de le 23.52.94.94.52.10.89.52.36.52. 45.99.89.52. 16 Novembre 1796.

Les 66.89.11.45.31.56.99.94.10 renonce au 67.11.94.11.77.52.10.34.11.23.77.89.52.10. 23.56.89.44.89.52.10.66.56.89.34.52.23.52. 30 du 44.99.89.52.31.14.56.99.89.21.

La Marié lui a écrit quels n'avais pas une 66.56.89.31.52.13 assé 99.67.56.94.11.45.14. 52.10 pour pouvoir le 34.52.94.25.89.52.89. 10.30 avec Antoine et on attend leur réponse il est parti le 13 9.bre pour Messaline le nomé 67.11.74.11.25.67.56.25.89.10 soliciter des 66.56.45.14.30.52.45.30.14.56.25.14 52.82. 11.14.52.10 ne 67.56.25.36.11.45.94.30. plus 66.56.25.89.45.99.89.52.30. des 94.25.67.94. 99.94.14.11.45.31.52.10.21 pour la 14.89,56. 25.67.52.23.11.36.99.11.45.44.52.30 vas. 34. 11.45.74.25.52.23.52.19. de ce mois le 94.56. 23.44.11.30.45.11.45.10.11.25.89.11.30.67. 23.25.94 et les 34.11.23.11.44.52.10.45.11. 45.21.45.56.45. depuis 4 jours 56.45.36.99.52. 45.10.44.56.34.52.30.44.99.89.52.21. que 14. 56.25.14.30.45.56.94.30.21.66.56.89.31.52. le 67.56.89.14.52.21. sur 23.11.45.44.52.11. 25.30.99.52 ne sais pour 74.25.52.23.21.89. 11.99.94.56.45. Adieu chere Persée et suis toute à vous.

45.25.34.52.89.56.14.30.28.23.52.16.45. 56.36.11.34.22.89.52.

TRADUCTION de la 270.e Pièce, du 16 novembre, écrite par la femme de Demougé *à* Klinglin. Demougé *était encore alors à Berne. La suscription est :* Pour M. *Persée*, nég.t à Offembourg.

16 Novembre 1796. IL li a-apparence, *cher Persé* (a), que mes lettre ne vous parvienne point. Je vous ai écrit le 10 par *Flute* (b) et le 14 par *Bon Troup* (c) je ne puis rien hazardé davantage; il faut que je sache si vous avee reçus les dernieres par lesquels je vous instruit de l'appsence de *Furet* (d) qui à mon grand étonnement n'es pas encore de retoure. Je l'attends à tous moment. Il me tarde bien de le revoir pour lui fere pare de tout ce que vous demandé. *Philip* (e) et à *Loterbourg*, il ne m'a pas écrit depuis son départ.

Enfin si mes lettre vous son parvenue *faites les paraitre* et vous veré dequoi il sagit. Je suis pennés de voir que vous croyés la dame *Vernier* dans de bon prinsipe; détrompé vous, je sais à ne pas en douter qu'elle est indigne de l'estime de bien pansen, mais il faut la ménager et pour cause. Il n'i a de salian que le *Griffon* (f) est parti pour *Francfort*, il sera aisé à le gober. Il s'anonce avec un *telgraphe* pour ce rendre ûtille, mais comme il a menasé de nouveau *Furet* (d) et qu'ils a dit qu'ils savet que cetté lui qui a étté cause de son arrestation, je

---

(a) *Klinglin.*
(b) Plobsheim. Voyez la lettre du 10, n.° 259.
(c) Gambsheim. Voyez la lettre du 14, n.° 265.
(d) *Demougé.*
(e) *Tugnot.*
(f) *Princeps.* Il paraît qu'en dépit des précautions de *Demougé*, ce *Princeps*, emprisonné en mars par les Autrichiens, avait été mis en liberté lors de l'invasion des Français.

vous conjure de le fa ir pincer et *fette sans* (a) ce que vous jugeré à propos car il finira par nous perdre ; et, cette foi il seré dangereux de le laissé revenire. 16 Novembre 1796.

Les Francois renonce au passage, malgré l'ordre formelle du Directoir. *La Mariée* (b) lui a écrit qu'il n'avait pas une force assé iposante pour pouvoir ce mesurer avec *Antoinne* (c), et on atten leur reponse.

Il est parti le 13 9.bre pour *Messaline* (d), le nommé *Paqau* pour solliciter des font en toute hâte, ne pouvant plus fournir de supsistance pour la troupe la viande vas manqué le 19 de ce mois : le soldat n'an aura plus et les malade n'en ont depuis 4 jour.

On vien de me dire que tout nos force ce porte sur *Landeau*, je ne sais pour quelle raison, adieu cher *Persée* (e) et suis TOUTE à vous.

N.° 14, le 16 novembre.

(a) *Lisez*, faites en, &c.
(b) Général *Moreau*.
(c) Archiduc *Charles*.
(d) Paris.
(e) *Klinglin*.

271.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute extraite du* registre de correspondance de *Klinglin, et de la main de ce général : elle est adressée au* correspondant de Strasbourg, *à l'épouse de* Demougé. Klinglin *répond à la lettre précédente.*

AU correspondant à Strasbourg, *le 17.*

17 Novembre 1796. VOUS me mandez le départ de beaucoup de troupes pour *Landau* (a), il faut envoyer quelqu'un sûr pour savoir ce que deviennent ces troupes ; et si il a descendu des *pontons*.

Jai de la peine à croire au manque de subsistences, par ce que avec des requisitions on a de tout. Mandez moi la suite de cette affaire.

Tachez de vous informer du nombre des brigades qui composent l'armée de *Moreau* et du nom de ceux qui les commandent.

Mandez moi sur quoi vous fondez vos opinions sur les mouvements des enemis. Avez vous des amis *dans le département* (b)*!* car il est interesant de savoir si ce sont des simples *on dit;* ou si l'on peut compter pour vraisemblable ce que vous pourai mander à cet égard */.*

(a) Voyez la lettre précédente.

(b) Qu'est devenu celui qui, dans les premiers mois de 96, donnait de si bons avis à *Demougé!* n'était-il plus dans le département ?

272.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de l'écriture de* Demougé, *adressée à* Klinglin. Demougé *était alors à Bâle, à son retour de Berne, où il avait été visiter* Wickham, *accompagné de* Badonville. *La suscription est :* A M. Persée.

Pomme (a), 17 9bre 96.

CHER *PERSÉE* (b),

JE reviens de chez le bon *Bluet* (c), que j'ai trouvé tout disposé aux affaires de notre cher *Baptiste* (d); après deux conversations, chacune de deux heures, il a été conclu que de ce pas j'irais chez la *belle Zede* (d) (pour laquelle il m'a donné du *nec* (e) *et une lettre de sa main :)* de là aux *Tresses* (f), et au moment que m'indiquera *Baptiste* (d), à *Messaline* (g) où *je serai le seul intermédiaire de cette belle fille à son amant* (h) *et à ses amis.* Abstraction de l'utilité indispensable avec laquelle je serai chez *Zede* (d.), je lui ai détaillé d'autres moyens qui peuvent me mettre à même de faire le plus grand bien *à toute la famille* (i); il les a trouvé admissibles, de façon que, si le bonheur me veut dans ce travail, j'aurai en même temps rempli deux objets différents. 17 Novembre 1796.

Une seule chose cependant ne m'a pas plû dans

(a) Bâle.
(b) *Klinglin.*
(c) *Wickham.* Voyez la lettre du 12, n.° 261.
(d) *Pichegru.*
(e) *Nec plus ultrà;* c'est-à-dire, de l'argent.
(f) Strasbourg.
(g) Paris.
(h) Il est facile de deviner que, par l'amant de *Pichegru*, le galant *Demougé* entend le *Prétendant.*
(i) La grande famille des Bourbons, &c.

27 Novembre 1796. ce que nous avons discuté ; *Bluet* (a) m'assure qu'il lui est impossible de porter en compte à ses commettants les frais du *dez* (b) des *Tresses* (c), vû que c'était une partie 34992399141199895 20 (d) dont il n'est pas chargé de s'occuper. Je trouve ces raisons *d'autant meilleures* que je vois qu'on ne peut pas les lui dissuader. *A nécessité vertu ;* mais *cela ne m'arrange pas tout à fait*, car on n'a pas eu même l'air de faire attention à mon arriéré depuis tant de 3456999430 (e). Tant de votre part que de celle de *Louis* (f) et *Bluet* (a), qui, ne s'expliquant pas clairement dans leurs lettres, ne m'ont pas fait sentir que je m'embourbais en faisant des 113611453152 94, 675625890 31564514 994525528 9, 2352940, 3182569452 94 (g) sur le même ton. Me voilà donc absolument renvoyé à *Antoine* (h) et à *Persée* (i) pour la continuation *de leur partie* à laquelle je joindrais celle de *Messaline* (k) que je ferai passer à *l'Insulaire* (l) pour la joindre au reste, en tant qu'il y a de l'intéressant. Lorsque je serai de retour de chez *Bapt.* (m) aux *Tresses* (c), je mettrai à ma place un de 345294 116699445294, tres 31116711222352 de 6611

(a) *Wickham.*
(b) Correspondance, espionnage.
(c) Strasbourg.
(d) Militaire.
(e) Mois. Il paraît que *Demougé* n'avait rien reçu depuis le passage du Rhin par *Moreau.*
(f) *Fauche-Borel.*
(g) Avances pour continuer mes choses.
(h) Le prince *Charles.*
(i) *Klinglin.*
(k) Paris.
(l) La femme *Demougé.*
(m) *Pichegru.*

99895 20 la 22529456774 5 5 20 (a) et *Philippe* (b) 3182118677520 (c) par *Bluet* (d) spécialement 445 20—la 671 1 89 1 499 5 20 34992399141199 8952, corroborera le 1.489113611 9923 qui se 665289110 3182529403456990030 (e). 17 Novembre 1796.

J'attends, mon cher *Persée* (f), votre réponse à cet effet; car il est essentiel, pour moi et les affaires, de ne pas être géné, car il me sera plus possible de faire des 1136114531529 40 36250 7425520 315223529 4 que j'ai déjà 66119914 52940 44114594 (g) l'espérance que cela ne manquera pas, sont déjà fort sensible à ma petite 665689142545520 (h) d'ailleurs 892599455 20 671189 le 671167995 2890 (i). Le *nec* (k) que *Bluet* (d) m'a remis pour les affaires de *Messaline* (l), sera bien au juste ce qu'il faudra pour là; IL EST VRAI QUE *BAPTISTE* (m) EST CAVÉ PLEINEMENT POUR LES GRANDS 31119430 (n). Mais, je le répéte, je ne puis rien prendre de là, puisque *Bluet* (d) ne le veut pas: il m'a pro-

(a) Mes affidés, très-capable de faire la besogne.
(b) *Thugnot.*
(c) Chargé.
(d) *Wickham.*
(e) De la partie militaire, corroborera le travail qui se fera *chez moi.*
(f) *Klinglin.*
(g) Avances, vu que celles que j'ai déjà faites, dans l'espérance.
(h) Fortune.
(i) Ruinée par le papier.
(k) L'argent.
(l) Paris.
(m) *Pichegru.*
(n) Cas.

17 Novembre 1796. mis (à ma demande) de le faire à savoir à qui il appartiendra.

Je n'ai pas trouvé d'*oublie* (a) de l'*Insulaire* (b) pour vous à la *Pomme* (c), vous serait-elle parvenue par 341 1995689 (d), ou *Bon Trou* (e), ou bien l'homme de la *Pomme* (c) m'en apportera il ici, avant mon départ! c'est ce que je verrai. S'il en vient je les joindrai à la présente. Le bruit court ici que Mantoue est prise par les Français; et d'autres lettres particulieres du Milanais disent que les Français y ont perdu 16000 hommes. On dit aussi qu'une insurrection de 30,000 Irlandais avait éclattée, qu'ils ont battus 10,000 Anglais, et que *Richery* amiral français avait joint les Irlandais. *Diogène* (f), est-elle à son poste! faites lui mes amitiés. *Bluet* (g) desire que *le Gros* (h) vienne pour faire aller *le dez* (i) chez vous; il en est capable, et vous soulagera beaucoup; il faudra cependant je pense qu'il soit agréé par le brave *Antoine* (k). Adieu cher *Persée* (l), je tacherai d'être tres lestement de retour chez moi pour mettre ordre à mes affaires. Si

---

(a) De lettres.

(b) La femme de *Demougé*.

(c) Bâle.

(d) *Major*, espion.

(e) *Gambsheim*. On a vu par les lettres du 10 et du 14, que la femme *Demougé* s'était servie de la voie des espions.

(f) La baronne *de Reich*. Il paraît qu'on l'attendait pour former une seconde fois son *club de nouvelles* à Offembourg.

(g) *Wickham*.

(h) *Ollery*. Ce jeune réquisitionnaire dont il est tant parlé dans le premier volume.

(i) Correspondance, espionnage.

(k) Le prince *Charles*.

(l) *Klinglin*.

Antoine

Antoine (a) a des ordres particulieres à me donner p.r *Messaline* (b), je les exécuterai de mon mieux. 17 Novembre 1796.

Je vous embrasse cordialement,

SIMON FURE (c).

273.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de l'écriture de* Fauche-Borel. *Elle est adressée à* Klinglin. *Elle est écrite de* Berne.

LOUIS (d) a la satisfaction d'apprendre à *Persée* (e) que *Furet* (c) a eû une conférance avec *Bluet* (f), à la suite de laquelle d'après ce qu'il lui a confirmé *des bonnes dispositions* de *Baptiste* (g), il continue à épauler de tous ces moyens les *honorables vues* de l'aimable *Zelie* (g), qui se rendant à *Messaline* (b) pourra y faire bonne besogne. Elle a témoigné le désir que *Furet* (c) s'y *rendit aussi*, et *Bluet* (f) a approuvé cette course. *Furet* (c), pendant son absence du *Magasin* (h) mettra un ami à sa place qui suivra votre correspondance. *Bluet* (f) a cru devoir, pour occuper *Legros* (i), lui assigner le *Pot* (k) où il doit se rendre pour aider *Persée* (e) mais *Bluet* (f) estime que les frais de ce *dez* (l) 18 Novembre 1796.

(a) Le prince *Charles*.
(b) Paris.
(c) *Demongé*.
(d) *Fauche-Borel*.
(e) *Klinglin*.
(f) *Wickham*. Voyez la lettre précédente.
(g) *Pichegru*.
(h) Strasbourg.
(i) *Ollery*. Voyez la lettre précédente et celles antérieures.
(k) Offembourg.
(l) Espionnage, correspondance,

18 Novembre 1796.

doivent être supportés par les *Y* (a) *d'autant mieux qu'il se charge* de *Coco* (b) et *Philippe* (c).

Le sens de tout ce qu'a fait dire Baptiste (d) porte qu'*Antoine* (e) est invité à ne pas s'en tenir à la reprise de la *Paillasse* (f) ni du 67564514 d'82254599457425 52 (g) mais de profiter des 942531315294 (h) qu'on aura pour pénétrer en 112394119452 (i). Mais, pour s'en faciliter les moyens et faire le moins de perte possible, il serait utile que, par une 67895631231135111499564 5 (k), on fit connoître les véritables intentions de la *Maison* d'*Antoine* (l), qui, en se prononçant ne vouloir que reprendre les 675694529499564594 (m) envahies par les 668911453156999 4 (n) et trouver les facilités de faire une 671199 47 (o) sure et durable ; il s'acaparerait par là les $\frac{7}{8}$ de l'intérieur ; si on attend plus long temps à se prononcer, il est à craindre que les 668911453156999 4 (n) ne reprennent 2356665245949936 52 (p) et que le *Mange-tout* (q) par ce moyen, ne cherche en se débarassant d'une majeure partie de ses 14

(a) Autrichiens.
(b) *Badonville.*
(c) *Tugnot.*
(d) *Pichegru.*
(e) L'archiduc *Charles.*
(f) Kehl.
(g) Pont d'Huningue.
(h) Succès.
(i) Alsase.
(k) Proclamation.
(l) Maison d'Autriche.
(m) Possessions.
(n) Français.
(o) Paix.
(p) L'offensive.
(q) Synonyme du *Requin*, le Directoire.

895625675294 (a) à faire beaucoup de mal aux *Y* (b). 18 Novembre 1796.

Louis (c) dans tous les cas continuera à informer *Antoine* (d) des mesures que prendra *Baptiste* (e) dès qu'il sera à *Messaline* (f) et à cet effet il retourne à son poste où *Persée* (g), par *Lindor* (h) pourra lui faire passer ce qu'il aura à lui dire.

Louis (c) prie *Persée* (g) de présenter à *Antoine* (d) l'hommage de son profond respect et de son dévouement le plus prononcé. Donnez moi des nouvelles du *bon Diogene* (i) et recevez mes sincères salutations.

LOUIS. (c)

De chez *Bluet* (k), le 18 novembre 1796.

On a ici de bien bonnes nouvelles de *César* (l).

(a) Troupes.
(b) Autrichiens.
(c) *Fauche-Borel.*
(d) L'archiduc *Charles.*
(e) *Pichegru.*
(f) Paris.
(g) *Klinglin.*
(h) *Wittersbach.*
(i) La baronne *de Reich.*
(k) *Wickham.*
(l) *Wurmser.*

274e. PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *adressée à* Klinglin.

Bâle, le 19 novembre 1796.

MON GÉNÉRAL!

19 Novembre 1796. FURET (a) revenu de *Berne* m'a remis hier, à son départ d'ici la lettre *cy-jointe*, par laquelle il vous dira sans doute combien *il est content* de *Bluet* (b) *qui l'a chargé 44,56,89* (c). Il vous dira sans doute de même le *voyage qu'il fait chez Baptiste* (d) en partant d'ici, et avant d'aller chez lui. Vos affaires seront cependant faites là bas à ce que lui mande 94,11,10,66,52,34,52,9 (e).

Pour épargner à M.^r le ch.^ler de *Frescheville* le port des cartes et livres que je lui ai annoncé, j'en ai chargé *Legros* (f), qui aura l'honneur de vous les remettre. *S. A. R.^le* aura sans doute reçu et communiqué le bulletin des succès brillants des Autrichiens en Italie — Il ne me reste donc qu'à vous dire à cet égard, que tout le peuple d'*Italie*, indignement traité par les Français, s'est insurgé en masse contre ces bêtes feroces, et profitant des avantages des Autrichiens, les poursuit partout avec fureur; les Piemontais se préparent de les recevoir de même. — On espère que dans quinze

---

(a) *Demougé.*

(b) *Wickham.* Cette lettre dont parle *Wittersbach*, est celle du 17 novembre.

(c) D'OR.

(d) *Pichegru.* Voyez les deux lettres précédentes.

(e) *Sa femme*, indiquée dans le vocabulaire de la baronne sous le nom de l'*Insulaire.*

(f) *Ollery.*

jours l'Italie sera purgée de cette insecte mal- 19 Novembre 1796.
faisante.

Je ne crois non plus à la paix et moins que jamais. On me mande de *Paris* que rien n'aurait pu arriver de plus heureux aux successeurs légitimes de l'infortuné *Louis 16* que *la découverte de la faction d'Espagne* (a); que l'*Autriche* et *l'Angleterre* indignés de la conduite de la cour de Madrid, vont réunir tous leurs efforts pour la contrarier, et qu'ils ne le pourront avec plus de succès *qu'en protegeant un collateral de Louis 16.* On croit que 34, 11, 23, 34, 52, 94, 22, 25, 89, 99, 18 (b) *travaille déjà à cela. Tous les royalistes sont dans la plus grande joie dans la capitale* (c). Tout est encore tranquil en *haute Alsace.* Vous voyez par le billet cy-joint d'*Ajax* (d) ce qu'en dit *le Chauve* (e).

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Mon Général,

Votre très-humble et très-obéissant serviteur,

Signé LINDOR (f).

Coco (g) est venu du *Bilboquet* (h) me dire qu'on peut être sans inquiétude sur la *haute*

(a) Qu'on relise les *bons* journaux du temps, et l'on verra qu'à cette époque on a voulu, tant bien que mal, créer une *faction d'Espagne*, qu'on a depuis ressuscitée tant bien que mal.

(b) *Malmesbury.*

(c) A cette époque les patriotes étaient poursuivis, chassés, fusillés comme des bêtes fauves.

(d) *Chembé*, depuis représentant du peuple.

(e) Voyez à la *clef.*

(f) *Wittersbach.*

(g) *Badonville.*

(h) *Huningue*; et il est reconnu, avoué, que *Badonville*, à cette époque, s'est transporté à Bâle.

19 Novembre 1796. *Alsace*, qu'il n'y a aucun projet, dans cette partie, mais qu'on fera tous les efforts pour soutenir la *tête du pont*.

275.e PIÈCE.

Nota. *Originale, écrite par le major* Frimont, *de Leitersheim, adressée à* Klinglin. *Elle est parvenue à ce dernier par son neveu, qui, l'ayant reçue huit jours trop tard, l'a fait passer à son oncle avec sa lettre du 27. Voyez cette dernière lettre.*

MON. GÉNÉRAL,

20 Novembre 1796. JE suis l'on ne peut pas plus sensible à la bonté et aux amitiés que vous voulez bien me temoigner, soyez persuadé, *mon général*, que je ferai toujours l'impossible pour les mériter.

Le *rittrepla Gottschlig* (a) ne peut plus faire la somme qu'il avait eu l'honneur de vous offrir alors, mais il se fera un plaisir de vous echanger pour deux cent f. de vieux banco zuttler; quelques jours plus tôt il les aurait reçû toutes avec plaisir.

J'ai l'honneur d'être avec les sentimens les plus respectueux,

Mon général, Votre très-humble et obéissant serviteur,

FRIMONT.

Leitersheim, 20 novembre 1796.

(a) Le capitaine *Gottschlik*. Voyez la lettre du baron *de Serpes*, du 27 novembre.

276.e PIÈCE.

Nota. *Originale, écrite sous deux dictées différentes, par le correspondant qui remplaçait* Demougé *absent. Les deux premiers* alinéa *sont écrits sous la dictée ou au nom de la femme* Demougé, *qui attendait son mari pour le lendemain.*

Le reste de la lettre, à compter de ces mots, me voilà de retour, *est écrit sous la dictée de* Demougé.

C'est pour la première fois que l'on aperçoit cette écriture, qui, au reste, a quelque rapport avec celle de Badonville.

La lettre porte au dos, et en toutes lettres, la suscription suivante : A monsieur, monsieur le baron *de Klinglin*, général-major au service de sa majesté l'empereur, à Ichenheim.

Le 20 9.bre

VOUS avez surement reçu, cher *Persée* (a), mon n.° 28 (b). Je m'empresse de vous dire que j'ai reçu des nouvelles de *Furet* (c) qui compte être de retour demain. Voici un renseignem.t très important à vous faire savoir au plus vîte. J'ouvre ma lettre pour que l'homme ne soit pas obligé d'attendre. La nécessité nous force de nous faire venir dans la nuit, sur le *Rhin*, 18 batteaux dont on a besoin à *Blobsheim* : les ennemis pourraient immanquablem.t nous jouer un tour en s'accostant entre *Kappel* et *Nonnenweg.er* où le *Rhin* coure absolument sur la droite ; mais il faudrait ménager un peu les batteliers, qui n'ont d'autres armes, que leurs sabres, entre autres un nommé *Bind, d'Eschau*, les prendre simplement prisonniers ; mais il faut l'accoster, le 29 brumaire (le 19 9.bre) samedi soir ; car probablement ils arriveront dans cette nuit. L'objet des batteaux vaut 20 Novembre 1796.

(a) *Klinglin.*

(b) La lettre écrite par la femme de *Demougé* le 16 novembre, qui porte effectivement le n.° 28.

(c) *Demougé.*

20 Novembre 1796. la peine, et, s'ils sont, veut on les prendre. Si par hazard ils ne venaient pas samedy soir, ils viendront dimanche. Je pense qu'il est pressant de vous donner cet avis le plutôt possible.

Me (a) voila de retour, mon cher *Persée* (b), bien harrassé. Je joins ici un mot à la hâte; car je pars pour M.lle *Zède* (c). J'ai reçu votre *lettre du 17* (d). Nous resterons au jour indiqué pour *le dez* (e) *du Rhin*. On ira, à côté de ça, par *Bâle*, une fois par semaine, par *duplicata*; mais pour cela il faut envoyer de l'argent. *Pluet* (f) n'a pas voulu me passer l'objet militaire, il ne se charge que de la politique. On tiendra compte de l'homme qui va à la *Flute* (g). *Major* (h) se plaint; il ne se croit pas assez payé, il ne lui reste en main que 3#, dit-il, frais faits; examinez cela. *Legros* (i) doit venir au travail chez vous. *Bluet* (k) vous l'abandonne, il est bon à cela. D'après ce que l'on m'a dit, depuis que je suis ici, ce n'est que la 6.me division qui a filé vers *le Landau* (l); car il n'y a presque plus de

---

(a) C'est ici que *Demougé* prend la parole, et dicte.

(b) *Klinglin*.

(c) *Pichegru*. Voyez dans les précédentes lettres l'ordre qu'il a reçu de *Wickham* pour faire ce voyage.

(d) La lettre qui se trouve à la date indiquée sous le n.o 271, adressée par *Klinglin au correspondant de Strasbourg*.

(e) *Demougé* veut dire qu'il s'en tiendra *aux jours indiqués* pour la *correspondance sur le Rhin*.

(f) Lisez *Bluet*, *Wickham*.

(g) Plobsheim.

(h) Un des espions.

(i) *Ollery*.

(k) *Wickham*.

(l) Il y a dans l'original, vers le B. Le correspondant voulait écrire d'abord vaguement, vers *le bas* Rhin; il a précisé Landau, et changé le B en L.

troupes depuis la *Wanzenau* jusqu'à *Trusenheim* (a). On assure *Sambre et Meuse* plottés en raison de cette marche. 20 Novembre 1796.

A la tête de pont de *Huningue* il y a trois demi brigades, chacune de 2000 hommes, et 12 compagnies de grenadiers, faisant 5 à 600 hommes : cela constitue l'avantgarde de l'armée, qui, depuis que je vous ai écrit, n'a pas augmentée ; et qui consiste en 4 divisions ; la 3.me et 4.me vont jusqu'à *Blobsheim* (b), et la 5.me et 6.me qui vont jusqu'à *Landau*, où il y avait encore quelque chose d'étranger aux divisions, ainsi qu'à *Huningue*. Soiez sur que nous n'avons aucun magasin dans aucun genre. Les requisitions vont aussi lentement que possible, par ce que l'on espere en vous ; et ce qui rentre sert à peine au jour. C'est une vérité certaine que l'on se tue de vous repeter. La preuve en est, c'est qu'on voit supprimer les rations. On promet de payer en argent, mais où est-il ? En attendant tous les paysans sont tellement pillés par des soldats, qu'il est impossible de rappeler à la discipline, que beaucoup quittent leurs domiciles, et qu'à votre premiere entrée, soutenue et vigoureuse, *à la française*, et la Vendée sera complette. A *Kehl* et à *Huningue* les Français se croyent imprénables. Mais *S. A. R. l'archiduc*, d'après tout ce que j'ai déjà dit, peut prendre des mesures militaires que les nôtres ne devineront pas.

On dit que *Férino* a été tué en duel. Il est certain d'après *Vernier* que *Hausmann* est remplacé par un autre commissaire.

(a) Lisez *Drussenheim*.
(b) Lisez *Plobsheim*.

277.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute de la main de* Klinglin, *extraite de son* registre de correspondance journalière ; *adressée au correspondant de Strasbourg, qui faisait pour* Demougé.

Le 21, *au même.*

21 Novembre 1796. J'ATEND avec impatience le retour de *Furet* (a); il doit m'éclaircir beaucoup de choses; l'époque du *voiage de Baptiste* (b); celui de *Louis* (c) sont des circonstances bien intéressantes. Tout parait confirmer que l'ennemi a fait descendre beaucoup *de* (d). Aiés l'œil sur le mouvemént des *pontons*, c'est une indice sure. Je ne puis assez vous recommander la connaissance exacte des cheffs de divisions, et de la quantité de pain qu'elles prennent. On peut avoir sur cela des copies d'états. *Furet* (a) m'en a envoyé. Cela devient de la plus grande conséquence.

278.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute de la main de* Klinglin, *extraite de son registre de correspondance journalière.*

Même date. A M. *de Vittespache*, le 21, en lui envoyant deux lettres de *Frécheville* le remerciant des *Campagnes de Pichegru* (e).

(a) *Demougé.*
(b) *Pichegru.*
(c) *Fauche-Borel.*
(d) Supplécez *troupes.*
(e) Ouvrage qui parut à cette époque.

279.e PIÈCE.

Nota. *Copie de la main du nouveau secrétaire de* Klinglin, *de celui qui a succédé au baron de* Serpes, *du* réquisitionnaire OLLERY, *devenu, par la protection de* Wittersbach *et* Demougé, *et par ordre de M.* Wickham, *secrétaire de* Klinglin ; *la lettre est de* Demougé, *à l'exception de la dernière ligne, qui est de sa femme.*

La lettre est adressée à Klinglin.

De *Furet* (a) écrite par.....21 novembre.

LES proits (b)de *nos drôles* m'arretent encore ici, et retardent mon voyage chez *Baptiste* (c), cependant je compte partir demain et je retournerai aussi vitte que possible pour vous en donner nouvelles. Voici différents renseignements, il est urgent et tres important que vous ne les communiquiés qu'à *Antoine* (d) lui même, ceux sur les traitres. Dites lui, sous le même secret, que d'après ce que je suis parvenu à soutirer chez le nommé *Brandes*, *chef des espions français*, il y a quelque louche sur vos *palmiers* (e) *Lichtemberg*, *Holze* et *Knesovich* surtout, qui était déjà lié avec notre mauvais *Schneringer* qui jadis nous servait à *Flute* (f) sur votre bord. Car ce *Brandes* parle de ces trois messieurs avec une affection qui m'est suspecte. Surveillez surtout aussi les *Follettes* (g) et les *Prussiens d'Anspach*. Mais surtout qu'*Antoine* (d) fasse adroitem.t et par surprise verifier les papiers 21 Novembre 1796.

(a) *Demougé.*
(b) Lisez *projets.*
(c) *Pichegru.*
(d) Archiduc *Charles.*
(e) Généraux.
(f) Plobsheim.
(g) Les émigrés.

21 Novembre 1796. et *dés* (a) d'un nommé *Bisling*, *négociant à Rastadt ou Manheim* auquel il est tres sûr qu'on a vu adresser des lettres de la part de *Brandes* (b). N'épargnez aucune surveillance sur tous les *bords*. J'ai la certitude que nos gens vous attaqueront encore, avec furie, dans peu; surtout lorsqu'on aura de l'eau de vie, dont on a déjà eu la dernière fois assez de peine à amasser la quantité suffisante.

Je tiens de main sûr que maintenant notre but principal est de ruiner vos ouvrages et surtout d'enclouer vos canons. *Desaix*, *Zizé*, *Moreau* lui même, et *Tareau* qui vient d'être mis à la *Paillasse* (c) et que cela ne ragoute pas, dirigeront les opérations. Votre première parallelle doit être achevée et nous craignons furieusement le bombardement; nous n'épargnerons pas les hommes pour réussir, quoique nous sachions que nous ne pouvons subvenir à aucun besoin, pour nos malheureux blessés. il n'y a ni médicaments, ni toille, ni même de vases pour détremper les compresses; on prend les pots de chambres; ni bois &c. &c. Le chirurgien en chef m'assure que c'est un miracle si, de 2000, il en échappe 100. Les distributions de viande sont incertaines d'un jour à l'autre. J'ai reçu, ce matin, votre *lettre* du *22*, par *Flute* (d). Vous me dites que vous préférez que l'on trouve mes *oublies* (e) au poste; je conçois qu'elles seront plus fraiches d'un jour; mais cela

---

(a) La correspondance.
(b) Voyez a la *clef*.
(c) *Kehl*.
(d) La minute de cette lettre du 22 n'est point sur le registre de la correspondance.
(e) Dépêches.

coûtera nécessairement plus cher ; car dabord il faut que vous vous persuadiez bien que les routes du *Sauveur* (a) sont bien observées, et que les risques sont toujours bien réels, jusqu'à ce que j'aie vos paquets en main, et que votre homme soit sur l'eau avec les miens. 21 Novembre 1796.

2.° Pour avoir nos gens, qui mettront leur temps à cette bésogne, exclusivement à nous, il ne serait pas prudent de rabattre. — Pour vous éclairer la dessus, je vous dirai qu'à la *Flute* (b) ils sont à deux pour surveiller la sûreté de l'arrivée de votre homme qui boit et mange le plus souvent chez eux. Un de ces deux vient apporter le paquet, dine en ville et nourrit son cheval, repart avec nos paquets, et facilite avec son camarade le retour de votre *peuplier* (c). Pour cette besogne il couterait 18 à 20#. Il en est de même à *B. T.* (d) hormis qu'il en coute de 20 à 23#. Maintenant, si j'envoiais quelqu'un dehors, il part l'après diné, et ne revient que le lendemain ; cela est bien plus *voyant*, à cause de la *pernoctation ;* et je ne puis moins donner que 6 à 8# ; et la nourriture, qui, pour l'homme et le cheval, va encore à 3# et cependant je ne puis pas rabattre tout cela sur le salaire des deux battelliers. Il est vrai que nous gagnons 24 heures, ce qui vaut beaucoup ; mais mes gens d'ici ne doivent pas être vus si souvent sur la même route. Je sçais que je suis épié, plus peut-être que je ne crois ; et les mesures de surprise et de rigueur ne coutent rien à nos *droles*. Pour donc bien remplir notre but, voila comme nous ferons

(a) Rhin.
(b) Plobsheim.
(c) Espion.
(d) Gambsheim.

21 Novembre 1796. — S'il y a des avis assez saillant à vous donner, et que mes gens peuvent surement aller, vos hommes trouveront nos paquets aux points; mais s'ils n'en trouvent pas ce sera signe que le *courant* (a) est maigre, ou qu'il y a empêchement; et dans ce cas votre *peuplier* (b) restera au poste; on m'apportera votre paquet, et vous aurez reponse les *dimanches*, *mercredis* et *vendredis* soir. Ce n'est pas de la faute de l'*Insulaire* (c) si vous n'avez reçu, que le 20, l'avis des batteaux, indiqués sur le 19; l'*Insulaire* (c) avait écrit le 18, jour ou la *Flute* (d) devait jouer, ce qui ne s'est pas fait, et m'a donné la faculté de vous y *ajouter du mien* (e) en date du 20, ainsi qu'il n'y a pas de *notre* faute pour le commerce. L'homme qui prend ce *dez* (f) lorsque *Furet* (g) sera à *Messaline* (h) n'a absolum.t aucun rapport au *Retour* (i), qui quoique lié avec *Furet* (g) semble d'après ce que vous me demandez travailler avec *Eggs* (k) et lui confier des choses qu'il ne me dit, cela ne fait rien pourvû que cela soit pour le plus grand bien.

L'homme qui tiendra ma plume, de concert

(a) Le *courant;* suppléez, du petit bras du Rhin. On se rappelle que cet embarras s'est souvent renouvelé au *Rasoir* (Eschau). On a vu que dès le mois de février la baronne *de Reich*, pour éviter cet inconvénient, avait consenti la construction d'un petit batelet.

(b) Espion.

(c) La femme *Demougé.*

(d) Plobsheim.

(e) *Demougé* parle de la lettre précédente, écrite sous la dictée de sa femme et sous sa dictée.

(f) La correspondance, espionnage.

(g) *Demougé.*

(h) Paris.

(i) *Mandel.*

(k) Voyez à la *clef.*

avec l'*Insulaire* (a), est en place ; et ne veut pas être nommé. Il n'a encore jamais fait de *dez* (b) ; je le nommerai à vous et à *Antoine* (c), s'il le faut absolument. Il est affidé depuis long temps; vous pouvez compter sur le zèle qu'il mettra à suivre mes avis, et mes instructions. Celle ci-jointe est écritte par lui. Je doute aussi peu que vous que *Bluet* (d) se refuse à acquitter ce qui a rapport à *Baptiste* (e) *lorsque j'aurai pu lui mettre sous les yeux quelques détails que le temps et les affaires conséquentes que j'ai traitté avec lui m'ont empêché de lui communiquer.* En attendant, je me borne, à tout hazard, pour les mois écoulés depuis la Saint-Jean, à ce que vous avez fixé et payé, les mois antérieurs; mais, à dater de novemb.^e^ inclusivem.^t^ époque ou *Bluet* (d) ne veut plus partager les frais militaires, l'*Insulaire* (a) vous en enverra la notte, dans laquelle sera trayée en somme contre partie d'avec celle de *Bluet* (d), jusqu'à l'époque de l'ouverture des passages de *Flutte* (f) et *B. T.* (g). L'homme qui me remplace jouira de 3 des 4 louis que vous m'avez assigné ci devant, pour me caver des oublis que je pourrais faire. Je vous prie, cher *Persée* (h) de bien peser ce que je vous dis ici. Je vous le repette sur ma parole d'honneur, que je suis arriéré. Je pars, et il sera impossible à l'*Insulaire* (a) de faire des avances. elle aura trop à faire, pour pouvoir calculer des

21 Novembre 1796.

(a) La femme de *Demougé.*
(b) La correspondance, espionnage.
(c) Archiduc *Charles.*
(d) *Wickham.*
(e) *Pichegru.*
(f) Plobsheim.
(g) Gambsheim.
(h) *Klinglin.*

21 Novembre 179[illegible]. ressources, dont par la suite je vous prouverai avoir eu gratuidement besoin. On m'avait donné des latitudes qu'on croyait bornés à un certain temps par la tournure des affaires. J'en ai usé avec zèle et succès, et sur le mode que m'avait transmis *Louis* (a), mais il se trouve que les longueurs me laissent tout sur le dos; et que, pour l'honneur de mes commettans, que j'ai été obligé de mettre en avant et le mien, pour ma propre sûreté, et mon crédit, il faille que je souffre moralement et phisiquement autant des affaires d'intérêt que de celle du temps.

Le 22 matin.

Je vous mets cy-joint de la *drogue* pour faire paraître l'écriture si nous vous en envoyons. La présente va à *B. T.* (b) pour que le *peuplier* (c) l'y trouve ce soir. mille choses à la bien aimée *Diogène* (d) et à son *Capitolien* (e), mes respects au brave *Antoine* (f) dont j'entends ce matin quelques coups de canon. Quelques bombes doivent être tombées avant hier au *Bilboquet* (g). Je pars ce matin pour l'aimable *Z.* (h) à laquelle je dirai bien des choses de votre part.

Ces 2 *oublies* (i) à la *roulette* (k) s'il vous plait.

(a) *Fauche-Borel.*
(b) Gambsheim.
(c) L'espion.
(d) La baronne de *Reich.*
(e) Le bon curé, secrétaire de la baronne.
(f) Archiduc *Charles.*
(g) Huningue.
(h) *Pichegru.*
(i) Dépêches.
(k) Poste.

Voila

Voila l'homme de la *Flute* (a) par *extra* (b); en conséquence il sera chargé du paquet qui devait passer par *Bon-Trou* (c) dimanche; de façon s'il n'y a rien de pressant *B. T.* (c) n'aura rien. *Furet* (d) vient de partir à l'instant, tout à vous, l'*Insulaire* (e). 21 Novembre 1796.

280.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *adressée à* Klinglin.

Du 21 novembre 1796.

MON GÉNÉRAL,

FERINO est parti hier de *Blozheim* pour *Strasbourg* où il doit avoir une conférence avec *Moreau* sur les opérations militaires. *Baillard* doit le suivre demain; *Dufour* a pris le commandement *ad interim* de l'aile droite de l'armée de *Rhin* et *Moselle*. — Du reste, rien de nouveau. Même date.

LINDOR (f).

14,82,25,89,99,56,14, 52,94,14, 94,25,89, 45,56,34,52, Philippe (g).

(a) Plobsheim.
(b) Extraordinaire.
(c) Gambsheim.
(d) *Demougé.*
(e) Cette dernière phrase est évidemment de la femme de *Demougé.*
(f) *Wittersbach.*
(g) *Thuriot* est surnommé *Philippe.*

281.e PIÈCE.

Nota. *Originale*, *de* Chembé, *de Colmar*, *depuis Représentant du peuple*; *adressée à* Wittersbach.

Les mois, reçu le 22 d'Ajax, *et la date* 21 novembre, *sont de la main de* Wittersbach. Voyez la traduction.

Reçu le 22 d'Ajax. 21 novembre.

21 Novembre 1796.

89995245. 4452. 455625365 21125. 9499. 3152. 45529414. 742552. 14562594. 235294. 445267561494. 449945661145145289995 2. 31 11 36112352899952. 11 89 14992352 258994. 945245. 365645 14. 44114594. 2599 45145289995225 89. — 4425. 9425 896723 2594. 14562514. 529414. 145625995625 89 94. 44114594. 2352. 34523452. 52141114. 675699451 4. 44112577345245 14111499 5645. 4452. 14895625675294. 942589. 235294. 668956451499528952 94. 34119994. 67524525899912. 671189. 14562514. 11. 228999411 31. 9923. 4558. 11. 671194. 4452. 225699945645. 31259914. 11. 315623 341189. 67562589. 235294. 14895625675 2 94. 11. 12523494. 89995245. 44114594. 235294. 34117711949945 94. 89995245. 44114594. 235294. 14895294568994. 1456 2514. 895267569452. 1122945623253452 45 14. 942589. 2352. 671158941145; 31522311 2352. 34523156451452451452. 11994599 99. 742552 2352. 945623441144. 742599. 4452 34114544 52 895252232352345245 14. 1125 995625894425 99 2545. 71821145775 2 34524514.

36112352.

21 Novembre 1796.

3656993199 23521411 14. 4452 345294
44522256258994 5294. 67562589 23352
34569994. 4452 341199. 9923. 3452. 8952
369952451 4. 52453156895 2.... 4 liv.

99259945..... 36.
1. 2352148952 4452 94148911
9422..... 9.
1. 2514895 2..... 9.
52453656995 2 11 9452235294
1114..... 9.
26. 67232594995 28994. 23521 4
895294. 4452. 941489119422. 9.
9925992323521 4..... 36.
1. 2352148952. 4452. 94148911
9422..... 9.
11562514..... 36.
2352148952. 5214. 23993689
52944452. 941489119422.... 9.
945267145234228952..... 36.
5631145622895 2..... 36.
4556365234228952..... 36.
4. 67568914 94. 4452. 23521 4
89 5294..... 2.

276.

4452. 2311. 94563452. 4411251489 52.
67118914. 99235811. 11 44524425 9989.
2352. 67899947. 442545 44891167. 445645
14. 9923 34115214 52. 6711 852. 48.ℍ 8953
945452. 228.ℍ

G 2

Universitas BIBLIOTHECA Ottoviensis

TRADUCTION de la 281.e Pièce, écrite par Chembé, *de Colmar, depuis représentant du peuple, à* Wittersbach.

Reçu le 22 d'*Ajax* (a). 21 nov.

21 Novembre 1796. RIEN de nouveau, si ce n'est que tous les dépots d'infanterie, cavalerie, artileurs, s'en vont dans l'intérieur; du surplus, tout est toujours dans le même état; point d'augmentation de troupes sur les frontieres; mais pénurie par-tout. A *Brisac* il n'y a pas de bois. On cuit à *Colmar* pour les troupes. A *Kems*, rien dans les magasins; rien dans les trésors; tout repose absolument sur le paysan: cela le mécontente; ainsi que le soldat qui demande réellement aujourd'hui un changement.

. . . . . *Vale.*

Voici l'état de mes déboursés pour le mois de may:

	Il me revient encore.	4 liv.
	Juin (b).	36.
1	lettre de Strasb.	9.
1	autre.	9.
	Envoye à Selestat.	9.
26	plusieurs lettres de Strasb.	9.
	Juillet.	36.
1	lettre de Strasb.	9.
	Aout.	36.

(a) Ces mots, *reçu le 22 d'*Ajax, et la date *21 novembre*, sont de la main de *Wittersbach*.

(b) Il paraît par cet état du représentant *Chembé*, que la correspondance a continué entre lui et *Wittersbach*, pendant qu'elle était cessée entre tous les autres co-associés de la baronne *de Reich*.

1 lettre et livres de Strasb.....	9.	21 Novembre 1796.
Septembre.....	36.	
Octobre.....	36.	
Novembre.....	36,	
4 ports de lettres.....	2.	
	276.	

De la somme d'autre part il y a à déduire le prix d'un drap, dont il m'a été payé 48 liv., reste 228 liv.

282.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *adressée de Bâle, à* Klinglin;
Cette Pièce est timbrée n.° 1.er

Ce 23 novembre 1796. N.° 1.er

MON GÉNÉRAL,

LE courrier d'*Offembourg* n'arrivant ici que toutes les semaines une fois, je reçois tard les lettres que vous me faites l'honneur de m'écrire; en conséquence de *celle du 16* (a), qui ne m'est parvenue qu'avant-hier soir, j'ai envoyé hier à la pointe du jour quelqu'un, comme vous me l'avez ordonné 11,67,23,56,22,94,82,52,99,34 (b), je lui ai bien recommandé exactitude et célérité. 23 Novembre 1796.

Le courrier d'aujourd'hui n'a rien apporté de nouveau de *Paris;* si non que le peuple donne tous les jours des marques de considération et de

(a) Voyez la lettre de *Klinglin* du 16 au soir, adressée à *Wittersbach*.
(b) A Plobsheim.

25 Novembre 1796. confiance à *lord Malmesbury*, en dépit du Gouvernement qui le traite assez indifféremment, même indecemment. . . .

Il y a eu, hier, une vive canonade entre les Autrichiens et les Français devant *Huningue* : ceux-ci ont commencé, de grand matin, à tirer, mais sans effet, sur les travailleurs ; les Autrichiens, en ripostant, ont tué 3 carmagnoles, blessé onze, et mis le feu chez le munitionnaire par une obuse ; une autre a tombé sur le *pont* du *Rhin*, sans cependant l'endommager.

Les soldats patriotes ayant incendié la superbe coure de *Hammerstatt*, près *Blodelsheim*, avec ses granges immenses, les habitans des villages voisins ont donné un mémoire au département, par lequel ils disent que, si on ne met pas ordre aux horreurs que l'armée ne cesse de commettre, et si on ne la fait pas rentrer dans le devoir, ils sonneront le tocsin pour s'opposer en masse aux excès que les soldats se permettent. On dirait en vérité que le soldat est payé pour faire repentir le peuple d'avoir coopéré à la révolution. Les patriotes reconnus et les acquereurs de biens nationaux sont les plus mal traités.

J'ai l'honneur d'etre avec respect,

Mon général,

Votre tres humble et tres obéissant serviteur.

LINDOR (a).

Je reçois à l'instant le bulletin ci-joint de Strasbourg, il est sans doute exagéré.

(a) *Wittersbach.*

283.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute extraite du livre de correspondance journalière de* Klinglin, *de la main du nouveau secrétaire* Ollery.

A son-altesse royale l'archiduc Charles.

Le 23 au soir, à *Ikenheim.*

LE commissionnaire de *Bâle* mande *du 21* (a) que *Ferino*, général de division, ainsi que *Baillard* doivent s'être rendu à Strasbourg pour conférer avec *Moreau* sur les opérations à faire, c'est *Dufour* qui commande *ad interim* à l'aile droite. 23 Novembre 1796.

LE CONFIDENT DE MONSIEUR *VICKHAM* (b) DANS LA CORRESPONDANCE CONTINUÉE AVEC *PICHEGRU*, assure de nouveau qu'il donnera connaissance de tout ce qu'il pourra savoir. Il ajoute que ce général c'est expliqué sur l'avantage que l'on pourrait tirer d'une déclaration (c) faite au nom de *S. M. I. R.* portant qu'elle n'entre sur le territoire français que pour récupérer les *Pays Bas*, qu'il croit certain qu'une pareille déclaration ramènerait l'opinion de beaucoup de gens au moment où *S. A. R.* voudra réataquer la *France*, après avoir pris les 2 *têtes* de *ponts* de *Huningue* et de *Kehl*, que ce général croit ne devoir pas résister, et qu'on pourrait, par ce moyen, accélérer la paix que beaucoup de monde desire en France.

(a) Voyez la lettre de *Wittersbach* du 21.

(b) *Louis Fauche-Borel.*

(c) Voyez la lettre de *Fauche* du 18, dans laquelle il recommande cette proclamation.

284.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach ; *la suscription est* A M.r le géneral baron de *Klinglin.*

Ce 24 novembre 1796, n.° 2.

MON GÉNÉRAL,

24 Novembre 1796. J'AI reçu ce matin les cinquante louis que vous m'avez adressé par le chariot de poste de *Francfort* (a). J'ai donné avis à *Furet* (b) de ce qu'il y a pour lui. Il le fera retirer de la maniére que nous sommes convenus.

J'ai fait partir ce matin la lettre de M. de *Frescheville*, et aurai soin de faire arriver jusqu'à lui la personne qu'il attend (c) des quelle sera ici.

Il y a une canonade extrémement vive depuis huit heures du matin entre les *Autrichiens* et les *Français :* les premiers ont déja tué beaucoup de monde aux derniers, même dans la ville de *Huningue*, et ont fait sauter sept pontons du ponts, mais ils ont été aussitôt remplacés par ceux en réserve, qui ont été au nombre de 17 ; outre cela les *rateaux* (d) dont je vous ai parlé, par une de mes précédentes, ont été faits provisoirement à *Huningue*, pour s'en servir en cas que le pont serait rompu ; ils sont déposés au *manège.*

J'ai reçu, ce matin, l'avis que *Dufour* est décidé de faire faire incessamment une sortie à la tête du pont de *Huningue* pour tacher de détruire la batterie

---

(a) Voyez la lettre de *Klinglin*, en date du 16 au soir, dans laquelle *Klinglin* annonce à *Wittersbach* ces 50 louis.

(b) *Demougé.*

(c) On verra plus bas que cette personne avec laquelle *Frescheville* veut conférer est *Badonville.*

(d) *Lisez*, radeaux.

n.° 7. et celle qui vient d'être achevé en avant. Je l'ai communiqué au *p.ce de Furtemberg* pour appuyer cette sortie. Le 4.e reg.t des dragons, qui était cantonné dans les environs, est entré hier en ville ; il est encore fort de 280 et quelques hommes. Deux divisions du 4.e reg.t de hussards qui est descendu dernierement sont revenus ce matin à *Bartenheim*, *Blozheim* et *Village-neuf*. 24 Novembre 1796.

Un voyageur, arrivé hier soire en poste de *Strashourg*, assure que les Autrichiens ont pris avant-hier une bonne revanche devant *Kehl ;* qu'ils ont repris, après midi, les redoutes perdues le matin ; et tué beaucoup de monde aux Français. Cela nous a un peu dédommagé du chagrin que nous a fait la nouvelle du matin (a).

J'ai l'honneur d'être,

Mon général,

Votre très-humble et
très-obéissant serviteur,

LINDOR (b).

(a) Cet événement qui faisait tant de chagrin à *Wittersbach* est du 2 frimaire (22 novembre). Les Autrichiens ayant ouvert la tranchée le 1.er frimaire, on voulut leur en imposer par une action vigoureuse. Une grande sortie se fit le 2 frimaire, à la pointe du jour, sur la ligne de circonvallation, entre la Kintzig et le Rhin, vers la ferme de l'hôpital. On s'empara de Suntheim et des lignes ; mais les Autrichiens restèrent maîtres des redoutes vers la ferme de Fravenhof. Après quatre heures de combat, les Français rentrèrent dans leur camp retranché. Ils emmenèrent 800 prisonniers autrichiens, 9 pièces de canon et plusieurs caissons ; ils enclouèrent outre cela, dans les lignes, plus de 20 pièces de canon, qu'on ne put enlever faute de chevaux.

(b) *Wittersbach.*

285.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de l'espion* successeur désigné de Demougé, *qui a écrit la note du 12 du même mois et autres notes. Cette note était remise à* Demougé, *et, en son absence, à sa femme, qui faisait passer ces renseignemens à* Klinglin.

24 novembre.

24 Novembre 1796. PLUSIEURS militaires et officiers républicains s'attendent à nouvelle attaque au delà de *Kehl*. Les uns la fixent au *26 prochain;* d'autres s'y attendent le 25. Cependant il n'y a pas eu aujourd'huy de mouvement apparent dans les divisions cantonnées, et il est vraisemblable que l'ordre en sera donné secrètement pour le jour fixé par les généraux. Ne paraîtrait-il pas que le *Directoire*, si l'attaque se réitère par ses ordres, a envie de jouer quitte ou double? et que, par faute de moyens pour alimenter son armée, il pousse à des extrêmités afin de tenter le sort? il est bien à craindre que dépités par un nouveau revers, les brigands républicains ne se débandent dans la malheureuse *Alsace* pour la dévaster. A *Nosheim*, ils en avaient déjà manifesté l'envie au général quelques jours avant l'affaire du 22, ainsi qu'à *Obernheim* où, la veille, ils avaient osé demander à celui qui y commandait, une heure de surcis à celle du départ afin de piller ce lieu comme habité par des aristocrates. Les généraux craignent eux mêmes leurs troupes indisciplinées, et n'osent plus arrêter leur licence.

On rapporte, qu'à la dernière affaire, il avait été ordonné aux soldats français de ne faire aucun prisonnier sur l'ennemi; c'est ainsi qu'on détruit tout sentiment d'humanité dans le soldat républicain et qu'on le rend féroce.

Par cy par là on juge de la perte des Français par divers raports : une demi brigade de la 5.eme division venue à Kehl de 12 lieues, convient de mille hommes de perte. 24 Novembre 1796.

Ce sera bien autre chose sous peu par l'intempérie de la saison ; la 7.e division campée à 4 lieues en avant de Landau, avec partie de la garnison de cette place, se trouve sous la tente dans la boue et sans paille, manquant souvent de pain.

Quoiqu'il ne paraisse pas de mouvement actuel dans les cantonnemens, on doit toujours se tenir en alerte, et en surveillance de l'autre côté ; les républicains qui ne ménagent pas plus leurs soldats que des bêtes de somme, peuvent les faire marcher inopinément et pendant toute la nuit. Surtout qu'on fasse bien observer les espions français qui passent fréquemment à l'autre rive.

On assure que le *Directoire* a de rechef donné l'ordre d'attaquer, que cependant les généraux français attendent une réponse sur les détails qu'ils ont envoyés sur la derniere affaire.

286.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de l'écriture de* Chembé, *de Colmar.* Voyez la traduction.

24 novembre. *Reçue le 25.*

341123778952 2311141174255211. 1252 Même date.
8223. 67569945 14. 4452. 3182114577 5234
5245 14. 44114594 2311. 67569499 1499 5645.
445294. 1189345294. 4558. 11. 125223. 45
58. 11. 8225459945742552. 34119994. 25
4552. 36994452. 44114594. 14562514 5294.
335294. 3111945294. 44114594. 3152. 3456

24 Novembre 1796. 34524514. 9923. 58. 11. 2545. 3156349994 11998952. 993199. 742599. 36994452. 1456 25145294. 235294. 3111945294742552233 1 5645742552 94.

36112352.

TRADUCTION de la 286.e Pièce envoyée par Chembé *à* Wittersbach, *et datée du 24 novembre.*

24 novembre. *Reçue le 25.* (a).

MALGRÉ l'attaque à *Kehl* (b) point de changement dans la position des armées, n'y à *Kehl*, ni à *Huningue*. Mais une vide dans toutes les *cases*. Dans ce moment il y a un commissaire ici qui vide toutes les *cases* quelconques.

Vale.

287.e PIÈCE.

Nota. *Originale : minute extraite du registre de correspondance journalière de* Klinglin.

Cette minute n'est pas de la main du général, mais de celle du nouveau secrétaire Ollery.

A Monsieur le Baron de Serpes, cadet *des hussards.*

Ce 26 novembre 1796.

26 Novembre 1796. D'APRÈS les ordres que j'ai eu hier, MON CHER NEVEU, il faut trouver moyen d'envoyer nos hommes de l'autre côté toutes les semaines

---

(a) Ces mots, *Reçue le 25*, sont de la main de *Wittersbach*.

(b) L'attaque du 22 novembre.

3 fois. Ainsi *Falck* (a), passant les mardi, jeudi, on pourrait lui donner le samedi; et *Lauffer* (b) passera le lundi mercredi et vendredi ; ce que mande (c), dans la lettre cy-jointe, à mon correspondant (d) qui s'arrangera lundi prochain, à ce que j'espère, ainsi vous vous arrangerez en conséquence. 26 Novembre 1796.

Si mon ordonnance vous trouve à *Korch*, il vous remettra la présente; et si vous avez touché l'argent de mes billets de banque, vous garderai de quoi paier encore 4 voyages et vous remettrai le reste chez M. *Defrescheville*, où je l'envoirai chercher. Si mon ordonnance ne vous trouve pas à *Korch* et a ordre d'aler vous chercher à *Fraystett*. Vous le fairé loger et lui fairé donner du fourage, ou siil y avait de la dépense à faire vous le payeriez. Mes ordonances ce soir. Vous n'aurez pas besoin de revenir demain à *Korch*, et, d'après cela, vous ne devrai y revenir que le mardi au retour de *Lauffer* (b) mais d'après cela toute les jours, tout les dimanches, je vous authorise à prendre les chevaux d'ordonnance dont vous pourrez avoir besoin pour menager le vôtre. Trouvez vous toujours, entre 11 et 12 à *Korch*, et vous y trouverai mon homme.

(a) Un des espions.
(b) Autre espion.
(c) *Lisez*, ce que je mande, &c.
(d) A la femme de *Demougé*, en l'absence de son mari.

288.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute extraite du registre de correspondance journalière de* Klinglin.

Cette minute est de la main du secrétaire Ollery.

Elle est adressée à Thugniot, *commandant de bataillon.*

Le 26 au *Philippe* (a).

26 Novembre 1796.

ENFIN *je vous retrouve mon ami*, il m'a fallu souvent remonter et descendre ce maudit fleuve avant de nous avoir découvert depuis la retraite nos bons patriotes qui ont fait payer bien cher à ces maudits Autrichiens la marche retrograde que nous avons faite (b) tout se prépare pour le siege de *Kehl* mais je pense que si je pouvais causer avec vous un moment je pourrait vous donner les moyens de surprendre ces gens-ci. Comme je ne connais bien l'autre rive, vous *pourriez m'indiquer les moyens de me trouver dans une île où vous pourriez aller aisément sous prétexte d'une reconnaissance, et moi* avec de l'argent, je trouverai le moyen d'endormir mon monde. Dèsque vous m'auriez communiqué votre idée, nous conviendrons du jour où nous nous verions, car j'aurai les choses de la plus grande conséquence à vous dire pour venir à bout de faire lever le siege de *Kehl. Incertain de la sûreté de l'homme que je vous envoye, il me faut une première reponse pour projetter notre rendez-vous ;* car on se dit plus de choses en un quart d'heure, qu'on

(a) *Thugniot.*

(b) *Klinglin* voulait absolument avoir une conférence avec ce *Thuniot* ou *Thugnot ;* c'est une entrevue que *Klinglin* demande à ce cher et ancien ami. Il n'est pas difficile de deviner pourquoi *Klinglin* prend si gauchement le masque d'un *espion patriote.* Il n'était pas bien sûr de ses espions et ne voulait point compromettre son correspondant.

ne peut en écrire en deux heures, si donc vous croiez trouver un moyen de me parler indiquez le moi et nous arrangerons le rendez vous. 26 Novembre 1796.

289.e PIÈCE.

Nota. *Copie officielle, de la main du successeur désigné de* Demougé; *de celui qui a écrit les notes des 12 et 24 novembre, et autres.*

C'est Demougé *qui s'est procuré cette pièce; voici ce qu'il en dit dans sa longue lettre des 5 et 6 décembre :* « *La pièce officielle* » *ci-jointe, dont j'ai trouvé moyen d'avoir copie littérale, c'est* » *le compte rendu à l'entreprise générale de Paris, du résultat d'un* » *conseil secret tenu chez* Hausmann. . . . *lisez-le avec atten-* » *tion, &c.* »

Strasbourg, le 6 frimaire an 5. (26 9.bre)

Le citoyen Pif, *aux entrepreneurs à Paris.*

AINSI que je vous l'ai annoncé, C.ns entrepreneurs, par ma lettre d'hier 5 du courant, j'ai assisté à la séance le même jour, tenue par tous les chefs des administrations civiles et militaires, chez le C.n *Haussmann*, commissaire du Gouvernement. Même date.

Chacun y a exposé ses besoins et ses resources; les besoins étaient *tout* et les resources *rien.*

On a d'abord demandé aux payeurs de l'armée et du dépar.t la situation de leur caisse; le C.n *Blanchot*, payeur du département, a repondu avoir 2000ff et le C.n *Frantz*, payeur de l'armée, a assuré n'avoir que les fonds nécessaires aux payements journaliers des travaux de *Kehl*, qui absorbent 3000ff par jour. On a passé ensuite aux caisses des impositions; il s'en trouve que l'on avait enlevé tous les fonds, tant pour des besoins de l'intérieur, que pour la solde arrierée, et il n'en est pas resté un

26 Novembre 1796. sou disponible. Les moyens pécuniaires étant nuls, et le C.n *Haussmann* ne donnant aucun espoir qu'il fût fait des fonds par le Gouvernement, on a consulté l'assemblée pour connaître quelles pouvaient être les autres ressources de se procurer du pain, de la viande, des fourrages et de retenir les ouvriers dans les atteliers et les manutentions.

Les administrateurs du pain ne peuvent assurer le service que pour trois jours; ceux de la viande ne soutiennent le leur que par leur credit depuis huit jours, et leurs effets décriés se vendent sur place : celui des fourages en foin et avoine, manquant depuis le 1.er, on ne peut l'assurer que pour un jour; et cependant les chevaux qui n'ont qu'un peu de paille périssent journellement et deviennent incapables de la moindre activité.

La peine qu'avait ressentie l'assemblée par la situation effrayante d'une armée sur le point de manquer de tout, ayant son ennemi devant elle, ce qui peut amener les plus grands maux et les plus grands désastres, s'est convertie en une douleur bien prononcée et bien amère, lorsque le C.n *Percil*, chirurgien major en chef de l'armée, a exposé dans les plus grands détails les besoins des hopitaux, et l'état des malades. « Aux malades, » a-t-il dit, qui existaient déja dans les hopitaux, » la journée du 2 y a ajouté 1448 blessés, et » l'on manquait de tout pour les panser et les » soigner, hors de la charpie. On a été obligé » de détruire peut-être pour 100,000ᵗᵗ de bon » linge pour faire des bandes; pas d'eau de vie » pour panser les blessés, point de vin pour » restaurer les malades, point de vinaigre pour » les remedes, point de chemises pour changer » celle du malheureux blessé, qui est obligé de

» garder

» garder un linge plein de vermine, de sang et 26 Novembre
» d'ordure; point de draps pour blanchir les lits; 1796.
» forcés de mettre un blessé dans le lit d'un vé-
» nérien sans changer un linge infecté; point de
» remedes, point d'outils; des officiers de santé
» sans payement, manquant eux-mêmes du né-
» cessaire; des hopitaux rouverts où il n'y a point
» d'écuelles pour donner des bouillons; point de
» légumes, point d'œufs, de beurre, de lumière,
» de bois; enfin le tout dans une telle pénurie
» que, malgré la bonne volonté, les soins
» extrêmes des officiers de santé, nos braves
» freres d'arme périssent faute des premiers se-
» cours, regrettant de n'avoir été emportés par
» un boulet de canon ».

A tant de maux réels et présens, quels remedes? 7000# mis à la disposition de l'administration des hopitaux, à prendre à *Bâle* où ils sont en reserve;

La requisition forcée, les subsistances en pain et fourages, dont, après trois heures de discussion, on n'a pu regler le mode, si non qu'on a délibéré que chaque demande à faire dans les communes des départements du *haut* et *bas Rhin*, serait accompagnée de 50 dragons; 100,000.# promises dans la quinzaine aux entrepreneurs des viandes, qui ne peuvent prendre un aussi grand délai, et sont obligés de rompre les marchés de leurs fournisseurs. Enfin voyant que le résultat de notre conférence ne présentait que des moyens nuls, que le commissaire du Gouvernement ne donnait pas même l'espoir d'une resource prochaine ni éloignée, que toute la faute vient du défaut de précautions antérieures, nous avons tous demandé qu'il nous fût donné acte de la

26 Novembre 1796. nullité des moyens ; afin que chacun fût dégagé d'une responsabilité qui ne doit peser que sur le Gouvernement ou ses représentans dans les départements.

290.e PIÈCE.

Nota. *Originale , de la main de* Wittersbach , *adressée de Bâle à* Klinglin.

N.° 3. Ce 26.e 9.bre 1796.

MON GÉNÉRAL,

Même date. LORS de la canonade de *Huningue* du 24 la garnison de *la tête de pont* était sur le point de l'abandonner, parce que, disait elle, elle n'était pas faite pour se faire tuer pour une *f. . . nation*, qui depuis quinze jours ne paye pas un sol de près. Les généraux *Dufour* et *Désenfant* ont été obligés de s'y rendre pour joindre leurs représentation à celle d'*Abbatoucci* et les exhorder à ne pas abandonner ce poste important, dans un moment aussi critique ; ils ont ajoutés la promesse qu'on prendra des mesures pour que le près soit payé exactement. La garnison a répondu que pour cette fois elle voulait encore faire son devoir, mais que ce sera la dernière si elle n'était pas mieux traitée. Ce n'est pas la garnison de *Huningue* seule qui a à se plaindre de ne pas être payée, c'est toute l'armée, — aussi la lettre ci-jointe d'*Ajax* (a) prouve qu'il n'y a pas un sol dans les

---

(a) *Chambé*, de Colmar.

caisses militaires. — Il y a eû également hyer un commissaire envoyé de la part de *Moreau* au bureau de recette, à *S.t Louis*, pour y prendre tout l'argent qui y était, ainsi qu'il a été fait à *Colmar*; delà ce commissaire est allé aux mêmes fins dans les autres bureaux sur les frontiéres; il doit avoir dit à *Dufour*, à *S.t Louis*, qu'on trouvera bien, de cette maniére, les moyens de satisfaire l'armée pour quelques jours, mais qu'ensuite il ne voyait plus de reméde au mal. 26 Novembre 1796.

On me mande de Paris que non seulement les négociations de *Malmesbury*, comme on l'a prévû, n'avancent pas; — mais que ce commissaire instruit sans doute de ce que la cour de Londres a voulu savoir au juste sur la vrai situation de la France, commence à manifester du mécontentement, et a l'air de ne plus vouloir s'arrêter longtems à Paris. — Qu'il n'attendera même pas le retour de M. *de Clarck* envoyé par le Directoire à *Vienne*, avec des propositions d'une paix séparée. — Prévoyant bien que cette proposition sera éludée ou rondement rejettée. On ajoute encore que l'on trouve à *Paris* dans tous les cafés, hoteleries, chez tous les traiteurs, *&c. &c.* enfin partout des officiers des armées qui font les éloges les plus pompeux *de S. A. R. M.sr l'archiduc, et qui boivent ouvertement à sa santé* (a). Que ceci confirme parmis les habitans de la capitale le bruit, qui court depuis quelque tems, que l'on projete un mariage entre *S. A. R. et M.de Royale*, et qu'on en fera les souverains de la France. — Que ces officiers

(a) Les *bons* journaux le présentaient à l'*adoration* de tous les Français.

26 Novembre 1796. sont ainsi envoyés en France pour disposer les esprits à cet évennement en faveur de *S. A. R.le M.gr l'archiduc.*

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Mon Général,

Votre très humble et très obéissant serv.r,

LINDOR (a).

Les nouvelles d'*Italie* que *Barthelemy* a fait publier et que je joints ici, seraient vraiment désolantes. — Si une autre lettre, arrivée à une maison de commerce d'ici, par le même courrier extraordinaire, qui a rapporté cette nouvelle à M. *Barthelemy*, ne disait qu'au départ du courrier ce combat n'était pas encore fini. — Nous espérons donc que ce sera le pendant de *Kehl.*

291.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute extraite du registre de la correspondance journalière de* Klinglin, *de la main du secrétaire* Ollery. *Elle est adressée à* Demougé.

A *Furet* (b), le 26.

Même date. ON ne peut être plus enchanté que je le suis des bonnes nouvelles que vous me donnez de *Philippe* (c). Je profiterai, quand il sera temps, des bonnes dispositions ou il est, mais la poire n'est

(a) *Wittersbach.*

(b) *Demougé.*

(c) *Thuguiot.* Il est présumable que *Klinglin* répond ici à une lettre de *Demougé*, qui ne se sera point trouvée dans le chariot enlevé à Offembourg.

pas mure : je voudrais en attendant que l'*Insulaire* (a) ayant (b) votre absence, une correspondance avec lui pour mander tous les mouvements de l'ennemi ; car il est placé avantageusement pour cela ; et comme je compte établir une correspondance journalière, notre *commerce* sera tres actif. La *Flute* (c) ira les *mardi*, *jeudi* et *samedi* soir ; ainsi l'*Insulaire* (a) pourra, par ce moyen, m'envoyer toutes ces nouvelles ; et quand il n'y aura rien de nouveau, il se contentera de me le mander. Je voudrais avoir la gazette de *Strasbourg* elle peut être utile à notre *commerce*. 26 Novembre 1796.

Philippe (d) et *Coco* (e) doivent etre des gens adroits. Ils peuvent tirer des consequences de beaucoup de choses ; je voudrais savoir quel est l'auteur des *petis détails que vous mavez envoyé* (f). Nous avons été aussi etonné que vos soldats de la dernière attaque, qui ne signifiait rien et qui a couté beaucoup de sang : je doute qu'on la recomance.

Vous me mandez de me servir des espions du *recteur Ex* (g), mais il faut savoir si *Philippe* (d) voudra communiquer avec eux. Mandez moi quels sont les frais journaliers pour le port des lettres ; sous peu de jours je payerai pour les deux mois.

(a) La femme de *Demougé*.
(b) Lisez, *ait*, *en votre absence*, *&c.*
(c) Plobsheim.
(d) *Thugniot*.
(e) *Badonville*.
(f) Ceux du 24 novembre, commençant par ces mots : *Plusieurs militaires*, *&c.*
(g) N'est-ce pas le recteur de Beinheim, à qui *Klinglin* a écrit le 10 novembre !

292.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute extraite du registre de correspondance de* Klinglin.

Cette minute est de la main de son secrétaire Ollery.

A *Lindor* (a), ce 27 novembre 796, à Ickeneim.

27 Novembre 1796. J'AI reçu mon cher *Lindor* vos lettres du 23 et 24 (b) et j'y vois avec étonnement que vous ne recevez qu'une fois la semaine les lettres d'Offenbourg, qui, d'après le tarif, partent cependant 3 fois la semaine. J'attend incesement de l'argent et vous enverai de quoi payer *Ajax* (c), dont j'ai trouvé le compte dans votre derniere. Je vous remercie des nouvelles que vous me donnez de *Huningue* et environs. Il est étonnant que le *bon Chauve* (d) n'aye pu encore me procurer un état général des divisions et de leurs chefs. Il faut espérer qu'*Ajax* (c) parviendra à se le procurer. Continuez je vous prie à faire bien éclairer le *Rhin*.

(a) *Wittersbach.*

(b) Voyez ces lettres sous les numéros 282 et 284.

(c) *Chembé.* Voyez son memoire le 21 novembre, sous le numéro 281.

(d) Voyez à la *clef.*

293.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main du successeur indiqué de* Demougé, *qui a écrit la lettre de* Pif *sous le n.°. 289, et autres pièces sous les n.os précédens.*

27 novembre.

ON dit qu'une demie brigade a refusé de marcher à l'attaque du 26 au 27. 27 Novembre 1796.

On doit toujours être de l'autre coté en observation vigilante, car les Français feront tous leurs efforts pour tacher de gagner du terrein : surtout etant pressés pour le manque prochain d'alimens. Les entrepreneurs des vivres-viande sont aux expédients continus depuix dix jours pour faire face au service. Mais si le *Directoire* ne fait pas parvenir des fonds incessament, ils ne pourront plus se soutenir.

On vient d'assurer que la garde-nationale de *Strasbourg* va relever des volontaires aux postes du Rhin ; que ces derniers rentreront en ville. C'est le ci-devant général de division *Lajolais* qui commande la milice bourgeoise de *Strasbourg*, il a été reçu ce matin. Il est parti à 11 heures une compagnie d'artillerie légère qui va vers le haut *Rhin*.

294.e PIÈCE.

Nota. *Sous ce numéro se trouve une seconde copie de la lettre écrite par* Pif *aux entrepreneurs de Paris.* Même date.

Cette nouvelle copie est de la main du secrétaire de Klinglin, Ollery.

La seule différence qui existe entre la pièce sous le n.° 289 et celle-ci, est que la première, par sa date du 6 frimaire, se porte au 26 novembre, et que celle-ci date du 27. Voyez le n.° 289.

295.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de la femme de* Demougé ; *adressée à* Klinglin.

N.° 32. Persée, le 27 novembre.

27 Novembre 1796. ON m'écrit de la Pomme que 2352941066 8911453111999480 et les 22564518 ce son 31114556455529418 le 24 tres 3699775625895225945234524514 19 je manpresse à vous, en 10895245148952283156346714522956 45 manonce aussi les 252356259994 qui doive 11 899936528910 9945945294113411451490 je vous trancemet aussi les nouvelles du jour qui 44569936529011991489522999451452895294941145145210 pour 213656259410672599942974255220235294906 68911453111999429 non pas 895225949952 90. Du 26 11259456998 90 un 5666993199528929 66 8911453111999429 disait cet 10116789529434994499 29 au 3111665230112923568952 99235290 d'un de ses 2931113411891144 5280 que les 8952672522239931119945 10 voulaient incessament 14524514528929 de 66 5299895228 une 14895625525210 et s'ouvrir le 671194941775229 en avant d'822545994577255290 et ensuite 67524552148952 89 plus loin par ce que les 10148956256752943 0 ne 67562536569952451490 plus 94252294 999414528996 de ce 315614522931999499 2352107756253652894552 ment 895267252223993111994510 ne faisait pas la 10671199947 ne serait-ce pas pour faire faire une 44 9936528994995645 29 aux 1,125148999318299524529 dans les environs de 12528223 29 afin d'avoir plus de facilité dans 2311141411

74258229 que 2352949066891145311199 9490 projetent de rechefs. 27 Novembre 1796.

3152141011678952949034994499 80 on a fait 3156454425998952 59 des 3425459914 99564548 de 772552898952 80 à 12528223 20 et après 4 heures deux 89527714 : de *3111 36* 899952 ont traversé 2311103699235259 pour se 6756891452899094258910 la 899936 5259 on croit que les 1014895625675244 52 1031114514 5645 — nement ont reçu l'ordre 94 5231895214 90 de 3411893182528990 aussi vers 12528223 20 dans la 4525991400 et on 67 1189235210945625894452 ment que les 89 5267252223993111 9945 doivent 1114141174 2552899023521 0 lendemain ou au moins essaye-ron entreprendre la 4452941489253114995644 904452942056253689117752 50 des 112514 8999943182995245 le 2734111499451 0 malgré le 3456253652 ment consécutif il ne parait pas encore qu'on 5245821182522 8 une 1166 1199895250775245528911235 2 on entend bien 2311503111455645114452 50 qui a 31 5645149945255210 tout 2311104525991 4 ainsi que tout le 995625892044829952 8980 5645101121362510 seulement un seul 678999 945645995289 80 au1489993182995245 28 amené 5245103699235229 a 9 du heures du matin des 3656235645141199895210895245 1489114514 80 de 12528223 28 on rapporté que cette 4528991480111011825225 8952 les 6689114531111999490 on 3656252325 en 23 5236528980 les 8952148911453182523452 455250 des 1125148999318252 9945 mais qu'ils ont été 5622239977525 0 de 9452108982149989528980.

27 Novembre 1796. *Voila ce qui s'est passé près de nous.*

De la Pomme on mecrit que le Gros doite aitre près de vous dans ce moment cy — On dit que le 24 à 8 h. du matin il cette angager une afaire à 2311675634345250 les 3656148952 on atteint deux fois de suite et 895634672528 le 6756451490 mais il a été 8952141122239980229952 45 vite les danseurs on eu quelques 825634345294901 1,255250 et 22235294945 2 aucun aut 8999318299524540 n'a été endommagé.

L'homme me presse je nes que le temps de l'expedier je pense que la dépaiche par Flute vous sera parvenue hier.

5645131128568977114599945280la 77 11 89445218 na14995645112352 ce matin et le peauvre 77524552891123802311775623119914 18 a été 4556345210 leurs 3156341145441145 9490 c'est devenire evaique meunier non 775225471031891199457745 5210 le 2256456118944 52 ment 44521012528223 28.

TRADUCTION de la 295.e Pièce, écrite le 27 novembre par la femme Demougé *à* Klinglin.

N.° 32. *Persée* (a), le 27 novembre.

ON m'écrit de la *Pomme* (b) que les Francais et les *bon* (c) se son canonées, le 24, très vigoureussement. Je m'anprese à vous en rendre compte. On m'anonce aussi les *25 louis* qui doive arriver incessamant. Je vous tracemet ausi les nouvelle

(a) *Klinglin.*
(b) Bâle.
(c) Autrichiens.

du jour, qui doive aitre intéressante pour vous, puis que les Francais non pas réusie. 27 Novembre 1796.

Du 26 au soir. Un officier français disait, cet aprés midi, au caffé, à l'oreille d'un de ses camarade, que les republicain vouloient incessament tenter de faire une trouée, et s'ouvrir le passage en avant d'Huningue, et ensuite pénétrer plus *loins ;* parce que les troupes ne pouvoient plus subsister de ce côté cy, si le gouvernement républicain ne faisoit pas la paix. Ne seroit-ce pas pour faire faire une diversion aux Autrichien dans les environs de *Kehl* afin d'avoir plus de facilité dans l'attaque que les Français projettent de rechefs.

Cet après midi on a fait conduire des munitions de guerre à Kehl ; et, apres 4 heures, deux reg^t de cav.^ric ont traversé la ville pour se porter sur la rive. On croit que les troupe de cantonnement ont recu l'ordre sécret de marcher aussi vers *Kehl,* dans la nuit ; et on parle sourdement que les républicain doivent attaquer le lendemain ou au moins essayeron entreprendre la destruct*iod* des ouvrage des autr*is*chien. Le 27 matin, malgré le mouvement consécutif, il ne paroit pas encôre qu'on en *hahe* (a) une affaire générale. On entend bien la canonade, qui a cont*inn*ué toute la nuit ainsi que tout le soir d'hier, on a vu seulement un seul prisonnier autrichien amené en ville, à 9 heures du matin. Des volontaire rentrant de *Kehl* on rapporté que cette nuit à *11* heure les Français on voulu enlever les retanchem*ane* des autric*hein* mais qu'ils ont été oblig*ées* de se retirer.

Voila ce qui s'est passé près de nous.

(a) Lisez *qu'on eu ait.*

27 Novembre 1796. De la *Pomme* (a) on m'écrit que le *Gros* (b) *doite aitre près de vous dans ce moment cy.* On dit que le 24 à 8. h. du matin il *cette* angagér une afaire à la *Pomme* (c) les *vôtre* ont atteint deux fois de suite et rompu le pont, mais il a été rétabli bien vite. Les *danseurs* (d) ont eu quelques hommes tué et blessé; aucun Autrichien n'a été endommagé.

L'*homme* (e) me *prese.* Je n'es que le temp de l'expédier. Je pence que la dépaiche par *Flute* (f) vous sera parvenue hier.

On a organisé la garde nationale ce matin et le pauvre général *Lagolait* a été nomé leurs commandant. C'est devenire evaique meunier. Nos gens craingne le bombardement de *Kehl.*

(a) Bâle.

(b) *Ollery.* Et l'on a la preuve, par le registre de correspondance, que cet *Ollery* était chez *Klinglin* dès le 23.

(c) Il est évident qu'elle veut parler, non de Bâle, mais de la tête du pont d'Huningue.

(d) Jusqu'à ce moment le mot *danseur* se traduisait par *officier autrichien;* ici, le sens indiquerait *officier français.*

(e) L'espion.

(f) Plobsheim.

296.e PIÈCE.

Nota. *Le corps de la quittance est écrit de la main du baron de* Serpes. *L'esvion* Falck *n'a donné qu'une signature presqu'illisible.*

LE soussigné certifie avoir reçu du *Baron Serpes* (a) pour deux voyages le 26. 9.bre 2 florins 43. x. et un autre le 27 8 fl. 15. x. 27 Novembre 1796.

Ce 27 novembre 1796.

Signé MIHOU-FALK.

297.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de l'écriture du baron* de Serpes, *neveu de* Klinglin. *Voyez la letire que* Klinglin *lui écrit le 26.*

A monsieur le baron de Klinglin, *général major au service de sa majesté I. et R.*

Freystett le 27 novembre 1796.

MON général, je reviens de *Helmlingen* où j'ai attendû votre réponce cette matinée. Elle n'est pas arrivée et je ne l'aurai que demain matin. Je la porterai toute suite à *Korch* et ferai passer demain soir *Lauffer* (b) avec la lettre que vous me faites l'honneur de m'envoyer. J'exécuterai vos ordres ponctuellement et tacherai de vous prouver par mon exactitude à remplir l'emploi que vous avez bien voulu me confier, que je m'efforce à mériter les bontés que vous voulez bien m'accorder si Même date.

(a) Voyez la lettre de *Klinglin* du 26 novembre dans laquelle il charge *Serpes*, son neveu, de tous ces détails.

(b) Espion.

27 Novembre 1796. gratuitement. Je ferai renouveller demain au quartier g.al le passeport de *Lauffer* (a) qui expire.

J'ai l'honneur de vous envoyer par l'ordonnance (qui ne m'ayant pas trouvé hier ici a eté obligé de m'attendre jusqu'à ce matin à dix heures à mon retour de Helmelingen) la réponce de *Falk* (b) auquel j'ai donné selon la convention un écu de 6 ₶. de plus pour le voyage *en l'air* qu'il a fait vendredi au soir.

Je joins *sa quittance* (c) pour être en regle et une lettre du *major Frimont* qui m'est parvenu huit jours trop tard (d). Je n'ai pas encore terminé l'affaire des billets de banque n'ayant pas trouvé deux jours le capitaine Gottschlik, je finirai cela demain à mon passage à Bottesveyer, où sont toutes nos cinq divisions. Je remettrai l'argent à M.r *de Frecheville* et garderai pour quatre voyages comme vous me faites l'honneur de me le mander. J'ai donné à l'ordonnance 12 *x* qui sont tous ses frais de voyages. Quant aux chevaux d'ordonnance il seroit uti*l* que vous eussiez la bonté de me faire faire, par mon frere, un ordre exprès, trouvant beaucoup de difficulté à cet sujet. Les préposés du lieu m'opposent une défense expresse de l'*Archiduc*.

Au lieu de ne revenir que le mardi je reviendrai demain à Korch apporter la réponce de *Lauffer* (a) qui passera cette nuit la chercher.

Ayez la bonté de recommander à votre correspondant de l'autre côté de l'exactitude, s'il y a du

---

(a) Espion.
(b) Autre espion.
(c) Voyez la pièce précédente.
(d) Voyez n.° 275.

manque, il ne sera pas de mon coté. Si la lettre pour *Lauffer* (a) pouvait être pour demain à Korch, c'est demain son jour je la ferais passer dans la nuit. 28 Novembre 1796.

J'ai l'honneur d'etre avec le plus profond respect,

Mon général,

Votre tres obeissant serviteur et neveu,

AUGUSTE DE SERPES *cadet.*

298.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute extraite du registre de correspondance de* Klinglin ; *elle est de l'écriture de ce général.*

A *Serps cadet* d'hussards, le 28 novembre 1796.

J'AI reçu votre paquet. L'on me mande de *Strasbourg* que l'on enverra les *dimanche*, *mercredy* et *vendredy* au soir les réponses à mes lettres. J'écris de nouveau pour que l'on envoie plus souvent. Ainsi vous enverrai tous les jours de l'autre côté, avec cette différence, que vous ne payerez que 6ff pour les voyages qui n'auront point de réponse ; je vous envoi une lettre pour le général *Latour*, pour pouvoir avoir des chevaux d'ordonnances. Vous me tiendrai un état de recette et dépenses, indépendement des quittences (a). Même date.

(a) Espion.

(b) Ces quittances ont été trouvées : elles ont été reconnues par les espions. Voyez le n.° 297 et les derniers n.os de décembre.

299.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute extraite du registre de correspondance de* Klinglin.
Elle est de l'écriture du nouveau secrétaire Ollery.

A *Furet* (a), le 28 Novembre 1796.

28 Novembre 1796. JE suis enchanté mon cher *Furet* (a) de vous savoir parti pour voir votre aimable *Zeide* (b). Je compte que vous me donnerez des nouvelles de sa santé et que votre voyage ne sera pas long. J'ai reçu une lettre de *l'Insulaire* (c) qui me mande que *Lindor* (d) lui annonce les *600 francs* pour les charger (e) de lui envoyer ; ainsi, d'après votre lettre du 25, nos apoints étant arrêtés pour la *S.t Jean, juliet, août, septembre, octobre* seront payés avec 400 liv. et il y aura 200 francs pour les premiers frais de la reprise des *bateliers*. J'enverrai la semaine prochaine de l'argent pour novembre à *l'Insulaire* (c), et je tâcherai de faire de manière qu'il ait toujours des avances et chaque mois nous ferons notre décompte. J'insiste absolument pour que nous ayons des lettres fraiches tous les jours, ce n'est pas moment d'épargner pour des nouvelles aussi intéressantes.

(a) *Demougé*, parti le 21 pour aller trouver *Pichegru* et lui porter l'or de *Wickham*.
(b) *Pichegru*.
(c) La femme de *Demougé* ; sa lettre du 27 novembre.
(d) *Wittersbach*.
(e) Lisez, *pour être chargé de*, &c.

300.e PIÈCE.

300.e PIÈCE.

Nota. *Cette note est portée sur le registre de la correspondance journalière de* Klinglin ; *elle est de la main du nouveau secrétaire de* Klinglin, Ollery. *Voyez la lettre ci-après.*

NOTE de M. le Prince de Loraine *envoyée au* F. M L M Colloredo.

Le 28 novembre 1796.

LES patriotes veulent recommencer la scene du 22 et *ataquer* au *dessus* et au *dessous* de *Kelh.* Il parait que le point d'ataque doit être formé dans le canal de la Graft où la riviere d'*Ile* se jette dans le *Rhin*, ce qui doit répondre au point en *Ickenheim* et *Esfeisenheim.* Ils ont déjà des bateaux de rassemblés et 7 à 8000 hommes cantonnés à *Plobsheim* et environs de manière à être réunis très-promptement. Ils ont aussi envoyés des bateaux a *la Vantzenau.* Si les bateaux que je vous ai annoncés ne sont pas passés, ne peuvent être cachés que dans le canal de *Rhinau*, l'homme qui a apporté mes nouvelles (a) sur le bord du Rhin cette nuit a dit à mes gens que la plus part des troupes qui bordaient le Rhin de Marcolsheim à Rhinau étaient parties pour aller *en bas* mais qu'elles seraient bientôt remplacés par d'autres, ou revenir. 28 Novembre 1796.

(a) Cet homme est sans doute le chasseur dont il offrait les services à la baronne *de Reich.*

301.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute extraite du registre de la correspondance journalière de* Klinglin.
Cette minute est de l'écriture du nouveau secrétaire Ollery.

Au prince de Loraine (a) *le 28 au soir.*

Yckenheim, le 28 novembre 1796.

28 Novembre 1796. JE ne puis assez remercier votre *A. S.* des nouvelles qu'elle veut bien me donner des projets de l'ennemi (b), qui me sont également annoncés par mes correspondances. On me parle toujours d'une attaque générale avec des diversions au dessus et au dessous de *Strasbourg*, je me tiens le plus que je puis sur mes gardes, avec le peu d'infanterie de milice que vous me connaissez : au moment où je vous écris, *mon prince*, le canon qui n'a cessé de tirer depuis l'aube du jour tire encore. Nous avions le camp retranché et le village de *Kelh* j'espère que malgré les differentes attaque de l'ennemi nous nous y serons maintenus ; ce que j'aurai l'honneur de vous mander demain. Nous avons reçu aujourd'hui la nouvelle officielle de 2 combats gagnés par M.r de *Davidoviche*, qui a attaqué l'ennemi le 17, en a été attaqué le 18, et l'a battu dans les 2 journées de maniere a l'avoir éloigné du lac de Garde, ce général a sa droite à *Peschiera* et sa gauche à *Véronne*. Le général *Kuasdanoviche* est également avancé sur l'*Adige* et

(a) C'est celui dont parle la baronne *de Reich*, pages 142, 143, 350 et 464 du premier volume ; elle s'explique sur son esprit avec une rare franchise et une édifiante naïveté. Elle ne le flatte pas du tout.

(b) Voyez la pièce précédente.

a sa droite vers *Veronne* et sa gauche à Lontano, aussi sur ce fleuve, ce qui fait espérer une jonction prochaine des deux armées qui pouront marcher pour délivrer Mantoue. M.r *Davidoviche* a pris deux généraux, 8 pièces de canon et plus de 1000 prisonniers. 28 Novembre 1796.

Dès que je saurai des nouvelles ultérieures de nos succès j'aurai l'honneur de les mander à votre altesse serenissime.

Je suis, &c.

302.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de l'écriture du baron* de Serpes, *neveu de* Klinglin.

A monsieur le baron de Klinglin *général-major au service de* sa majesté I. et R.

Korch, ce 28 9.bre

MON GÉNÉRAL

J'AI passé ce matin chez le capitaine *Gottschlik*, chez lequel j'ai changé vos billets (a). J'avais deja touché l'argent (qu'il ma escompté toute en pieces de 24) lorsqu'il sorti un instant. Un momment après il rentra, et me pria d'attendre un peu; il m'invita en même temps à diner, je le refusai, lui disant que mes affaires exigeaient que je fusse à dix heures et demie précise au quartier-général. Il me dit alors qu'un banquier l'avait assuré que vos billets n'étaient plus de cours, qu'on ne pouvait les échanger qu'à *Vienne;* que c'était la raison pour laquelle il eut desiré que je restasse plus long- Même date.

(a) Voyez, pour les billets, la lettre de *Klinglin*, du 26.

26 Novembre 1796. tems, à fin que le banquier vit de quelle date ils étaient; en conséquence je fus obligé de reprendre les billets, avec la promesse cependant de finir cette après diner : moyenant quoi j'aurai l'honneur de vous envoyer la fois prochaine, ou l'argent ou les billets. Envoyéz moi aussi s'il vous plait des billets de 5 et de 25 ; le capitaine m'a promis qu'il en prendrait, outre ceux de 200 que je lui ai deja porté ce matin.

Monsieur *Defrecheville* n'est pas ici dans ce moment. Je ne puis donc pas faire tenir au *feldzeug-meister* la lettre que vous me faites l'honneur de m'envoyer.

L'état de recette et de dépence est deja tout prêt, et chaque fois que je fais un payement je l'y insére. Je joins ici la quittance de *l'Auffer* (a) auquel j'ai réunis 11 f. pour deux voyages. Je reviendrai donc ici jeudi à moins qu'il n'y aye de l'extraordinaire, et suivrai en tout fidellement le plan que vous m'avez tracé.

Jai l'honneur d'être avec le plus profond respect, mon général,

Votre tres obeissant serviteur et neveu,
Auguste *de* SERPS *cadet.*

(a) L'espion.

303.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main du successeur indiqué de* Demougé, *qui a ecrit la lette de* Piff *sous le n.° 289, et autres pièces.*

28 9.bre au soir.

AUJOURDHUI, à 2 heures après midi, un bataillon s'est rendu par la ville, *à Kelh ;* il etait presque complet. 28 Novembre 1796.

Le g.al français a fait demander ce matin 2050 pintes d'eau de vie pour les troupes de *Kelh*, et on a épuisé le magazin des fournitures d'où on a pû fournir que 720 p.tes Ainsi s'il n'en arrive d'autre bientôt, les volontaires n'auront pas d'excitatif à chanter la farandole.

La viande a deja manqué dans deux divisions hier, et les fonds n'arrivent pas pour cet objet.

On a arboré les drapeaux cet après-midi pour la nouvelle officielle, dit-on, de la prise de 10000 hommes autrichiens par *Buonaparte*, qui, suivant l'avis anoncé, non de Paris mais de *Basle*, venaient renforçer la garnison de Mantoue, à la rencontre desquels *Buonaparte* a marché avant qu'ils ayent pu aprocher de cette place. Il faut bien ranimer le courage des républicains qui commencent à s'ennuyer des brouillards *du Rhin :* car un patriote de 89 a dit qu'il souhaiterait que cette nouvelle fut vraye, mais qu'il savait que des lettres particulières relataient le contraire.

On a dit qu'on avait fait tirer au sort pour quelques soldats de la 67.e demie brigade qui a refusé de marcher à l'attaque du 26 au 27, pour servir d'exemple.

Les républicains prétendent et disent que les ouvrages et batteries des allemands dirigées pour

28 Novembre 1796. détruire leurs ponts sur le *Rhin* près de *Kehl* n'y peuvent rien ; tant à cause de la distance que parce qu'ils pensent que quelque cent bombes tomberont de coté, et ne l'endomageront pas.

304.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute extraite du livre de correspondance journalière de* Klinglin. *Elle est de la main de son nouveau secrétaire* Ollery.

A l'*Insulaire* ce 29 9.bre 1796.

29 Novembre 1796. JE ne doute plus, mon cher *Insulaire* (a), que vous ne correspondiez avec *Coco* (b), ce qui me serait extrêmement essentiel d'avoir le moyen de connaitre ce qui l'arrête dans les environs de *Rhinau* et de *Plobsheim* et si on y tient des bateaux. Ne négligez rien pour cela, et qu'on fasse les dépêches nécessaires, j'imagine qu'on saura nous dire l'effet de notre feu, mais sans *exagération ;* car je ne les aime pas ; j'aime mieux la vérité. Adieu.

Salut et fraternité.

(a) La femme de *Demougé*. Son mari était toujours auprès de *Pichegru*.

(b) *Badonville*.

305.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute extraite du registre de la correspondance journalière de* Klinglin. *Cette minute est de la main du secrétaire* Ollery.

Au *cadet Serpes*, ce 29 9.bre 1796.

JE compte que vous êtes à *Korcke* et que vous m'aurez apporté des nouvelles. 29 Novembre 1796.

M.r *Delatour* me mande qu'il a donné ordre qu'on vous donne des chevaux de païsan ; si vous n'avez pas l'ordre, demandez le à M.r *de Freschevile*, laissez lui un mot par écrit. Je vous envoye cy joint, *24 billets de 5 florins* et *deux de 25* (a), si le capitaine *Gotschlid* veut les solder, il me fera plaisir. Si le lieutenant colonel *Outz* est à l'état major, vous lui demanderez s'il n'a pas reçu une lettre de moi par laquelle je lui demande les avances que j'ai fait à un off. de son régiment pour des voyages ; il pourrait vous les remettre, et vous me les enverriez.

(a) Voyez la lettre de *Serpes*, du 28.

306.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute extraite du livre de correspondance journalière de* Klinglin ; *de l'écriture de son secrétaire.*

A S. A. R. l'*archiduc Charles*, ce 29 9.bre 1796.

29 Novembre 1796. LE correspondant de *Bâle* (a) ainsi que celui de *Colmar* (b) assurent qu'il y a un grand mécontentement dans les troupes françaises, qui est causé par le défaut de payement de solde ; il y a eu, à cet égard, un mouvement d'indiscipline à *Huningue* (c) que les généraux ont eu de la peine à contenir. On a sur le champ dépouillé toutes les caisses de l'*Alsace*, mais on convient que ce moyen n'est qu'instantané.

On mande de *Paris* que le négociateur anglais ne fera pas long séjour, et que personne n'est dupe du voyage de ce ministre, dont le but principal était de connaitre la véritable situation de la *France ;* ce qui aura été aïsé d'après le mécontentement généralle qui règne : je joins ici un bulletin publié par *Barthelmy*, auquel je ne crois pas, puisqu'il est daté du 16 novembre, et que V. A. R. a reçu des nouvelles excélentes d'Italie du 17 et du 18.

(a) *Wittersbach.*
(b) *Ajax (Chembé).*
(c) C'est *Wittersbach* qui, dans sa lettre du 26, donne ces renseignemens.

307.e PIÈCE.

Nota. *Les deux lettres qui se trouvent sous ce numéro sont originales et sortent du cabinet de* Demougé ; *elles ne sont ni l'une ni l'autre de sa main.*

La première, signée l'Insulaire, *n'est pas de la main de la femme* Demougé, *qui cependant est cachée sous ce nom ; c'est une écriture contrefaite. Cette première lettre est écrite avec de l'encre ordinaire : elle paraissait seule à la vue ; et le lecteur n'est pas dupe de la couleur patriotique dont se couvre le correspondant.*

La seconde, qui était écrite avec de l'encre de sympathie, est de la main de celui qui a écrit la lettre de Piff (n.° 289) *et qui se trouve, pour 3 louis par mois, lieutenant de* Demougé.

Le 9 frimaire, l'an 5 de la R.

JE vous envoye mon cher *Persé* (a), les nouvelles du jour, malgré que l'on nous inquiete à *Kehl*, la victoire d'Italie peut nous rassurer. Prenez courage et malgré tout ce que l'on débite, croiez qu'il li a un providance pour les républiquin. *Galitie* qui et issi vous dit bien des choze, il vous écrit aussi. Nous antentons le canon continuellement mais je n'ai pas peure. Adieu porté vous bien et suis toute à vous. 29 Novembre 1794.

L'INSULAIRE.

N.° 33, le 29 novembre.

Je m'empresse, cher *Persé* (a), à vous rendre compte de la journée du 28 au soir (b), nouvelle officielle que le g.al *Cicé* a été tué d'une obuse ; qu'à 11 heures du matin une autre obuse a emporté la cuisse à un chasseur et la main à un volontaire ; qu'à la même heure une obuse a fait un trou sur le petit pont du Rhin ; et que cet après midi trois

(a) *Klinglin.*

(b) C'est le 28 novembre que les batteries autrichiennes ont commencé à tirer.

29 Novembre 1796. bombes sont tombées sur le grand pont et l'ont enfoncé et fait couler à fond trois bateaux ; VOUS ÊTES PRIÉS À GENOUX DE CONTINUER, VOUS FAITES MERVEILLE (a), la généralité est dans une consternation incroyable ; ils ne savent de quel côté donner de la tête. Il est 8 heures du soir toutes les portes de la ville sont ouvertes pour faire passer tous les corps de reserve à *Kehl ;* ils désesperent de la réussite, le bataillon qui est rentré hier de l'affaire de *Kehl* qui a été du samedi au dimanche, a demandé à leur g.^{al} si en passant dans la ville ils pouvaient la piller ; on leur a repondu que c'était trop tôt, qu'il fallait encore attendre.

Coco (b) m'a dit que ce serait toujours les grenadiers que l'on ferait marcher en avant à *Kehl*, et a prié qu'on y fit attention. Les g.^{aux} disent hautement que d'ici à six ou sept jours ils seront forcés d'abandonner *Kehl*, si vous continuez ainsi.

29.

La canonade continue à *Kehl* ; il s'est fait grand mouvement de troupes cette nuit, trois b.^{ons} ont traversé la ville à 9 heures matin pour aller à *Kehl* et la *citadelle*, deux par la porte des *Bouchers* avec quelques canoniers. On dit qu'on a réparé cette nuit le *grand pont.* Qu'on ne cesse pas l'envoi des obus elles font tres bon effet.

S'il y a quelque chose d'interessant le batelier le trouvera, j'envois à la *Flute* (c).

Les républicains jettent la nuit des boetes de goudron pour éclairer.

(a) Et ces monstres sont des Français... !
(b) *Badonville.*
(c) *Plobsheim.*

L'on (a) m'apran dans le mont (b), que le grand pont a reçus une échaique iréparable, les Francais son désolés. 29 Novembre 1796.

Le passage des. . . . . (c) continûe.
66119914522106711891199148952 18 (d).

308.e PIÈCE.

Nota. *Les quatre lettres qui se trouvent sous ce numéro, sont originales, sortent toutes de la maison de* Demougé, *mais sont de differentes mains.*

La première lettre, écrite avec de l'encre ordinaire, est de la main de la femme de Demougé, *et paraissait seule à la vue.*

Les deux autres, datées du 29 et du 30, écrites avec de l'encre de sympathie, *sont de la main de celui qui suppléait* Demougé; *ce dernier était alors auprès de* Pichegru, *à Belvaux.*

La quatrième, aussi écrite avec de la sympathique, et qui se trouvera sous la date du 1.er décembre, est de la main de la femme de Demougé.

Le chiffre 11 qui se trouve à la date de la lettre ostensible, est le produit d'une surcharge faite sur le nombre 10 qui y était précédemment.

Toutes ces lettres n'ont pu partir que le 1.er décembre, date de la dernière de ces quatre lettres, qui se trouve sous le n.o 313.

11 frimaire (1.er décembre) 661199145210
671189119914895220 (d).

JE pence monsieur que vous auré recus le ballot que je vous ai expétier le 28 vous seré j'espaire contant des calités de bas que vous m'avez demandés ayant *joisi* tout ce que j'avais

---

(a) Tout le reste de la lettre est de la main de la femme *Demougé.*
(b) *Lisez*, dans le moment.
(c) Ici l'encre a cessé de marquer; on devine, *troupes.*
(d) Faites paraître.

de mieux. Si vous pouvés par le retour de la voiture manvoyer la caisse de *kirchvaser* qui est dépossé chez vous vous m'oubligeries beaucoupe par l'economie que je ferai du transport puisque la voiture reviendra *huidée* ajouté à la caisse deux rame du même papier dont *je join l'échantilion a ma lettre* (a) je vous prie de me marquez le prit et vous déduiré vos débourcé sur le montant de la facture que je vous ai envoyé. Je vous envois ausi les gazettes de *Salsemaune*. Ce journaliste est un peut manteur mais il vous fera rire si vous ne dormé pas.

Salue et fraternité.

GALETY.

995210 6652895220 671189365245998 95230 1140 945645501144895294526023994531232594527 0 *Furet* sera 995294671199895280 445290 895214562589525 8 44993411 4531765 2 de 3176522 941110 belle Z (b).

29 9.bre

29 Novembre 1796. Il y a eu un grand mouvement de troupes; à 9 heures du matin une brigade venue de l'autre coté de *Landeau* s'est rendue vers *Kehl*, une 2.e à midi et une 3.e s'y est portée a 4 heures et a passé la nuit à la citadelle, elle venait de *Plobsheim*.

Les canoniers français avaient refusés de faire

(a) La lettre, écrite avec de la *sympathique* sur *trois* feuillets, présentait par conséquent un feuillet blanc, dont l'inutilité apparente aurait pu éveiller le soupçon. C'est pour empêcher ce soupçon de naître que la femme *Demougé* demande une *rame de papier* conforme à l'*échantillon*.

(b) Je féré parvenire à son adrese l'incluse. *Furet* (Demougé) sera j'espaire de retoure dimanche de chez sa belle Z. (Pichegru.)

les manœuvres dans les redoutes en avant de *Kehl* parce qu'ils y étaient à decouvert et qu'il n'y avait pas d'embrasures pour les pieces. On y a fait travailler des volontaires et des paysans pour y pourvoir. 29 Novembre 1796.

Les deux battaillons campés en avant de *Kehl* ont perdu beaucoup de monde, le 28, par l'effet des obus et boulets, qui les ont obligés de se sauver à toutes jambes à *Kehl*, où on a assuré qu'il n'était presque pas possible de rester.

On a rapporté avec assurance que *Desaix* avait dit lui meme que si les Autrichiens continuaient aussi vigoureusement le feu de leurs batteries comme le 28, les Français ne pourraient tenir à *Kehl* plus de trois jours.

Il était question aujourd'hui de couvrir le grand pont du *Rhin* avec du fumier pour arrêter l'effet des bombes et obuses, cela n'a pas été fait.

Les républicains ont la politique de ne faire ammener leurs blessés que la nuit. Les généraux français ont tenu un conseil de guerre secret le 29, ont été en discussion pour *Kehl*: un d'eux plus prudent a proposé d'évacuer nuitament ce fort et de retirer les ponts, ses arguments ont pesé sur la perte de 15 mille hommes qui est inévitable en persistant à y tenir, et qu'après tout le fort serait egalement enlevé par les Autrichiens. Il parrait que ses avis ont trouvé accès; car *Moreau* est décidé à ne plus faire qu'une seule tentative pour délivrer *Kehl*. A cet effet d'en bas et des environs de la ville a peu près 6000 hommes qui se trouvent dans le *Ruprechtzau* et dans l'isle du *Rhin* et une partie serait disponible. On y a aussi mis hier soir beaucoup de mortiers et d'obuses et on se vante d'y avoir maintenant le double de

29 Novembre 1796, bouches à feu que les Autrichiens, de maniere qu'on leur répondra (a)..... avoir lieu du 10 au 13 frimaire.

Hausseman est rappellé et déja remplacé par un nommé *Rudler* de la *haute Alsace ;* avant de partir, *Haussemann* nous a encore regalé d'une nouvelle requisition en avoine et fourrages, qui avec celle qui a eté faite précedemment absorbe le tiers de l'existant en *Alsace ;* il y reste encore les deux tiers, et avec cela les Autrichiens pourront bien faire leur quartier d'hyver dans le pays, s'ils y venaient. Et ceci est je crois préférable pour eux peut être que d'absorber tous les moyens qui leur restent dans le Brisgau ruiné (b)..... .....qui perdra tout espoir et courage avec la perte de Kehl.

Prendre quartier d'hiver en *Alsace,* ce serait avoir gagné deux campagnes, et le succès de la guerre serait sûr.

On a entendu hier, 28, canonner fortement et toute la journée du côté de *Kayzerslautern.* On dit que les Français y ont eu un fort échec ; la consternation est extrême ici.

Hier une brigade entiere a quitté ses postes et est entrée en ville pour s'amuser sans permission.

Vernier est fortement accusé des désordres qui se commettent dans la ville par la troupe ; et le général en chef veut le suspendre.

30 Novembre 1796. Le 30 au matin on a rapporté, sur l'affirmative du courrier arrivé d'Huningue la veille au soir, que cette place était en feu par le bombardement

---

(a) Ici l'encre a cessé de marquer.
(b) Ici deux lignes surchargées et illisibles.

des Autrichiens (a) ..... du *Rhin* y était totalement enlevé, et que les habitants avaient abandonnés leurs domiciles, et que quatre mille Français étaient à la merci des Autrichiens sur *la rive droite.* 30 Novembre 1796.

Sans doute, par parodie, le vulgaire a répandû qu'une division française avait passé *le Rhin* à *Neufbrisac.* On disait aussi hier que les républicains voulaient également passer le fleuve à *la Vantzenau* ainsi qu'à *Plobsheim,* afin d'essayer d'attaquer les Autrichiens derriere leurs retranchements.

La viande eût manqué totalement le 30 novembre sans des efforts qui l'ont procuré pour un jour: toutes les caisses d'administrations sont vuides de numéraire.

On assure que depuis hier 29 le grand pont de *Kehl* se trouve de rechef endommagé, et a une ouverture de l'espace de 20 pieds, et qu'à celui de batteaux 2 ont été brisés.

On a observé que les obus des Autrichiens plongeaient à 12 pieds de distance du pont de bateaux, qu'il faudrait pointer, et ajuster les obusiers un peu plus haut pour que les obus ne portassent pas si bas.

On nous dit que les Autrichiens avaient tenté la nuit du 29 au 30 novembre un assaut: on pense que ce n'est pas encore là le moment (b) ... On prévient que les Français ont fait préparer des boites contenant chacune quatre bombes à éclat

(a) Deux mots que le correspondant a cru écrire et qui ne paraissent point.

(b) Quelques mots surchargés et illisibles.

30 Novembre 1796. qui seront placées dans les mines, ou soutereins du fort de Kehl (a) ..... double quantité de suif pour empêcher l'humidité.

Aujourd'hui *30* on a conduit dans les environs de l'isle du Rhin à deux heures après midi huit grands chariots suspendus et destinés au transport des blessés. On a fait évacuer tous les malades du grand hôpital militaire pour y déposer les blessés qui pourraient arriver à la suite d'une.... *(quelques mots illisibles).*

On a crû remarquer, hier 29, dans l'après-midi, que la poudre manquait aux Autrichiens; on sait qu'ils sont obligés de la faire transporter de huit lieues; mais aussi on observe que ce relâchement dans leur feu, qui a si bien effectué dans les premiers jours, ranimerait le courage des républicains, presque découragés. Il se dit que trois demie brigades ont refusé de marcher en avant, parce qu'elles étaient dénuées de tout.

309.e PIÈCE.

Nota. *Minute, extraite du livre de correspondance de* Klinglin. *Cette minute est de la main du général.*

A *Lindor* (b), le 30 novembre.

30 Novembre 1796. JE le remercie de ses bonnes nouvelles. Je consens à *l'entrevue de Coco* (c) *avec*

(a) Une ligne illisible.
(b) *Wittersbach.*
(c) *Badonville.*

Freilick

Freilick (a), et je lui ai demandé de m'envoyer son compte jusqu'au 1.er décembre. 30 Novembre 1796.

310.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *adressée à* Klinglin.

Ce 30 novembre 1796.

MON GÉNÉRAL,

J'AI l'honneur de vous envoyer ci joint ce que je viens de recevoir des *Feuilles* (b); le courrier de France, qui devait arriver hier matin, n'est pas encore ici. Même date.

L'attaque de la *tête du pont* de *Huningue* a commencé lundi après midi. Le feu de toutes les batteries autrichiennes à la fois était épouventable; au bout d'une demi heure le pont était déja rompû des deux côtés dans le même instant. Le grand courant en a partagé les pontons entre les Autrichiens et les Français. La canonade, depuis lundi soir, est moins vive; mais elle fait beaucoup de mal aux Français, puisqu'au nombre de 6000 hommes, la garnison de la tête de pont est entassée l'un sur l'autre; il n'y tombe pas un obuse qui ne tue ou blesse quelques uns. Les bâtimens de *Huningue* sont déja fortement endommagés, aussi le feu y

(a) Ce M. *Freylick* (et non pas *Frescheville*, comme le dit *Wittersbach*, dans sa lettre du 24, page 104) avait lui-même, et par une lettre, demandé cette entrevue. *Wittersbach* avait fait passer cette lettre à *Badonville*, et promis qu'aussitôt que ce dernier serait à Bâle, il le ferait arriver jusqu'à M.r *Freylick*. Voyez *page 104*.

(b) Besançon.

30 Novembre 1796. a pris plusieurs fois ; mais on est parvenu à l'éteindre, cependant un tât de paille a brulé hyer soir.

On vient de m'assurer que dans cet instant la garnison demande à capituler, en effet la canonade cesse depuis un quart d'heure. L'exécrable gouvernement de France a forcé 1500 prisonniers autrichiens détenu à *l'Ile* de s'embarquer avec un tât de brigands et de coupes jarets à *Dunkerque* sur des bateaux plats. La première division de ce convoi républicain avait mis à la voile à *Flessinguen*, mais elle est rentrée le lendemain battue et avariée par la grosse mer.

Les Anglais ont mis à terre à *Livourne* 6000 h. d'infanterie — 1000 de cavalerie avec une bonne artillerie. Le commandant français qui est au fort a dirigé à leur aproche la moitié de son artillerie contre la ville et l'autre moitié contre les Anglais.

Le g.al *Dawidowisch* a bien vangé le 17 le mal exagéré que les Français ont fait la veille au g.l *Alvinci*. Vous en avez sans doute déjà vu le bulletin d'*Insprugg*.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Mon Général,

Votre très humble et tres obéissant serviteur,

LINDOR (a).

La 24.e ½ brigade s'est raprochée hier d'*Huningue*.

(a) *Wittersbach*.

311.e PIÈCE.

Nota. *Copie, de la main du baron* de Serpes, *neveu de* Klinglin.

*Cette note ne porte point de date; mais elle a été faite antérieurement au 1.er décembre 1796, puisqu'on y annonce qu'*Abattucci *est dans Huningue.*

Or il est constant que ce brave général fut blessé mortellement à la sanglante et glorieuse affaire qui eut lieu dans la nuit du 30 novembre au 1.er décembre.

Il y a dans la tête de pont à Huningue

Les 1.er et 2.e bataillons de la 3.eme demie brigade de l'infanterie légère.

Le 2.e bataillon de la 66.eme brigade d'infanterie.

Les trois bataillons armés forts de mil à 1100 hommes.

Quinze pièces d'artillerie.

A chaque côté du pont dans le chemin couvert de Huningue, une pièce de 24 les deux dirigées sur le pont et destinées à exterminer tout ce qui pourrait s'y présenter, au cas que l'on fut forcé d'abandonner la tête.

Hors de la porte du Rhin, sur les glacis, pour la défense du pont à bateaux et reserve pour la tête de pont, le 1.er bataillon de la 66.eme $\frac{1}{2}$ brigade.

Au sortir de la même porte du Rhin de Huningue, hors des ouvrages et de l'emplacement où était autrefois la thuilerie, une batterie de deux pieces de canon de gros calibre, dirigées sur la plaine en avant de la tête du pont.

Sur les remparts à côté de la porte du Rhin, trois pieces de gros calibres dirigées sur la batterie autrichienne n.° 4 ainsi que les deux pieces

aussi de gros calibre sur le cavalier contre Bâle, autant sur le cavalier contre le village neuf, dirigées contre la batterie n.° 7. Sur la place d'armes à Huningue il y a 16 pièces d'artillerie.

La garnison de Huningue est composée de 3 bataillons de la 60.ème ½ brigade d'infanterie légère de 400 hommes, et de la 89.e ½ brigade forte de 800 hommes environs, et le susdit 3.ème bataillon est fort de 200 hommes au plus.

Il y a en avant de la ville de Huningue contre Burgfeld une batterie non encore armée marquée n.° 86, dans laquelle il y a un bataillon de la 56 ½ brigade forte de 350 hommes au plus.

Les autres bataillons sont à Alsesweiler, Oberweiller, Derweiler, et Regnach pays de Porentruy, et sont à peu près de la même force. Les 3 bataillons de cette ½ brigade se relèvent tous les deux jours.

Devant la porte d'Alsace de Huningue à une portée de carabine sur la grande route qui va à la Sarse de Michelfelden, il y a un parc de 40 chariots de munitions de guerre.

Au village neuf il y a le 11.ème régiment de hussards fort de 470 hommes.

Ferino à son quartier général à Plobsheim près Huningue.

Paillard à Hesingen, et *Tharreau* et *Dufour* à Hegenheim. Il y a dans ces trois villages la 74 ½ brigade forte de 1800 hommes. Elle n'a pas fait la campagne.

Abaducci est à Huningue.

Je n'ai pas encore l'état nominatif des troupes qu'il y a dans les autres villages aux environs de

Huningue, mais le nombre peut être évalué à 3000 hommes, ainsy l'on peut compter que Huningue et la tête de pont peuvent être défendues par 9 à 10,000 hommes sans magasins.

312.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de l'espion subalterne qui suppléait* Demougé *absent.*

Cette note ne porte point de date ; mais elle appartient à la fin de novembre, et, dans tous les cas, est postérieure de plusieurs jours à l'affaire qui eut lieu devant Kehl dans la nuit du 22 au 23.

SUR les onze cent blessés amenés le 22 au grand hôpital, il ne se trouve que 41 Autrichiens, dont 7 ont été évacués le landemain n'ayant que de légères atteintes d'obuse. Du nombre des Français 41 sont morts dans la nuit du 22 au 23.

La majeure partie des lutheriens sont à moitié désespérés du non succès des Français.

Les troupes françaises cantonnées en avant de Landau vers et à Schweigeneim périssent de misère et de privations, elles ne trouvent plus de ressources chés les habitans qui sont ruinés, et elles sont dans la boue sous la tente.

313.e PIÈCE.

Nota. *Cette lettre est originale, de l'écriture de la femme de* Demougé. *Elle est au pied des deux lettres qui se trouvent sous le n.° 308.*

1.er décembre au matin.

1.er Décembre 1796. ON a observé que les boulets tirés par les Autrichiens *le 28 9.bre* devait être rouge, en ce qu'ayant porté sur la maison ci-devant *Gelb*, sies entre le petit et le grand Rhin, à gauche de la chaussée, en allant de la citadelle à *Kelh*, ils y avaient mis le feu. *Il serait bon de continuer à faire jouer cette batterie* parce qu'il se trouve près cette maison un parc d'artillerie. Les officiers français disent eux-mêmes qu'une attaque de leur part sera sans succès ; ils ne peuvent presenter qu'une brigade de front en avant de *Kelh*. On assure, ce matin, que les obus des Autrichiens se croissent sur les deux pont. Continués cela *h*ira bien.

314.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *écrite de Bâle, adressée à* Klinglin.

Ce 1.er décembre, 96.

1.er Décembre 1796. JE n'ai eu que le tems de transmettre de *chiffres* en *lettres* l'état que vous trouverez ci joint et que je n'ai reçu qu'une heure avant le départ du courrier. On me mande qu'il contient très exactement l'état actuel de l'armée, et tel que les corps sont distribués dans leurs divisions.

La nuit derniere (a) a été bien malheureuse pour nos braves Autrichiens, ils ont victorieusement emporté la fleche en avant de l'ouvrage à corne; mais accablés par la mitraille du fort et sur tout n'ayant pas été assez forts, et pas secourus, il ont été obligé de l'abandonner. Le carnage a été terrible pendant presque deux heures, les uns et les autres ont considérablement perdû de monde. Le colonel du reg.t *Vénékheim* et le major *de Ferdinant* ont été tués et le lieutenant colonel *de Bender* pris. Je n'ose vous dire ce que je pense de cette expédition. Je suis faché de voire qu'on a crû que j'avais exagéré la force de la garnison : si on m'avait crû on n'aurait pas hazardé une pareille entreprise avec 1600 h. sans avoir une reserve toute prête pour les secourir et sans avoir egalement prête une armée de pioniers pour 1.er Décembre 1796.

(a) La nuit du 30 novembre au 1.er décembre, les Autrichiens tentèrent d'emporter d'assaut la *tête du pont d'Huningue*. Sur les onze heures du soir, trois colonnes autrichiennes se dirigèrent sur les faces et le saillant de la demi-lune, s'y précipitèrent, forcèrent les barrières et escaladèrent cet ouvrage, que les Français furent obligés d'abandonner. Ceux-ci se retirèrent dans l'ouvrage à corne, que l'ennemi tenta d'emporter sur-le-champ.

Le général *Abattucci*, qui en défendait la barrière, rendit ses efforts inutiles; et voyant que le feu qu'on faisait de l'ouvrage à corne sur la demi-lune, ne pouvait en chasser l'ennemi qui tentait au contraire de s'y loger, ce brave général se détermina à sortir pour l'en chasser; ce qu'il exécuta avec un courage au-dessus de tout éloge. Les Français chargèrent l'ennemi avec une intrépidité sans exemple. Le combat fut affreux; et la présence du danger doublant l'énergie de nos volontaires, l'ennemi fut chassé de tous les ouvrages, qu'il laissa couverts de deux mille des siens, morts ou blessés.

Abattucci fut blessé mortellement, et enterré, quelques jours après, dans l'ouvrage même qu'il avait si vaillamment défendu.

1.er Décembre 1796. détruire aussi-tot les ouvrages, et en faire d'autres pour garantir contre le feu de la place.

Je suis triste.

Je suis avec respect, mon g.l
V. t. h. et t. o. s.

LINDOR.

315.e PIÈCE.

Nota. *Originale ; minute extraite du registre de correspondance de* Klinglin, *et écrite de la main de ce général; adressée à son neveu le baron* de Serpes.

Au *cadet Serps*, le 1.er décembre.

Même date. J'ENVERRAI 3 fois par semaine à *Korck*, les *lundi*, *mercredi* et *vendredi*. Je compte que cela correspond aux jours indiqués par *Furet* (a) ; si je me suis trompé mandés le moi.

Envoyés moi la note de la dépense jusqu'au 1.er décembre.

Quand vous viendrez à *Korck* restez y jusqu'à midi passé.

(a) *Demouge.*

316.e PIÈCE.

Nota. *Les deux lettres qui se trouvent sous ce numéro sont originales, et de la main de la femme* Demougé.

La première, écrite avec de l'encre ordinaire, paraissait seule à la vue.

La seconde était écrite avec de la sympathique. L'une et l'autre sont adressées à Klinglin.

Ce 12 frimaire.

J'AI reçu, monsieur, les deux baleaux que vous m'aviez adressé j'en feré l'expédition demain jour de diligance, je vous tiendrés compt des coton que vous m'avez envoyer, je vous prie de m'expédier des fille des n.os suivans 66.52.14. 52.67.11.89.11.99.14.89.52.10.52.14.20.36. 56.25.94.30.36.52.89.52 (a) vous m'aubligéré de ne pas tarder à cause de la foire qui commence dans 15 jours je pourrais fère quelque affere adieux, monsieur, ne perdé pas de vue les numérot des fille que je vous demant (b) care ce sons des calité qui son connûe toute à vous *la compagnion de* Simon (c). 2 Décembre 1796.

Ce 2 x.bre, n.o 34.

Je reçois dans l'instant cher *Persée* (d) votre missive de 26 9.bre par *Bon Troup* (e). Voila une *lenteur* incroyable; je me charge de laver la *taite* à l'homme du *Bon Troup* (e); je vous prie de votre côtté de bien recommander diligance, car le

(a) Fete paraitre et vous véré.

(b) *Lisez*, demande.

(c) C'est-à-dire la femme. *Demougé*; ce dernier signe souvent *Simon Furé*.

(d) *Klinglin*. Elle parle de la lettre dans laquelle *Klinglin* lui recommande de prendre des renseignemens de *Badonville* et *Tugnot*. Voyez n.o 291, page 116.

(e) Gambsheim.

2 Décembre 1796. moment l'exsige – Je pense que mon *oublie* (a) de 1.er x.bre par *Flute* (b) vous aura satisfaite sur tout ce que vous demandé ; *je vois* Coco (c) *tous les jours ;* mais les renseignemens qu'il me donne son bien mince est jamais exsacte. Ne soyez pas inquiet à ce sujet. nous avons des *ai*tre bien instruit à notre devotion. *Philippe* (d) *m'a écrit deux fois* depuis l'apsence de *Furet* (e) il ne m'a donnet aucun renseignement. Je vais lui écrire, et vous rendrez compte de sa réponse ; il me dit qu'ils son forte trenquils ; il est cantonnet à *Selz* (f) ; l'homme de la *Flute* (b) à été issi ce matin vous pouvéz comptés sur lui, c'est le plus exsacte et le plus intelligan de tous — *Furet* (e) cera de retour demain samedi ou dimanche au plus tare. Il vous répondras a ce que vous lui mandé par le courrier de dimanche ou lundi par *Flute* (b) ou *B. T.* (g) – Fait je vous prie parvenire à *Keek* l'incluse. Je vous enverré la *feuille* de *Strasbourg* réculiérement. Vous aurez reçus les numerot de 9.bre vosi les détail du rapport de nos afidé je vous les transmet telle que je les ai reçus 2 x.bre matin.

Le but des Français dans l'attaque de cette nuit était de s'eforcer à penetrer dans les retranchemens de l'ennemie pour y enclouer les piéces. Les républicains conviennent de l'inutilité de la tentative et avouent un grand nombre de blessé. Quel-

---

(a) Lettre. Voyez cette lettre sous les n.os 308 et 313.
(b) Plobsheim.
(c) *Badonville.*
(d) *Tugnot.*
(e) *Demougé.*
(f) Lisez *Seltz*, petite ville sur le Rhin, au-dessous de Strasbourg et du Fort-Louis.
(g) Gambsheim.

ques Autrichien désertés cette nuit ont dit qu'ils manquait de pain et de bois. 2 Décembre 1796.

On a pris hier chés les farinier et boulanger d'ici de la farine par requisition pour le pain de la troupe. Les chefs des vivres disent que, si dans 8 jours, ils ne recoivent pas des grain ou des fonds, toute l'armée sera sans pain : hier il ne restais que 7 bœufe pour les 5.e et 6.e division et le quartier général. On a essayé hier de réparer le grand pont, mais avec difficulté ; un piéton peut traverser. On pense que si les batteries des Autrichiens pouvaient assés endommager les ponts pour interdire la retraite aux Français, ils seraient forcé de venir à *jûbé*, ainsi grand redoublement d'action, je n'*est* pas encore reçus la *capricieuse* (a) dont *Lindor* (b) a été chargé de me fere parvenire, je vous prie de lui dire qu'ils doit sognier cela, car j'ai manqué la roullett (c) de ce jour par un male entendu.

(a) L'argent. Elle parle des 25 louis que *Wittersbach* a reçus de *Klinglin* pour le compte de *Demougé*. Voyez n.° 269, p. 71.

(b) *Wittersbach*.

(c) La poste, le courrier.

317.e PIÈCE.

Nota. *De la main de* Wittersbach.

COPIE de la lettre de M.r Bartelemy *à l'état de Basle, du 2 décembre* (a).

2 Décembre 1795. LES rapports de nos officiers prisonniers de guerre, et divers renseignements dont les généraux français vous feront incessament connaitre les détails, ne laissent aucun doute qu'un corps d'Autrichiens n'ait passé avant hier soir sur votre territoire pour aller attaquer les Français par un coté que la neutralité helvétique devait rendre invulnérable, sans que les postes suisses ayent donné le moindre signe d'existence, et encore moins un signe d'alarme qui eut suffit pour faire renonçer l'ennemi à son audacieuse entreprise et qui eut par conséquent évité le carnage auquel cette coupable négligence a donné lieu. Il résulte Magni. Seig. de ces mêmes raports que les postes suisses n'ont reparus ensuite que pour aider les Autrichiens battus à se sauver par votre territoire.

Vous jugerez Magni. Seig. par ces faits dont les généraux de la République française vous entretiendront incessament, qu'ils se trouvent dans

---

(a) Lors de la sanglante affaire de la nuit du 30 décembre, à la tête du pont d'Huningue, une des trois colonnes autrichiennes avait passé sur le territoire suisse. Cette note provoqua un procès fait pour la forme par les magnifiques seigneurs aux officiers suisses qui commandaient de ce côté les troupes chargées de faire respecter la neutralité.

A côté de cette infraction à la neutralité, restée impunie, qu'on place les insolentes déclarations publiées par les oligarques de Bâle, dans les mois d'avril et de mai; et l'on sera convaincu de la perfidie de ces hommes vendus aux Autrichiens.

la nécessité de prendre des mesures militaires propres à prévenir une nouvelle occupation du territoire sur un point, où il a été violé d'une maniere si manifeste. 2 Décembre 1796.

Je prie Dieu, &c. &c.

318.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach; *adressée à* Klinglin.

Ce 2 décembre 96.

MON GÉNÉRAL,

AVEC les gazettes françaises arriérées et qui sont arrivées hier soir à la fois, j'ai l'honneur de vous envoyer, ci joint, copie d'une lettre arrivée par le courrier d'hier d'*Italie;* c'est la seule qui a parlé affaires de guerre. La perte des Autrichiens dans la nuit du mercredi au samedi (a) n'a pas été si forte qu'on l'avait d'abord crû; elle ne monte pas à ce que l'on assure à *230 hommes.* Celle des Français au contraire excède 1200 en tués et blessés parce que la garnison qui etait dans *la flèche* (et c'était l'élite) s'était retirée vers l'ouvrage à cornes, lorsque les Autrichiens y etaient entrés; alors elle était exposée au feu de mitrailles que la garnison faisait indistinctement sur tout ce qui se trouvait dans *la flèche;* de manière que cette garnison qui etait arcellée, tant par leur propre feu que par celui de l'ennemi (b) — d'ailleurs les Autrichiens Même date.

(a) Affaire de la tête du pont d'Huningue, dans la nuit du 30 novembre au 1.er décembre.

(b) Ainsi, suivant ce stupide *Wittersbach*, les Français, criblés par leur propre feu et par celui de l'ennemi, perdant

2 Décembre 1796. on fait le même jour depuis cinq à six heures du soir, sur la tête *du pont*, un feu comme on n'en a peut être pas vû encore, et qui a détruit bien du monde. Il est infiniment à regretter que des 22, 11, 14, 11, 99, 23, 56, 45, 94, 56, 45, 14, 89, 52, 66, 25, 94, 52, 44, 52, 31, 11, 89, 31, 82, 52, 89 (a), à ce que l'on assure, sans quoi la journée des Autrichiens eut été bien glorieuse. Les Français avouant eux mêmes que s'ils avaient tenû encore un quart d'heure, ils auraient eu beau jeu, puis qu'ils commençaient à être à la fin de leur munitions, et qu'on aurait pas pû leur en envoyer de la ville, puisque les balles et boulets pleuvaient sur le *Rhin*.

Le 8e reg^t^ de hussards qui était aux environs de *Huningue* a reçû hier subitement l'ordre de se porter sur *Strasbourg* et il est parti sur le champ.

Tout est tranquil dans ces environs depuis hier matin.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Mon Général,

Votre tres humble et tres obeissant serviteur,

LINDOR (b).

---

par cette double attaque douze cents hommes, auraient cependant fini par repousser trois fortes colonnes ennemies, qui n'auraient perdu que deux cent trente hommes. On a vu que *Klinglin* lui-même se plaignait du peu de sincérité et des officieux mensonges de ses espions. Voyez n.° 304.

(a) Bataillons ont refusé de marcher.

(b) *Wittersbach*.

319.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *adressée à* Klinglin.

Ce 3 decembre 1796.

MON GÉNÉRAL,

LE g.al de brigade *Patricie* (a) qui commandait dans *la flèche* devant la tête *du pont de Huningue* et qui a été blessé lors de l'assaut est mort hier soir; il sera entêrré aujourd'hui dans *la flèche*. Le chef de la 3e ½ brigade d'infanterie légère nommé *Cassey* y commande maintenant, cette demie brigade y est depuis peu. 3 Décembre 1796.

On travaille à force à *Huningue* à des rateaux (b) pour pouvoir servir à la retraite, si les Français devaient être forcés dans *la tête de pont*, car ils s'attendent à être attaqués à chaque instant de nouveau, ils y sont comme des furieux, n'ayant pas de vivres et n'osant faire de feu dans la nuit, ils dépérissent à vue d'œuil.

Les patriotes s'étant servi de la *rive du Rhin* sous la domination de *Basle* pour leur communication de *Huningue* avec le *fort*, sans être exposé qu'un instant au feu des bateries *autrichiennes*, on en a fait des représentations à l'état de *Basle*, qui va prendre encore des mesures pour prévenir cet abus; au moyen de quoi cette communication deviendra extrémement périlleuse et ne sera praticable que de nuit. Je ne comprends moi même pour quoi le courrier d'*Offenbourg* n'arrive que toutes les semaines une fois. Je vous prie de m'adresser vos

(a) Lisez *Abattucci*.
(b) Lisez *radeaux*.

3 Décembre 1796. ordres directement : peut être M.^de *Sérigny* est elle quelques fois en retard de les remettre.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Mon Général,

V. t. h. et t. o. s.

LINDOR (a).

320.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de l'espion qui a fourni tant de notes à* Demougé, *et qui l'a suppléé dans son absence.*

Ce traître était parfaitement instruit ; il y a lieu de présumer qu'il était employé dans une administration.

3 décembre.

Même date. ON présume que le redoublement de canonnade des Français est causé par l'approche des Autrichiens qu'on croit pousser leurs ouvrages plus en avant : on répand même qu'ils sont intentionnés aujourd'hui d'entreprendre l'expulsion des Français de *Kehl*.

On observe que les bombes et obus des Autrichiens ne font pas l'effet qu'elles devraient sur le pont de bateaux par ce que l'eau ayant beaucoup baissé, ces bateaux portent presque sur le gravier.

Le grand pont a encore été endommagé au moment où les Français avaient placés une chèvre pour aider aux réparations ce qui a sans doute été remarqué et a servi de point fixe aux Autrichiens dont toutes les bombes ont portés juste sur le pont.

Les généraux ont visités les hopitaux hier pour s'assurer si les blessés étaient soignés. Ils se sont

(a) *Wittersbach.*

tus

tus quand on leur a dit que tout manquait faute d'argent. On n'avait pu faire cuire la viande par le manque de bois : hier soir on a livré quelques cordes qui sont consommées aujourd'hui. Les blessés évacués hier n'ont même pu se chauffer avant leur départ, n'y ayant point de feu dans les salles. 3 Décembre 1796.

Les habitans des campagnes se plaignent beaucoup de la charge qu'ils supportent ; ils sont obligés de nourrir hommes et chevaux ; et encore sont ils pillés par la troupe et dépouillés de leurs denrées par dilapidation, les cavaliers jettent les gerbes de grains aux chevaux.

La distribution de viande aux troupes de *Kehl* et des *Isles* pour le jour d'hier, n'a pu être complete aujourd'hui, on dit que le gouvernement vient d'annoncer des fonds pour assurer ce service jusqu'au 15 nivose.

Desaix dit qu'il ne peut plus tenir aux fatigues, il a écrit à *St Cyr* pour venir le remplacer.

Hier soir les Français ont encore fait conduire du canon en avant du *Ruprechtsau.*

Toujours 3 au soir.

On a rechangé les pièces de batterie pour y en mettre de plus gros calibre. On veut attaquer demain dans plusieurs endroits pour déloger les Autrichiens d'une *Isle* du *Ruprechtsau*, et on a fait transporter de nouvelles munitions près *Kehl.*

Entre midy et une heure un boulet de 27 est tombé sur la baraque des pontonniers en avant du bras du Rhin et y a blessé trois officiers qui étaient a diner. Dans l'après midi un obus a porté jusques sur l'esplanade entre la ville et la citadelle près la communication gauche. Un ingénieur a

3 Décembre 1796. rapporté ce soir que le grand pont était rétabli, et que la batterie des Français établie à la carpe haute près le *Ruprechtsau* avait démonté celle des Autrichiens dans l'*Isle* qu'ils occupent.

321.e PIÈCE.

Nota. *Les deux lettres qui se trouvent sous ce numéro sont originales ; elles sont l'une et l'autre de la main de la femme* Demougé.

La première, écrite à l'encre ordinaire, paraissait seule à la vue.

La seconde était écrite avec de la sympathique.

Elles sont adressées à Klinglin.

Le 4 décembre 1796.

4 Décembre 1796. JE profite mon chere cousin de location qui ce presante pour vous fere parvenire les nouvelle du jour qui sont assez interessente, par fois un peut exsageré, mais voila les republicains ils n'en font pas d'autres, sur tout le gaztier *Salsemanne* qui est unique. Vous devez antandre le canon de votre village, car vous ete assé près du Rhin; on dit que du cote Seltz on est assé tranquile, vous etes a un quard de lieus de là, taché donc d'optenire une permission de votre cheffe pour venire nous voire, l'homme me presse pour partire je né que le temps de vous embrasser et suis votre devouet

SIMONETTE (a).

Papa et maman ce porte bien il vous dise mille chose.

Cette à mon grand etonnement, cher *Persée* (b),

(a) C'est la femme *Demougé*, qui prend le nom de *Simonette*, par analogie avec le nom de *Simon*, que prenait son mari.

(b) *Klinglin*.

que j'apren par *Flute* (a), par votre missive du 1 x.bre qui m'arrive le 4, que les miennes de 29 — 30 et 2 x.bre ne vous son pas parvenûe. Voila des retare désolans dans des moment aussi présen; je vous envoye ci joint les renseignement les plus prési (b). Je les ai recus hier soir après la cloture des portes; sans cella elle vous sere parvenûe par le mesage d'hier soir. Recomendé diligence à vos *peupleyer* (c); car je crois quils son un peut négligen à vous remettre mes *oublie* (d) — Nos troupe son extrémement decouragé; on le laiss manquer de toute; il ce sauve, par 30 et 40, dans l'intérieur. Je vous envois une parti des renseignement sans aitre copiee; n'ayen plus le temp de finnire pour le départ de lhomme. Je vien d'aprendre que lon ne lesse plus passer personne à *Kehl*, ni aproché des pont. On crain les espion, et les volontaire nose plus parler aux gards national; on les inculpe quil son cause du decouragement des soldat et cela ne fait pas le compte des generaux.

4 Décembre 1796.

3 x.bre au soir.

Sur la gauche de la redoute de la *carpe haute* à cinq cent pas, il y a une batterie de trois pies de 16 qui a tiré trois fois cette après midi : les boulets des votres ont passé au dessu, ont roulé jusquà la premiere maison des *croperchtsau*, de ce coté là.

Dans l'isle vis a vis de la susdite batterie, on

(a) Plobsheim.
(b) Ce sont les renseignemens contenus dans la note précédente.
(c) Espions.
(d) Lettres.

4 Décembre 1796. doit placer cette nuit quatre obusiers et huit piece de canon. — Les Français sont extraimement inquiete : ils disent que si vous parvenée à détruire leurs ponts ils sont perdue.

Les généraux republicain ont été aubligés de ce réfugier dans des barraques dans le fort de *Kehl*, ne pouvant plus tenir sans risque dans l'extérieur ; *les bombes peuvent les trouver dans leur refuge.*

Furet (a) net pas encore de retoure de chez la belle Z (b). Il ne peut cependant plus tarder..... T. S. V. P. (c) On est tres inquiet sur les troubles qui se manifestent dans tout l'intérieur. La Vendée recommence à relever la tête et les Lionnais aussi. — Les Vosges, Meurthe, et autres départements, se refusent absolument aux réquisition de *Hausemane*. Un des ponts de bateaux a eté tres endomagé aujourdhui 3 x.bre Depuis une heure on entend plus le canon ; je ne sais quel peut en aitre la raison. Je le saure ce soir adieu tout à vous.

L'INSULAIRE (d).

(a) *Demougé.*
(b) *Pichegru.*
(c) Il suffit d'observer que ces quatre majuscules se trouvent *au bas* du premier *verso.*
(d) La femme *Demougé.*

322.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *adressée à* Klinglin.

Ce 5 décembre 96.

MON GÉNÉRAL,

INCERTAIN si en me trop pressant à dechiffrer l'etat que j'ai eu l'honneur de vous envoyer par le courrier d'avant hier je n'ai pas fait quelques fautes je l'ai fait de nouveau avec attention et vous l'ai envoyé hier avec les derniers papiers. Je pense qu'il vous sera parvenu. 5 Décembre 1796.

Vous ne pouvez pas vous faire une idée de la misere qui reigne dans l'armée française. La distribution des viandes à Huningue et environs manque déjà deux jours. Les fournisseurs refusent le service jusqu'à ce qu'on leur aura payé ce qui leur est déjà deu. Les soldats mal habillés et manquant de bois, surtout la garnison de la *tête du pont*, entouré d'eau et n'ayant pas d'abri, dépérissent à vue d'œuil. Aussi la désertion est incroyablement forte. Un officier de la garnison de *Huningue* vient de m'assurer que, depuis jeudi dernier, les deux divisions sous les ordres de *Ferino* ont perdues passé 1000 hommes, qui se sont en allé droit chez eux, et armés, pour se défendre contre les gendarmes qui voudraient les arrêter. Si cela continue ainsi encore quelques jours, on n'aura plus besoin d'entamer de vive force la *tête du pont;* car ce sont surtout les troupes relevées de ce poste qui partent en majeure

5 Décembre 1796. partie, aussitôt qu'on les a mis à terre sur la rive gauche.

Les Français font un grand procès à *l'état de Bâle* en ce que (disent ils) les postes avancés des Suisses ont favorisé l'attaque et la retraite des Autrichiens, en les laissant passer sur territoire helvetique dans la nuit du 30 9.bre M.r le prince *de Furstemberg*, de son côté, se plaint, et *avec raison*, que *Bâle* favorise l'ennemi notablement, en le laissant passer librement sur la rive du *Rhin* sous la domination de *Bâle*, tant pour relever la garnison de la *tête du pont* que pour y conduire sur des barques les munitions de guerre et de bouche; et au moyen duquel passage l'ennemi est à couvert de l'artillerie autrichienne et n'y est exposé qu'une seconde en traversant le grand courant. Les Bâlois ont fait mine de s'y opposer; mais ce qu'ils ont fait est si peu de chose, que les Français peuvent aller, et vont en effet toujours leur train. Cela mérite que *S. A. R.e* donne des ordres bien positifs à quelqu'un qui ne se contente pas de belles paroles et de promesses, mais qui veut des faits. (Ceci à vous seul). Je vois avec peine que l'on est par trop modéré dans des cas de si grande conséquence; surtout vis à vis d'un Gouvernement dont les chefs reignans ont une predilection marquée pour l'ennemi.

L'attaque faite par les Autrichiens le 30 a fait renvoyer *Férino* à son poste par *Moreau*.

Les nouvelles d'Italie se soutiennent toujours bonnes; car toutes les lettres arrivées par le courrier de hier, disent que les Français se retirent partout, et celles de France disent que les Chouans

relevent la tête dans tous les coins de l'empire surtout à Lyon et en Bretagne. 5 Décembre 1796.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Mon général,

Votre très-humble et très-obéissant serviteur,

LINDOR (a).

323.e PIÈCE.

Nota. *Les deux lettres et la quittance contenues sous ce même numéro sont de la main de* Demougé. *Dans la première lettre et dans la quittance, il a dissimulé son écriture; il ne l'a point changée dans la seconde lettre.*

La première lettre et la quittance sont écrites avec de l'encre ordinaire, et paraissaient seules à la vue.

La seconde est écrite avec de la sympathique.

Il est inutile d'observer que la première lettre et la quittance sont des écrits simulés. La quittance fut ajoutée, parce qu'il fallut joindre une appendice à la lettre, trop longue pour être contenue sur une seule feuille.

La seconde lettre seule est sérieuse. Elle est adressée à Klinglin.

66119914529406711891199148952 0, les 467117752940052140231167524 5 449931 520445689524511361145140231109499 77 45111425895204452077112352149 9. 3656 259402399454499742552891103010 (b) 5 et 6 Décembre 1796.

Brum. 5.

LA balle de marchandises ne m'est pas encore arrivée par *Basle, cher ami*, ce retard m'inquiete, tirez moi de peine. Un agent de la république

---

(a) *Wittershach.*

(b) Faites paraître les quatre pages et l'appendice; dorénavant la signature de *Galeti* vous l'indiquera.

5 et 6 Décembre 1796. se charge de vous faire promptement parvenir ces deux mots que j'écris à la hate. Reponse S. V. P. Voici la quittance demandée.

Salut et fraternité.

GALETTI, negt.

N.° 37 *Persée* (a), le 5 et 6 décembre, *Flute* (b).

Me voila de retour ce matin de chez l'aimable *Zélie* (c). Mon premier soin, quoique extremement harassé, est de vous rendre compte de ce qui se passe. *Zélie* (c) est tres contente de la maniere dont le bon *Antoine* (d) traite les affaires; la tournure qu'elles prennent, le determine à suspendre encore son voiage chez *Messaline* (e) qu'elle remet à trois semaines ou un mois. Je suis donc encore à vous pour ce tems. Elle recommande bien a *Antoine* (d) de pousser ses *spéculations* avec son intelligence accoutumée, de façon *qu'absolument l'achat des Paillasse* (f) *et des Bilboquets* (g) lui reste; *elle* assure que cela une fois fait, le découragement des 668911453111 99-94 (h) sera 14561411230 (i): vous savez que 44529411 99470 (k) l'a dit lui même: elle veut aussi que vous ne leur donniez aucun 895267-56940 (l); car, dit-elle, ceux qui ont 6799-

(a) *Klinglin.*
(b) Plobsheim.
(c) *Pichegru.*
(d) Archiduc *Charles.*
(e) Paris. On a vu dans les lettres précédentes que *Dumouriez* devait l'accompagner.
(f) Kehl.
(g) Huningue.
(h) Français.
(i) Total.
(k) *Desaix.*
(l) Repos.

2352 (a) chez vous, et amassé de quoi, n'aiment plus 110.94.520.22.11.14.89.520 (b), et ces autres qu'on laisse manquer de tout 2311318252 8945140679952 44 (c) quand ils 36528956 4514 (d) votre constante 3699775225890 (e). N'épargnés rien pour 1136569989(f)ces 267556 99451494(g). Il vous sera plus que facile alors de pousser votre pointe et de vous emparer d'abord promptement et sans délai de nos 3111346711 774552940 (h), où vous trouverez encore 4452 ©7425569903699036993689520 (i) et des 11349994 0 (k); surtout si vous déffendez absoluement le 679923117752 (l). Alors vous sentés combien il sera aisé d'avoir les 672311 315294 (m), (qui manquent absoluement de tout) au moyen de l'interruption des entrées, et des somations 44520945208952454489520 (n) dans le plus court délais, ou d'être 228925 23520 (o), ou 116611345 20 (p). Voila ce qu'assure *Zélie* (q). Je crois enfin être parvenû a déchiffrer la singuliere conduite de mademoiselle *Zede* (q) dans ces critiques circonstances. Un

5 et 6 Décembre 1796.

(a) *Pilé*, lisez *pillé*.
(b) A se barre.
(c) Lâcheront pied.
(d) Veront.
(e) Vigeur.
(f) Avoir.
(g) Points.
(h) Campagnes.
(i) De quoi vivre.
(k) Amis.
(l) Pilage.
(m) Places.
(n) De se rendre.
(o) Brûlé.
(p) Afamé.
(q) *Pichegru*.

5 et 6 Décembre 1796. mot de sa part, malgré son extrême prudence, m'a mis, me semble, au fait. Ayant eu tout le tems de causer avec elle après diner (car j'y ai diné, soupé et couché). Je lui dis, en parlant de ce qui se passait à *Paillasse* (a) et *Bilboquet* (b), que j'étais persuadé que le gouvernement n'insistait sur la conservation de ces deux postes, que pour sacrifier une *lanterne* (c), qu'il savait ne lui être pas favorable : elle me répondit en riant qu'il fallait croire plus tôt que le *gouvernement était mal conseillé :* je lui répliquai alors, *mais ne serais-ce pas vos conseils qui l'induisent en erreur, car à diner vous avez dis aux deux palmiers* (d) (ils etaient venus de 22529411453 15645 (e) diner avec elle j'ai oublié leurs noms) : *que la défence de ces 2067569414529 4* (f) *etait tres interessante, et que* LA MARIÉE (g) *la maintiendrait aussi bien que vous, si le gouvernement fournissait des 345658 5245940* (h) *à contenter le 945623441114* (i)... *ma foi,* continuai-je : *je suis persuadé que le gouvernement vous envoye des gens pour soutirer de 365694 3156451199941131529 4* (k) *et 2325345 294* (l) *et je ne puis pas croire que vous leur ouvriez 365694036528999141122235294. 945245*

(a) Kehl.
(b) Huningue.
(c) Armée.
(d) Généraux.
(e) Besançon.
(f) Postes.
(g) *Moreau.*
(h) Moyens.
(i) Soldat.
(k) Vos connaissances.
(l) Lumieres.

1499345245 1494 (a)..... : la dessus m.lle *Zélie* (b) partit d'un grand eclat de rire, me serra affectueusement la main, et me dit, pour toute reponce ; *soyez tranquille, qu'on me laisse faire : j'agirai toujours de mon mieux je connais les 6689 1145 3 1 1 1 9994* (c). 5 et 6 Décembre 1796.

D'après cela, je juge avec raison, cher *Persée* (d) que *Zélie* (b) (sachant, comme elle me l'a dit ici, que les 6689 1145 3 1 1 1 9994, 945 2895 6451 4 (e), tôt ou tard 445 2222 5947 4255 2940 (f) de là, si *Antoine* (g) le voulait sérieusement) a vû d'avance l'effet qui en résulterait et qui commence à ne pas etre equivoque, puisque 1.° avant même que les 2. 14 52145 2944 4522 0675 6451 1494 (h) ne soyent 5234 6756 8914 5294 (i), la 445 2221 1454 4 1144 520 (k) dont j'en ai vu une partie sur la chaussée de 2252 9411 4531 5645 0 993 199 (l) est telle parmi 235 20 945 6234 4111 140 (m), que les 562 5949 9239 4 (n) jettés ou trouvés ou laissés dans les villages d'ici aux montagnes par *Obernech* passent les 4000. 2.° Que *3* regiments de cavallerie de la reserve de *Bouresier*, sous la direction de *Regnier*, ont été détachés pour se porter dans les gorges de la sortie *d'Alsace* pour empêcher la

---

(a) Vos véritables sentimens.
(b) *Pichegru.*
(c) Français.
(d) *Klinglin.*
(e) Français seront.
(f) Débusqués.
(g) L'archiduc *Charles.*
(h) Deux têtes de ponts (Kehl et Huningue).
(i) Emportés.
(k) Débandade.
(l) Besançon ici.
(m) Le soldat.
(n) Fusils.

5 et 6 Décembre 1796.

desertion. 3.° Qu'on a même beaucoup de ceux qui ont voulû fuir et qui refusent de se battre, au *pont couvert;* et que 4.° les officiers et les généraux les plus patriotes découragés disent hautement que si 1145145699455 20 3156451499 45255245140. (a) il n'y a plus moyen de tenir même en *Alsace.* Je suis fortement de leur avis, que j'appuye surtout par la piece officielle ci jointe dont j'ai trouvé moyen d'avoir copie littéralle. C'est le compte rendu (b) à l'entreprise générale de Paris, du résultat d'un conseil secret tenu chez *Hausmann,* le commissaire du Directoire ex., sur les moyens de subvenir à mille besoins auxquels il est impossible de satisfaire. Lisez le avec attention et vous verrez que le but de *Zede* (c) sur l'avillissement et le discredit 44250775625 365289455234524 5140 (d) ne peut être mieux secondé. C'était toujours la baze de ses 678956 995214940 (e).

Passons maintenant à d'autres objets intéressants, entre autres à celui de vous faciliter *l'emplette de la Paillasse* (f), si les choses trainnent. L'opinion de *l'econome* (g) que vous connaissez, appuyée de la mienne, a été approuvée par mon

---

(a) *Antoine* (le prince *Charles)* continue.
(b) Voyez cette pièce sous le n.° 289, page 111.
(c) *Pichegru.*
(d) Du Gouvernement.
Qu'on relise les journaux, les pamphlets dont, à cette époque, on inondait le public; on verra que cet avilissement du Gouvernement fut provoqué avec une indécence qui ne pouvait être égalée que par la patience avec laquelle le Gouvernement paralysé en souffrait les désastreux résultats.
(e) Projets.
(f) Kehl.
(g) Voyez à la *clef.*

petit conseil de guerre. La voici..... Il dit que pour avoir la *Paillasse* (a) avec le moins de perte possible, il faut d'abord que vous vous appliquiés... (je*m* repette :) il faut d'abord que vous ne vous contentiez pas de tirer sur nous, tout a fait comme jusqu'à présent de bouche à bouche: vous devez connaître et même voir la direction de nos batteries : cela étant, il faut que pendant que vous nous donnez sans interruption votre canonade ordinaire, que vous disposiés des batteries masquées, qui chacune batte en rouage une des notres pour nous démonter ; ces batteries, ainsi disposées, resteront inactives jusqu'au jour de la grande expédition. 48 heures avant cette expédition vous nous chaufferez vigoureusement de vos batteries ordinaires, en y ajoutant bombes et obus même ce qu'on appelle *wachteln* (b) : 12 heures plus tard (votre feu sur *Kehl* s'étant ralenti quelques heures auparavant comme par défaut de munition :) vous ferez jouer et durer 2 fausses attaques avec apparence de passer l'une vers *Seltz*, où *Philippe* (c) que je préviendrai donnera une allarme assez forte pour qu'elle fasse sensation de nos côtés; l'autre entre *Marckolsheim* et *Plobsheim* pour occuper la division de *Ferino* qui descend, assure t-on le *Rhin* faute de subsistances, et vient nous renforcer. 5 et 6 Décembre 1796.

Pendant le jeu de ces deux fausses attaques, il faudra aussi nous occuper au *Bilboquet* (d) et au

---

(a) Kehl.

(b) Cailles.

(c) On a vu, par la lettre de la femme *Demougé*, en date du 2 décembre que, dans le fait, ce *Philippe (Tugnot)* était alors au poste de Seltz.

(d) Huningue.

5 et 6 Décembre 1796.

Reverend Pere (a). Enfin, tout à coup vous commencerez un feu terrible de bombes et obus sur la *Paillasse* (b) et ses *ponts*, et demasquant vos batteries croisantes, vous battrez en rouage de la plus grande force, jusqu'à ce que vous ayez éteint la grande partie de nos feux ; alors, vous avançant sous ceux de vos bombes et obus, &c en trois colonnes, le centre et les 2 flancs, vous donnerez l'assaut général.

Une fois maître des ouvrages, vous tracerez vos épaulements pour vous garantir du feu de la rive geauge qui ne sera pas si violent ; et vous vous garderez bien de faire, comme le bruit en court, une trève après la prise des *deux têtes* (c), car il serait indubitable que vous manqueriez le plus beau moment; vû que vos oppérations mettront tout en débandade, et qu'à coup sûr les notres nous pilleraient en quittant ; comme depuis plusieurs jours ils nous menacent, même en ville, nous regardant déja comme à vous appartenant. Jugez si vous trouverez des partisans chez nous! Il faudrait aussi que la nuit, ou par un temps de brouillard quelqu'uns de vos gens hardis, dans une ou deux nacelles, eussent le talent de s'approcher des estacades qui garantissent nos ponts ; il s'agit de couper une seule chaine qui lie les poutres, et alors un brulot lancé mettrait.....

[Je reconnais avoir reçu de MM de Brunwald *et comp. la somme de deux mille six cent florins d'Allemagne pour payement du bordereau en date du 20*

(a) Landau.
(b) Kehl.
(c) Suppléez *de ponts*.

novembre 1796 dont quittance, Nancy le 1.er x.bre 1796. GALLETTY nég.t] (a) 5 et 6 Décembre 1796.

en déroute les ponts de bateaux, qui d'ailleurs seront dans le cas d'être repliées, si la gelée forme chariage de glaçons; preuve que provisoirement il faut détruire autant que possible ce pont solide; adieu cher *Persée* (b), ne dites qu'à *Antoine* (c), à la *Marquise* (d) et *Laurier* (e) *ce qui regarde Zélie* (f). Je vous écris le reste par *Bon Trou* (g). Ce reste est fort intéressant; je mets sur le pacquet une apostille pour *Michel* 23112566289 (h) qui lui enjoint la remise dans 10 h. au plus tard sous peine de perdre sa place pour laquelle j'ai à ce poste l'ancien *Haan* (i) qui ferait plus de promptitude, à ce qu'il y a à parier. — Ce matin on m'a apporté un de vos boulets de 17 encore tout chaud; il n'a tué personne entre les deux Rhins où il a roulé. Je vous le conserverai vierge pour le restituer à son maitre. Adieu; depuis 3 heures, vous vous reposez un peu je crois.

(a) Cette quittance, qui interrompt le sens de la lettre, était, comme nous l'avons annoncé dans le sommaire, à la tête de la seconde feuille, qu'il a fallu ajouter à la lettre trop longue de *Demougé*. Une feuille blanche aurait, en cas de surprise, éveillé le soupçon; il y a simulé une *quittance* à l'encre ordinaire; il a rempli le reste avec de la sympathique.

La lettre reprend aux mots, *en déroute*.

(b) *Klinglin*.

(c) Archiduc *Charles*.

(d) Le *Prétendant*.

(e) *Condé*.

(f) *Pichegru*.

(g) Gambseim.

(h) *L'Auffer*.

(i) C'est ce vieillard de Gambsheim qui avait annoncé le voyage de *Pichegru* sur l'autre rive. Voyez volume 1.er, numéro 172, page 443.

324.e PIÈCE.

Nota. *Les deux lettres qui se trouvent sous ce numéro, sont originales, de la main de* Demougé. *La première, à l'encre ordinaire, est simulée ; la seconde, écrite avec une encre sympathique, est seule sérieuse. Elle est adressée à* Klinglin.

Cette lettre, envoyée par Gambsheim, *était signalée par les dernières lignes de la lettre précédente, envoyée par* Plobsheim.

Le 15 brumaire, 5.e

JE n'ai pas encore reçu, cher ami, le ballot que vous m'avez annoncé par Basle, où cela tient-il ? Ce retard est facheux, veuillés bien y voir et me faire parvenir le montant de la dernière facture, vous m'obligerez. Je profite de l'occasion d'un homme attaché à la correspondance secrète de nos bons Républicains pour vous faire parvenir la présente.

Salut, fraternité, amitié.

GALLETTY, négt

66 11 99 1452940 67 11 89 11 99 14 89 520 44520 23 11 25 148952 31 56 14 52030 (a).

Le 6 décembre 96. *B. T.* (b), *Persée* (c), *Antoine* (d).

6 Décembre 1796. JE vous écris ce soir par *Flute* (e) ce qui a rapport à M.lle *Zelie* (f) d'où je viens. Voici la suite des renseignemens qu'on me donne. On s'est proposé d'établir dans les ouvrages extérieurs de *la Paillasse* (g) des espèces de *fougasses* (h), pour

(a) Faites paraître de l'autre côté.
(b) *Gambseim.*
(c) *Klinglin.*
(d) Archiduc *Charles.*
(e) *Plobsheim.*
(f) *Pichegru.*
(g) Kehl.
(h) Il faut avouer que ce traître avait d'excellens espions :

parer

parer l'assaut, mais je doute qu'on puisse le faire. 6 Décembre 1796.
Hier votre canonnade a rompu notre grand pont ; cette nuit il a du être reparé. D'un autre coté vous avez si bien tiré que les chevaux du grand parc des relais, près la maison *Gelb*, ont été obligés de se replier sur l'esplanade entre la citadelle et la ville. Le bruit courrait hier que 50,000 hommes de l'armée de *Sambre et Meuse*, avec *Kleber*, avaient passé le *Rhin* à *Oppenheim*. On l'avait dit à l'ordre, mais *Brandes*, chef du *dez* (a) français, n'en veut rien savoir. Toute la division de *Férino* est en route ne trouvant plus de subsistance dans *Huningue*. Elle a dû être arrivée à *Marckolsheim* avant hier ; un chef me le dit ; voilà donc la *tête du pont* (b) livrée à ses propres forces, sans espoir de secours. Dans le moment on me dit que vous avés emporté des redoutes à *Huningue*.

Le service de la viande a totalement cessé hier, on est dans le dernier embarras ; la débandade continue, même plus, des soldats crient ouvertement *vive le Roi, au f... la Répub...* Continuez vigoureusement vos opérations, et surtout passés ensuite aussitôt chés nous, tout s'enfuira. — Cette nuit plus de 600 blessés ont été menés en ville venant *de K.* (c) et *des isles*, on les cache. Hier vous avés démontées et annullés 4 piéces de 16 au fort *de K.* (c). — Personne n'ose plus aller à la citadelle ; on craint les espions ; nous devons avoir

---

c'est en effet, du 10 au 20 frimaire (du 30 novembre au 10 décembre) que les assiégés placèrent quelques fougasses devant les ouvrages à corne du haut et du bas Rhin, la lunette de la Kintzig, et la redoute des Trous-de-loup.

(a) Espionnage.
(b) Suppléez *d'Huningue*.
(c) Kelh.

4 Décembre 1796. perdu des piéces de campagne. On en a mené *à K.* (a). *On dit* qu'une partie de l'infanterie s'est retiré sur la rive gauche, et qu'*à K.* (a) il n'y en reste que peu avec les cannoniers. — Tâchés de capturer un nommé *Girtzel aus der Neustatt* (b) près *Freistett;* il est connu, il espione tout; il débarque au pont de *Freistett* à la douanne et va jusqu'*à Kehl* faisant le *runmb* (c), il vient *à Bon Trou* (d) très réguliérement depuis 15 jours, et a 100 écus par voyage. — Voici, en *duplicata*, une piéce officielle que je suis parvenu à avoir, vous verrés notre situation *de magazins* en *zéro*, et la facilité qu'en conséquence vous aurez de venir bientôt diner chés nous. — Je viens de recevoir par *B. T.* (d) une *oublie* (e) de vous, du 1.er décembre. Ces retards sont de votre côté et me damnent, mettés y ordre. Les 25 louis par *Lindor* (f) ne sont pas encore arrivés, et il me faut absolument *du nec* (g); je ne puis vous faire encore la note de novembre; le tems me manque, mais envoyés toujours l'arriéré, jusqu'à novembre au taux que vous aviez fixé par mois; cela fera aller; si vous voulés, essayés d'envoyer par *Flute* (h), empaqueté dans un paquet de foin ou paille assés épais pour masquer le poid; dites que c'est du vif argent, et que votre homme trouvera pour cela

---

(a) Kehl.
(b) De Neustatt.
(c) Circuit.
(d) Gambsheim.
(e) Dépêche.
(f) *Wittersbach.* La baronne se plaignait beaucoup de l'inexactitude de *Wittersbach*, lorsqu'il s'agissait d'*argent.* Il paraît que le reproche était fondé.
(g) *Nec plus ultrà*; c'est-à-dire, argent.
(h) Plobsheim.

une quittance au poste, où il sera dit sur une carte, *das queck-silber habe ich erhalten* (a) ; ce soir la quittance sera là. Adieu, on me presse ; *Diogene* (b) est-il chés vous ? et *Legros* (c) aussi ? Je vous embrasse. Avant hier matin, un bataillon cazerné faubourg de Saverne, a refusé net d'aller à *Kehl*, sans paye, souliers et nourriture, comme jusqu'à présent ; et a menacé le chef, qui n'a pas osé insister. Hier il est venu inviter ses soldats une seconde fois, mais il n'a trouvé que des fusils et pas un seul homme. Tout est parti. Jugés si vous aurez beau jeu à venir chés nous ; c'est la plus belle époque qu'il y ait eu. On m'assure que, cette nuit, vous vous êtes emparés d'une de nos redoutes, dite de *Gustine*, qui vous donne jeu sur les ponts. Faites toujours.— 6 Décembre 1796.

325.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *écrite de Bâle ; adressée à* Klinglin.

Ce 7 x.bre 1796.

MON GÉNÉRAL,

LE procès dont je vous ai parlé par ma lettre du 5, concernant la prétendue violation du territoire de *Basle* par les Autrichiens dans la nuit du 30 9.bre n'est pas encore terminé ; le senat est occupé depuis quatre jours à faire faire des 7 Décembre 1796.

(a) J'ai reçu le vif-argent.

(b) La baronne *de Reich*. Il paraît qu'elle se reposait de ses fatigues, de ses nuits blanches passées avec *Klinglin*, et qu'elle soignait son érésipelle et suivait son *sain-bois* dans la retraite et la tranquillité.

(c) *Ollery*. Il était chez *Klinglin* depuis le 23 novembre.

7 Décembre 1796. informations; mais de plus de cent témoins qui ont été entendûs, aucuns n'a dit que les Autrichiens ont passé sur le territoire neutre; ils ont au contraire assuré qu'ils l'ont évité. Néantmoins le Gouvernement d'ici, pour satisfaire les Français, fait faire un fossé de quatre pieds de profondeur le long des frontiéres de son territoire depuis le Rhin jusqu'à l'avant poste des Autrichiens, près duquel je vous ai quitté lorsque vous avez été ici au commencement de juin d.er Il y sera placé le long de cette ligne du canon et des perches de distance en distance, et au bout de chacune un pot à feu, pour pouvoir illuminer toute la plaine en avant de *la tête du pont*, ce qui peut devenir tres-préjudiciable aux Autrichiens, s'ils voulaient faire encore une attaque de nuit, ou toute autre opération à la faveur de l'obscurité.

Les Balois n'ont pas la même déférence pour les demandes de son *Altesse Royalle*, et de M.r le prince *de Furstemberg*. Ils n'ont encore pris aucune mésure sérieuse pour empêcher les Français de se servir de la rive sous leur domination (des Balois) pour relever la garnison de la tête de pont et pour l'approvisionner de toute maniére à l'abri de l'artillerie autrichienne, si vrai, que, dans la nuit derniere, 2000 hommes de la garnison ont été ainsi relevés; et on y conduit dans ce moment, par la même voye, du bois sur des barques dans le fort sans que les Autrichiens puissent l'empêcher. Beaucoup de monde est étonné de voir qu'on y résiste pas plus sérieusement.

La desertion continue toujours; 500 hommes sont partis depuis lundi des environs de Huningue. La garnison fraichement relevée, a juré qu'on ne la ratrapera plus. La 22.e ½ brigade d'infanterie

légère, qui etait à *Porentrui*, est dans ce moment au *fort*. 7 Décembre 1796.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Mon général,

V. t. h. et t. o. s.

LINDOR (a).

La canonade a tout à fait cêssé depuis trois jours de part et d'autre.

326.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé, *écrite de Strasbourg, adressée à* Klinglin. *Voyez la traduction.*

40 23520904452315234 : *96* 11034994499 Persée.

JE n'ai reçu, cher ami votre lettre du *5* par B. T. que dans ce moment et vous jugés bien qu'il me reste fort peu de tems à vous écrire puisque je viens d'expédier Flute qui, aussi contre la règle que j'avais indiqué, est retournée chez lui quoiqu'elle n'ait rien trouvée. Le peuplier de B. T. a dit que le 2211145223995289 03, 232599011 36 11991404 relaté que 235666993199 5289 ou plutôt le *3111445214* qui fait expédier votre dez à ce 67569414520113611991477118944520 en 6756318 2520 votre lettre du 5 et laisse 6711 94945289, 3182529404556259 4a 36259944 520 le 2211145223995289 auquel il n'a donné votre oublie que le lendemain qu'il apporta celle de moi que j'ai apostillé pour en 8211145289 la 895234999 4520 entre vos 3411994594. Il y a plus encore, c'est que malgré l'appostille le même 9 Décembre 1796.

(a) *Wittersbach.*

9 Décembre 1794. 3111 *445214* a 449914, que l'oublie ne 6711 8914998911 9914 que le 3411149945 0, vous êtes bien 341123945 2893 6990 on n'oserait pas me faire la 345234520318256945209931990; 8952678999345294 ces 11222594. s. v. p. cela peut 45259989520 dans un 311194067895294114514 0. — La 311145455645114452036110 fortement depuis 315203411149945 0 on n'a pas encore pu me dire si 315214119914 0 36562594 qui 2211149952 94 les 6756451494 ou si 315214119914 nous qui 1499899956 45940445299110 d'une nouvelle 2211141452 899952, 4452 *8* 67995231529404452 0 *16* et 2 56222594 que nous 661199945645 94 a la 448956991452 0 de la 311189675 2821125 14520 vers le 67564514. Vous verés 145625 1403152742599 23) a de 45562536521125 0 4411459403456450 45 *56 39* 44112599 5625 8944822599 par 662325145 20. Il faut que je 365625940895267521452099 31990 qu'à une 23995225520449931990 mes peupliers 5645 14,3625011898999365289 une 44523499520 228999771144520 ou *3* 2211141199232356 4594 du 221194 p.r 895245665689315289 ou plutôt 895267118952 89 les 675289145294445 20 la Paillasse faites 67118 90 365694 11 89 345294231104452945289149956450 et la 44522211454411445 20. — Je vous 678952 369952459 40 aussi que les palmiers à 5. qui se 895223523652451414562514 94 les *2* 9956 25 8994 sont 311194945234111452940441145 94 une 365625145 20442566568914 0 qui 44 5699140521489520 a 7752112577520 en 52. 45148911451404499 3199 cette 365625145205214119914 autrefois sous un 82114577

1189 44, 9994 5622 52, et 9452 8936 1199 14 a soigner les 6711 6799 5289 94 de 2399 3467 8999 3452 8999 52 depuis peu on y a 6611 9914 0254 5094 5625 6799 8911 9923 pour donner issue ala 6625 3452 5204 4254 5, 7789 1145 4406 6525 qu'on y entretient 5645 0318 9119 9451 4 que 9 5625 9404 5520 9952 1414 9952 94 des 2256 3422 5294 sur ce seul 1122 8999 qu'ils 5645 140 il faudrait que 3656 2594 0449 8999 7795 2943 6569 4022 5634 2252 940 la 5625 0365 6259 4, 3652 8989 5294 0 de la 6625 3452 520. — 99 5206 7524 5945 20 que vous 1125 8952 9408 9523 1250 exactement. 3452 9404 4528 9459 952 8952 9444 5267 5231 8252 940.

9 Décembr 1796.

A 2 h.....

Dans le 3456 3452 4514 0564 5034 5289 5245 44 que pour pouvoir 6656 2589 4599 8911 0 la 1489 5625 6752 0 de 7425 5699 prendre 3156 2589 8911 7752 0, *3652 9445 9952 8901 10* 11 9494 2589 520 qu'on 6611 9994 1199 1436 5245 9989 3152 qu'il y a 4411 6789 5636 9994 9956 4545 5234 5245 1494, 4452 0 9499 5277 5244 5202 3*1145 4411* 25, sur tout 52 4505 2112 5445 2036 9952 0, 3699 4594 &c. — 4556 1489 5203 1114 5455 6451 1445 20 de ce 3411 1499 45, 34 11 9494 25 89 520 14 5645 0, 67 11 8914 1199 14 de *4* 6799 5231 5294, 4452 *24* 4452 0 *4* 44 520 *16* 52 140 *2* 5622 2594 pour 5234 6752 3182 5289, 2352 1411 2223 9994 945234 *14* de 2211 1414 5289 9952 94, 1123 2352 3411 4544 5294 0301.

TRADUCTION de la 326.e Pièce, écrite par Demougé, *de Strasbourg, à* Klinglin, *le 9 décembre.*

4o Le *9* decembe *96* à midy, *Persée* (a).

9 Décembre 1796. *JE n'ai reçu, cher ami, votre lettre du 5 par* B. T. (b) *que dans ce moment;* et vous jugez bien qu'il me reste fort peu de temps a vous écrire puisque je viens d'expédier *Flûte* (c) qui aussi, contre la règle que j'avais indiquée est retourné chez lui, quoiqu'elle n'ait rien trouvé. Le *peuplier* (d) *de B. T.* (b) a dit que le batellier lui avait relaté que l'*officier* ou plustôt le *cadet* (e) qui fait expédier votre *dez* (f) à ce poste, avait gardé en poché votre lettre du 5, et laissé passer chez nous, à vide, le batellier auquel il n'a donné votre *oublie* (g) que le lendemain qu'il apporta celle de moi que j'ai *apostillée* (h) pour en hâter la remise entre vos mains; il y a plus encore, c'est que, malgré l'apostille, le même *cadet* (e) a dit que l'*oublie* (g) ne partirait que le matin. Vous êtes bien mal servi; on n'ôserait pas me faire la même chose ici. Réprimez ces abus s. v. p., cela peut nuire, dans un cas pressant. La canonade va fortement depuis ce

---

(a) *Klinglin.*
(b) Gambsheim.
(c) Plobsheim.
(d) Espion.
(e) Le baron *de Serpes*, neveu de *Klinglin.* On verra plus bas le cadet se disculper.
(f) Espionage.
(g) Dépêche.
(h) C'est la lettre datée des 5 et 6 décembre, dans laquelle (quelques lignes après la quittance simulée) *Demougé* annonce qu'il a mis sur le paquet une apostille pour M. *l'Auffer*, qui lui enjoint la remise *dans dix heures* au plus tard.

matin. On n'a pas encore pu me dire si c'était vous qui battiez les ponts, ou si c'était nous qui tirions déjà d'une nouvelle batterie de *8* pièces de *16* et de *2* obus que nous faisons à la droite de la *carpe haute*, vers le pont : vous verrez tout ce qu'il y a de nouveau dans mon *numéro 39* d'aujourd'hui par *Flute* (a). Il faut que je vous repette ici qu'à une lieue d'ici mes *peupliers* (b) ont vu arriver une demie brigade, ou *3* bataillons *du bas* pour renforcer ou plustôt réparer les pertes de la *Paillasse* (c), faites par vos armées, la désertion et la débandade. Je vous préviens aussi que les *palmiers* (d) à 5 (e), qui se relèvent tous les deux jours *sont cassematés dans une voûte du fort, qui doit être à gauche en entrant d'ici*, cette voûte était autrefois sous un hangard isolé, et servant à soigner les papiers de l'imprimerie ; depuis peu, on y a fait un soupirail pour donner issue à la fumée d'un grand feu qu'on y entretient. On craint que vous ne jettiez des bombes sur ce seul abry qu'ils ont. *Il faudrait que vous dirigiez vos bombes là où vous verrez de la fumée.* Je pense que vous aurez reçu exactement mes dernières dépêches. 9 Décembre 1796.

A deux heures.

Dans le moment on me rend que pour pouvoir fournir à la troupe de quoi prendre courage, *Vernier* a assuré qu'on faisait venir ce qu'il y a d'aprovisionnement de siége de *Landeau* sur tout en eau de vie, vins &c. Notre canonade de ce matin,

---

(a) Plobsheim.
(b) Espions.
(c) Kehl.
(d) Généraux.
(e) Lisez, *au nombre de cinq, &c.*

9 Décembre 1796. m'assure t'on partait de 4 pièces de 24, de 4 de 16 et 2 obus pour empêcher l'établissement de bateries allemandes.

327.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *écrite de Bâle; adressée à* Klinglin.

Ce 9 décembre 96.

MON GÉNÉRAL,

Même date. LA 56 ½ demi brigade, qui a été à Huningue, a reçu l'ordre, à minuit, de partir pour *Strasbourg*. A deux heures de ce matin, elle s'est déjà mise en marche.

On a recommencé hier à canoner la tête du pont de *Huningue*, dans 24 heures il y avait déjà 73 hommes de tués, quoique le feu soit très lent. La garnison ne peut plus l'endurer, le froid est excessif, et elle ne peut se tenir auprès des feux ni faire la soupe; puisque les Autrichiens ne lui laissent pas un instant de repos.

On se parlement toujours pour raison du passage des Français sur la rive *du Rhin*, sous la domination de *Bâle*; mais on y a encore pris si peu de mesures pour l'empêcher, que communication par cette voie continue encore toujours; même demain la 74 ½ brigade relevera ainsi la 89.e

La désertion continue encore toujours; ce matin une troupe de 3 a 400 hommes de differents bataillons est encore partie.

On vient de m'annoncer qu'il y a *100 ducats* au chariot de poste à mon adresse. Je pense que

j'en receverai aujourd'hui votre avis et vos ordres pour leur destination. 9 Décembre 1796.

Je suis avec respect,

Mon Général,

V. t. h. et t. o. s.

LINDOR (a)

Les nouvelles d'Italie de ce matin ne sont pas bonnes, on craint pour Mantoue.

(b) Des nouvelles d'Anspache parlent d'une insurrection qui doit avoir eu lieu à Breslau et cela a dû être *assés* sérieux pour faire partir le prence d'*Hohenloe* en toute diligence pour la Silesie.

328.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé, *écrite de Strasbourg; adressée à* Klinglin. Voyez *la traduction.*

41 23520114452315234:96.662325145 20 Persée.

5645045 1 1 6789524544 rien de bien 675694 99149966,942589 ce que vous 56675289 52 94 par votre 2356457725520311145564511 445201. car il y a 44526652459452044520 671 1945289 la Cerise. — 5645044991401 10 la sourdine que 45562594,1136564594 encore 675289442 5 des 1136114514067569414529 4 etque 365625940113652 94,14524514520211 941125 1494 infructueusement, j'ai été 9425890 2311014562589365289944825225895294 et j'ai 3625023113114995645 0 très 52457711 77 52 il y 1136119914 01 662594992311445203 11 Décembre 1796.

(a) *Wittersbach.*

(b) Cette note est de l'écriture de *Klinglin.*

11 Décembre 1796. — Il faut que cette 45259914 depuis 34994525 99140110782522589520 vous ayés 14524514 52007425522374255 2,315625670 car la 31 11455645111445 20 n'a jamais été 949903699 77562589522594520 elle 315645149945 2525520 assez bien ce 341114994 53—45561489 52022111452899952 0 que nous avons 661199 1452 en 945231895214 dans le 225699940 5245 avant 44250675623997756455 2 près de 31522352044520772594149945 52 est destinée 110 44523456451452890235294365614 895294030 qui doivent 221114895202352 94, 67564514 94. — 6365699142589529 4 de nos plus 778956945294225634225294, 5645140 52145231821189775294 ou 895234672399 52940829952890. On 44991403 que c'est 67 562589445214892599895 2 un 67564514044 52031563425459931111499564 5 que vous 113652940 110 23999423 52 que vous 11 365294 67899994520 — 5645044564552 0 11231101489562567520 un jour 4425,6711 99450521402311251489520 du 89999401 — le 945289369931520 de la 3699114544 20 ne se 661199 14 que 44996699319923523452 45140, a une partie 44529404499369994995645 94 en 34562536523414 cependant un 225625318252890 du R. Père 945666895204452451489526789524544895 2 p.r la Paillasse /: sans doute si 235645067115852 ce qui parait impossible: /— 3656993199 un 1189521452044250 44526711891452345245 14 , 3156451489520 la 44529452891499564 5 une de vos 225634225294001101425520u 22235294521867528994564552940110231106656999 4. 2311775245 14 républicain 22891145445294 qui

11 Décembre 1794.

44993114520 la tirelire 44520941123146934 1145,1194258920 qu'Antoine est venu avant hier 4452030 Bilboquet 1105666523422562 5897703 et que vos 523182522352940945645 14,67895214529 4 p.r 2311941125 14 il 6711 94520993199 de vos 44529452891452258994 qui 44999452451 4 ce qu'ils 941136524514564504499 14 aussi que 365625940661199 145294,3156459414892599895 2 une grande 34113182994552 0 p.r 228925235289 les 67 56451494 si vous 671189365245529401103152231 10 ce sera un 7789114544014568914 0 fait aux 895267252239931119945 94 car d'après ce qu'on 341194258952045562594045113656459406723259404452067564514564594 ni 22111452112547044520895231821145775203 — 5645067118911991 4 toujours persuadé 9931990 que 23568994742552036562594, 1125895294023529402145214529404452067564514 il y aura 1189349994149931520521 4 que vous vous contenterez de cela. cette 945231258999145206752251 4, 11365231, 2352672599999452345245 14 le 34523156451452451452344 lé 44523156258911775234 + la 44529452891499564502,311,67522589 et 2352,34114574255204452034565852 4594/: 14562514031522311011257734524514529956258945522352 34.14:/ peut 44999499520, vous 661131992399145289 d'une manière 254599742552 0 et 34995225074255209911341199 94 la 67899994 52,44250671158940 aussi nous 945634529400949906752899425114452944 0 que vous 455203411457425528952940671194 0 ces brillantes 3199 893156459414114531529 40 que le 315645

11 Décembre 1796. 14891199895 20 nous serait 44996699319923 520 a inculquer 661199145294067118911 99 1489520 le 89529414520 qui 942599140.

TRADUCTION de la 328.e Pièce, écrite par Demougé, *de Strasbourg, à* Klinglin, *le 11 décembre, par Plobsheim.*

41. Le 11 decemb. 96. *Flute* (a) *Persée* (b),

ON n'apprend rien de bien positif sur ce que vous opérez par vôtre longue canonade (c); car il y a défense de passer la *Cerise* (d). On dit à la sourdine que nous avons encore perdu des avant postes, et que vous avez tenté deux assauts infructueusement. J'ai été sur la tour, vers 4 heures, et j'ai vu l'action très engagée. Il y avait fusillade. Il faut que cette nuit depuis minuit à 1 heure vous ayez tenté quelque coup, car la canonade n'a jamais été si vigoureuse (e). Elle continue assez bien ce matin. Notre baterie que nous avons faite en secret dans le bois en avant du *poligone* près de celle de *Custine*, est destinée à demonter

(a) Plobsheim.

(b) *Klinglin.*

(c) Dans la nuit du 9 au 10, l'ennemi attaqua le poste placé dans les masures de la *maison de poste* et de l'église du village de Kehl. Après avoir été repoussé trois fois, il s'y maintint, mais en fut chassé le matin. Il y perdit trois cents hommes.

(d) La citadelle de Strasbourg.

(e) Dans la nuit du 10 au 11, l'ennemi avait renouvelé l'attaque de la veille. Il attaqua aussi, les nuits du 20 au 21 et du 21 au 22 (frimaire), de petits réduits et un logement que nous avions sur le bord du d'Ehrlen-Rhin, qui se trouvait à sec; il fut repoussé avec perte par la 76.e demi-brigade. Voyant cette résistance, l'ennemi prit le parti de s'avancer à la sape, et d'établir des batteries pour nous chasser de ces postes.

les vôtres qui doivent battre les ponts. *6* voitures de nos plus grosses bombes ont été chargées ou remplies hier. On dit que c'est pour détruire un pont de communication que vous avez à l'isle que vous avez prise. On donne à la troupe, un jour du pain et l'autre du ris. Le service de la viande ne se fait que difficilement à une partie des divisions en mouvement. Cependant un boucher de *R. Pere* (a) s'offre d'entreprendre pour la *Paillasse* (b), (sans doute si l'on paye, ce qui parait impossible). Voici un arrêté du département contre la désertion. Une de vos bombes a tué ou blessé 18 personnes à la fois. L'agent républicain *Brandes*, qui dicte la *tirelire* (c) de *Saltzman*, assure qu'*Antoine* (d) est venu avant-hier de *Bilboquet* (e) à *Offenbourg*, et que vos échelles sont prêtes p.r l'assaut. Il passe ici de vos déserteurs qui disent ce qu'ils savent. On dit aussi que vous faites construire une grande machine pour bruler les ponts (f). Si vous parvenez à cela, ce sera un grand tort fait aux républicains, car, d'après ce qu'on m'assure, nous n'avons plus de pontons ni bateaux de rechange. On parait toujours persuadé ici que lorsque vous aurez les *2 têtes de pont* (g), il y aura armistice et que vous vous contenterez de cela. Cette sécurité peut, avec l'épuisement, le mécontentement, le découragement, la désertion, la peur et le manque de moyens (tout cela augmente journellement) peut, dis-je, vous faci- 11 Décembre 1796.

(a) Landau.
(b) Kehl.
(c) Gazette.
(d) Archiduc *Charles*.
(e) Huningue.
(f) Ce brûlot a été pris par les Français.
(g) Suppléez d'*Huningue et de Kehl*.

11 Décembre 1796. liter d'une maniere unique et mieux que jamais la prise du pays. Aussi, nous sommes si persuadés que vous ne manquerez pas ces brillantes circonstances que le contraire nous serait difficile à inculquer.

Faites paraitre le reste qui suit.

A midi.

J'ai reçu votre lettre du 8 ; je suis aise que vous soyez content (a). Le cher *Antoine* (b) le sera aussi sans doute. L'effet que font vos opérations est fort bon. Le découragement accroit, et nos meilleurs militaires désesperent de se maintenir à la *Paillasse* (c). Continuez comme cette nuit; on me dit que vous avez emporté de nos postes, et que vous avez la *tête de notre pont volant*, qui nous servait le plus aux transports ; sans 23520 7752 25470 44520 44529411 99947 (d), m'assure-t-on, vous eussiez eu plus 4452 9425315294 (e). N'y a-t'il donc pas 44520 22562523521467 562589 lui 3111945289 une 9911342252 02 (f)..... On a dit ce matin à l'état major que vous avez ouvert la derniere paralelle. Bon, cela avance. La moitié de la demi brigade de *Meinoné* qui maintenant est à la *Paillasse* (c) a déserté. Les fourages manquent totalement et on ne paye rien. Hier soir à 8 h : seulement les trois bataillons, que je vous ai annoncés dans ma

(a) Toutes ces lettres, dont *Demougé* accuse la réception depuis le 18 décembre jusqu'au 29 du même mois, ne se trouvent plus sur le registre de *Klinglin*.

(b) Archiduc *Charles*.

(c) Kehl.

(d) *Sans le gueux de Desaix*.

(e) De succès.

(f) *De boulet pour lui caser une jambe*.

derniere,

derniere, ont filé doucement vers la *Paillasse* (a). On m'écrit du *Bilboquet* (b) que *Huning*: n'est pas brulé mais tres endomagée et qu'on craint qu'il ne le soit plus encore. Qu'on laisse manquer aux braves défenseurs, là et aux environs, le *nécessaire* et surtout la viande. Que cela cause un mécontentement tel que la désertion est incroiablement forte. *Philippe* (c) m'écrit de *Lauterbourg*, qu'il quitte son poste, et qu'il va à *Leimersheim*. Il ne croit pas y rester long temps; car, dit-il, il parait que l'on se dispose à couvrir les gorges en avant de *Landau*, où il craint d'etre obligé d'aller. Adieu, bon *Persée* (d), *digne fils de Danaë; coupez une seconde fois la tête de Meduse, montez sur le cheval Pegase et venez délivrer Andromède!* Respect au brave *Antoine* (e), faites part de ce que je vous dis au brave *Laurier* (f). L'*Insulaire* (g) vous embrasse. Je ferai retirer les 25 autres *nec* (h) chez *Lindor* (i). Les courriers sont bien, s'ils viennent exactement aux jours fixés, et restent aux postes s'il n'y trouvent rien. Car je repugne d'envoyer, s'il n'y a rien de pressant. 11 Décembre 1796.

(a) Kehl.
(b) Huningue.
(c) *Tugnot.* Voyez à la fin de la lettre du 27, dans laquelle ce *Tugnot* envoie un état daté de ce nouveau poste.
(d) *Klinglin.*
(e) Archiduc *Charles.*
(f) *Condé.*
(g) La femme de *Demougé.*
(h) Les vingt-cinq louis, l'argent.
(i) *Wittersbach.*

329.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *écrite de Bâle; adressée à* Klinglin.

Du 11 x.bre 1796.

MON GÉNÉRAL,

11 Décembre 1796. LE siege de *la tête de pont de Huningue* avance beaucoup ; depuis deux jours, les ouvrages en sont considérablement endomagés. Si cela continue ainsi, dans peu ils seront tout à fait détruits, et il *n'y restera pas un homme.* La garnison a dans ce moment déja passé 400 tués et blessés ; et les troupes qui doivent la relever refusent nétement de s'embarquer. Les canoniers surtout ont déclaré que rien ne sera capable de les faire retourner dans *la tête de pont ;* qu'ils quitteront plus-tôt leur patrie.

La desertion va toujours son train. Hier après-midi 156 hommes sont encore partis de *Huningue.*

LINDOR (a).

330.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main du jeune baron* de Serpes ; *adressée à* Klinglin *son oncle.*

A monsieur le baron de Klinglin *général-major au service de sa majesté I. et R.*

Freystett, ce 13 décembre 1796.

MON GÉNÉRAL

13 Décembre 1796. APRÈS avoir eu une longue conférence aujourd'hui avec le lieutenant colonel *Bidesacti* sur

(a) *Wittersbach.*

notre espion, celui-ci me donna le signalement d'un autre quil guète depuis longtems; c'est un alsaçien il s'appelle *Kleinzetter*, passe entre Auenheim et Diersheim. Il a été découvert par un vivandier alsaçien, auquel on a arraché son secret, à force d'argent que le lieutenant colonel lui a donné de sa poche; c'est de cette maniere qu'il a promis à un officier de grenadiers de l'archiduc Ferdinand de le mener à l'endroit du passage; dés que nous le saurons, le lieutenant-colonel m'y enverra, avec quelques gens habiles, pour l'attraper sur le fait, avant qu'il aye tout à fait atteint le bord. Nous lui mettrons la main sur le collet de maniere à ce qu'il ne puisse rien jetter. On lui liera les mains, et on le conduira au lieutenant-colonel qui l'examinera et l'enverra au quartier général. J'avais formé le meme plan pour le votre; mais un avis que le capitaine *Hofmengswald* a reçû hier de son regiment, absolument semblable au votre, la deconcerté. Nous avons eu encore hier une fausse allarme des plus vives vers les deux heures de l'aprés diner. J'allai chez le capitaine pour sçavoir ce que c'était; alors il me montra une ordre du regiment d'arreter *Hezel;* je fus très surpris de ce qu'il avait le meme que moi : je lui dis que je le guètais, et il m'ordonna avec trop de précipitation, peut être, d'arrêter sur le champ l'homme en question; je le fis, et, d'après les dispositions ultérieures du capitaine, je visitai avec un maréchal de logis, une partie de ses papiers, et fit sceller l'autre, que je transporté sous escorte vers le soir au lieutenant-colonel *Bidesacti* à Bischoffsheim. On a fait une visite total de sa maison; jusqu'à présent on a rien trouvé, et je crains que cette arrestation

13 Décembre 1796.

13 Décembre 1796. ne soit un coup d'epée en l'air, pour avoir été trop vite en besogne; l'homme est surement coupable; je n'en doute nullement, même d'après l'embrouillement de ses discours; mais, où trouver des preuves convaincantes; il est d'ailleurs tres mal famé dans l'endroit, et allait souvent chez un nommé *André Paul*, le plus mauvais sujet du lieu, où est aussi le rendez vous de l'autre espion *Kleinzetter*. Le lieutenant-colonel desire savoir ce qu'il faut faire de cet homme; n'ayant pas le droit de l'examiner; et il vous prie de lui faire savoir par une ordonnance au trot. Il desirerait aussi qu'on promit une recompense au vivandier alsacien; à condition qu'il nous ferait avoir l'autre espion et que nous l'attrapassions sur le fait. J'ai l'honneur de vous envoyer ci joint deux lettres l'une de *Falk* (a) lautre de *Lauffer* (b); ce dernier me l'a porté ce matin à 4 heures et je lui dois 4 voiages, dont deux vuides et deux autres bons, ce qui fait deux louis juste; j'ai à la vérité encore 7 f. 35 ₶ à vous, et espere toucher aujourdhui les 28 ₶ de M.r *de Frecheville*, avec lesquelles j'acquitterai la plus grande partie de ma dette, jusqu'à un nouvel envoi d'argent que j'attends au plus tard vendredi.

Jai parlé au major *Lovacz* (il m'a chargé de vous présenter ses respects et de vous dire qu'il aurait l'honneur d'aller vous voir, si ses affaires, ou plustôt celles du corps ne l'en empêchait) de la dette des 15 ducats, il m'a dit que le lieutenant-colonel n'y pouvait rien, que c'était l'affaire du corps qui ne pouvait payer sans que l'officier eut

(a) Espion de *Klinglin*.
(b) Autre espion.

fait son compte de voiage ; ce que *Nighitch* n'a pas encore fait ; et on ne scait pas où il est. J'ai l'honneur d'être avec le plus profond respect, mon général, 13 Décembre 1796.

Votre tres obeissant serviteur et neveu,

AUGUSTE cadet.

J'ai reçu exactement les dix ducats et les 28ᵗ 10 s.ˢ de M.ʳ *de Frecheville*, ce qui fait que je puis encore aller assez longtems.

331.ᵉ PIÈCE.

Nota. *Les deux lettres qui se trouvent sous ce numéro sont originales et de la main de* Demougé.

Dans la première il a dissimulé son écriture ; il ne l'a point changée dans la seconde.

La première est écrite à l'encre ordinaire et paraissait seule à la vue.

La seconde était écrite avec de la sympathique.

Elle est adressée à Klinglin.

Le 23 frimaire an 5.ᵉ

MONSIEUR,

JE n'ai pas encore reçu les caisses n.ᵒˢ 11. 13. et 17 que vous m'avés avisées par *Basle*, ce retard est très nuisible à mon commerce, veuillés bien, monsieur, redresser cette négligence, et, si possible, m'expédier dans la quinzaine les draps bleus dont je vous ai envoyé facture et dont on a grand besoin. Je profite de la bonne occasion d'un agent de la République pour vous faire parvenir la présente plutot. A la hate, votre dévoué serviteur, Même date.

GALLETTY *et comp.ᵉ nég.ᵗ*

43, le 13 x.bre *Persée* (a), *Flute* (b).

13 Décembre 1796. Je vous dirai, cher *Persée* (a) que j'ai écris par *B. T.* (c) qui ne m'a rien apporté de vous; c'est encore *le Cadet* (d) qui en est la cause sans doute; car, depuis 2 jours, on n'a pu le trouver; il court, sans doute; de crainte qu'il n'y ait du retard là, je vous repete en partie ce que je vous ai écris. — L'expédition de la nuit du 11 (disent les uns) a été une sortie des nôtres dans les lignes de l'ennemi où nous avons fait prisonniers 40 ou 50 travailleurs, détruit vos ouvrages que vous avés repris, après nous avoir repoussés avec perte. D'autres disent que vous avés attaqué et monté à l'assaut, mais que nous vous avons repoussés, d'autres encore disent que réellement vous avés attaqué; mais qu'ayant été avertis de votre projet nous nous sommes trouvés bec à bec avec vous, et que de là l'affaire s'était engagée à mitraille (e); ce qu'il y a de très vrai, c'est 1.° qu'il est arrivé la même nuit, 323 blessés au grand hopital seul, et beaucoup d'autres dans ceux des grands Capucins et des Enfans trouvés. 2.° Que réellement vos opérations sont souvent trahies ou par des déserteurs ou des espions, qui, sans doute, tiennent à des officiers ou semblent vous servir. Je suis sur la piste d'un des plus rusés qui prend toutes les formes. — Le général *Xaintrailles, qui est a Reschwoog, est le chef de la correspondance sécrète;* il est adroit, surveillés bien vos officiers de la ligne;

(a) *Klinglin.*
(b) Plobsheim.
(c) Gambsheim.
(d) Le baron *de Serpes*, neveu de *Klinglin*
(e) De toutes ces versions, voyez la veritable dans les notes (c) (e) sur la lettre du 11, n.° 328.

à Bon T. (a) même, comme je vous l'ai dit, il passe de ces *droles*, mais surtout ne confiés à personne, avant l'exécution, ce que vous avés en vue; répandés même de faux ordres pour devier l'espion, car notre agent *Brandes* examine tous vos déserteurs. — J'ai mainten.t un nouvel ami que je me suis attiré; il s'est toujours bien conduit; c'est 34.44520 94,16 89523456450 (b) dont je vous ai déja parlé 45562594 le 4556345289 564794 (c) *Felix*. Il s'est totalement 56253652 89140 1103456990 (d), et me sera peut être 251499235203.—Je tiens 44520. 2325990 31 56345 20 d'autres, que l'esprit 6725222399 31 (e) du soldat est un mélange de découragement, d'indiscipline et de haine contre le Gouvernement qui le laisse manquer de tout, au point que malheureusement la débandade ne peut qu'augmenter; les généraux mêmes partagent ces sentimens, on ne va plus à *Kehl* que parce qu'il le faut, et avec la crainte de la mort; on se releve tous les 24 heures, car les généraux avouent qu'ils ne peuvent presque y tenir; ils sont tantot dans leur voute tantot dans les écuries des cazernes; il y a toujours au poste un général en chef, 2 de division, et 3 de brigade. Il m'assure aussi que nos meilleurs patriotes disent

13 Décembre 1796.

(a) Gambsheim.

(b) C'est M. *de Saint-Rémon*. Celui-ci avoue qu'il a fréquenté *Demougé*, qu'il a plusieurs fois dîné avec lui et chez lui; il avoue qu'à son tour, il a donné à dîner à *Demougé*, à *Offembourg*, le 10 fructidor dernier; mais il soutient que le but de ces liaisons était de s'instruire dans le *magnétisme*. Voyez la lettre de *Saint-Rémond* au général *Reynier*, à la fin de ce volume.

(c) Nous le nomerons.

(d) Ouvert à moi.

(e) Et me sera peut-être utile. Je tiens de lui come d'autres que l'esprit public,

13 Décembre 1796. entre eux; que la perte de *Kehl* ne leurs serait rien, mais qu'ils prévoyent, à la suite de cette prise, une invasion certaine qui sera peut être aussi prompte que la prise de ce poste; qu'il n'y a pas de moyen de tenir dans les places, vû le manque de tout; enfin ils vont jusqu'à dire que, si les Autrichiens continuent aussi vigoureusement, dans peu de jours il faudra capituler et se rendre sans espoir de sauver 110 piéces qui sont à *Kehl*, &c. (a) Vous voyez que CE SONT DES POLTRONS. — Un 4556345 20 34 : 222514695289994 5, 3156341145441145 14 4411891499235289 9952 (b) à *Paillasse* (c) ou environs dit aussi qu'au 1.er 778911454 40 9425313152 94 la *Paillasse* (c) 145625140662599891 10(d). en attendant (ce qui est bien odieux) les généraux sont forcés d'acheter du foin pour leurs chevaux, et reçoivent à peine la moitié de leurs rations de pain; et il est déja arrivé une portion des approvisionnemens de siége de *Landeau* p.r le courrant d'ici; y a t'il quelque chose de plus fatal?

(e) 22891145445294, 110 3156456699520 à celui qui le 945625149989520445203411 0 671189140 30, 1.° qu'on était parvenu à placer 8 seulement de ces espéces de 665625771194 52940 dont j'ai déja parlé, dans les 56253689 11775294 5247145289995225899 4 en face de 945625454482529934 2.° que vos 221114

(a) *Saint-Rémon* était parfaitement instruit de ce qu'il disait, puisque dans un état exact qui est sous nos yeux, nous voyons que le nombre des bouches à feu qui se trouvaient à Kehl et dans les îles se montait à 108.

(b) Un nomé M. *Butzérin*, commandant d'artillerie.

(c) Kehl.

(d) Grand succès à la Paillasse (Kehl), tout fuira.

(e) Voyez la traduction du reste de cette lettre.

5289995 2940 de 2399942 3520 font 5266521 4 sur les nôtres dites 44520772594149945 520 qui ont été 895245665689315294 3.° *que le bon Antoine* a reçu 44250895245665689 1403. 4.° qu'on était à la 7425521 4520 de 3. 566699 3199528994, 1125148999318299524594. 44527725999452945245 paysans qui 529467 995645524514 de notre 31561 4520. *Felix* en a 2311369994 aussi. — 5.° enfin qu'il n'avait plus de quoi 6711 585289094529405294679956 4594 et qu'il a demandé a 523467892545. 145289.3152451405231259 40. *Felix* me dit qu'il a reçu des nouvelles de la 31.5645145201. qui l'assurent que 2352946789991406725222 39931 y est très bien 4499946756945 20. — 991167895245 4494 d'autre part que le 2223 9945441177520 pratiqué à la *Paillasse* 771189 1145149914 mal des 562225940 52142256342252940 qu'on 3189119945 14 comme 23520 4499112223520. que les 5622259404452067562531529 40 manquent, de même les 2256 252352149404452, *12*, 5214, *16*, 3656451403411457425528911259499, comme le 2256 9994 pour le 6756431452451177520 5214 surtout les 1166251494,44520895231821145 77520. — Le nouveau commissaire du *Pouvoir exécutif*, *Roudler*, travaille à un plan de contribution de guerre pour payer la troupe ; il espère le faire réussir ; vous voyés cher *Persée* qu'il faut qu'*Antoine* 14995245520 ses 6756451456459406789521494 et qu'aussitot la *Paillasse* 67899994 52,52451489528 9,11361145 14 qu'on n'ait fait des 8952148911457752 34.[1494] qu'on 6789569952 1452 à la 8956256752899411250 ses 9425315294 sur la 6789999452 0 44520231123941131520 sont 9945442522991411222 3

13 Décembre 1796.

13 Décembre 1796. 5294. 5645201499891 10 beaucoup la 4525 9914 et cela continue; (il est 34994499.).4456 455294,3456990 de *véritables fleurettes* 449914 112399520 — 56450345 2. 449914 que vous 2211 1452940 aujourd'hui à ne pouvoir y 1452 459989.; Mais que vous avés 526789562536 52, 2352665214044 52 nos 665625771194 5294 à 34991489119923520 82995289. — Dela 342545991499564 50 a dû vous être venue cette nuit 455625940113656 4594 dit on 675289442 5 beaucoup de 345645445208299 52890 — 56450449914 aussi que vous n'avés pas 895267899994 vos 562536891177 5294 de 3 671189112352235 2 — Un 4452945289 145225891104499 14 hier qu'*Antoine* a reçu 20,34992352 0 771123528999524594 p.r 23 1194112514. On a emprunté pour l'amour de Dieu hier 25 fagots pour chauffer des blessés au grand hopital. 5645034119425 8952 que tous les 3182998925897799524594 au dessus de lage de 25 ans, ont donné leur 4452349994 995645 n'étant *pas 671158294/: et ne servant à rien où il n'y a pas de moyens à faire valoir leur art.* Voila un billet p.r *Kelck*, que vous connaissés ; qu'il réponde ; donnés moi aussi s'il est possible des FLEURETTES 4452034110945652258 90 et des 34995245940. Les souliers manquent. On distribue aux plus nuds de ces souliers de liziéres, à semelles de bois. Les notres ont du faire, cette nuit, une sortie à *Kelh ;* mais les soldats ont rondement refusés ; méfiés vous en cepend.t, mais cela va bien. Nos généraux trouvent eux mêmes que vous travaillés bien. De toute part on m'écrit que les paysans sont tellement vexés et pillés de toutes les maniéres que tous seraient des vôtres si vous veniés.

TRADUCTION de la partie chiffrée de la 331.e Pièce.

BRANDES a confié à celui qui le soutire de ma part, 1.° qu'on était parvenu à placer 8 seulement de ces espèces de fougasses dont j'ai déja parlé, dans les ouvrages extérieurs en face de *Soundheim;* 2.° que vos bateries de l'isle font effet sur les notres dites de *Gustine* qui ont été renforcés. 3.° Que le bon *Antoine* (a) a reçu du renfort. 4.° Qu'on était à la *quête* de 3 officiers autrichiens, déguisés en paysans, qui espionnent de notre côté. *Felix* (b) en a l'avis aussi. 5.° Enfin qu'il n'avait plus de quoi payer ses espions et qu'il a demandé à emprunter cent écus. *Felix* (b) me dit qu'il a reçu des nouvelles de la *Conté,* qui l'assurent que l'esprit public est très bien disposé. J'aprends d'autre part que le *blindage* pratiqué à la *Paillasse* (c), garantit mal des obus et bombes qu'on craint comme le diable. Que les obus de 6 pouces manquent, de même les boulets de 12 et 16 vont manquer aussi, comme le bois pour le pontenage, et surtout les affuts de rechange. Le nouveau commissaire du pouvoir exécutif, *Roudler,* travaille à un plan de contribution de guerre pour payer la troupe. Il espère le faire réussir, vous voyés cher *Persée* (d), qu'il faut qu'*Antoine* (a) tienne ses pontons prêts, et qu'aussitôt la *Paillasse* (c) prise, entrer avant qu'on n'ait fait des retrangements qu'on projette à la *Roupersau.* Ses succès sur la prise

13 Décembre 1796.

(a) Archiduc *Charles.*
(b) *S.t Rémon.*
(c) Kehl.
(d) *Klinglin.*

13 Décembre 1796. de l'*Alsace* sont indubitables. On tira beaucoup la nuit, et cela continue (il est midi). Donnés moi de véritables *fleurettes* (a) d'Italie. On me dit que vous battés aujourd'huy à ne pouvoir y tenir ; mais que vous avés éprouvé l'effet de nos *fougasses à mitraille* hier. De la munition a du vous être venue cette nuit. Nous avons dit-on perdu beaucoup de monde hier. On dit aussi que vous n'avés pas repr*it* vos ouvrages de 3 para*l*ele. Un déserteur a dit hier qu'*Antoine* (b) *a reçu 20 mille galériens pour l'assaut.* On a emprunté, pour l'amour de Dieu, hier, 25 fagots pour chauffer des blessés au grand hopital. On m'assure que tous les chirurgiens, au dessus de l'âge de 25 ans, ont donné leur démission, n'étant pas payés ; et ne servant à rien, où il n'y a pas de moyens à faire valoir leur art. Voila un billet pour *Kelck* que vous connaissés ; qu'il réponde ; donnés moi aussi s'il est possible, des *fleurettes* (a) de ma sœur et des miens (c). Les souliers manquent. On distribue aux plus nuds de ces souliers de lizieres, à semelles de bois. Les notres ont du faire, cette nuit, une sortie à *Kelh* ; mais les soldats ont rondement refusés ; méfiés vous en cependant. Mais cela va bien. Nos généreux trouvent eux memes que vous travaillés bien. De toute part on m'écrit que les paysans sont tellemet vexés et pillés de toutes les manières que tous seraient des votres si vous veniez.

(a) Nouvelles.

(b) L'archiduc *Charles.*

(c) *Demougé* veut sans doute parler ici de cette sœur mariée en avril avec *Dunot*, à Offembourg.

332.e PIÈCE.

Nota. *Les observations faites en tête de la lettre précédente, trouvent leur place en tête de celles-ci. Voyez-les.*

Cette lettre n'est, à quelques details près, qu'une répétition de la précédente. L'une fut adressée par la voie de Plobsheim, *et ce* duplicata *par la voie de* Gambsheim.

23 Frimaire an 5.

MONSIEUR,

JE vous accuse la reception par *Basle* de 3 caisses sous n.os 4. 7 et 9 que vous avez expédiées. Nous sommes tres contents des articles qu'elles contiennent, veuillez bien de même expédier les draps bleux dont nous sommes bien pressés : les remises seront faites aussitôt sur MM. *Bougard et Compagnie.* 13 Décembre 1796.

Salut et amitié

GALETTY *et Compa.e nég.ts.*

42. Le 13 décembre 96. *Persée* (a).... B. T. (b).

TOUT plein de petites niaiseries à vous dire, *cher Persée* (a), et je m'en vais vous les raconter, tout ce qui n'est pas, *on dit*, est sérieux; l'expédition de la nuit du 11 (disent les uns) a été une sortie des notres dans vos lignes de 3e paralelle où nous avons fait 40 ou 50 travailleurs prisonniers, détruit vos ouvrages que vous avez repris après nous avoir repoussé; d'autres disent que vous avez attaqué et monté deux fois à l'assaut, mais que nous vous avons repoussé, d'autres encore disent que réellement vous avez attaqué, mais qu'ayant été avertis de vos projets nous avons été

(a) *Klinglin.*
(b) Gambsheim.

13 Décembre 1796. à votre rencontre et que l'affaire s'était engagée ainsi.... Ce qu'il y a de vrai, c'est 1.° que dans l'hopital sédentaire seul, il est arrivé cette nuit 323 blessés et beaucoup d'autres dans ceux des Enfans de la patrie et des grands Capucins. 2.° Que réellement vos opérations sont souvent trahies par un espion rusé qui a à coup sur dans sa manche quelques officiers ou qui peut être feint de travailler pour vous, je suis sur la piste d'un fameux d'entre eux.

Le général *Xaintrailles* qui est à Reschworg est le chef du *dez* (a) secret de ces côtés, surveillez bien vos officiers de la ligne. A *B. T.* (b) même, comme je vous l'ai déja dit, il passe de ces gueux; mais surtout ne confiés à personne ce que vous avez envie de faire avant le moment de l'exécution, même faites circuler de faux ordres pour tromper l'espion; car l'agent *Brandes* examine soigneusement tous vos déserteurs. Mettez, je vous en prie, ordre à *Bon Trou* (b). Mon *peuplier* (c) est venu ce matin sans rien de vous.

(d) Le 2211145223995289044991 40 que le 3111445214 0 qui doit soigner à 668952999414 52140455 6940, 671174255214 94 ne se trouve pas depuis deux jours; on le croit *courir après les filles*, et laisser nos choses au croc.... Rémédiez à cela, *s. v. p.* J'ai maintenant un nouveau *commençal* que je me suis attiré, qui a été 2256450 toujours. 31529414 0 34.-4452 94.+ 8952 345645, 31825266, 4452940 7752454411 893452940 de la *lanterne* de 89829945 et 3456

(a) Espionnage.
(b) Gambsheim.
(c) Espion.
(d) Voyez ci-après, la traduction du reste de cette lettre.

695223520. Il était autrefois attaché à la *Marquise*, il s'est totalement 44522256251456455 2, je tiens 44520 232599 comme d'autres encore que 2352946789991 4 public du 945623441114 est un mélange de 44523156258911775234.[14], 44994544999431996723994552 0 et de haine 3156651489522023520775625365289455234.[14] qui le laisse 3411457425 5289 de 145625140 au point que la 44522211454411445 20 ne peut 7425 112577 345245 1452890. Les *palmiers* mêmes partagent ces sentiments ; on ne va plus à *la Paillasse* que parce qu'il 23520 6611 25140 ; 56450 94520 895223523652 tout les vingt quatre 82522589529 4, car les *palmiers* avouent qu'ils ne pourraient presque 580 1452 4599890 ; ils sont tantôt dans leur 365625145 20 tantôt dans les 52312589995294 des 7711 69528945 5294. Il m'assure aussi que les plus 671114899956145294, 44999452451 4, 5245 148952, 5225470, que la perte de *la Paillasse* ne leur ferait rien, mais qu'ils prévoyent une 9945361194995645, 31 528914119945 520 110 23110 9425991452 et peut être aussi 67 8956346714 que la 67899994520 de ce 675694145 20 qu'il n'y a pas moyen de 1452 459989. 1125470 672311315294, vu ce 34 11457425520 de 145625140. Enfin, ils vont jusqu'à dire que si 2352940 1125148999318 2 99524594 3156451499452552451 4 369977 5625895225945234.[14], dans peu 44520 9956 2589940 il 661125448911 0 311167991425 235289 et se 895245448952 0 sans espoir de 941125365289 *3152451410* 67995231 5294 qui sont à *la Paillasse*, &c. &c. Un nommé 34. *22256952899945 30* 3156343411454411 45

13 Décembre 1796.

13 Décembre 1796. 140 44 11 89 14 99 23. à *la Paillasse* 44 99 140 11 25 94 99 qu'au 1.er 94 25 31 31 52 94 sur *la Paillasse* tout 66 25 99 89 110. En attendant, les *palmiers* mêmes 94 56 45 14 66 56 89 31 52 940 44 11 31 82 52 14 52 89 du 66 56 99 45 pour leurs 31 82 52 36 11 25 47 03, et 89 52 31 56 99 36 52 45 140 à peine leur 89 11 14 99 56 450 de 67 11 99 450 110 34 56 99 14 99 52, et il est déja 11 89 99 36 520 une 67 56 89 14 99 56 450 des 11 67 89 56 36 99 94 99 56 45 52 34 52 45 14 94 du Révérend Père, en eau 44 52 0 36 99 52 0 52 14 autres 56 22 99 52 14 940, tant il est vrai qu'il n'y a rien 44 25 14 56 25 140 99 31 99 30. — 22 89 11 45 44 52 940 110 31 56 45 66 99 52 01 à celui qui le 94 56 25 14 99 89 520 de ma part qu'on était parvenu à placer *8* 44 520 31 52 940 52 94 67 52 31 52 94 de 66 56 25 77 11 94 52 94 composée de 22 56 34 22 52 940, 77 89 52 45 11 44 52 94, couvertes de 67 23 11 45 31 82 52 94, &c. dans les 56 25 36 89 11 77 52 94, 52 47 14 52 89 99 95 22 58 994 en face de 94 25 45 44 82 52 99 340; 2.° que votre 22 11 14 52 89 99 52 0 de 23 99 94 23 520: 661 19914, 52 66 52 140 94 25 89 la 45 56 14 89 520, dite de 77 25 94 14 99 45 52, qui a été 89 52 45 66 56 89 31 52; 3.° qu'*Antoine* a 89 52 31 250 44 250 89 52 45 66 56 89 14; 4.° qu'on était à la recherche de *3* 56 66 66 99 31 99 52 89 940 11 25 14 89 99 31 82 99 52 45 94, 44 52 77 25 99 94 52 94 52 45 paysans qui 52 94 67 99 56 45. 52 45 140 de notre 31 56 14 52 03; 5.° Enfin qu'il n'avait plus de quoi payer 94 52 940 52 94 67 99 56 45 940, vû qu'on le 23 11 99 94 520 34 11 45 74 25 52 890 de *nec.* — *34*: 94.14 89 52 34 56 450, que nous 11 67 52 23 52 89 56 45 940 66 52 23 99 47, me 44 99 140 que *le palmier* de 44 99 36 99 94 99 56 450, 11 34

22528914, qui est du 316614520 de 231145 4411250, n'est pas 3411253611 9994, et qu'il a reçu des nouvelles de la 315645445252, que les 529467899914940 580 sont parfaitement 4499946756945294. J'apprends 4411251489 520 671189140 que le 672399451411 7752 pratiqué à *la Paillasse* 771189114514991 40 3411230 des 562225940 et 225634225294 qu'on 318911994514 comme le 44991122223 520. Que les 562225940 44520 *6.* 675625315294 qui 675689145245 14 le plus 235699450 341145742552451 4 que de même les 225625 23521494 de *12.* 52140445 20 *16.* 365645140 341145742552 89 11259499 30, tandis que ceux 44520 *24*, *8* 5214, *4* 11225645445245 140 : et que surtout nous n'avons 67232594, 441166251 4940 44520 893231 82114577 520, et que 67995231520 44523456451 4 520 5294140 67995231520 675289442 5520. Il rentre des différentes caisses un peu d'argent pour la troupe; il en est aussi venu, dit-on, de Paris : si les 318256945294, 1489119945 1199 52 4514, une espece de 369956235245 31520 en fera encore rentrer plus. Le nouveau 315634999 41199895 20 du 675625365699 89, 895625 44235289, 1489113611 9923520 à un 6723 1145 de 3156451489992225149956450 de 772552895 20 qu'il espere faire réussir. Vous voyez, *cher Persée*, qu'il faut qu'*Antoine* 149952 45520 9452940 675645145645940 678952 14940, et qu'aussitôt *la Paillasse* 678999945 20, il ne doit plus 445625145289 des plus 778911 4544940 942531315294 dans la 67899994520 44520 231123941131520. On tira beaucoup cette nuit, et cela continue ce matin ; je n'ai pas

13 Décembre 1796.

13 Décembre 1796. encore de 8911675689 1494; ce sera peut être pour *la Flutte*, 56250 995245 36528911990 1125995625894482 2599 de 3189119945 14 520 que *B. T.* ne lambine à son ordinaire. Adieu, je vous embrasse. 8952946752311494, 11250 2289113652 et 3699311456899952 2547 Antoine.

TRADUCTION de la partie chiffrée de la 332.e Pièce.

LE batelier dit que le *cadet* qui doit soigner à *Freistett* nos paquets ne se trouve pas depuis deux jours on le croit *courir après les filles* (a) et laisser nos choses au croc. Remédiés à cela, s. v. p.

J'ai maintenant un nouveau *commençal* que je me suis attiré qui a été bon toujours c'est M.r *DE S.t REMON*, chef des gens d'armes de la *lanterne* (b) de *Rhin et Mozele*. Il était autrefois attaché à la *Marquise* (c). Il s'est totalement deboutoné. Je tiens de lui, comme d'autres encore, que l'esprit public du soldat est un mélange de découragement, d'indiscipline, et de haine contre le gouvernement, qui le laisse manquer de tout au point que la débandade ne peut qu'augmenter. Les *palmiers* (d) même partagent ses sentiments. On ne va plus à la *Paillasse* (e), que parce qu'il le faut. On se releve tout les 24 heures, car les *palmiers* (d)

(a) Il paraît que cette accusation de *Demougé* a valu une réprimande au jeune *Serpes*, qui, dans la lettre du 18, se lave de ces inculpations.
(b) Armée.
(c) Au Prétendant.
(d) Généraux.
(e) Kehl.

avouent qu'ils ne pourraient presque y tenir ; ils sont tantôt dans leur voute tantôt dans les écuries des *gaz*ernes. Il m'assure aussi que les plus patriotes disent, entre eux, que la perte de la *Paillasse* (a) ne leur ferait rien, mais qu'ils prévoyent une invasion certaine à la suite, et peut être aussi prompt que la prise de ce poste; qu'il n'y a pas moyen de tenir aux places, vû ce manque de tout. Enfin ils vont jusqu'à dire que si les Autrichiens continuent vigoureusement, dans peu de jours, il faudra capituler, et se rendre sans espoir de sauver cent dix pieces qui sont à la *Paillasse* (a) &c. &c. Un nommé M.r *BUZERIN*, commandant d'artillerie à la *Paillasse* (a), dit aussi qu'au premier succès sur la *Paillasse* (a) tout fuira. En attendant les *palmiers* (b) mêmes sont forcés d'acheter du foin pour leurs chevaux, et reçoivent à peine leur ration de pain à moitié, et il est déjà arrivé une portion des approvisionnements du *Révérend Pere* (c) en eau de vie et autres objets, tant il est vrai qu'il n'y a rien du tout ici. *Brandes* a confié à celui qui le *soutire* de ma part, qu'on était parvenu à placer *8* de ces espèces de *fougasses* composée de bombes, grénades couvertes de planches, &c. dans les ouvrages extérieurs en face de *Sundheim*, 2.° que votre baterie de l'isle fait effet sur la nôtre dite de *Gustine*, qui a été renforcée, 3.° qu'*Antoine* (d) a reçu du renfort; 4.° qu'on était à la recherche de trois

13 Décembre 1796.

(a) Kehl. J'ai déjà eu l'occasion de faire remarquer que l'espion avait de bons renseignemens, puisqu'un état, presque officiel, qui est sous mes yeux, porte à cent huit le nombre des bouches à feu qui se trouvaient à Kehl et dans les environs.
(b) Généraux.
(c) Landau.
(d) Le prince *Charles*.

13 Décembre 1796. officiers autrichiens, déguisés en paysans, qui espionnent de notre côté ; 5.° enfin qu'ils n'avaient plus de quoi payer ses espions vû qu'on le laisse manquer de *nec* (a). M.r *S.t Rémon*, que nous apélerons *Félix*, me dit que le *palmier* (b) de division, *Ambert* qui est du côté de *Landau*, n'est pas mauvais, et qu'il a reçu des nouvelles de la Condée (c), que les esprit sont parfaitement disposés. J'aprend d'autre part que le *plindage* pratiqué à la *Paillasse* (d) garantit mal des obus et bombes qu'on craint comme le diable; que les obus de 6 pouces, qui portent le plus loin manquent, que de même les boulets de 12 et de 16 vont manquer aussi, tandis que ceux de 24, 8 et 4 abondent, et que surtout nous n'avons plus d'affuts de réchange, et que *pièce démonté est pièce perdue.* Il rentre des différentes caisses un peu d'argent pour la troupe. Il en est aussi venu dit on de *Paris*. Si les choses trainaient, une espèce de violence en fera encore rentrer plus. Le nouveau commissaire du pouvoir, *Roudler*, travaille à un plan de contribution de guère qu'il espère faire réussir ; vous voyés, cher *Persée* (e) qu'il faut qu'*Antoine* (f) tiene ses pontons prêts, et, qu'aussitôt la *Paillasse* (d) *prise*, il ne doit plus douter des plus grands succès dans la prise de l'Alsace. On tira beaucoup cete nuit et cela continue ce matin. Je n'ai pas encore de rapports, ce sera peut être pour la *Flute* (g) où

(a) *Nec plus ultrà*, c'est-à-dire, de l'argent.
(b) Général.
(c) Lisez *Comté*.
(d) Kelh.
(e) *Klinglin*.
(f) Le prince *Charles*.
(g) Plobsheim.

j'enverrai aujourd'huy, de crainte que *B. T.* (a) ne lambine à son ordinaire. Adieu je vous embrasse; respects au brave et victorieux *Antoine* (b). 13 Décembre 1796.

333.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *adressée de Bâle à* Klinglin.

Ce 14 décembre 1796.

MON GÉNÉRAL,

M.r le prince *de Furstemberg* a derechef fait attaquer hier la tête *de pont de Huningue*. La canonade a commencé à deux heures précise après midi : *De grand matin toute la ville de Basle et consequament l'ennemi en avait déja été prévenûs je ne sçais par qui.* Le feu était épouvantable. Les magazins de foins et de paille sur les glacis etoient dans un instant consommés par les flâmes, il est vrai qu'ils n'étaient pas considérables. 14 Décembre 1796.

Et bien-tôt après le feu a pris dans différents quartiers de la ville, alors l'artillerie autrichienne *(par pitié sans doute)* a commencé à se taire. La canonade qui a duré deux heures a reduit en cendres trois maisons de la ville et considérablement endomagé d'autres. On ne peut pas savoir quel est le nombre des tués du coté des Français, puisque ils les jettent de nuit dans le *Rhin*, mais 75 chariots ont été commandés pour mener les blessés dans les hopitaux de la Haute *Alsace*. Tout le monde convient que

(a) Gambseim.
(b) Le prince *Charles*,

14 Décembre 1796. si le feu des Autrichiens avait continué encore quelque temps, *Huningue* aurait été tout a fait brulé et le fort abandonné. Ce dernier est d'autant plus vraisemblable que les Français ont au bout d'une heure de canonade mené les 17 pontons qu'ils ont sur les glassis de *Huningue* sur la rive droite du *Rhin*, sans doute pour évacuer le fort.

Ce que je vous ai dis par ma dernière sur la désertion *n'a pas été exagéré* (a) et elle continue encore toujours. Trois compagnies de grenadiers ont refusé hier de s'embarquer pour l'isle. Il faut tirer les troupes *par les cheveux* pour faire le service, il n'est pas possible que cela tienne longtems.

Le procès entre M.r le p.ce *de Furstenberg* et *Bâle* continue toujours, et les choses restent néantmoins en leur ancien état. Jamais les Balois ne feront un pas de vigueur contre les Français ; ceux ci le savent bien et en profitent dans toutes les circonstances pour pouvoir continuer la navigation sur la partie du *Rhin* sous la domination de *Basle*. Les Français, dans la crainte que *son A. R.le* ne prenne des mesures militaires pour les en empêcher, viennent d'armer la redoute entre *Huningue* et *Basle* de deux pièces de canon et de deux obusiers pour défendre aux Autrichiens l'approche de la *rive droite du Rhin* des Balois, et ceux ci voyent cela avec un plaisir aparent.

Les lettres d'Italie arrivées hier sans donner de

(a) Le lecteur a dû remarquer qu'en suivant les calculs de ce stupide espion, le nombre des déserteurs aurait été double du nombre effectif des troupes en garnison à Huningue : ce résultat avait sans doute paru *exagéré* à *Klinglin*, qui, sans doute encore, en avait écrit à *Wittersbach*. Il est probable que l'espion répond ici aux doutes de *Klinglin*.

détails disent en général que le sort de la guerre est de rechef tres favorable pour les Autrichiens. 14 Décembre 1796.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Mon Général,

Votre très humble et très obéissant serviteur,

LINDOR (a).

Au dos est écrit : je crois la lettre ci-jointe pour vous ou M.r *de Frescheville.*

334.e PIÈCE.

Nota. *Les deux lettres comprises sous ce numéro, sont originales et de la main de* Demougé.

La première, écrite avec de l'encre ordinaire, paraissait seule à la vue.

La seconde était écrite avec de la sympathique. Elles sont adressées à Klinglin.

25 frimaire, 5.e 15 Décembre 1796.

JE profite, monsieur, d'une bonne occasion d'un agent secrêt du Gouvernement pour vous aviser que j'ai enfin reçu par la voie de *Basle* les cinq caisses de draps bleus qui vous sont si nécessaires. La qualité est telle que vous me l'aviés promise, nous vous en remercions, en vous priant de vouloir bien nous en expédier la même quantité et qualité d'après l'ancienne facture. Vous obligerez beaucoup vos très affectionnés serviteurs.

GALLETTY *et comp.e, nég.t*

C'est pour la promptitude que j'use de la présente voie.

(a) *Wittersbach.*

Voici quelques nouvelles.

44. Le 15 décembre 96, *Persée* (a).

15 Décembre 1796. J'ai reçu hier votre lettre sans datte. La 68 ½ brigade releva hier le poste de *Kehl* et environs. J'ai fais ce que j'ai pû pour avoir les *états de quotité et situation des troupes*, mais c'est chose impossible, car à peine dans trois semaines la position d'aujourd'hui sera-t-elle connue et cela encore fort inexactement. Ce que j'ai pu apprendre de plus positif, est que la garnison habituelle de *Kehl* est de *5000* hommes à peu près, et le montant de la réserve postée dans *l'isle, la Rouberseau* &c. est de *9000* à peu près; le total *au plus* 14,000. La division, qui est en avant de Landau, est de 8,200 hommes, abstraction du renfort qui parait y aller *avec Philippe* (b), comme je vous ai dis; et la garnison est au plus de 3000 hommes. Un de mes amis tient du nommé *6789569952 11 45 rominagrobis* 1134563699222352 0 de l'isle du *Rhin*, c'est celui qui faisait les 52318211 45775294 de 67899994564599528994 qui dans ce moment va être fait 6789529499445245514 du conseil 44527725528952067528934 1145114514 (c) et sera remplacé par un chef de brigade venant de 225294114531564 50 (d). tient disje, que nous sommes on ne peut pas plus mal en affuts de 12 et 16. Il devait faire jouer dans l'isle une batterie de 12 pièces, à affuts neufs, aux

(a) *Klinglin.*

(b) *Tugnot.*

(c) *Projean* rominagrobis (commandant) amovible de l'isle du Rhin; c'est celui qui faisait les échanges de prisonniers, qui dans ce moment va être fait président du conseil de guère permanent.

(d) Besançon.

premiers coups, 9 se sont rompus, parcequ'ils ont été coupés en mauvais sens, et dans un bois trop peu séché; l'ennemis, tire mieux que nous; depuis le siége on a déja échangé passé 40 piéces mises hors de service dont beaucoup égeulées. Les piéces de 12 des remparts de la porte des Juifs, ont été remplacées par d'autres de 8. Les affuts de 12 et de 16, en réserve aux magazins de Landau sont amenés aussi, et encore cela ne suffira t'il pas, si l'ennemi continue à harasser nos batteries, ce qui devient très embarrassant. *Dessaix* harassé a obtenu 6 jours de vacance depuis hier pour se remettre. Il les passera ici aux bals, et n'ira pas à *Kehl* commander à son tour: ce général a dit que si les Autrichiens voulaient sacrifier 6000 hommes le prince *Charles* aurait *Kehl* dans 24 heures, mais qu'il pourrait l'avoir dans 8 jours avec moins de perte; s'il ne dégelait pas; il desire le degel pensant que les Allemands n'y pourraient tenir. — On assure que nous n'avons plus que le pont de bateau à geauge (a) qui soit praticable; les bateaux de rechange manquent toujours; l'eau est si petite que les grosses charges feraient écraser sur la *crêve* (b) ceux qui sont sous les ponts. — Le *cavalier*, que vous voulés construire dans l'isle prise, nous inquiete beaucoup. On prétend que la mort de *l'impératrice de Russie* va amener la paix. *Felix* (c) est venu me dire hier soir qu'on s'appercevait que les Autrichiens se retiraient de *Kehl*, pour se porter en partie vers *Landau* et *Huningue;* une reconnaissance poussée fort loin n'a pas pu trouver l'ennemi. On assure aussi qu'un général autrichien, est

15 Décembre 1796.

(a) Lisez *à gauche.*
(b) Lisez *grêve.*
(c) *S.t-Rémon.*

15 Décembre 1796. venu avant hier à *Kehl*. Cela accrédite le bruit d'un armistice. Le département a rejetté les nouvelles réquisitions que le commissaire *Roudler* avait projetées, il arrive du bois p.r les hopitaux. On a distribué des bas de laine et des mitaines. On dit aussi avoir payé hier le 1.er prêt de frimaire, cela fait à $2\frac{1}{2}$ par jour $12^{s}\frac{1}{2}$ pour les cinq premiers jours. Nous préparons toujours des obus à courtes mêches pour jetter à la main en cas d'assaut, de mêmes que des bombes enchaînées dit on.

Des aristocrates assurent que nous avons été battus à l'armée de Sambre et Meuse, du 11 au 12, et qu'il en a été de même en Italie. — *Dessaix* trouve que les Autrichiens pourraient agir plus vigoureusement encore qu'ils ne font. *Ils sont, dit il, trop méthodiques et pas aussi entreprenants que nous*, il faudrait *des tours à la française pour nous étonner*. Il y a quelques jours qu'un de nos *braves* m'a dit que, s'il était chef allemand, il ferait habiller en républicains autant de régiments qu'il pourrait, et exécuterait avec rapidité et en silence deux passages, l'un dans le *haut*, et l'autre dans le *bas*, dans des endroits mal gardés, et les ferait aller à marche forcée pendant la nuit prendre nos ponts sur la rive geauge (a) et peut être la citadelle qu'on abuserait par ce travestissement, &c. &c. j'ai ri de ces idées. — Je ne suis plus inquiet de nos 675694145294 (b) du *dez* (c) puisque le neveu de *Diogène* (d) y est. — Un des princi-

(a) Lisez *gauche*.
(b) Postes.
(c) De la correspondance.
(d) Baronne de *Reich*. Il est vraisemblable que *Klinglin*, pour calmer les soupçons de *Demougé* sur la prétendue négligence du *Cadet* chargé de surveiller la correspondance,

paux 52946799564594047259936110318252940365625 94 est un 4556345201223529945 0 quartier 341199148952 0 de nos 675645 145645995289940. Il 2256521452, nous en sommes inquiets, depuis plusieurs jours qu'il ne 895267118911991406711 9400 (a). *A midi* j'ai reçu votre *oublie* (b) du 13. *B. T.* (c) se corrige ; — ne croyez pas que je vous *exagere* (d) nos pertes ; je ne repète que ce qui se voit aux hopitaux. J'ignore encore nos dernières pertes, mais on dit que nous avons perdu bien du monde, et 2 batteries. On a raison de tenir l'essentiel aussi caché que possible ; en tout cas on ne se vante de rien, preuve de non-succès. Le manque d'argent est très réel ; et les réquisitions ne rendent pas ce qu'on espère ; parcequ'on est las de fournir sans paiements qu'on promets toujours. Croyez en à ce que je vous dis, je suis informé de bonnes sources, et aussi fidellement *qu'il se peut.* Instruisez moi si le *Retour* (e) écrit souvent par le *recteur de B.* (f) : et s'il a d'autres voies, c'est essentiel pour moi, car il ne doit rien me tenir caché. Il y a longtems que je n'ai plus écrit au *Laurier* (g) ; j'ai trop à faire ; mais je lui écrirai, et vous voudrez bien lui

15 Décembre 1796.

---

lui aura fait confidence que ce *Cadet* était le jeune *Serpes* son petit neveu, et neveu de la baronne *de Reich.*

(a) Espion qui va chez vous est un nomé *Klein*, quartier-maître de nos pontoniers. Il *boëte.* Nous en sommes inquiets depuis plusieurs jours qu'il ne reparaît pas.

(b) Dépêche.

(c) Gambsheim.

(d) *Klinglin* n'était pas dupe des exagérations intéressées de *Demongé* et de *Wittersbach.*

(e) *Mandel.*

(f) Le recteur de *Beinheim*, correspondant de *Mandel.* Voyez la lettre du 10 octobre écrite par *Klinglin* à ce recteur.

(g) *Condé.*

15 Décembre 1796. fare tenir ma lettre. *Zède* (a) ne pense pas 11094 564501134221194111445 20 (b). Une funeste avanture vient d'arriver à celui qui 675689145 20 345294056252223995 2 (c) à la *Pomme* (d), il s'était chargé de faire 671194528 9 (e) une *Follette* (f) à la *Pomme* (d) et lui avait 895231 563411454452 de ne se 318211897752 89 ni de *nec* ni de 671167995289 94 et on lui trouva à la 665625992352 des *oublies* à des *Follettes* et du *nec*. Il a été 345245520110 31 562334118903, mon homme avait emprunté un 671194526756891 4 pour lui qui 315634 678956345214 0 le préteur. Mon homme a eu le 14523494044520228925235289 une de mes *oublies* dont il était 675689145225 8903 (g), et ne m'a rien apporté de *Lindor* (h). Il ne sait comment cela se terminera pour lui. Il est 23992289 52052453156895 2 (i), il sort de chez moi, je l'ai conseillé. La *Follette* (f) se 4556345 2, 8252 458999 225282250, échappé de 23825667 9934112304499319 9 (k). J'ai des indices sures

---

(a) *Pichegru.*
(b) A son ambassade.
(c) Porte mes *oublie* (lettres).
(d) Bâle.
(e) Passer.
(f) Émigré.
(g) Recommandé de ne se charger ni de *nec* (argent) ni de papiers, et on lui trouva à la fouile des *oublies* (dépêches) à *des Follettes* et du *nec*. Il a été mené à *Colmar*. Mon homme avait emprunté un passeport pour lui, qui compromet le prêteur. Mon homme a eu le tems de brûler une de mes *oublies* (dépêches) dont il était porteur.
(h) *Wittersbach.*
(i) Il est libre encore.
(k) Se nome *Henry Béhu*, échappé de l'hôpital d'ici.

que c'est le *Crocodile* (a) 3 1 5 6 3 4 1 1 8 9 (a) qui s'est chargé de cette belle équipée si bien conseillée. 15 Décembre 1796.

Autant que je sais, M.^de 4 4 5 2 0 2 2 5 2 8 9 3 1 1 2 8 2 5 2 9 9 3 4 0 5 2 1 4, 9 4 1 1 0 6 6 1 1 3 4 9 9 2 3 5 2 0 se 6 7 5 6 8 9 1 4 5 2 4 5 1 4 0 2 2 9 9 5 2 4 5 0 1 1 0 8 9 9 9 2 2 1 1 2 5 3 6 9 9 2 3 5 2 0 1 (b) je m'informerai du reste. — On tire bien vigoureusement ce matin. — *Coco* (c) part; je pense qu'il sera à la *Pomme* (d) chez *Lindor* (e), *dimange* soir; il me repportera le *nec* (f). — J'apprends que vous avez criblé *Huningue* où vous avez allumé un magazin à foin presque vuide et un hangard. — Adieu, je vous embrasse comme je vous aime; à demain la *Flute* (g). — Ci joint une note qui ne trouverait plus place ici.

(a) *Gomar.*

(b) De *Berckheim* et sa famille se portent bien à *Reibauvile.* (*Klinglin*, sans doute, en avait demandé des nouvelles.)

(c) *Badonville.* C'est le 15 décembre 1796 que *Badonville*, d'après cette lettre, part pour Bâle. Le 15 décembre 1796, correspond au 25 frimaire an V. Dans les papiers saisis chez *Badonville*, on a trouvé un passe-port daté originairement du 20 brumaire an V. Cette date a été grattée et surchargée sans précaution; et sur le *zéro* du nombre 20 *Badonville* ayant écrit un 5, et changé *bru* de brumaire en *fri*, s'est fabriqué lui-même un passe-port, à la date du *25 FRIMAIRE*, date du voyage à Bâle, indiqué par son *hôte Demougé.*

Observez que c'est encore pour aller chercher de l'argent, comme le 3 mars précédent (Voyez premier volume, page 224, ligne 10).

Ce passe-port a été reconnu par *Badonville*, signé et paraphé par lui. Voyez comment il s'explique sur cette pièce et sur cette altération qu'il avoue, dans l'extrait de son interrogatoire, qui se trouve à la suite de ce recueil.

(d) Bâle.

(e) *Wittersbach.*

(f) L'argent.

(g) Plobsheim.

335.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de l'écriture de* Demougé, *à* Klinglin.
Les observations faites en tête des deux lettres précédentes conviennent parfaitement à celle-ci; nous y renvoyons le lecteur.

Le 26 frimaire 5.

MONSIEUR,

JE profite avec empressement d'une occasion que me présente un agent du gouvernement pour vous accuser plus vite l'arrivée de trois caisses annoncées, par Basle, c'est un grand plaisir pour moi de vous témoigner que nous sommes très contents de celle A C n.° 13 contenant les draps bleux dont nous avions grand besoin, veuillez bien, monsieur, expédier aussi tôt 3 autres caisses de draps bleux, d'après la même facture, vous obligerez vos très humbles et obeissants serviteurs./.

GALLETY *et Comp.e neg.s*

Vous pouvez profiter de la même occasion p.r m'aviser.

(Voyez ci-après la traduction de cette lettre.)

45. Le 16 x.bre 96 Persée Flutte.

16 Décembre 1796.

Depuis hier, cher Persée, il ne s'est rien passé de remarquable que je sache. La canonade ronflait beaucoup cette nuit et ce matin. — J'ai ruminé depuis aux 8925945294 qu'on pourait employer conjointement avec 23110 665689315201 p.r 945234671189528 9 de la Cerise et des 6756 451494 sur 455614895 20 899936520 — 3656 993199 ce qui avec une certaine apparence pourrait 895225949989 0 sur tout si le 898299450 3 prenait assez pour le 671194528 90 941145940 221114521125 47 sur tout les 675699451 4

94040. — Il faudrait choisir une 452599140 22 9952450 945634228952o ou un fort 228956 259923118944 p.r 225634221189445289 *la Paillasse* avec grande 665689315203o et apparence 441194112514o1 préalablement travestir 52450 3656235645141199895294 plusieurs 44520 3656940 2211141199232356459 4 et même avoir de vos volants en 2545996656893 4 520 668911453 1aise. Il serait 2256450 74 25'il y eut le plus 44520 668911453 1119994 possible ; placer une 671189149952 de ces 77 5245940 14891136529414999494523156 45 445294 convenablement par d'autres 148956 23675294 entre 771134948252993 4 et les Tresses, de votre 315614 5204 et l'autre du 3156145204452943182112530 pendant que vous 11149989528999 5294 notre attention dans la 345234520 45259914 942589 la Paillasse, le Bilboquet et le R. Pere où 365625 941, 1114117425528999 5294, de bons 7725 994452940 345245528911995245 84 de bons 44521411318252345245 1494 par des 4452 145625 8994 et dans le plus grand 94992352 45315201. de maniere 110 9425896789524 5 448952 le 675694145 20 668911453 1119994 qui pourrait donner 231123118934 52. et 2352 45235236528903. Vos 44527725999452 94 une fois sur 455614895 20 145289529945, chaque volant 67895245448911991 4 un 6611 45141194994 50 en 778956256752 01 et prenant les devant, 9989119952451 4, 23529414 52345245 14. Ceux du 221194, 36528994 la 895625675289315211 25 du 315914520 44 520 991145522352 0 pour 315625675289 les 455614895294 d'avec la Cerise et 315225470

16 Décembre 1795.

16 Décembre 1796. du 82112514 vers la Cerise 671189 2311, 89 56251452, 4411256782994552. — Remarquez que les 44527725999945294, 11258911 995245140 l'air 44520 662599890 44523611 4514 2352455234 99 qui les 942599368911 995245 14, et a cet 526652140 665289119952 4514 de temps à autre 52451452454489 52 ces 671189562352 94 « 941125365 2 qui 675225 » 14, 2352455234999 4 3699524514 en 6656 » 893152 ». — L'effet que 67895644259989 11 9914 naturellement 315214520 566752891 1 14995645 0 serait une 1123118934520775245 528911235 2. Les 44527725999945294 du 22 1194 comme en 662558114514 en 3189991 1 4514 aussi de 14523494 à 112514895 20. 94 1125365645 94 45562594 *à la Cerise* 111452 9945448911995245 14, 455694, 67569414 529401. 5245, 44523111 4425 petit 898299 450 et 31522547 du 82112514 simultanement par la 3182112594 52, 4411256782994552 et toujours criant 941125365 20 742599. 675225 14 &c. 9452, 67895231996799145289119 9 524514 en toute 821114520, 44114594 la cerise 44564514, 992394. 945234671189 52 89119952451 4 aisément et 4456455289119 9 524514, 5245148952 aux 3156235645529 40 3123523411454452 94 qui 942599365289 11 995245 14 les 662558118944 94 prétendus et qui 945234671189528911995245 14 de la 36 9923520 sans 675299455 20 de cette 661131 5645 vous concevez dans quelle 6756949914 995645 nous serions 2211142594, 671189 44523611451 4 et par 44528999528952 0 communicat995643940 315625675294, il 66 1125448911991 4. 94520 89524544895 20. Il

serait

serait nécessaire cependant de 345245528903 avec vous 4452940 67995231529 40 44520 31113467117745520 30 52140 44520 bons *675214118914 94* pour le 3111940 523182 52114514 faire 941125145289 les 67568914 5294 de la Cerise. 16 Décembre 1796.

Vous me dites que tout cela est bon 942589 le 671167995289 j'en conviens, mais songez que je ne suis pas 34992399141199895 2030 et que c'est à vous de rectifier 44520 671189529923 940 345658524594 mais je vous 11942589 520 22995245 *cher Persée* que vous 45113652 94 pas de 345658524567232594 942589 pour 445289562514 5289 mettre 52450 66259914 520 et 361199453189 52 les 66.89.11.45.31. 11.99.94. que de les 52.14.56.45.52.89 par un 31562567, 8211894499, 5214, 6789563467 14 quel qu'il soit (a).

A midi.

La *Flute* (b) vient d'arriver à vuide ; sans doute vous etes trop occupé. Je n'ai rien apris encore sinon que, cette nuit, il y a eu une vive fusillade dont on ne sait pas l'issue. La canonade est toujours forte. — Vous aurez reçu celle d'hier sans doute par *B. T.* (c) j'ai reçu la votre. Savez vous, cher *Persée* (d) que *Lindor* (e) a la réputation faite de travailler 675625890 2352940 668911453111 9994 (f). Voila déja 4 personnes

(a) Voyez pour toute la partie de cette lettre qui est semée de chiffres, la traduction ci-après.
(b) Plobsheim.
(c) Gambsheim.
(d) *Klinglin.*
(e) *Wittersbach.*
(f) Pour les Français.

16 Décembre 1796. qui me l'assurent en différents temps ; je n'en crois rien ; mais pourriez vous me dire d'où cela vient ? Il faut que je vous dise aussi qu'étant allée chez lui, je trouvai sa porte ouverte quoique absent et sur sa table le 3182996689520 44520 *Diogène* qui est le 4556148952 sur ses 67116799 528994 (a). Ceci, par exemple, est grande négligence.

Pourriez vous lui faire sentir cela, mais bien adroitement, pour qu'il ne puisse pas soupsçonner que cela vient de moi ! Si cela ne se peut, n'en dites rien, car ce serait pis qu'auparavant. — Adieu, mon cher *Persée* (b), ménagez votre chere santé ; que le brave *Antoine* (c) ne s'expose pas trop ; il est trop cher aux bons Français. Faites lui mes respects.

TRADUCTION de la partie chiffrée de la 335.e Pièce, datée du 16 décembre, écrite par Demougé *à* Klinglin.

45. Le 16 décembre 96, *Persée* (b) *Flutte* (d).

DEPUIS hier, cher *Persée* (b), il ne s'est rien passé de remarquable que je sache. La canonade ronflait beaucoup cette nuit et ce matin. J'ai ruminé depuis aux ruses qu'on pourrait employer conjointement avec la force pour s'emparer de la *Cerise* (e), et des ponts sur notre rive. Voici ce qui, avec une certaine apparence, pourrait réussir, surtout si le

(a) Chiffre de *Diogène* (la baronne *de Reich*), qui est le nôtre, sur ses papiers.

(b) *Klinglin.*

(c) Le prince *Charles.*

(d) Plobsheim. Cette lettre, envoyée par la voie de Plobsheim, était signalée par celle de la veille.

(e) Citadelle de Strasbourg.

Rhin prenait assez pour le passer sans bateaux sur tous les points. Il faudrait choisir une nuit bien sombre, ou un fort brouillard pour bombarder la *Paillasse* (a) avec grande force, et apparence d'assaut ; préalablement travestir en volontaires plusieurs de vos bataillons ; et même avoir de vos *volans* (b) en uniforme française. Il serait bon qu'il y eut le plus de Français possible ; placer une partie de ces gens travestis secondés convenablement par d'autres troupes entre *Gamsheim* et les *Tresses* (c). De vôtre côté et l'autre du côté d'*Eschau*, pendant que vous attireriez notre attention, dans la même nuit, sur la *Paillasse* (a), le *Bilboquet* (d) et le *R.nd Père* (e), où vous attaqueriés, de bons guides meneraient de bons détachemens par des détours, et dans le plus grand silence, de manière à surprendre le poste français qui pourrait donner l'alarme, et l'enlever. Vos déguisés une fois sur notre terrein, chaque *volant* (b) prendrait un fantassin en *groupe* (f), et, prenant les devants, iraient lestement, ceux du bas vers la *Rouperceau* du côté de *Janele* pour couper les nôtres d'avec la *Cerise* (g), et ceux du haut vers la *Cerise* (g), par la route *Dauphine*. Remarqués que les déguisés auraient l'air de fuir, devant l'ennemi, qui les suivraient et à cet effet, feraient de tems à autre entendre ces paroles : *Sauve qui peut, l'ennemis vient en force.* L'effet que produirait naturellement cette opération serait une

16 Décembre 1796.

(a) Kehl.
(b) Cavaliers.
(c) Strasbourg.
(d) Huningue.
(e) Landau.
(f) Lisez *croupe.*
(g) La citadelle de Strasbourg.

16 Décembre 1796. allarme généralle. Les déguisés du bas, comme en fuyant, en criant aussi de temps à autre : *Sauvons nous à la Cerise* (a) atteindraient nos postes en déçà du petit *Rhin*, et ceux du haut simultanement par la chaussée *dauphine* et toujours criant : *Sauve qui peut* &c. se précipiteraient en toute hâte dans la *Cerise* (a) dont ils s'empareraient aisement, et donneraient entrée aux colonnes allemandes qui suiveraient les fuyards prétendus, et qui s'empareraient de la ville sans peine de cette façon. Vous concevés dans quelle position nous serions; battus par devant et par derriere; communications coupées, il faudrait se rendre, il serait nécessaire cependant de mener avec vous des pièces de campagne, et de bons pétarts pour, le cas échéant, faire sauter les portes de la *Cerise* (a).

Vous me dites que tout cela est bon sur le papier; j'en conviens, mais songés que je ne suis pas militaire, et que c'est à vous de rectifier de pareils moyens; mais je vous assure bien, cher *Persée* (b) que vous n'avez pas de moyen plus sûr pour dérouter, mettre en fuite et vaincre les Français que de les étonner par un coup hardi et prompt quel qu'il soit.

A midy *&c. Reprenez la lettre originale.*

(a) La citadelle de Strasbourg.
(b) *Klinglin.*

336.e PIÈCE.

Nota. *Originale. Le corps de la quittance est de l'écriture du baron* de Serpes ; *la signature est de l'espion* Michel Lauffer.

LE soussigné certifie avoir reçu du *B. Serpes* pour avoir fait 5 voyages la somme de 24 florins 45 creuzer.

A *Helmlingen*, le 15 décembre 1796.

Signé Michal LAUFFER.

337.e PIÈCE.

Nota. *Originale. Le corps de la quittance est de la main du baron* de Serpes ; *la signature est de* Michel Lauffer.

LE soussigné certifie avoir reçu du *B. Serpes*, la somme de 8 f. 13 x. pour le voyage du 16 qu'il a fait.

A *Freystett*, le 17 décembre 1796.

Signé Michal LAUFFER.

338.e PIÈCE.

Nota. *Originale*, *de la main de* Wittersbach, *adressée de Bâle, à* Klinglin.

Ce 17 décembre 1796.

MON GÉNÉRAL.

LE procès d'entre M.r le prince de *Furstemberg* et l'etat de *Basle* (dont je vous ai toujours parlé) ne finit pas, les parties commencent même à prendre de l'humeur; cela fait rire les généraux français, qui vont toujours leur train. Cependant 17 Décembre 1796.

17 Décembre 1796. les Balois vont faire augmenter de 1500 hommes le nombre des contingens suisses qui se trouvent ici; mais ce n'est certainement pas pour les employer à empêcher les Français de profiter de la partie suisse *du Rhin* pour le service de la *tête de pont de Huningue.*

La 21.e ½ brigade d'infanterie légère devait venir ce matin par le pays de *Porentrui* à *Huningue* pour relever la garnison de la *tête de pont.* Mais elle a reçu contre ordre, pendant la nuit, elle est employée à former un cordon par le *Porentrui* à *Montbeillard*, et delà dans les *Voges*. ce cordon s'étentera jusqu'à *Strasbourg* par *Saverne* pour arrêter les fuyards qui quittent leur bataillons en tres grand nombre. Ce matin, il en a encore déserté 400 à la fois de *Huningue* et du *village neuf.*

Le général *Moreau* a derechef fait enlever avant hier de force en Alsace les fonds qui se sont trouvés dans les caisses des différentes recettes nationales, pour subvenir aux besoins les plus pressans de son armée ; et le gouvernement de son coté s'empare de tout l'argent qui est envoyé par les postes ou voitures publiques de particulier à particulier. Tout cela prouve bien la détresse dans laquel il se trouve. Le desordre est horible.

Le Chauve (a) me fait savoir par *Ajax* (b) qu'il y a une insurection du coté de *Landau* parmi les paysans à cause des fournitures en tout genre, qu'on exige d'eux. Ils ne veulent absolument rien livrer. Cette resistance a forcé le N.e *Rudler*, commissaire du gouvernement, à envoyer 1500

(a) Voyez à la *clef.*
(b) *Chembé*, de Colmar.

voitures dans la Loraine pour s'approvisioner, où il ne sera pas plus heureux qu'en Alsace ; car il est certain que dans les départements de l'intérieur, on ne veut plus entendre parler de fourniture quelconques. Il n'y a plus rien non plus dans les hopitaux. On demande à Colmar et dans les autres villes où il y en a, au son du tambour, la charité pour les blessés et les malades. Cela prouve combien le peuple est fatigué de cette révolution : car il est aussi sourd à cette voyè qu'à celle des requisitions ; et les pauvres diables périssent de misére et faute de soins. 17 Décembre 1796.

Faute de bois la garnison de la *tête de pont de Huningue* a brulé dans la nuit dernière deux de leurs pontons.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Mon général,

Votre tres humble et tres obeissant serviteur,

LINDOR (a).

339.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé, *de Strasbourg ; adressée à* Klinglin. *Voyez la traduction ci-après.*

46 23520 17. 44523 15234 : 96.

D'APRÈS les 8911675689 1494 que j'ai 89 52312594, cher Persée, sur la 45259914044 250 *15* 1125 0 *16* les 6689114531119994 ont 11.141174255294 01.235245.523499 pour à 2311228999 de cette 1.1141174255 2 se 3182 5699949989 une 675694991499 5645 conve- Même date.

(a) *Wittersbach.*

17 Décembre 1796. nable à élever sur le 3182113467 des 895214 891145318252345245 1494 et ensuite établir 44529402211145289995294031564514895 2 une de 365694077891145445294 du 315245 1489520 qui nous 9945315634564452 0 beaucoup; les 45561489529411942589 52-145645 ont été très 341123,1489119914 5294 sans 94253 15294040 — la derniere 45259914 0 me paraît avoir été fort 3182112544520 1 aussi 52450 311145564594 0 5214225634225294. 3656 940 225625235214 94, 52140225634225294 111452997745524514 fort bien la 66119431 9945114452,1107752112577 52 du 77891145 440 67564514, 36528994 le petit 675645140 44520 2211145211254 7 de 2399942352 0 que vous 14562531825289995294 en racourcissant 365694022563422529 4, c'est de ce 315614 52074252545520 seule a 14255211023 110 665699941136114514082995289 1 566699 31995289.52141094562344111494 — 5645 les 3189119945 14 beaucoup — la 365625 14 52056250945208952149989524514 nos palmiers 5294140110775211257752044114594 0 le 665645440 du 66568914 vis à vis de 235245 148952,5645011942589 52 qu'il est 449966 9931992352044 52010231114529945448 9 52013 étant masquée 671189162545520 ½ 23 2545520 17. C'est dans cette nouvelle 221114 52899952 0 44520 12 67995231 5294 qui devait jouer 9425890161125 775245 8252 9934 34 que les 9 116625 14940 mal faits mais joliment historiés, 5645140675214529 40 44 114594,2352258994 bois par le simple 668956 994416. — 5645011949425895 20 que 2252 2589455645369923 52 a demandé 2545520 94

2594675245949956454411893452 94, 11250 palmier 1125148999318299524 5 qui a été 11 31568944520 jusqu'au 895214562589 du 31 562589995289, 5245365658 52 p.r chercher la 8911149966993111149956450 *la Mariée* doit en avoir fait de même le 14, mais on lui a 895267564544250,44991405645 01.11031 562567940445203111455645940 16.— Le R. Père est si 44524525 52 par tout ce qu'on 5245 23523652, que la 771189459994 5645.3699 14,3111451456455216 dans les 3699231177 5294, 365699949945 94 aux 44526752459 4 des 671158941145 94.— On m'a dit hier 675625 8909425890742552023991411239952 0 se 94 562523523652031564514895 20 les 668911 45311199 94 dont la lanterne est toute cassée *22 25564511671189145 2* 44569914 0 521489 520 110 *40* 23995225529 40 44520 341145 145625520 bien-embarassé.... 3656940 163699 775625895225945 2940 .566752891114995 6 45940 9425890 2352 Bilboquet, 56250 2311 899452451123 0 44569914 aussi être 228925 23520 52142545 0 341177119499450 110 67 562544895 20 941125145 2016, 345214524 5 14 la 14528952258 90 671189349994 les palmiers et la 14895625675 20; 5645 me 891167 568914110 82995289 que le grand 671189311 44118914992352899952 0 du Bilboquet 94520 895267239952 0 9425890 945223529414 11 14 et 74255645011893452 0231 10 895244562 51452, 3156459414892599145 20 678952 940445203182111452455699019.945289 11 999431520 p.r se 34524511775289254552 0 189521489119914520 19— 56450 52346723 569914 tout pour 52453156258911775289 19,

17 Décembre 1796.

17 Décembre 1796. 23520 945623441114 0 ; 99230 5294140 11899936520 au 671158522589*668911451469*82995289, 116752256789529 4 *3* 315245 14 34992352 0 239936895294 et on en 11 14524544052453156895 0 c'est pour 2352 25890671158528911022569989520 sans doute car 5645016341194258952074255645044 5645520 jusqu'à *2* 22562514529923529404452036994501 aux 3111455645995289946711189,99562589. —Le 44526725145213121125663411454452 0 341114695245825299340 1 365245440145625 94,9452940 biens il a 675225890941145940445625145 0. — 5645067118923520 ici de *12* 110 *15* 341199945645940169945315245449952941 1 la Pomme 52140 44520899931825294 0 225625897752569994067524544259 4 p.r 11365699890661136568999945294 les 11251489993182995245940 — 992367118911991 4 que 36528945995289 661199140665689142545 2 dans la république 311189,941106652345203699524514044113182521452891 0 *30* 23562599944425 frère 4411671144253199 une très jolie 365699142589520 que le palmier son 668952895211067992352524501123523411774552 0 et dont il avait comme fait 678952945245140110231103652894599528 0 — 564503699524514 0 de 341194258952 89 que 82995289 5 3152451408256345294113652312399522514524511451494 et 945625239952251494 44254522111411992356450564514 quitte les 52453699895645 94 de la Paillasse p.r 11235289031825294 eux le 3182526605294140365245250993199445234114544528 9 son 315645775 0 étant 89529414

520 fin 945225230 19 tout cela fait 44529431 17 Décembre 1796.
82562511451403182529405225470 1 ca va
3156451499452552 89. Ce sont les moutons
44520671145258977520, mais depuis long
tems des 345625145645940 dans la 66568931
520 du 145289345 2017 — il est 141189440 1
B. T. 45.52036995245140671194.995245 36
5699940 la 67895294524514520110 la Flutte
qui vient 3152145204525991401 7 adieu je vous
embrasse, je baiserais volontiers la main 5214034
5234520 11251489520 31825694520 11250
228911365 20 Antoine s'il 3156451499452 5
523156345 20 315223110 99259474251125
445223110 de la 2356891199455 20.

TRADUCTION de la 339.e Pièce, écrite par Demougé, *de Strasbourg, à* Klinglin.

46. le 17 décembre 1796.

D'APRÈS les rapports que j'ai reçus, cher *Persée* (a), sur la nuit du 15 au 16, les Français ont attaqués l'ennemi, pour, à l'abri de cette attaque, se choisir une position convenable à élever sur le champ des retranchements, et ensuite établir des batteries contre une de vos grandes du centre, qui nous incommode beaucoup. Les nôtres, assure-t-on, ont été très mal traités, sans succès. La dernière nuit me paroît avoir été fort chaude aussi, en canons et bombes. Vos boulets et bombes atteignent fort-bien la fascinade *à geauge* (b) du grand pont, vers le petit pont de bateaux de l'isle, que vous toucheriez en racourcissant vos bombes. C'est de ce côté qu'une seule a tué à la fois avant

(a) *Klinglin.*
(b) Lisez, *à gauche.*

17 Décembre 1796. hier 1 officier et 10 soldats. . . . On les craint beaucoup. La voute où se retirent nos *palmiers* (a) est à gauche dans le fond du fort vis à vis de l'entrée. On assure qu'il est difficile de l'atteindre, étant masqué par une ½ lune. C'est dans cette nouvelle batterie de 12 pièces qui devoit jouer sur *Augenheim* que les 9 affuts mal faits mais joliment historiés ont pettés dans leurs bois par le simple froid (b). On assure que *Beurnonville* a demandé une suspension d'armes au *palmier* (c) autrichien, qui a été accordée jusqu'au retour du courier, envoyé pour chercher la ratification. *La Mariée* (d) doit en avoir fait de même, le 14; mais on lui a répondu dit-on à coups de canons. Le *Reverend Pere* (e) est si dénué, par tout ce qu'on enleve, que la garnison vit cantonnée dans les villages voisins, aux dépens des paysans. On m'a dit hier, pour sûr, que l'Italie se souleve contre les Français, dont la *lanterne* (f) est toute cassée. *Buonaparte* doit être à 40 lieues de *Mantoue* bien embarassé. — Vos vigoureuses opérations sur le *Bilboquet* (g), où l'arsenal doit aussi être brulé, et un magasin à poudre sauté, mettent la terreur parmi les *palmiers* (a) et la troupe. On me rapporta hier que le grand parc d'artillerie du *Bilboquet* se replie sur *Selestat;* et qu'on arme la redoute construite près de *Chatenoi.* Seroit-ce pour se menager une retraite? On emploit tout pour encourager le soldat. Il est arrivé au payeur *Frantz*,

(a) Généraux. C'est pour la seconde fois qu'il donne ces renseignemens.
(b) Il a déjà parlé de cet accident.
(c) Général.
(d) Général *Moreau.*
(e) Landau.
(f) Armée.
(g) Huningue.

hier, à peu près *3* cent mille livres et on en attend encore. C'est pour leur payer à boire sans doute. Car on m'assure qu'on donne jusqu'à deux bouteilles de vin aux canoniers par jour. — Le député *Kauffman* de *Matzenheim* vend tous ses biens; il a peur sans doute. On parle ici de 12 à 15 maisons incendiées à *la Pomme* (a); et de riches bourgeois pendus pour avoir favorisés les Autrichiens. Il paroît que *Vernier* fait fortune dans la république, car sa femme vient d'acheter *30* louis, du frère *Dapaducy* (b), une très jolie voiture que le *palmier* (c) son frère a pillée en Allemagne, et dont il avait comme fait présent à *la Vernier*. On vient de m'assurer que hier, *5* cent hommes, avec lieutenants et sous lieutenants d'un bataillon ont quitté les environs de la *Paillasse* (d) pour aller chès eux. Le chef est venu ici demander son congé étant resté *fin* seul. Tout cela fait des *chouans* cheus eux. Ça va continuer. Ce sont les *moutons de Panurge;* mais depuis long temps des moutons dans la force du terme. Il est tard, *Bon Trou* (e) ne vient pas. J'envois la présente à la *Flute* (f) qui vient cette nuit. Adieu, je vous embrasse. 17 Décembre 1796.

Je baiserais volontiers la main et *même autre chose* au brave *Antoine* (g) s'il continue comme cela JUSQU'AU DELÀ DE LA LORAINE.

(a) *La Pomme*, dans le chiffre de la baronne, signifie *Bâle;* il paraît qu'ici le sens desire *Bilboquet*, qui désigne *Huningue*.

(b) Lisez *Abattucci*.

(c) Général.

(d) Kehl.

(e) Gambskeim.

(f) Plobsheim.

(g) Archiduc *Charles*.

340.e PIÈCE.

Nota. *Originale. Le corps de la quittance est du baron* de Serpes, *neveu de* Klinglin.
La signature est de l'espion Falck.

18 Décembre 1796. Le soussigné certifie avoir reçu pour avoir fait deux voyages, un le 15, l'autre le 17 la somme de *11 fl.* . . . A *Freystadt* le 18 X.bre 1796.

Signé ANTOINE FALCK.

341.e PIÈCE.

Nota. *Les deux lettres qui se trouvent sous ce numéro sont originales et de la main de* Demougé.
La première est écrite avec de l'encre ordinaire et paraissait seule à la vue.
La seconde était écrite avec de l'encre de sympathie.
Elles sont adressées à Klinglin.

28 frimaire 5.

Première.

MONSIEUR,

J'USE d'une excellente et prompte occasion que me fait offrir un agent du gouvernement pour vous annoncer à la hâte que les trois caisses de drap bleus d'aprés facture me sont arrivées par Basle le 27. La marchandise est des meilleures, je vous prie de m'en expédier un second envoi de même quantité, je serai aussi exacte que vous à faire mes remises et solde entre les mains de M. *Breiswerik.* Agréés mes amitiés et remerciments.

GALLETTY *et compag.e nég.t*.

47. Le 18 décembre 96 *Persée* (a).

J'attends ce matin *B. T.* (b) qui devait emporter la lettre de hier que j'ai envoyée par la *Flute* (c). Les jours sont si courts, et les routes si peu sures, qu'il faut que j'expédie tout de tres bonne heure. Depuis hier il ne m'est pas venu grande chose. *Philippe* (d) m'a écrit du 16, il ne me dit rien d'important. Il est maintenant avec sa seule demi brigade (qui va être mise à un plus grand complet, par la rentrée des prisonniers) à *Guermersheim* où il y a 700 h. sans cavallerie et à 3 lieues des environs. *Audinot* commande les troupes vers *Spire*. *Cibeau* à *Landau*. On assure que hier l'ennemi a envoyé un parlementaire après le retour duquel il a fierement salué de bombes nos Français (e). Une de nos 2211145289995294044520 *12* 67995231529 4 à la *Paillasse* a perdu le *16*27-3111455645 995289940 19,445203*6*74259923y11361199 140-56450341194258 9520 positivement 7425 5202252112531562567 de nos 221114521 12545 des 6756451494 sont tres écornés aux extrémités par 365694022562523521 4940 on 31562536895 20 de 662534995289 les 5645 1494 pour les 771189114514998 9. Nos gens disent qu'il est dangereux de les 671194528 90 18 Décembre 1796.

(a) *Klinglin.*
(b) Suppléez toujours, *l'espion de* Bon Trou (Gambsheim).
(c) Plobsheim.
(d) *Tugnot.*
(e) Le 8 décembre l'ennemi fit jouer, dès le matin, de nouvelles batteries, et força de retirer les postes qui étaient à l'église et à la maison de poste; il s'y logea et lia ses boyaux commencés devant le camp retranché, avec ceux du village de Kehl.

18 Décembre 1796. 19, vos 22562523521494 y sifflent 14528999 22235234524514017 Je vous répéte que nous 45113656459 4en2211145211254 7de895231 821145775201 dans le plus grand besoin que ceux de quelques 675645 1494 de 31563425 45993111149956455 0 et qu'il en est de même des affuts, je le tiens des chefs (a)

On m'assure que vous avez profité ces jours ci du brouillard et de quelques heures soit disant employées (b) 1108952149989528904452940345689 14946756258931821145775289 des 52342289 119425895294 à vos 2211145289995294 au moins trouve t'on que vous 149895294 00 mieux en 662311453101 9. Un 3182526604411 89 14992352899952 0449914 que le 45563422 89520 ordinaire des coups de 4556940225625 31825294110665225 est 110. 2 349923 : 5 31524514 0 par 2408252258952 94.

Vos deux lettres du 14 et 15 m'ont fait plaisir, par la certitude ou elles me mettent que le bon *Antoine* ne se dégoutera pas; il aurait bien tort, car malgré la longueur (c) 44250 9499527752 0 qui

---

(a) Bateries de 12 pièces à la *Paillasse* (Kehl) a perdu, le 16, vingt-sept canonniers de 36 qu'il y avait. On m'assure positivement que beaucoup de nos bâteaux des ponts sont très-écornés aux extrémités par vos boulets. On couvre de fumier les ponts pour les garantir. Nos gens disent qu'il est dangereux de les passer, vos boulets y sifflent terriblement. Je vous répète que nous n'avons en bateaux de rechange dans le plus grand besoin que ceux de quelques ponts de communication, et qu'il en est de même des affuts, je le tiens des chefs.

(b) A retirer des morts pour changer des embrasures à vos bateries. Au moins trouve t'on que vous tirez mieux en flanc. Un chef d'artilerie dit que le nombre ordinaire des coups de nos bouches a feu est à 2 mil 5 cent par 24 heures.

(c) Du siége.

est

est deja 44520 2699562589 94 il ne 66119914, 74255201 771117455289 par les 66111499 77255294 et les 44527756251494 que cela donne aux 455614895294 et 2352672599945234[14] des 3456585245 9419. Je lui assure, d'après tout ce que 995245145 24544 des 3182 5266940 mêmes que jamais il a eu la 221123 526723259 40 225223520 19. Tout dépend, lorsqu'il aura la Paillasse, de la 6789563467 14991425445 20 avec laquelle il 52451489 52 89110 318252940 45562594 sans donner le 14 5234940 44520 8952946799895289 01. Le Bilboquet certainement 941125 145289 11 99 14011259499 bien 369914520 et que sait on si en 52451489114514 même avant la 678999 94520 de la Paillasse, elle ne se ferait pas plus vite, enfin 1125441131 52-5214, 6789563467 14991425445 20 voila ce qui 1425 52891 1 immanquablement le 6689 1145.31 1 1 9994.44 5277 5625 1452 et étonné; quand il 31 5625 8914 une fois 9923031 562589 140 229952 45170 (a). 18 Décembre 1796.

Je pense qu'*Antoine* (b) et vous cher *Persée* (c),

(a) .... du siége, qui est déjà de 26 jours, il ne fait que gagner par les fatigues et les dégoûts que cela donne aux nôtres et l'épuisement des moyens. Je lui assure, d'après tout ce que j'entends, des chefs mêmes, que jamais il a eu la balle plus belle. Tout dépend, lorsqu'il aura la *Paillasse* (Kehl) de la promptitude avec laquelle il entrera chés nous, sans donner le temps de respirer: le *Bilboquet* (Huningue) certainement sauteroit aussi bien vite; et que sait on si, en entrant, même avant la prise de la *Paillasse* (Kehl), elle ne se ferait pas plus vite. Enfin audace et promptitude voila ce qui tuera immanquablement le Français dégouté et étonné. Quand il court une fois, il court bien.

(b) Archiduc *Charles*.

(c) *Klinglin*.

18 Décembre 1796. vous m'autoriserez a donner le *nouvel an* à mes gens ; et que vous n'aurez rien contre, si je trouve à propos de donner, ou gratifications aux subalternes, s'ils servent bien, ou quelques secours ou cadeaux aux *femmes de ceux qui peuvent m'être utiles* plus 4556222352345245 14 (a) : il faut toujours cela pour aiguillonner la fidélité au *commerce*, et s'attirer de la confiance, *de même que la table de tems à autre, pour se rassembler et boire* 1103656 940 941145145294 (b). Je ne veux pas que quelqu'uns de ces gens croyent (comme j'en ai l'expérience) que leurs 945289369931 5294 me sont 110 678956669914 (c) ; et je vous dis cela pour ne pas me trouver dans le même embarras qu'avec *Bluet* (d), qui, sans me faire prévenir plusieurs mois d'avance, n'a pas montré la moindre envie de partager avec vous l'arriéré des frais de la 671189149952 0. 34992799141 1 99 8952 (e) que vous et moi avons crû qu'il prendrait sur lui en moitié. Si cependant vous vouliez me mettre plus à mon aise, je vous demanderais d'assigner pour cette sorte 4452044 526752459452 (f), abstraction du courant et de l'extraordinaire 44250 345245 1 17752 (g), qui ne dépendent plus de moi, une certaine somme par 345699940 19, 1123568994, 9952, 941125891199, 341189524577 5289 (h) en consequence.

(a) Noblement.
(b) A vos santés.
(c) Services me sont à profit.
(d) *Wickham*.
(e) Partie militaire.
(f) De dépense.
(g) Du menage.
(h) Mois, alors je saurai m'arenger.

Dans le moment on dit que *Buonaparte* ayant voulu visiter le territoire de *Venise*, les paysans se sont soulevés et sont tombés sur les Français qu'ils ont abimés. *Buonaparte doit avoir péri.* Des patriotes ont dit cela. Le bruit court aussi que la tête du *pont de Huningue* est prise, et que la ville est en danger. 5 deserteurs arrivés hier assurent dit-on, qu'*Antoine* (a) a fait exécuter un général traitre (b). Adieu; dans la ci jointe vous verrez le reste. 18 Décembre 1796.

342.e PIÈCE.

Nota. *Originale, en langue allemande, de la main du baron* de Serpes *petit neveu de* Klinglin.

A M.r le général, baron de Klinglin. Sig. (c) Korch, *ce 18 décembre 1796.*

COMME il n'est rien arrivé hier, ni avant hier, j'ai trouvé inutile de faire un voyage ici. Même date.

Je suis etonné des plaintes de la part de *batteliers* (d), s'ils en faisaient encore, je ne saurais meilleur moyen pour justifier mon exactitude que de me faire donner un *récepissé* de chaque lettre que je donne, et d'y faire marquer l'heure que je vous les expedie. Je suis faché que son *excellence* a pu me soupçonner de négligence.

(a) L'Archiduc *Charles*.

(b) Plusieurs officiers qui avaient osé démontrer l'inutilité des assauts que faisait donner l'archiduc, et en prophétiser l'insuccès, furent pendus.

(c) Je ne sais pas si cette abréviation peut signifier que *Klinglin* était *seigneur* de Korch; mais je sais qu'il y tenait alors son quartier.

(d) *Serpes* répond ici aux différentes plaintes portées par *Demougé* dans ses lettres du 13 et suivantes.

18 Décembre 1796. M.r le lieutenant colonel *Bideracti* a envoyé avant hier ici, sous l'escorte de *Hezel*, les 8 prisonniers. J'ai prevenu les intentions de son *excellence* en allant avant hier à *Helmlingen* pour faire la connaissance d'un autre capitaine a qui j'ai recommandé en votre nom la plus grande vigilence qu'il m'a promis (a). Hier je lui ai indiqué un nouvel espion français qui passe ordinairement le Rhin à *Helmlingen*, il est d'*Offendorff*, il se nomme *Ignace Buchmuller*, demeure à *Hembrechtshaffen*, je le suivrai à la piste pour l'attraper sur le fait. Je ferai aussi mon possible pour découvrir ce coquin.

J'ai l'honneur de vous faire passer les deux quittances de *Lauffer* (b) pour 6 voyages qu'il a fait.

Je suis avec respect,

V. t. serviteur,

Signé AUGUSTE SERPES *cadet.*

Ce n'est qu'au jourd'hui à 8 heures que j'ai reçu la lettre cachetée; je n'ai pu vous la faire parvenir plutôt.

343.e PIÈCE.

Nota. *Originale, en langue allemande, de la main du baron* de Serpes, *petit neveu de* Klinglin.

A Monsieur le général major, baron de Klinglin.

Sig: *Freystett*, le 18 décembre 1796.

Même date. J'AI l'honneur de vous faire passer deux lettres avec la quittance du batelier; il y en a une que

(a) Pour la capture des espions français.
(b) Voyez sous les deux numéros 336 et 337.

j'ai depuis avant hier ; mais comme hier c'était vendredi, qui n'est pas le jour de *Falck*, elle est resté jusqu'au jourd'huy, et vous ne devez pas m'en faire des reproches, tout aussi peu qu'au batelier qui a fait jeudi un voyage inutile. 18 Décembre 1796.

Demain j'irai au quartier g.[al], espérant d'y trouver des lettres qui vous seront alors envoyées dans la nuit.

Cy joint, *M.r le baron* trouvera une lettre de M.r le capitaine de cavalerie *de Hoffnungsurld.*

J'ai l'honneur d'être avec respect,

M.r le baron,

Votre tres humble serviteur,

Signé AUGUSTE DE SERPES *cadet.*

Certifié conforme à l'original allemand, *Schuppen* secret. interp.

344.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé, *adressée à* Klinglin. *Voyez la traduction.*

49032520 *19* 44523152342 2 : 95. Flute.

99524767524499520 110 23110 821114 520 ce qui 94259914110 662325145 20 pour que vous 2311585294, 5245, 442567239931 1114110 si par hasard notre 825634529458 0 14895625365 20 315214520 452599140. 19 Décembre 1796.

23520 *895214562589* 34113652 891499 14./: il le 14995245 14 peut être de 2311775 2 45140 228911454452 94: / qu'il doit 118999 3652890 1125995625894482259 9 993199 a 675225678952941*5* 34992352082563452 94.

19 Décembre 1796. 44564514 une 671189149952o 110 315625 31825211o 8256318266522344 /: ou le 8952 14562589, 110 9452940 671189524514 94:/ le reste sera 67899994, 4452940 311145145645523452451494 pour, 44523411994520 5625 le *21* 661199895 20 une 945689149952o 77524552891123520 à la Paillasse, il 11995625145 20 qu'il 110 52145204499141125949 9 que 455625940 113656459467895667569452944452940 11891499312352944452o 31 1167991425231114995645 p^r^ la Paillasse 945289119994315 20 67562589341194742552 89, 4556940 67895699521494521 40 365625945245445689349989! — 1452455294, 365625949425890 365694077118944529 40.

56450 3699524514, 34520 895299145289 5289 la 345234520 3182566452o mais 56450 341199562514520 que *44529411994*7 945294140 3611451452044520661199895231523156256 7 si 365625940451131526714529 40 671194 une 14895236520 qu'il vous 67895667 569452891 10. Cela 1489114594679989520 14895667 pour que j'y 3189565852113652 25772352345245140 mais 44529411994 70 34524499145289119914 il une 44993652 8994995645 44114594 le 221194 67259994 74259923 y 110 44520 23110 14895625 67520 110 8256318266522344 ou dans le 82112514 si 23110 14895625765 20 118999 365209931 99 du 221194. Cela 945203456451489528911o 14524552940 365625949425890 365694 771189455294 à la Paillasse et 671189145625 14 et 5245365658529 4 1456 25145294 les 45259914 94, 365614895 20 8256345 20 11 la Flute. J'en 113699945 20 le

3111445214o3. — Je 36562594 6789523699 524594 aussi que 44523411994505625011 678952940 4452341199 45, il doit se 6699 459989 une 2211145289995 2 dans un 9994 2352, 3699940 110 369964 le 675623997756 45520 et le 455225*825666* qui 44569914 9956255289 en 445694 sur 0239994235 2 que vous avez 678999452 et 44562503656 2594 1499895294 sur les 6756451494. Adieu, ne dites cela qu'à nos plus discrets répub. et à notre bon g.[1] 19 Décembre 1796.

TRADUCTION de la 344.e pièce, écrite par Demougé *à* Klinglin, *du 19 décembre.*

49. Le *19* décembre *96. Flute* (a).

J'EXPÉDIE à la hâte ce qui suit à *Flute* (a) pour que vous l'ayez en *duplicata*, si par hasard notre homme s'y trouve cette nuit.

Le Retour (b) m'avertit (il le tient peut-être de l'agent *Brandes*) qu'il doit arriver aujourd'hui ici à peu près 15 mille hommes dont une partie a couché à *Hochfeld* (où *le Retour* (b) a ses parents) le reste sera pris des cantonnemens pour demain, *20* ou le *21*, faire une sortie générale à la *Paillasse* (c). Il ajoute qu'il a été dit aussi que nous avons proposé des articles de capitulation pour la *Paillasse* (c). Serais-ce pour masquer nos projets et vous endormir ? Tenez-vous sur vos gardes.

On vient me réitérer la même chose ; mais on m'ajoute que *Desaix* s'est vanté de faire ce coup,

(a) Plobsheim.
(b) *Mandel.*
(c) Kehl.

19 Décembre 1796. si vous n'acceptez pas une trève qu'il vous proposera. Cela transpire trop pour que j'y croie aveuglement ; mais *Desaix* méditerait-il une diversion dans *le Bas* puisqu'il y a de la troupe à *Hochfeld ;* ou dans *le Haut* si la troupe arrive ici du bas. Cela se montrera, tenez vous sur vos gardes à la *Paillasse* (a), et partout ; et envoyés toutes les nuits votre homme à la *Flutte* (b). J'en avise le *Cadet* (c). Je vous préviens aussi que *demain ou après demain*, il doit se finir une baterie dans *un isle vis à vis* le *poligone* et le *Neuhoff*, qui doit jouer en dos sur l'isle que vous avez prise ; et d'où vous tirés sur les ponts. Adieu ; *ne dites cela qu'à nos plus discrets républicains* (d) et à notre bon g.[l] *Oc* (e).

345.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé, *de Strasbourg ; à* Klinglin.
Voyez la traduction.

48. 25520 1910.52 96030. *B. T.*

31563434524531 5294 par le 4452894599 5289 1189149931 23520.

110 34994499.

Même date. VENTREDY passé est parti chez Antoine 25450 67118923 52345245 1411998952 et

---

(a) Kehl.
(b) Plobsheim.
(c) Le baron *de Serpes.*
(d) Cette phrase n'est pas en chiffre.
(e) Il voulait écrire *Octave (la Tour,)* qui commandait le siége de Kehl) ; mais il a senti que ce mot ne convenait plus à son hypocrite période, et ces deux lettres sont rayées.

hier à 11 heures du matin un autre qui est 8952 19 Décembre 1796.
3652452502352094569989 ; Félix m'a dit qu'on lui 110 3156456699520 que c'était pour demander 110 1145145699255202545520 14 895236520 de 4 34569994 / : pendant 2352 940 7425522394, 56450 enverrait 23110 14 895625675 20 se 4556258999 89 dans 2399 45145289995225 89 : / mais qu'Antoine n'a voulu 2311315689445289, 7425110 315645 44991499 5645 qu'on 523611312552891199 14 la Paillasse et 23110 899936520 44895699 1452019 ce que nous ne voulons pas, en conséquence 23110 311145564511 4452 a 895231 5634114531520 44520 plus belle. — 5645 3411365289149914 positivement 742556450 1489113611992352 0 110 665689315 20 110 une nouvelle 2211145289995 20 441 14594 une 99942352 0 vis à vis 23520 675623997756 45 52 et le 45522508256 66 ; cette 2211114145289 99520 doit 2211148952067118901445 2,8989 99528952, 2399942352 0 que vous avez 6789 99945 20 4456250 365625940 1499895 2940 942589455 6940 675645 1494 / : qui se nomme je crois 943182455231125245-12566766 : / elle doit 52148952, 1131825236520 112599 562589448225 99 ou 44523411 99450 ; tenés 365625940 52450 771189445 20. — La 1489 5625675200 895223523652 52 44520 la Paillasse hier, 110 4499140 8211251452 34.14 en 3411945 2 qu'elle n'y retournerait plus. La 4452 2211454411445 20 5294140 tellement sérieuse, que sur toutes les 895625145294 56250 4456 99140 6711945289 de la 14895625675 20 36 52451145140 de la Paillasse 5645 52141122 239914 des 675694145294 et 94524511499

19 Décembre 1796. 4552235294 pour 5234675231825289 2352 940 945623441111494 44520 9452311118914 5289030.-56450 34110449914, que 829952 890 3411149945O 36562594 149989995294 beaucoup du 31113611239952S9 31564594 1489259914 dans 2399942352O, sur les 6756 451494 qu'on croit 6656891401 52450 4411 45775289019 le 7789114544O est hors de 94 528936993152O 4499140 5645, toujours 56 450 341194942589520 7425520 le 945623 441114 et 2356669931995289 se 44527756 2514524514 de 672325940 5245, 672325 940170. — 7425522374252545 dans la 3656 2514520 de la Paillasse 110 52451452454 4 250 449989520 par un 5666993199528 90 44520 3411897425520 = Quelle sottise de 45 5625940 6611998952O 1452459989O1 ici ! nous 675289445645944556148952O 345645 44520 et nous 675289445289564594 la Paillasse 113652310455614895201189149923528999520. = Une 44520 365694 2256342252 940 110 5214520 parfaitement 449989997752 sur la 3656251452O où sont les palmiers elle a 1114145299451402311 seule 67231131520 où il aurait pu leur 118999365289 341123 8252258 9, car droit à 2352451489524 4520 cette 3656251452O elle a 1425520 *4* 825634 345294, on ne m'a pas 4499140 742599 ils 945645140. — *16* 44529452891452258994, nous sont 1189993652940 82995289, un 56 669931995289 de 3411897425520 110 44 9914 qu'ils 5645140 941125365 2 le 665689 14, la 45259914 du 941134524499 11250 dimanche en 44529452891411451 40 44 25452 des 3156235645529 4 qui 36524511

995245140 9425896789524544895 20 le 66 568914, qui l'aurait 5214520 941145940 23 52940 31899994 4452940 44529452891452 258994 qui 4499941199524514 que toute la lanterne 1189993611991403019. — Si vous 67 8952455294 la Paillasse tâchés 44526711897 7455289 un 45563452 0 *34-2225146952899 9450* ancien 566699319952 89 44250 895277 9934.14 des Tresses 1189149923528999520 il est comme cloué 2311009923044998999775 2052450 31825266 les 14891136112547 0 44529 4 665689149966993111149956459 4019 il me serait bien 251499235 20 si je pouvais l'atteindre par 345294077524594, 31563434 520 99520 23520 44529499895289119994 je cherche à 52450 1499895289, 67118914 99 au 34565852450 de sa 665234345 20 qui lui envoit le 341145775289 0, et je lui ferai faire 445294 678956345294 0 825645568911 22235294, s'il 36522514 45562594, 119944 52890 110 23110 678999945 20 de la Paillasse. — 44529494119947, 895267895245 44 aujourd'hui a son 14562589 le 3156343411 45445234.14 44520 la Paillasse p.r 5 995625 89940. — 99520 365625940 1136999452 0 aussi de la 67118914 d'un 2256450 118914 9923522589 que vous n'avez 772552895294 0 110 3189119945448952 0 23 11891499235 2 899952 44520 2311 Cerise et des Tresses, car il peut se 661199895 20 que du 1.er 31562567 0 la 679952315 20 94520 44523456451 4520 2352940 116625149 4 ayant restés a tout 11 99 89 44526725999 40 *4* 1145940 *au* 3456994 5 940. — Félix m'assure que 44526725999 40 23 1145441125 0 les 345645141177455294 et

19 Décembre 1796.

17 Décembre 1796. 2352940 895625145294 jusque 441145940 23110 3156454452 945645140 94523452 940 44520 44529452891452258994 a 2399 45145289995225 8903. — *67895699521145* 3156341145441145 14 de la 6723113 1520 44520 2311454411250 du très bon 225689 440 52941444523499 94 de sa 6723113 1520 pour des 67895667 5694, 44991 45645, un cidevant 225625231145775289 le 89523467 23113 1520, c'est une 675289145203 0 7425 1145149914 5200 44566699319952 8994.44 52341145445245 14 leur 44523499949499 56450 des voleurs sans doute 52140 44112514 8952940. — *La 3411891452992323528952* l'a 44523411454452 1 aussi, 56450 678952 14524544 qu'il a amassé 4452940 34992356 459419 il 36110 110 Messaline; *11235247 11454489 52* 3156349994 : 77524552891 1 230 de 941134228952 0 et 34 : 23520 8952 3467231131520. — *18* 44526725145294 du commerce 445294 petits singes 56450 52145 20 1167522352 0 110 6711899994 par le 7756 25365289455234.[14] sans doute pour une spéculation de banque il ne s'y 52141199 14, 89 52454425 que *8* 2352 *9* 10.[228952] 99565289 fixée pour 2311949452342223520. — *8256 66341145* 3199445236.[14] 4425 petit singe dici en 52940 25450. — 56450 6711892352 0 44520 *30* 349923564594 qui 44569936 52 4514 1189899936 5289 pour notre lanterne, l'acompte par *3*. 3156258999528994529414 de *3* 3152451 4-349923520 2399368952940 1189993652 94 ça va 23524514523452 45 14019. — 56450 449914 le 895699 44520 67892594945 20 ou son fils 1194119499 45

520 4425450 315625670 44520 6652250. — 3656993199 25450 4452775 2230 bien 9425 229914, je 3189119945940 225211253156 2567 que cela ne vous 44528911457 7520, 8911942589 52940 3456990. — Adieu cher ami, je t'embrasse; ne communique ceci qu'à nos patriot: les mieux prononcés, réservés et à l'épreuve, et au chef. — Mettez la ci jointe à la poste. 19 Décembre 1796.

110 349944990.

3656993199, 25450 11369994 que jusqu'à présent le *Retour* 945225230 34520 661199140 44564552890 le tient il 675225 14 5.21489520 671189231177 5245140 *2289114544529401* il ne me l'écrit pas.

99230 445699140 1189993652 89 et 94520 8952254599890 993199, 1125995625 8944 822599, 2325454499, à peu près *15* 349923 520 8256345294, 44564514 une 67118914 99520 110 31 5625 318252 *110 82563182 66522344* (ou 8952145625 89 110 9452940 671189524 51494), le 89 529414 520 9452 89110 678999940 445294 311145145645 52 345245 1494, p.r 44523411 9945 *20* 5625 1167895294 44523411 99450 *21* au 672325 94 14118944, 661198952 une 945689149952, 77524552891123520 de la Paillasse 6756 2589 1452893499455289 la 3182 5694520 *675625 89 56250 3156451489520*, il 1199 562514520, que d'autre part 56450 449914 que nous 365625940 11365645940 678956 67569452 4452940 1189149931 2352940 de 311167991425231114995645 p.r 125282230 serais-ce peut être 675625890 341194742552

19 Décembre 1796. 89 4556940 6789569952 1494 52140 3656 25940 5245445689349989 ?—

56450 3699524514o me 8952991452895289 la même 3182569452o, mais 56450 1199562514520 que 44529494119947 945294140 36114514520 44520 661199895231520 31562567 si 365625940 45113131526714529 40 671194 une 1489523652 qu'il 365625940 6789566756945289110; cela 1489114594679989 52 un peu trop 67562589 que 99580 3189565852o pleinement : mais 44529494119947o 34524499145289119914 9923 une 449936528994995645 dans le 2211940 67259994 74259923 y 110 4452 23110 1489562567520 *110 825631826652234*4 ou dans le 8211 2514 si les 1489562567529 4, 369952455245 14 9931990 44250 221194, 1452455294 36562594 671189145625 14 sur 36569407711894452 94, et 52453656585294 14562594 les 9456998994, 2352, 2211145223995289 110 la Flute, j'en 1136999452 le 3111 445214. Ceci vous 671194528911o en 4425 67239931 1114110 671189 Flute ; si par hasard 2382563434520 94580 1489562536520. 11449952250, 3699779923524531520.—

99520 361199940 pouvoir 365625940 4456455289, le 3456140 44520 8911239952 34524514 p.r 3182117425520452599141 110 3156345245315289 a 44523411994 50.—

Traduction de la 345.e Pièce écrite par Demougé *à* Klinglin *le 19 décembre.*

48. Le 19 décembre *B. T.* (a)

Commencez par le dernier article ; à midi (b).

Ventredi passé est parti chez Antoine (c), un parlementaire, et hier à 11 h.res du matin un autre qui est revenu le soir. *Felix* (d) m'a dit qu'on lui a confié, que c'était pour demander à *Antoine* (c) une treve de 4 mois, pendant les quels on enverrait la troupe se nourir dans l'interieur ; mais qu'*Antoine* (c) n'a voulu l'accorder qu'à condition qu'on évacuerait la *Paillasse* (e) et la rive *droite ;* ce que nous ne voulons pas. En conséquence la canonade a recommencé de plus belle. — On m'avertit positivement qu'on travaille, à force, à une nouvelle baterie, dans une isle vis à vis le poligone, et le Neuhof. Cette baterie doit battre par derriere l'isle que vous avez prise, d'où vous tirés sur nos ponts, qui se nomme, je crois *Schnecken - Kopf.* Elle doit être achevée aujourd'hui ou demain. Tenez vous en garde. La troupe relevée de la *Paillasse* (e) a dit hautement en masse qu'elle n'y retournerait plus (f). La débandade est telle- 19 Décembre 1796.

(a) Gambsheim.

(b) Cette note renvoie à la partie de cette lettre, dont la précédente de même date, envoyée par Plobsheim, n'est que l'extrait. L'espion avait jugé cet avis assez intéressant pour l'envoyer par *duplicata*.

(c) Archiduc *Charles*.

(d) *S.t Rémon*. Il ne nie point cette confidence.

(e) Kehl.

(f) Le lecteur doit être fatigué de ces répétitions de plates calomnies. Il faut croire qu'elles ne faisaient pas grande impression sur *Klinglin*, qui était à chaque instant obligé d'inviter ses vils espions à ne point se permettre d'exagération ;

19 Décembre 1796. ment sérieuse que sur toutes les routes où doit passer de la troupe venant de la *Paillasse* (a), on établit des postes et sentinelles pour empêcher les soldats de s'écarter. On m'a dit que hier matin vous tiriés beaucoup du cavalier, construit dans l'isle, sur les ponts qu'on croit fort en danger. Le grand est hors de service dit-on toujours. On m'assure que le soldat et l'officier se dégoutent de plus en plus. Quelqu'un dans la route de la *Paillasse* (a) a entendu dire par un *officier de marque*, « quelle sotise de nous faire » tenir ici nous perdons notre monde et nous » perderons la *Paillasse* (a) avec notre artillerie ». Une de vos bombes a été parfaitement dirigé sur la voute où sont les *palmiers* (b). Elle a atteint la seule place où il aurait pu arriver malheur; car droit à l'entrée de cette route, elle a tué *4* hommes. On ne m'a pas dit qui ils sont. *16* déserteurs nous sont arrivés hier. Un officier de marque a dit qu'ils ont sauvé le fort, la nuit du samedi au dimanche, en désertant d'une des colonnes qui venaient surprendre le fort, qui l'aurait été sans les cris des déserteurs qui disaient que toute la *lanterne* (c) arrivait. Si vous prenez la *Paillasse* (a) tachez d'épargner un nommé M.r *Butzerin* ancien officier du regiment des *Tresses* (d) artillerie. Il est comme cloué là.

---

il est présumable qu'elles ne faisaient pas grande impression sur le *prince Charles*, qui recevait chaque jour des preuves du courage et de l'impétuosité de ces troupes qu'on lui peignait livrées au découragement; sur le prince *Charles*, obligé de faire sabrer ses soldats et de faire pendre ses officiers, qui refusaient de marcher.

(a) Kehl.
(b) Généraux.
(c) Armée.
(d) Strasbourg.

Il dirige en chef les travaux des fortifications ; il me serait bien utile si je pouvais l'atteindre, par mes gens, comme je le désirerais. Je cherche à en tirer parti *au moyen de sa femme*, qui lui envoit de manger; et je lui ferai faire des promes honorables, s'il veut nous aider à la prise de la *Paillasse* (a). *Desaix* reprend aujourd'huy, à son tour, le commandement de la *Paillasse* (a) pour 5 jours. Je vous avise aussi, de la part d'un bon artilleur, que vous n'avez guères à craindre l'artillerie de la *Cerise* (b) et des *Tresses* (c). Car il peut se faire que du premier coup la piece se démonte, les affuts ayant restés à tout air depuis 4 ans au moins. — *Felix* (d) m'assure que, depuis *Landau*, les montagnes et les routes, jusque dans la Condé (e), sont semées de deserteurs à l'intérieur. *Projean commandant de la place de Landau, DU TRES BON BORD, est démis de sa place* pour des propos, dit-on. Un cydevant boulanger le remplace. C'EST UNE PERTE. Quantité d'officiers demandent leur demission ; *des voleurs sans doute ;* et d'autres. *La Marteillere* l'a demandée aussi. On prétend qu'il a amassé des millions. Il va à *Messaline* (f). *Alexandre*, commis.re général de Sambre et Meuse le remplace. 18 députés du commerce des *petits singes* (g) on été appellé à *Paris* par le Gouvernement, sans doute pour une spéculation de banque. Il ne s'y était rendu que *8* le 9 10.bre jour fixé pour l'assemblée.

19 Décembre 1796.

(a) Kehl.
(b) Citadelle de Strasbourg.
(c) Strasbourg.
(d) *Saint-Rémon.*
(e) *Lisez* Comté.
(f) Paris.
(g) Départemens.

19 Décembre 1796. *Hofman* cy devant du *petit singe* (a) d'ici, en es un.-On parle de 3 millions qui doivent arriver pour notre *lanterne* (b). L'acompte, par *3* couriers, est de *3* cent mille livres, arrivés. Ça va lentement. — On dit le *roy de Prusse* ou son *fils* assassiné d'un coup de feu. Voici un dégel bien subit. Je crains beaucoup que cela ne vous dérange. Rassurés moi. Adieu, cher ami, je t'embrasse; *ne communiques ceci qu'a nos patriot:* (c) *les mieux prononcés et reservés et à l'épreuve et au chef.*

Mettés la cy jointe à la poste.

A midi.

VOICI (d) un avis que jusqu'à présent le *Retour* (e) seul me fait donner. Le tient il peut-être par l'agent *Brandes!* il ne me l'ecrit pas.

Il doit arriver et se reunir ici aujourd'huy lundi à peu près 15 mille hommes dont une partie a couché à Hochfeld où *Retour* (e) a ses parens. Le reste sera pris des cantonemens, pour demain *20* ou après demain *21* au plus tard, faire une sortie générale de la *Paillasse* (f) pour terminer la chose pour ou contre. Il ajoute que d'autre part on dit que nous vous avons proposé des articles de capitulation pour *Kehl.* Serais-ce peut être pour masquer nos projets et vous endormir.

(a) Département du Bas-Rhin.

(b) Armée.

(c) Il suffit d'observer au lecteur que cette phrase hypocrite n'était point écrite en chiffre; *Demougé* l'avait écrite pour donner le change en cas de surprise.

(d) Cette partie de la lettre est le *duplicata* de celle envoyée le même jour à *Klinglin* par Plobsheim.

(e) *Mandel.*

(f) Kehl.

On vient me réiterer la même chose, mais on ajoute que *Desaix* s'est vanté de faire ce coup, si vous n'acceptés pas une treve qu'il vous proposera. Cela transpire un peu trop pour que j'y croye pleinement. Mais *Desaix* méditerait-il une diversion dans le bas puisqu'il y a de la troupe à *Hochfeld*, ou dans le haut. Si les troupes viennent ici du bas, tenez vous partout sur vos gardes, et envoyez tous les soirs le batelier à la *Flute* (a) j'en avise *le Cadet* (b). Ceci vous passera en *duplicata* par *Flute* (a) si, par hasard, l'homme s'y trouve. Adieu; vigilence. 19 Décembre 1796.

JE VAIS POUVOIR VOUS DONNER LE MOT DE RALIEMENT POUR CHAQUE NUIT À COMMENCER À DEMAIN.

346.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Mandel, *cet espion qui correspondait avec le recteur de* Beinheim; *adressée à* Demougé.

30 frim : à midi.

DU RETOUR (c). Voila mon cher, les nouvelles; sautes, rejouis toi, ça ira (d). 20 Décembre 1796.

Il n'a couché que quelques hommes épars à *Hauffeldn*. Il parait que l'on a répandu des bruits contraires à ce qu'on a fait, ou à ce qu'on veut faire.

Il y a très peu de monde dans les environs de *Benfelden*, et *Rhinau*; cependant on vient d'y mener aujourd'huy un équipage de pontons très

---

(a) Plobsheim.
(b) Le baron de *Serpes*, petit neveu de *Klinglin*.
(c) *Mandel*.
(d) Ce premier alinéa ainsi que la date sont de la main de *Demougé*.

20 Décembre 1796. considérable ; on a dit qu'il irait à *Rhinau;* mais je saurai au juste leur station avant vingt quatre heures. Il y a encore considérablement d'infanterie cantonnée dans les cantons de *Wasselonne* et *Marmoutier* qui ont reçu ordre de marcher, la cavalerie aussi.

347.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé, *adressée à* Klinglin. *Voyez la traduction ci-après.*

51.23520*20* 1022895 2096.1102 825225 : 11 67 89 52 940 34 994 499. 11023 1108211 14520.

Même date. 3656993199 en 44252223993111114110 un 11369994 *du Retour* — il n'a couché 7425 5207425522374255294825634529 4,526711 891494, 110825631826652 2344, il 671189 11991417742555645, 1108952671145442 5 des 228925991 4940 31564514891199895 2940 à ce qu'on a fait et à ce qu'on 365225140661 1 99895 20 il y a dans ce 345634524514014 89 52940 675225044520 345645445 2 dans les 52453699895 64594 de 8256318266522344, 52148999451 1250 cependant 5645036995 2 45140445803452455289 aujourdhui 25450 52742599671177520 de 67564514564594 0 14895 2940 31564594994452891122235 2 / : un 945231564544113699940 m'assure 742599 230529414067118914991 10 *11* 82522589 5294, 3411149945. On 1104499140742599 23940 99891199524514 0 110 899945 11250 mais 99520 941125891199112 50 99259414

520 leur 9414111499 5645 avant 2482522589 : — il y a encore assés 3156459499445 2891122 23523452451 40 44994566114514528999524411145940 les 311145145645 94 de 36119452235645 52 et 3411893456251499528994 qui ont 895231250568944895 20 de 34118931825289030 19, la 3111361123528999520 11259499. 20 Décembre 1796.

995201499524594,671189 2de 34119945 0 de 3182899994149911459900 qu'une 2256 342252052941401456342252 dans un 2211 145211250442506756451 4 et 2311031562523520221194 ; grand 52342211891194, il y a encore quelques 3411253611999402211145211 2547 dans le 228911940341122992352 0 mais 2352112505294 14 trop 2211949452675625 89 les 34524552891125,898299450019. — 44523411994502382566799141123 de 94^14 14825634119 40 doit être 67895214011089523152365699890 des 22235294529 4. — 5645034524499 14 que 2311141174255 2, 6789994531996711235244569914 0 94520661199895 2 à la Paillasse 44523411994594569989 5625, 1167895294, 44523411994503411149945002352067232594 0 à la 22115856455214 52, 67895267118952 94 la 34991489119923520521401452455294022564500 aux 3182563194 qui 675225365245140 94520 44564552890 3699775625895225945234^14 sur 67232594995225899467569945 1494. — Si 3656259401489995634678252943152145206656999 4, tout est en 4452895625145 20 les petits singes, 945625943499455 2940 et p^r 45562594 et Messaline dans ce moment / : on l'a écrit : / dans la plus 778911

20 Décembre 1796. 454452, 3156342225941499645. — 99230 3699524514044520 6711945289 2 445234 9952: 228999771144529 4. 67562589 la *Paillasse* 365245114514 par la 675689145204452 941136528945520. — Adieu 225645031562589 11775 20. — Il 529414 *3* 825225895294 et $\frac{1}{4}$ 99230 672352251 4, 110 365289945 20. Félix dine chez moi.

Voila, mon bon ami, les gazettes, ce sont toutes les nouvelles que je puis te donner.

TRADUCTION de la 347.e Pièce, écrite par Demougé *à* Klinglin, *le 20 décembre.*

51. Le 20 x.bre 96, à 2 heures après midi à la hâte.

VOICI en dublicata, un avis du *Retour* (a), « il n'a couché que quelques hommes éparts à » *Hochfeld* il paraît qu'on a répandu des bruits » contraires à ce qu'on a fait et à ce qu'on veut » faire. Il y a dans ce moment très peu de monde » dans les environs de *Hochfeld* et *Rinau;* cepen- » dant on vient d'y mener aujourd'hui un équipage » de pontons très considérable. Un second avis » m'assure qu'il est parti à *11* heures matin. On a » dit qu'ils iraient à *Rinau*, mais je saurai au juste » leur station avant 24 heures. Il y a encore » assez considérablement d'infanterie dans les can- » tons de *Vasselone* et *Marmoutiers* qui ont reçu » ordre de marcher, la cavalerie aussi ». Je tiens par 2.de main, de *Christiani*, qu'une bombe est tombée dans un bateau du pont et l'a coulé bas. Grand embarras; il y a encore quelques mauvais bateaux dans le bras *Mabile;* mais l'eau est trop

(a) *Mandel.* Voyez la note sous le n.° précédent, dont tout cet *alinéa* n'est qu'une copie.

basse pour les mener au *Rhin ;* demain l'hopital de *S.t-Thomas* doit être prêt à recevoir des blessés. On me dit que l'attaque principale doit se faire à la *Paillasse* (a) demain soir, ou après demain matin, le plus à la bayonnette. PRÉPARÉS LA MITRAILLE, et tenés bon aux chocs qui peuvent se donner vigoureusement sur plusieurs points. Si vous triomphés cette fois, tout est en déroute. *Les petits singes* (b) sont minés et pour nous, et *Messaline* (c), dans ce moment (on l'a écrit), dans la plus grande combustion. Il vient de passer 2 demie brigades pour la *Paillasse* (a) venant par la porte de *Saverne*. Adieu. Bon courage. Il est 3 heures et $\frac{1}{4}$. il pleut à verse. *Félix* (d) dine chez moi. 20 Décembre 1796.

Voila, mon bon ami, les gazettes ; ce sont toutes les nouvelles que je puis te donner.

348.e PIÈCE.

Nota. *Les deux lettres contenues sous ce numéro sont originales et de la main de* Demougé.

La première, écrite avec de l'encre ordinaire, était seule visible.

La seconde était écrite avec de la sympathique.

Elles sont, l'une et l'autre, adressées à Klinglin.

Le grand nombre de chiffres dont la deuxième est hérissée nous oblige à la traduire entièrement.

Voyez cette traduction ci-après.

30 frimaire 5.

JE te prie, cher ami, de vouloir bien aussitôt que possible, m'envoyer le relevé des sommes Même date.

(a) Kehl.
(b) Les départemens.
(c) Paris.
(d) *St. Rémon.*

20 Décembre 1796. rentrées pendant les trois dernières décades dans ton bureau, il me le faut pour en rendre compte au Gouvernement qui veut un versement pour la subsistance des troupes.

Salut fraternité.

GALLIMARD.

50, 23520 20 décembre 96. Flute.

LA canonade a été d'une force terrible hier à 4 heures du soir, il parrait que vous n'êtes pas encore 4556585294 comme l'espéraient nos imbéçiles, on est encore venu me 44998952 qu'on vous 1114117425528911 99140. On a cru que ce serait aujourd'hui vû que la Mariée est allée coucher chez 991145522352 - 991199052453656585201 hier Felix pour observer la 3411 893182520 des 1489362567 5294, il ne m'a rien 891167568914 52 sinon qu'au quart 9952890 7752455289[13] 1109431829923 9977 où il est, il a vu les palmiers et 5666993199522 89940 de bonne humeur 2325450 lui a 4499140 patience avant 2 665699940 2408252258952 94 vous entendrez 4425045562536521 1250 et il a caloppé ensuite chez 225625899499895289110 228956253411 1482 qui lui a dit qu'aujourd'hui la 895294528936520 se déplaçait pour aller à 365289148201, d'un autre côté mon peuplier 52453656585 2 au B. T. me 44991403 que les 3111451456455234524514 d'au de *las* du B. T. se replient sur Lauterbourg, ceci peut donner du jour, je parie qu'ils vous attaqueront sur ce point pour vous tourner en même temps qu'ils voudront pousser à Kehl, prenez y bien garde, il est sur que depuis Offend, ici, il n'y a que la $\frac{1}{2}$ brigade que je crois la 68e qui soit

retournée à la Vantzenau relevée de Kehl hier ; c'est la 100 ½ brig. qui est maintenant à Kehl pour deux fois 24 heures. Elle fournit les avant postes qui toutes les nuits sont à la merci de l'ennemi ; vu qu'on m'assure qu'en aucun cas l'on ouvre les barrières du fort aux avant postes. Felix me dit aussi qu'il n'y a que *14* ou *15* 349923 : 82 5634 : 44520 reel à la Paillasse 9994235294 et 5245369989564594 au lieu de *25* 349923 : dont on se vante ; il se peut qu'il y en ait même moins encore par la désertion à l'intérieur, qui par la 1ere note officielle envoyée à Paris il y a 12 jours était de *4000* hommes. Je saurai par Felix ceux qui sont partis depuis ; il me dit aussi qu'il a été mis à l'ordre que la troupe toucherait demain la solde arriérée de brumaire. Ils n'ont jusqu'à présent encore rien reçu. — On m'a offert comme je vous l'ai dis hier le 3456140 4456 8944895201 tous les 99362589940 110 *3* 8252258952940 1167895 2940 34994499 pour la Paillasse et environs ; je l'ai accepté, celui qui me rend ce service par un tiers ne veût pas 521489520 3156452503 0 ; mais je sçais que c'est 25450 5666993 1995289 qui ne l'etait pas 945625940 2311453 1995 2450 89527799 34520. Il faudra maintenant que vous donniez 4452940 5689448952 94 bien 6756949914996694 et 6789563467 1494 que votre 825634 520 445201 la Flutte soit tous les 99562589 94, 318252940 3411995689 depuis *6*, 8252 2589 : 9925947425 1107 que mon peuplier 67 5625 89 110 521489520 11899936 5200, il faudra aussi que vous 52141123239994995294 une 5689445645114531520 p^r 89522311 585289 celle qui 671 18914 du Cadet, affin que

20 Décembre 1796.

20 Décembre 1796. par leur 67895634671499, 142544520 vous ayez le 67117425 5214 le 67232514 5614 qu'il 94520 675225140. Il sera possible de 3152 14520 341145995289520 qu'avant *10* 8252 2589 : vous 2311585294. Vous pourrez 1452 459989 vos 341145522536895 2940 678952 145294 pour 566752895 2890 aussi 14561401. Il faut que je vous 5245365658520 en 345234520 14523494 le 45253452 89560, 44520 23110 228999771 1 : qui 529414. 110 la Paillasse ou 52 45369989564594 qui 665625894599 14 les 11 361145146756941 45294 pour pouvoir le décliner au 7425993699 3652. En outre il 6611 254489110 1.° que vous 365625940 verifiez avant 445245 1489526789 5245 44895 20 quelque 31825694520 s'il n'est 6711940 44 529452891 4520 la même 45259914 qu'il a 235203456140 car alors il est 112594991 4 56140 318211457 7520. 2.° Que ceux 4452 940 365614895294 qui 99895645 14 a 2352 476752449914995645 , 945658524 5140 66 8911453111 9994 ou le 671189235 24514 et en 254599665689345245 1114995645 11230 cela 36110 112577345245145289 notre 44 526752459 4520 mais il en 361125140 23 110 675299455 20. Celui qui 345204456 45 520 le 345614 de 89112399523 45245 14 me fait 119425895289 que 235245448956 9914 le plus 665699222 3520 du 66568914 est en 44529431524544 114514 du côté 44258982 9945445 2 la 895244562514 520 du 3199345 2 14995289 520. 110 775211257 7520 du grand 67564514. Quand vous le regardez il serait peut être 675694992 2235201 de 145625894552 89 le 665689140 671189023 1103 au 3456

6852450 44250 34561401 mais choisissez 44 20 Décembre 1796.
52940775245 94 d'une 9425895214520. 89 52315645255 20 p^r 259452894452 ce 3456 5852450. Nos 945623441114 94 accoutumés au 2289259914 du 3111455645564501 l'air de ne 672325940. 23520 3189119945448952001. Il n'en est pas de même de la 662594 99231144520 qui les met aussitot en 523652 99230 13.

Les 671189999499524 5940 commencent, m'écrit on, à se bien 67895645564531528931 5645148952 0 le 77562536528945523414 qui quoiqu'il paye bien 2311014895625675 20 de *Messaline* n'a presque pour lui 74255202352 940521411149403411995689940 3. Il se peut qu'aujourdhui encore par B. T. je vous 524536 5699520 le 34561403; 67895666991452940 52450229952450 rien ne 45294140 365245 250 de 36562594671 18923110 cette 452599 140 mais mon 671174255214067895294 52 est parti. Un 45562536521125089116756891 4 me 4499140 qu'on 89119452342223520 toutes nos 6656893 15294 pour vous 111411 74 255289, 945289995225945234144452341 9945 ou 11678952940 44523411994 50 p.^r 36119945318952056230345625899989 cependant rien ne 671189119914524531 5689 520 de 14895625675294 nouvelles ici les 36 89119994675699451 4940 44111411742552 94 ne sont 671194052453156895201489 11 45946799895294 mais je crois pas me tromper en vous 449994114314 que ce sera 4411 4594 le 221194, 365289940 2311251452 89 2256258977 où le monde se 675689145 20 à moins que ce ne soit une 661125945203411 89

20 Décembre 1796. 318252 et à la Paillasse pour vous 11342594 5289 peut être aussi un 945234222311451 40 dans le 821125140.4452941199 47 se 662311 14520445203656259 40.3182119452 89 loin avec la 2211585645521 4520 au moins est-il probable que la 891177520 de ce dernier 52 66568914 sera 7789114544520 bien 369914 520 345214529436562594 52450 89527723 520 et s'il se 675225146789566699145294 0 445203152231 10 p.r 67895245448 9520 la Paillasse en 6789523652451 14514 les 668911 45311199 94 si je puis vous envoyer le 345614 44568944 8952 faite comme à 369994523422 56 2389 Adieu.

TRADUCTION de la 348.e Pièce, écrite par Demougé *à* Klinglin, *le 20 décembre. Au bas du premier* recto *est écrit : Au C.* Deniers, *receveur de l'enregistrement à Bischevillers.*

50. le 20 decembre 96, *Flute.* (a)

LA canonade a été d'une force terrible hier à 4 heures du soir. Il parrait que vous n'êtes pas encore noyés comme l'esperaient nos imbéciles. On est encore venu me dire *venu me dire* qu'on vous attaquerait. On a cru que ce serait aujourd'hui ; vu que *LA MARIÉE* (b) est allée coucher chés *Janelle*. J'ai envoyé hier *Félix* (c) pour observer la marche des troupes. Il ne m'a rien raporté, si non qu'au quartier général, à *Schilig*, où il est, il a vu les *Palmiers* (d) et officiers de

---

(a) Plobsheim.
(b) *Moreau.*
(c) *St Rémon.*
(d) Généraux.

bonne humeur. L'un lui a dit, patience avant deux fois 24 heures, vous entendrés du nouveau, et il a caloppé ensuite chés *Boursier* à *Broumath*, qui lui a dit qu'aujourd'hui la reserve se déplaçait, pour aller à *Verth*. D'un autre côté mon *peuplier* (a) envoyé au B. T. (b), me dit que les cantonement d'au de-la*s* du B. T. (b) se replient sur *Lauterbourg*. Ceci peut donner du jour. Je parie qu'ils vous attacqueront sur ce point pour vous tourner, en même temps qu'ils voudront pousser à *Kehl*. Prenez y bien garde, il est sur que depuis *Offend*, ici (c), il n'y a que la $\frac{1}{2}$ brigade que je crois la 68.e qui soit retourné à la *Vantzenau*, relevée de *Kehl* hier : c'est la 100 $\frac{1}{2}$ brigade qui est maintenant à *Kehl*, pour deux fois 24 heures. Elle fournit les avant postes, qui, toutes les nuits sont à la merci de l'ennemi ; vu qu'on m'assure qu'en aucun cas l'on ouvre les barrieres du fort, aux avant postes. *Félix* (d) me dit aussi qu'il n'y a que 14 ou 15 mille hommes de réel à la *Paillasse* (e), *isles et environs*, au lieu de 25 mille dont on se vante. Il se peut qu'il y en ait même moins encore par la desertion à l'intérieur, qui, par la 1.re note officielle envoyée à Paris, il y a 12 jours, était de 4000 homes. Je saurai par *Félix* (d), ceux qui sont partis depuis. Il me dit aussi qu'il a été mis à l'ordre que la troupe toucherait demain la solde arriérée de brumaire. Ils n'ont jusqu'à présent encore rien reçu. ON M'A OFFERT, COMME JE VOUS L'AI DIT HIER, LE MOT D'ORDRE TOUS LES JOURS A 3 HEURES APRÈS MIDI

20 Décembre 1796.

(a) Espion.
(b) Gambseim.
(c) Lisez *depuis Offendorff jusqu'à Strasbourg*.
(d) *St-Rémon*.
(e) A Kehl.

20 Décembre 1796. POUR LA *PAILLASSE* (a), ET ENVIRONS. *Je l'ai accepté.* Celui qui me rend ce service, par un tiers, ne veut pas être connu ; mais je sais que *c'est un officier qui ne l'était pas sous l'ancien régime.* Il faudra maintenant que vous donniés des ordres bien positifs et prompts ; que votre homme de la Flute soit tous les jours chés *Major* (b) depuis 6 heures jusqu'à que mon *peuplier* (c) pourra être arrivé. Il faudra aussi que vous établissiés une ordonnance pour relayer celle qui part du *Cadet* (d) ; afin que, par leur promptitude, vous ayés le pacquet le plutôt qu'il se peut. Il sera possible de cette manière qu'avant 10 heures vous l'ayés. Vous pourrés tenir vos maneuvres prêtes pour operer aussitôt. Il faut que je vous envoye en même temps le numéro de la $\frac{1}{2}$ brigade qui est à la *Paillasse* (a) ou environs, qui fournit les *avant postes* pour pouvoir le décliner au *: qui vive.* En outre il faudra 1.° que vous, vous vérifiés avant d'entreprendre quelque chose, s'il n'est pas deserté la même nuit qui a le môt (e) ; car alors il est aussitot changé ; 2.° que ceux des vôtres qui iront à l'expédition soyent français ou le parlent, et en uniforme national. Cela va augmenter notre dépense ; mais il en vaut la peine. Celui qui me donne le mot de raliment me fait assurer que l'endroit le plus faible du fort, est en descendant du côté du Rhin, de la redoute du cimetière *à geauge* (f) du grand pont, quand vous le regardés. Il

(a) Kehl.
(b) Espion, dont on a les quittances.
(c) Espion.
(d) C'est-à-dire, qui est envoyé par le cadet, baron *de Serpes.*
(e) Lisez, *quelqu'un qui a* le mot.
(f) Lisez *à gauche.*

serait peut être possible de tourner le fort par là, au moyen du mot ; mais choisissés des gens d'une sureté reconnue pour user de ce moyen. Nos soldats, accoutumés au bruit du canon, *on* l'air de ne plus le craindre. Il n'en est pas de même de la fusillade qui les met aussitôt en éveil. 29 Décembr. 1796.

Les Parisiens commencent m'écrit-on à se bien prononcer contre le gouvernement, qui, quoiqu'il paye bien la troupe de *Messaline* (a), n'a presque pour lui que les états majors. Il se peut, qu'aujourd'hui encore par B. T. *je vous envoie le mot.* Profités en bien. Rien ne m'est venu de vous, par là, cette nuit; mais mon paquet prèsé est parti. Un nouveau rapport me dit qu'on rassemble toutes nos forces pour vous attaquer sérieusement demain ou après demain pour *vaincre ou mourir*, cependant rien ne parait encore de troupes nouvelles ici. Les vrais points d'attaque ne sont pas encôre transpirés. Mais je crois pas me tromper en vous disant que ce sera dans le bas, vers *Lauterbourg*, où le monde se porte (à moins que ce ne soit une fausse marche) et à la *Paillasse* (b) pour vous amuser peut être aussi un semblant dans le haut. *Desaix* se flate de vous chasser loin avec la bayonette ; au moins est il probable que la rage de ce dernier effort sera grande. Bien vîte mettés vous en règle, et s'il se peut profités de cela pour prendre la *Paillasse* (b), en prévenant les Français. Si je puis vous envoyer le mot d'ordre, faites comme à *Visembour. Adieu.*

(a) Paris.
(b) Kehl.

349.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de* Demougé *à* Klinglin. *Voyez la traduction.*

52. 23520 *20* 4452315234. 110 *5* 820 4425 94569989.

20 Décembre 1796. Le 3456140 445689448952, 675625890 315214145 20 45259914, qui 529414 *8952 3156346752459452 01.* 45110 5214520 44564545520 44112599562589448225990 qu'aux 3111679914119945 52940, 89119994 56450 pour laquelle 3152232599 4452 qui je le 1499524594 a été obligé de le 31825289 31825289 lui 345234520, 3152 qui me 6656 8931520 110 5245365685289 un extraordinaire à la 9425991452 des *2* 3156258999 5289 940 671189149994.— 562294528936 5294 que voila le 665689342523119989524452940 671114895625992352 94: 472599-369936 520 ! - 671114895625992323 520.--- Quelle 671114895625992323 52 !--- 668911453111 99945 20--- Quelle $\frac{1}{2}$ B.e ! Telle.--- La 945245 149945522323520 449914 — 821123145 20 23110. La 14895625675 20 --- 31825266 de la 14895625675 20, 113611453152940 110 235689448952. Alors le 3456140 94520 3156 342545997425 520030.

Salut, fraternité.

TRADUCTION de la 349.e Pièce, de Demougé *à* Klinglin.

52. Le 20 décembre, à 5 h. du soir.

LE mot d'ordre, pour cette nuit, qui *est* RÉCOMPENSE, n'a été donné d'aujourd'hui, qu'aux capitaines ;

capitaines ; raison pour laquelle celui de qui je le tiens a été obligé de le chercher lui même : ce qui me force à envoyer un extraordinaire, à la suite des 2 couriers partis. — Observez que voila le formulaire des patrouilles. *Qui vive ! patrouille. Quelle patrouille ! française. Quelle demi brigade ! telle.*--- La sentinelle dit, *Halte-la ! La troupe — Chef de la troupe, avancez à l'ordre.* Alors le mot se communique. 20 Décembre 1796.

Salut, fraternité.

350.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de* Wittersbach, *écrite de Bâle, à* Klinglin.

Ce 21 décembre 1796.

MON GÉNÉRAL,

LA 3.e ½ brigade d'infanterie legère partie de *Huningue*, et qui devait se rendre à *Strasbourg*, a reçû l'ordre en route de prendre sa station de *Biesheim* à *Blobsheim ;* par contre, deux bataillons de la 24.e ½ brigade, qui étaient dans la même station, sont revenus hier à *Huningue* et doivent repasser dans la tête de *pont,* dont la garnison excède toujours 4000 hommes. La 56.e ½ brigade a continué sa marche jusqu'à *Schilligheim.* 21 Décembre 1796.

Le courrier de France qui devait arriver aujourd'hui à porte ouvrante à *Huningue*, n'y etait pas encore, à deux heures, après midi ; ainsi je n'ai pas de gazettes à vous envoyer cette fois ; mais un voyageur, arrivé hier de Paris, m'a assuré ce matin que tout y *est dans une confusion telle* qu'on doit s'attendre à une violente secousse très prochaine. Que les directeurs n'osent plus se

21 Décembre 1796. faire voir dans le public ; que leur ombre même est partout insulté d'une maniere étonnante, et que l'on cole en plein jour des affiches les plus humiliantes contre eux à tous les coins des rues. Que le gouvernement a ouvert un emprunt de 36 p.r cent, mais que personne n'a encore fourni un sol ; qu'il est tellement embarassé qu'il ne sçait plus où donner de la tête ; reçevant à chaque instant des demandes pour des fonds, pour toutes les parties, et que toutes les caisses sont vuides ; que tout le monde convient, même les représentants, que la France est perdue sans ressource.

Il dit aussi que rien n'est plus commun à *Paris* que les vols et les assassinats, et que l'on ne peut pas faire une lieue de la capitale ici sans rencontrer des bandes de fuyards des armées, qui se permettent toutes les horreurs ; que le cordon qu'on a formé et le détachement placés le long des grands chemins, sont hors d'état de les contenir ; bien moins de les arrêter, puisqu'ils sont la pluspart armés et toujours à 50 au moins en une troupe ; qu'ils ont même deja assassiné beaucoup de patrouilles de cavalerie et surtout volé beaucoup de chevaux du cordon, qu'ils vendent sur les frontieres et qui passent en *Suisse*. Il ajoute qu'on craint que quelqu'un finira par rassembler tous ces fuyards, se mettra à leur tête, et ne fasse un parti bien redoutable.

Les patriotes font courrir le bruit que *Mantoue* est entre leur main, nous en aurons surement des nouvelles demain.

Barthelemi vient de donner une nôte à l'état de *Basle*, par laquelle il demande au nom du gouvernement français une satisfaction eclatante

sur ce qu'on a souffert impunément la violation de son territoire par les Autrichiens, dans la nuit du 30 novembre. 21 Décembre 1796.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Mon général,

Votre très-humble et très-obéissant serviteur,

LINDOR (a).

351.e PIÈCE.

Nota. *Les deux lettres qui sont sous ce numéro, sont originales et de la main de* Demougé. *La signature* Gallimard *est une fausse signature de la main de* Demougé. *Voyez plus bas la traduction de la deuxième pièce. L'une et l'autre sont adressées à* Klinglin.

Le 1.er nivos, 5.

JE vous prie cher ami de vouloir bien aussitot que possible m'envoyer le relevé des sommes perçues dans votre bureau les 3 décades dernieres, il me le faut pour rendre un apperçu de compte général au Gouvernement qui desire opérer de nos fonds un versement pour la subsistance des troupes.

Salut, fraternité. GALLIMARD.

(Tournés)

52. 2352, 22 x.bre 96, Flute, Persée.

Hier soir 225625899499 5289 de la 895294 5289365 20 et tous les palmiers étaient ici. Les troupes sont toujours en mouvement. Hier soir aussi est 1189993652 0 une partie d' 1189149923 5289995 2023527755 2895 2019 qui 3611, 36 22 Décembre 1796.

(a) *Wittersbach.*

22 Décembre 1796. 528994 la Paillasse. Cependant on me rapporte qu'il est sorti de cette 1489565267520 31520*3411*499450 par la 675689145204452o 67995289520 serais ce une 315645148952o 3411893182520 : ces 1189149923522589 94 disaient la plus 67118914 que la 8952672522 2399742552o leurs avait fait kk 44114594231 1067563182520. — J'ai lieu de 315645995231 1425895 2890 que le 3689119906756994514044111411742552o pourrait bien être à la Paillasse et du 3156145204452067235622948 25299340 on prend toutes les 67895231112514995645949934117799451122235294 p.r 3111318252890345234520 aux 318252669 4 les 365289991411222352946789569952149 40 56450 345244991452025453156256704452945294675289520 19 à la 668911453111994520 mais s'il ne 895225949914671194 0 la lanterne 113182523652011094520445222114544528 90. — Jusqu'au 25 frimaire il a officiellement 671194520110239945145289995225 89.671194520 7000 3499239914119989529 40 à 23994514528999522589 chaque 99562589,5645111345245520 des *10* à *20* 3656991425895294044520222352945294. De la Paillasse aux Tresses, hier on a 34524552o 110231114522399528 9 *3* 365699142589529404456222594 grosses comme 2545,225625235214o de 16,675625 89 les 895234672399 89. Ce 44527752233656259 40 est bien 31564514891199895 20 mais je pense qu'il 77524552891 10 les 668911453111999 4 aussi dans leurs 67895699521494. Le Retour ne m'a pas encore donné la station des 675645145645940 671189149994o. Si avec du nec je puis avoir

un 825634520 a 675694145 20,6699475 20 du 3156145 20 de 898299451 1250 et environ, je le ferai. — Les 671114899956145294044 99945245140522547034523452 94 que l'avant derniére 45259914365625940113652940 52 4523523652940 de 45569401136114514067 5694145294. Aussi les 232514825289995 2 45940 font des 9934678952311114995649 4 contre Antoine et Persée le 228925991403 1 56258914 que vous avez 6 34992352052318 2 52235294067895267118952940675625890 235294311123114452 0. 22 Décembre 1796.

J'ai reçu par Flute vos oublies 44529417 52 1419 — 455625940945634529 4 certainement contents 44520365625 94, toute la 45259914 0 36562594. Vous êtes 2211142594 mais nous le serons encore plus j'espère. . . . Je ferai 3152, 7425520 je pourrai comme 14562599562589 94 .p.r vous 1136569989 un 67231145 du 31 1134670895214891145318252 0 — le 3182 5266 de la 77524544118934528999520 Felix ne va pas à la 671199231194 52. Si je n'étais pas si 821189119452 continuellement j'aurais déja écrit au bon Diogène, mais dans la confusion de mes *mille et une choses* je ne puis plus me rappeller de ce 34 : 44520 *9452895631562589140* je 44523411454452891199 110 34[52] *8299894 5* qui a donné dans le tems; je m'en souviens deux oublies que je vous 11990 52453656585252940. Je n'ai pas de nouvelles des suites de mon homme de la Pomme, il m'inquiette, je ne l'ai pas revû depuis - 56 45034113699945 20 dans ce 3456341 4[4] que la 341199568999145 20445294 14895625 6752940 et même de la 895294528936520 de

22 Décembre 1796. 3111361123528999520 de 2256258994995289 se 67368914520445267259994 la Paillasse inclusivement, 36528994 le 8211251489829945.

Je n'ai pas encore reçu les 25 seconds nec il en faut cependant.

23520 3456140 de cette 452599140 5294140 941123514.

2545520225634225204411459431520345634534514 4. 825225895294 110 1425520 18 hommes, 1125675645140. La 62 ½ 2289 9977114452O qui a 895223523652 la 104 est au 3111346789521489114531825 20 du 31 5245 148952,665625894599 14 les 11361145 14675994145.

TRADUCTION de la 351.e Pièce, écrite par Demougé *le 22 décembre, et adressée par lui à* Klinglin. *Au bas du* recto *du premier feuillet est écrite l'adresse suivante :* Au C.en *Deniers*, receveur de l'enregistrement, à Bicheveillers.

53. Le 22 x.bre 96. *Flute* (a), *Persée* (b).

Hier soir *Boursier* (c) de la réserve et tous les *palmiers* (d) étaient ici. Les troupes sont toujours en mouvement. Hier soir aussi est arrivé une partie d'artillerie légère qui va vers la *Paillasse* (e). Cependant on me rapporte qu'il est sorti de cette troupe ce matin par la porte *de Pierre*. Serais-ce une contre marche ! Ces artilleurs disaient pour la plupart *que*

(a) Plobsheim.
(b) *Klinglin.*
(c) Le général *Boursier.*
(d) Généraux.
(e) Kehl.

la République leurs avoit fait kk dans la poche. J'ai lieu de conjecturer que le vrai point d'attaque pourrait bien être à la *Paillasse* (a), et du côté de *Plobsheim.* On prend toutes les précautions imaginables pour cacher même aux chefs les véritables projets. On médite un coup désespéré, à la française mais s'il ne réussit pas la *lanterne* (b) acheve à se débander. 22 Décembre 1796.

Jusqu'au 25 frimaire il a officiellement passé à l'intérieur passé 7000 militaires à l'intérieur. Chaque jour on amène des 10 à 20 voitures de blessés de la *Paillasse* (a) aux *Tresses* (c). Hier on a mené à l'attelier 3 voitures d'obus, grosses comme un boulet de 16, pour les remplir. Ce dégel vous est bien contraire; mais je pense qu'il gènera les Français aussi dans leurs projets. Le *Retour* (d) ne m'a pas encore donné la station des pontons partis. Si avec du *nec* (e) je puis avoir un homme à poste fixe du côté de *Rhinau* et environs, je le ferai. Les patriotes disent eux mêmes que l'avant dernière nuit vous avez enlevé de nos avants postes. Aussi les *Luthériens* font des imprécations contre *Antoine* (f) et *Persée* (g). Le bruit court que vous avez 6 mille échelles préparées pour l'escalade.

J'ai reçu par *Flute* (h) vos *oublies* (i) des 17 et 19. Nous sommes certainement contents de vous. Toute la nuit vous vous êtes batus; mais nous le

---

(a) Kehl.
(b) L'armée.
(c) Strasbourg.
(d) *Mandel.*
(e) *Nec plus ultra*, c'est-à-dire, argent.
(f) Archiduc *Charles.*
(g) *Klinglin.*
(h) Plobsheim
(i) Dépêches.

22 Décembre 1796. serons encore plus j'espère.... Je ferai ce que je pourrai comme toujours pour vous avoir un plan du *camp retranché* (a). Le chef de la gendarmerie *Felix* (b) ne vat pas à la *Paillasse* (c). Si je n'étais pas si harassé continuellement, j'aurais déjà écrit au bon *Diogène* (d); mais, dans la confusion de mes mille et une choses, je ne puis plus me rappeller de ce M.r *de Sérocourt*. Je demanderai à *M.e Hirn* (e) qui a donné dans le tems, je m'en souviens, deux *oublies* (f) que je vous ai envoyé. Je n'ai pas de nouvelles des suites de mon homme de la *Pomme* (g); il m'inquiète; je ne l'ai pas revu depuis. On m'avise dans ce moment que la majorité des troupes, et même de la réserve de cavalerie de *Boursier*, se porte depuis la *Paillasse* (c) inclusivement, vers le haut *Rhin*.

Je n'ai pas encore reçu les 25 seconds *nec* (h), il en faut cependant.

LE MOT DE CETTE NUIT EST, SALUT.

Une bombe, dans ce moment 4 heures, a tué 18 hommes au pont. La 62 ½ brigade qui a relevé la 104, est au camp retranché, du centre, fournit les avants postes.

(a) Ce plan a été trouvé dans les papiers de *Klinglin*.
(b) *St-Rémon*.
(c) Kehl.
(d) La baronne de *Reich*.
(e) Celle qui prêtait des fonds à *Demougé*.
(f) Des lettres.
(g) Bâle. *Demougé* parle de celui qu'il avait chargé d'aller porter une de ses lettres à Bâle, et dont il conte l'aventure dans la lettre qui se trouve sous le n.° 334, page 220.
(h) Argent, les vingt-cinq louis.

352.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach ; *adressée à* Klinglin.

Ce 22 décembre 1796.

MON GÉNÉRAL !

UNE multitude de lettres de France venües par le courrier arrivé hier soir*e*, au lieu qu'il devait être ici ce matin, confirment mot pour mot ce que m'avait dit le voyageur dont je vous ai parlé, dans ma lettre de hier. Le retard de l'arrivée du courier provient également de ce que les grands chemins n'étant pas sûrs, il ne peut courrir de nuit, sans être escorté d'un fort détachement, ce qui le retarde beaucoup. 22 Décembre 1796.

Un courrier du cabinet de la *Grande-Bretagne*, allant de *Londres* à *Vienne*, passant par *Paris*, où il s'est aussi chargé des dépêches du lord *Malbesbury*, qui est arrivé cette nuit ici, nous a dit ce matin chez M. *de Degelmann* la même chose ; il a même *sur lui huit affiches* qui *ont été placardées la veille de son départ de Paris.* — *On ne peut rien voir de plus fort contre les 5 et le gouvernement en général.* Il les a destiné pour l'ambassadeur anglais à *Vienne* QUI LES PRÉSENTERA À L'EMPEREUR. Il nous a dit en outre avec quelle rapidité l'emprunt ouvert par *Pitt*, de trois cent millions de florins, a été rempli ; qu'au bout de 24 heures il n'y avait plus de place ; et que s'il avait voulu encore 15 millions de livres sterling, il les aurait eu dans la journée ; puisque tout Anglais connaissait parfaitement la nullité absolue et actuelle de la France.

Il confirme aussi l'insurrection très-sérieuse des

22 Décembre 1796. marins à *Brest ;* et ajoute que bientôt il y aura encore une forte explosion à *Lyon* (a). Les lettres *d'Italie* arrivées ce matin, donnent le dementi au bruit que les patriotes ont répandu que *Mantoue* est pris ; on espère au contraire que sous peu il y aura un évenement heureux pour les armes autrichiens qui préparent un coup décisif, aux Français.

Férino concentre toutes ses forces dans la ville de *Huningue dans la tête du pont au Village-neuf* — il y a dans ce moment sept bataillons dans *la tête du pont* forts l'un dans l'autre de 600 hommes, dès que les rateaux seront tous finis (36 sont déjà achevés) les Français les lanceront au *Rhin* et en formeront un pont, et *Férino* fera passer de la cavalerie ; ce qui fait présumer qu'il a ordre de faire une sortie. M.r *de Furstemberg* en est prévenu ; je pense qu'il se tiendra sur ses gardes ; auquel cas les Français doivent être exterminés. Les rateaux sont d'une nouvelle invention ; ils ont un épaulement qui couvre les passants jusqu'à la tête et sont si bien faits qu'on aura de la peine à les rompre.

Coco (b) n'est pas encore de retour de *Berne*, je ferai près *de lui* la commission dont vous me chargés, par votre lettre du 16, qui m'est arrivé

(a) Que l'on consulte les lettres adressées dans le tems à *Imbert-Colomès*, à Lyon, par le prince de *Condé*, et l'on y verra que le mouvement qui devait lors éclater, a été ajourné, parce que la partie n'était pas générale.

(b) *Badonville.* On a vu qu'il était parti le 15 de Strasbourg ; qu'il devait être le dimanche, 18, à Bâle, d'où l'on voit qu'il est retourné à Berne, auprès de M. *Wickham*, pour en rapporter encore de l'or pour *Furet* et *Pichegru*. Voyez la lettre de *Demougé*, du 15 décembre, n.° 334, et la note (c) page 221.

à propos. Par rapport à M.r *Davisard* dont vous me parlez, ce pauvre malheureux après avoir été bien maltraité dans les cachot de *Huningue* pendant plus de quinze jours, a enfin été livré au tribunal de *Colmar, où on n'a pas paru être pressé de le juger :* VOYANT QUE VOUS VOUS INTÉRESSÉS À LUI, j'en ai fait part sur le champ à *Ajax* (a) *qui est un de ses juges,* je compte d'en recevoir reponse demain ; persuadé qu'il *fera tout pour le sauver. Je compte même qu'il le fera évader,* si les loyes étaient *absolument contre lui ; vous pouvez d'avance tranquiliser la dessus votre ami.* 22 Décembre 1796.

On se canonne très-vivement depuis hier soir près de *Huningue.*

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Mon général,

Votre très humble et très obéissant serviteur,

Signé LINDOR (b).

Si vous vouliez ou quelqu'un de vos amis faire insérer quelque chose dans la *Quotidienne* (c) je vous prie de me l'envoyer, je connais quelqu'un qui est en relation avec le rédacteur.

(a) *Chembé*, de Colmar, un des juges du tribunal, correspondant de *Wittersbach*, de *Klinglin* et de *Condé*, et nommé en germinal suivant à la législature.

(b) *Wittersbach.*

(c) L'esprit public factice d'alors en était venu à ce point de dépravation, que les rédacteurs de *la Quotidienne* annonçaient insolemment *Mallet-du-Pan* au nombre de leurs collaborateurs.

353.e PIÈCE.

Nota. *Originale, en langue Allemande, de la main du baron* de Serpes, *neveu de la baronne* de Reich *et petit neveu de* Klinglin.

A Monsieur le général-major royal et impérial Baron de Klinglin,

Freystadt le 22 décembre 1796.

22 Décembre 1796. MARDI passé j'ai visité les postes depuis *Auenheim* jusqu'ici et j'ai caché du monde dans les endroits où l'on ne peut être vu de nos postes de terre.

Mercredi, le 21, je fis la même chose à *Helmlingen*, parce que je fus averti par le lieutenant colonel que le *prisonnier* nommé Jean *Hummel* du régiment de *Loudon*, dont l'uniforme est verd, leur est échappé le 20 soir, après avoir pris sur lui, le plan de nos travaux du siège, et d'autres papiers. Je me fis passer sur une isle accompagné de trois grenadiers et un caporal tous des gens de confiance, et j'ai trouvé des traces toutes fraiches. Nous visitons avec soin toute l'isle, mais nous découvrions rien que des traces. Je me transportai encore à d'autres endroits où j'ai été obligé de passer à gué jusqu'aux genoux; à la fin je suis venu à l'endroit où les espions débarquent ordinairement, je postais là dans une embuscade mes grenadiers et caporal avec ordre de ne se montrer que quand ils auront mis pied à terre, et qu'ils soient un peu éloignés du bord. Mes ordres furent exactement exécutés et dans la même nuit vers minuit, il arriva un bateau d'Alsace avec deux hommes qui descendaient et suivaient le sentier, alors les grenadiers sauterent déhors leur embus-

cade et n'ont pu attraper à cause de la nuit, qu'un seul, le nommé Ignace *Schnivenk* né et domicilié à Offendorf que le capitaine a fait conduire sur le champ à monsieur le général le *Comte de Nobili* à *Lichtenau*. On n'a rien trouvé sur lui, malgré cela il est doublement coupable; par ce qu'il a déjà joui du traitement comme engagé dans les arquebusiers allemands. 22 Décembre 1796.

L'autre qui est echappé se nomme Laurent *Stein* aussi d'Offendorf âgé de 22 ans.

On est à sa poursuite.

D'un autre côté je fis mon possible pour rattraper le coquin *Jean Hummel*. Le 21 à 10 et 11 heures, je voulais faire entourer d'un seul coup la maison d'ici dans la quelle il est habitué de se trouver à cette heure; mais un paysan du même endroit *Leitestheim*, qu'on avait mis à ses trousses pour l'arrêter, fit trop tôt du bruit, et il s'échappa. Ledit *J. Hummel* a 23 ans, d'une jolie figure, mais effronté; la bouche élevée; il porte un habit bleu, une veste et bonnet de poil rouge, il a pris aussi le nom de *Jean Murr*.

La surveillance sur tous ces espions prend tous mon tems.

Je joins ici le signalement qu'on désire d'*André Kleinpetter*.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Monsieur le Baron,

Votre tres humble serviteur,

Signé AUGUSTE DE SERPES, *le cadet.*

Certifié conforme à l'original allemand.

SCHUPPEN, *secrétaire interprète.*

354.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main du* suppléant *de* Demougé ; *adressée à ce dernier, qui l'a fait passer à* Klinglin.

Le lecteur ne sera pas dupe du ton qui règne dans cette note. Il s'est déjà aperçu que Demougé, *depuis quelques jours, ajoutait à ses lettres chiffrées des phrases bien républicaines pour tromper l'espion. Il paraît que les motifs qui engageaient* Demougé *à user de cette précaution, ont aussi déterminé son suppléant à changer de style. L'un et l'autre craignaient une surprise.*

22 décembre au soir.

22 Décembre 1796. MALGRÉ le dégel et les pluyes, les Autrichiens poursuivent leurs opérations sur *Kehl* assez vigoureusement ; et les républicains ne ralentissent pas non plus leur opiniatre résistance. Avant hier, l'ennemi qui avait attaqué à 4 heures après midi a fait un feu très vif de mousquetterie, et les bouches à feu n'ont cessé ensuite de tonner de part et d'autre qu'après 6 heures du matin du lendemain. C'est pendant cette nuit qu'on assure que l'ennemi a enlevé quelques avant-postes aux républicains, dont le courrage ne sait pas s'affaiblir de ces petits echecs. Au contraire la veille de ce même jour ils avaient marché à la charge sur la batterie des Autrichiens placée sur le cimetiere de Kehl extérieur ; mais la mitraille séule a fait opposition à leur impétuosité : et si leur ardeur les expose à perdre du monde et à avoir journellement dix ou 20 chariots de blessés, le génie tutélaire de la république sait tout réparer dans l'instant. Dans la nuit derniere le feu des batteries a été également vigoureux et continuel jusqu'au matin des deux côtés, et on a rapporté que les Autrichiens se sont emparés hier de la batterie des Français située à l'emplacement de l'ancienne maison de poste de *Kehl*, avec 100 hommes ; quoi

qu'on en dise, nos généraux républicains malgré quils soyent de nouvelle fabrique ne sont pas dépourvus de prévoyance, et ce n'est pas sans raisons qu'ils opposent tant de résistance. Ils savent apprécier l'importance de la position et du poste, et ils pressentent tres bien qu'en l'abandonant forcement, ils laissent à decouvert le territoire alsacien qui se trouverait exposé aux incursions de l'ennemi, surtout, les places de guerre se trouvant dépourvues et dégarnies. 22 Décembre 1796.

Mais il faut espérer que la valeur des troupes républicaines lui opposera un boulevard insurmontable.

Il faut convenir cependant que l'opiniâtre défense des républicains à *Kehl* est beaucoup favorisée et facilitée par la proximité de Strasbourg qui y fournit aisément et promptement des munitions et de l'artillerie et qui en empêche le blocus; et que d'un autre coté l'emplacement de *Kehl* dévasté de bâtiments n'offre que des retranchements et des motes de terre, où les bombes et boulets s'enterrent en tuant toujours quelques hommes par fois. Car les canoniers français conviennent eux mêmes que si les bouches à feu des Autrichiens eussent tiré sur Strasbourg seulement pendant huit jours aussi vigoureusement qu'elles l'ont fait sur Kehl depuis le commencement du siege; cette premiere place n'eut pas pû tenir plus longtems parce qu'elle aurait été totalement embrasée. Néanmoins on dit que l'Autrichien infatigable au travail, s'occupe d'un autre ouvrage pour une nouvelle batterie; qui lorsqu'elle sera achevée pourra battre les ponts aussi aisement que si elle n'en était qu'à une très petite distance. Si cette opération réussit et s'exécute, cela deviendrait très nuisible; notre grand pont étant déja plus qu'à moitié détruit. Mais il faut esperer que l'ar-

22 Décembre 1796. deur des canoniers républicains qui tirent vivement pour distraire l'ennemi de son travail, y mettra obstacle.

Ces diables d'Autrichiens sont astucieux, ils lorgnent avant d'ajuster leurs pieces et pointent ensuite après la découverte, où ils ont remarqué de la troupe réunie. Hier l'après midi, une de leur bombe tombée près du bras du Rhin sur un réduit couvert y a tué et écrasé 18 soldats français.

Les troupes républicaines pestent avec humeur contre la vigilante activité et l'infatigable surveillance du prince *Charles* et de l'émigré *Klinglin* qu'elles disent être endiablées : oh! si on les tenait ici, comme on leur ferait danser la carmagnole.

Nous esperons pouvoir vous annoncer sous peu que les efforts des Allemands auront été vains, car si nos braves républicains ne se découragent et ne se dépitent pas, ils leur donneront du fil à retordre. Toutesfois quelques brigades se dégoutent et en manifestant leur mécontentement, ont juré de ne plus vouloir retourner à *Kehl* : mais si la nouvelle de l'arrivée de deux millions numéraire est vraye, on leur donnera un petit pour boire, et ça ira à l'ordinaire ; on dit que c'est le restant de ses contributions que le duc de *Wurtemberg* fait passer par lettres de change sur *Bâle*.

On avait assuré que les Français étaient disposés à faire une derniere attaque, ou sortie sur les ouvrages de l'ennemi du 21 au 22 ; mais comme il n'en parait aucun effet, le temps peu favorable a peut-être fait manquer, ou retarder la tentative : ou les contre dispositions y ont mis obstacle.

La canonade a été encore vive tout ce jour et la nuit.

355.° PIÈCE.

355.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de celui qui suppléait* Demougé *dans ses absences, et dont nous avons déjà une vingtaine de notes.*

22 X.bre

LE Directoire fait tirer sur les grenadiers de l'armée 600 des plus beaux hommes pour renforcer sa garde à Paris. C'est sans doute une précaution future pour la tenue des élections. 22 Décembre 1796.

On ajoute au bruit de l'arrestation de *Haussemann* celle du g.al *St.-Syr*, *Ferino* et *Delmas* pour concussions faites en Allemagne.

356.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé, *de Strasbourg; adressée à* Klinglin. *Voyez ci-après la traduction.*

54 2352 *22* 4452315234 : 96 Flute. Persée.

3156345245315294 6711890 23110 6699 4505625052941402352034561404456894489520. Même date.

Je me croyais sur le point de pouvoir 891131 895631825289 les 67231145 94 en règle de nos 311134679408952148911453182529401 9 chez le nommé 365289564517 19.52346723565 8520 dans le 7752459952 0 mais il se trouve que ces pièces sont entre les mains de 103182 11 3422 52 89 2399113117003182 52660 de cette 671189149952 01 je m'y prendrai d'une autre manière et si pour du nec cela 675225140 945667 52 89 5289 vous 23 11 25 89 52 9401 quelques individus, sur quelques 345614940 94 25 89 6789 99 940 110 44 52 9431 82 52 6694

22 Décembre 1796. croyent qu'on a 52453699952/:56450 le 6652 9945 14 peut-être en partie :/ 441114117425 52891125995625894482259909456 9989 ou 44523411994503411149945110 la Paillasse 110 89829945 1125110 67235622948252993 4, et a 23110 561145146952451 1250 les 67564514564564345204499140 5645094564 5140 110 898299451125191 — 14524552 940 vous 22995245 0 sur 365694077118944 5294 sur tous 23529406756994514 94 les 1114 117425 5294 peuvent être 369977562589522 5 945294 441145940 le 1.er 345634.'4 mais si vous 45562594022111452 94 ce sera 23526756742552 0 de *14562514 0 56945289* avec les plus 228999231145 14940 94253131529 40 mes peupliers qui 526799524514 ce qui 94520 449914 dans les 2211141199235645 94 qui 52451489524514 0 52140 945689145245144 5 20 la Paillasse, m'ont 44991408299528907 4255201 la *104* 44523499520 22899977: 4452,23997745520895223523652 0 hier matin au 311134670895214891145 3182520 du 31 52451489520 vis-à-vis 1252825223 19 a 9925. 895201 a son rominagrobis qu'elle n'y 89524514 895289119914067232594017 et 23110 *62* 74 2599011089522352365219 a fait la même chose en 44999411451407425520315214119914 la dernière fois qu'elle 580 1123119914 92. 56450 11 36250 des 945623441114 94 de cette 4452 3499520 22899977: 94520 89 52 45 44895 20 110 la Paillasse avec *4* et *6* 662594992394995 2 145294 par les 66255811894494 et qu'ils 56 45140 8911341194945 2940 — 2311891499 23528999520 365623114514520 entrée 9931 990 11361145141982995289 et 895294568 91499520 82995289365289940 la 3611451 4

695245 11250 était 365245255203 1825289 22 Décembre 1796.
31825289 du 3111455 6450 — 3656993199,
231136 9994 qu'on me donne 441145940315203
45634.[14] quoique le 675645145645094 5699
14110899945 11250 il n'y a presque pas de 44
5625145 2019 qu'on ne veuille 145245145289,
7425522374255203 1825694520 44114594
le 221194 toutes les 1489562567 5294 sy 67
5689145245 1401 et une 66568914520 3156
2356455201 10 couché hier *21* 44114594 les
environs de 45995244528922895645 19 même
des volants nos 145245141114993652940 seront
un peu contrecarrées par la 45562536522 3520
de 45561489520445266119914525245099 14
1123995 20, qui est 1189993652,56669931 99
52235234.[14] 829952 89,94569989, d'après les
8911675689 14940 à ce sujet, nous y sommes
3152894555 294 et une grande 671189149952 0
44520455614895 20 lanterne ne pourra pas en
8952365245998919; 56450 45 110671 1940
de fleurettes de *22255645110671189145 20*
— Le 8911675689140 a été également fait que
2352455234999 40 529414 en 665689 3152
3'1564594994452891122235 20 dans les 5245
3699895645940 de 772552893452899482 52
9934. — Les fleurettes 44991411239952 0 se-
ront 3111318252940311251411451 4 qu'il 94
52891106756949922235 20. = Mes peupliers
de la campagne 345204499945245 14 aussi que
la 1489562567520 66992352036528 9940 le
221194 peut-être aussi p.r s'opposer à 3656940
52451489526789999452940 3, 365289940 77
2552893452899482529 9340. — J'ai envoyé
hier le 34561404456894489520191102311 0
Flute mais on n'est pas 365245250 1 je pourrai

22 Décembre 1796, sans doute vous le joindre ici pour 315214520 45259914 du *22* au *23* je 895231563411454452891199044520318952365289 des 3182523611254 7 s'il le 66112514,675625 89 que vous le 8952315236995294011361145143499452599140 1 les 225625318252940 110665225056451 4 bravement 895645662352940 19 cette 452599140 et ce 3411149945031 110315645149945255 20. — Je suis sur la 1489 11 31520442545067899945319967112305294 67995645 de la Mariée qui regorge d'argent, il 671194110992305801103, 995625 8994 encore à B. T. il se 45563452067569414034993182522 3 et est accompagné d'un 74259944 1134 de 23991469825299340 ils se proposent d'établir un 671194117752011023 11, 361145 14695245 11250, je vous 52450994594148925998911 99, un de mes 11669944529 4 se mettra leur 1489 56.99949952345 20 je crois qu'à 8252233423994577524501 365625940 67562589995294,7756225289 ce 675694 14; 34993182522 3 qui 945289361199 14 autre fois notre 775225470 44520 9431824552899945 775289 de la Flute dans le 345634524514 0 il 341189993652 des oublies du bon Louis du 14 décembre restées à la Pomme à la suite de 2311 3199445245 14 de 2352349977895206789999 4. Je vous prie, mon cher *Persée*, de m'expliquer sous 2352094523189521 4 et la 3156456699114531520, pourquoi les commis d'*Antoine* ont eu de si mauvais procédés vis-à-vis *le Gros* et pourquoi il s'est tenu des propos si défavorables à *Louis Diogène* et *Furet* dont *:/* me dit on */:* l'on suspecte les intentions ? une pareille conduite à notre égard est non seulement absurde mais 6611

99145206756258904452315625891177522 22 Décembre 1796.
8919 il est cruel pour nous d'être en bût à la maudite 9945148999772552,44520775245 94 qui peut être sans faire de 3182569452940 *merveilleuses*, veulent avoir les 369956235645 94, 44520145625140/: Ce qu'ils n'auront pas quels qu'ils soyent, je leur en donne ma parole d'honneur:/ Il est sur tout 3189255223,67562589. 345699 après un 1489113611992303156451499452552 23 et 11941194994519 de *8* 11 4594, 5245 14895267899994 sous toutes les faces circonstancielles et 675694996723529 4 p.r le 22995245 0 de la 3182569452 3156342545 52 11 25 4706725999411453152 94, d'être dans le cas de craindre un 44529411365225 de 2311067118914 du 2289113652 0 Antoine, que des lâchés 9945148999771451494 cherchent peut être à 52771189528 9. — Je vous avoue que je desire ardemment être tiré de cette perplexité. — Je n'entends *pas* et je n'ai jamais entendu 1489113611992352 89 dans un 775245 895205214 sous une 44524556349945 1114 995645 toujours 564499522594 52, laquelle on ôse interpreter; mon 1489113611992352941 40 778911142599 14 j'y ai même 941131899966 99520 une 671189149952044250349952 45 et j'ai fais 345645067569499222352. — J'ai donc lieu d'attendre qu'on 3452034521452 0 au 44529425 94/: de même que les amis que je 345209425999411945631995 20en3156454511999494114531520 de 311125945 20:/ de ces gens qu'on ôse impunément improuver. Je voudrais qu'un de ces 661174259945 94 qui ôsent le faire, se trouvat *8* 995625899 4,945225 2352345245 14 dans ma 675694991499 5645

22 Décembre 1796. et nous verrions la palidonie qu'il chanterait. — D'après ce que je viens de vous dire, mon cher Persée, je mets mon 8256454552258 9,11011 36569989 de la part du 228911465205214 992594145 20 Antoine 3452345219 un 3456 1404411678956221114995645, sur ce que j'ai 66119994, — 995204552044523411454452 0 44112514895 20 89 52 31 56 34675245 9452 pour mes 675245992223529414891136112547019 ce sera un pendant aux 14523456997745111775294 que j'ai eu des 67895244529452258994044114514569945520. — Des 945623441114943652452594 0 de la Paillasse 82995289,56451404499140 que la 3111945234111452 0 qu'on croyait 1102352678952253652011052145205245665645315201 9 /: serais ce notre 36562514 52 car je ne connais que cela en 3111945234111452 :/ que, de quantité de 345645445 2 qui y étaient il ne 945294140941125 3652 que 3 22235294529401 9 — qu'il y a 228952318252 0 — et que vous avés 44529911 0 235294 1.res 67112399941144 5294 — que les 675645149409456451 40 très 52454456341177 52940 Le 77891145 44,82568994 de 9452 893699315 20 qu'on ne peut 67232594014524599890 17 et que les 3111455645995289 94, 94564514044114594 la 675225890 malgré 23 52112504452036995 20 dont on les asperge. — 2 675689145294094564514089529414529456253652891452940 cette 45259914 pour 23 52940 31 5625 899952899 40 34252314996723995294056450119425895 20 aussi que vous avez 67899994 les 239977455 2940 de 7725 5289345289948252993 4. Si c'est 36891199 votre 44993652899499564506752251408952 25949989 au moins p.r 52346752318252 89 les

1114141174255 2940. — 31521452 45 2599 140,4499145 6450 un de nos 675694145294 110 été 52775689775 20 avec le 3456140445 6 8944895202825634: se sont 941125365 2940.- 22 Décembre 1796.

1103 8252258952940 19.

23520345614044568944895206756 2589, 3152145204525991404425022011250 2344 5231523422 : et jour 9425993611451 40. Jusqu'à *3* 8252258952 94 soir, 529414— 10 2289 11365210—23520 *2.me* 2211141199235 6450 de la *62.me* 44523499520228999771144520 est 4411145940 2399942352 0 3699941 10—3699 94 la 2211145289995 20 44520 7725941499 45520 et le 67895234995 2890 4411145940 le 3111 34670 8952148911453182520 44250 3152451489520 9952946752895 20, 675625 89 un 67231 1450 4452940 3111 3667940 89 52148911453182 52940 191909. 100.

TRADUCTION de la 356.e Pièce, écrite par Demougé *de Strasbourg, à* Klinglin, *le 22 décembre 1796.*

54. Le 22 decemb. 96. *Flute* (a) *Persée* (b).

Commencés par la fin, où est le MOT D'ORDRE.

JE me croyais sur le point de pouvoir racrocher les plans en règle de nos camps retranchés chez le nommé *Véron* employé dans le génie; mais il se trouve que ces pièces sont entre les mains de *Chamberliac,* chef de cette partie; je m'y prendrai d'une autre manière; et si, pour du *nec* (c) cela peut s'opérer, vous l'aurés. Quelques individus,

(a) Plobsheim.
(b) *Klinglin.*
(c) *Nec plus ultrà*, c'est-à-dire, argent.

22 Décembre 1796. sur quelques mots surpris à des chefs, croyent qu'on a envie (on le feint peut être en partie) d'attaquer aujourd'hui soir, ou demain matin à la *Paillasse* (a), à *Rhinau*, à *Plobsheim* et à *la Vantzenau*. Les pontons, me dit on, sont à *Rhinau*; tenez *vous* bien sur vos gardes sur tous les points. Les attaques peuvent être vigoureuses dans le 1.er mom.t mais si vous nous batés, ce sera l'époque de tout oser, avec les plus brillans succès; *mes peupliers* (b), qui épient ce qui se dit dans les bataillons qui entrent et sortent de *la Paillasse* (a), m'ont dit hier que *la 104* demie brig. de ligne, relevée hier matin, au camp retranché du centre, vis à vis *Kehl*, a juré à son *rominagrobis* (c) qu'elle n'y rentrerait plus; et la 62.me qui a relevé, a fait la même chôse en disant que c'était la dernière fois qu'elle y allait; on a vu des soldats de cette demie brig. se rendre à la *Paillasse* (a) avec 4 et 6 fusils jetés par les fuyards et qu'ils ont ramassés. L'artillerie volante entrée ici, avant hier, et resortie hier, vers *la Vantzenau* était venue chercher du canon; voici l'avis qu'on me donne dans ce mom.t Quoique le ponton soit à *Rhinau*, il n'y a presque pas de doute qu'on ne veuille tenter quelque chôse dans le bas. Toutes les troupes s'y portent, et une forte colone a couché hier *21* dans les environs de *Niéderbron*; même des *volans* (d). Nos tentatives seront un peu contrecarrées par la nouvelle de notre défaite en *Italie* qui est arrivée officielem.t hier soir; d'après les raports à ce sujet, nous y sommes cernés, et une grande

(a) Kehl.
(b) Espions.
(c) Commandant.
(d) Cavaliers.

partie de notre *lanterne* (a) ne pourra pas en revenir, on n'a pas de *fleurettes* (b) de *Buonaparte*. Le raport a été également fait que l'ennemi est en force considérable dans les environs de Guermersheim. Les *fleurettes* (b) d'*Italie* seront cachées autant qu'il sera possible. Mes *peupliers* (c) de la campagne me disent aussi que la troupe file vers le bas; peut être aussi pour s'oppôser à vos entreprises vers *Guermersheim*. J'ai envoyé hier le mot d'ordre à la *Flute* (d), mais on n'est pas venu; je pourrai sans doute vous le joindre ici pour cette nuit du *22 au 23*; je recommanderai de créver des chevaux, s'il le faut, pour que vous le receviez avant minuit. Les bouches à feu ont bravement ronflé cette nuit; et ce matin ça continue. Je suis sur la trace d'un principal espion de *la Mariée* (e), qui regorge d'argent. Il passa il y a *3* jours encore à *B.. T..* (f) il se nomme *Post Michel*, et est accompagné d'un *quidam* de *Litzheim*; ils se propôse d'établir un passage à la *Vantzenau*; je vous en instruirai. Un de mes affidés se mettra leur troisième; je crois qu'à *Helmlingen*, vous pourriez gober ce *Post-Michel*, qui servait autre fois notre gueux de Schneringer, *de la Flute* (d). Dans le moment il m'arrive des *oublies* (b) du bon *Louis* (h) du 14 dec.bre restées à la *Pomme* (i)

22 Décembre 1796.

(a) Armée.
(b) Nouvelles.
(c) Espion.
(d) Plobsheim.
(e) *Moreau*.
(f) Gambsheim.
(g) Dépêches.
(h) *Fauche-Borel*. Ses lettres deviennent rares.
(i) Bâle.

22 Décembre 1796. à la suite de l'accident de *l'émigré* (a) pris. Je vous prie mon cher *Persée* (b) de m'expliquer, sous le secret et la confiance, pourquoi les commis d'*Antoine* (c) ont eu de si mauvais procédés vis à vis *le Gros* (d) et pourquoi il s'est tenu des propos si défavorables à *Louis* (e), *Diogene* (f) et *Furet* (g), dont, me dit on, l'on suspecte les intentions; une pareille conduite à notre égard est non seulement absurde, mais faite pour décourager. Il est cruel pour nous d'être en but à la maudite intrigue de gens qui peut être, sans faire de choses merveilleuses, veulent avoir les violons de tout; ce qu'ils n'auront pas, quels qu'ils soyent, je leur en donne ma parole d'honneur. Il est sur tout cruel pour moi, après *un travail continuel et assassin de 8 ans* (h), entrepris *sous toutes les faces circonstancielles* et *possiples* pour le bien de la chôse commune aux puissances, d'être dans le cas de craindre un désaveu de la part du brave *Antoine* (c), que des lâches intrigants cherchent peut être à égarer : je vous avoue que je desire ardemment être tiré de cette perplexité. Je n'entends pas, et je n'ai jamais entendu travailler *dans un genre* et sous une *dénomination toujours odieûse* (i), la quelle on ôse inter-

(a) Voyez la précédente lettre du 15 décembre, page 220, où il raconte cette aventure.

(b) *Klinglin.*

(c) Archiduc *Charles.*

(d) *Ollery.* Il paraît que cet *Ollery* avait fait un voyage exprès pour obtenir l'agrément du prince *Charles.*

(e) *Fauche-Borel.*

(f) Baronne *de Reich.*

(g) *Demougé.*

(h) Ce bon *Demougé* avoue ici bien naïvement qu'il travaille à la contre-révolution depuis 1789.

(i) Comme un vil espion.

preter : mon travail est GRATUIT, j'y ai même sacrifié une partie du mien ; et j'ai fais mon possible. — J'ai donc lieu d'attendre qu'on me mette au dessus (de même que les amis que je me suis associé en connaissance de cause) de ces gens qu'on ôse impunément improuver. — Je voudrais qu'un de ces faquins qui ôsent le faire, se trouvat 8 jours seulement dans ma position ; et nous verrions la *palinodie* qu'il chanterait. 22 Décembre 1796.

D'après ce que je viens de vous dire, mon cher *Persée* (a), je mets mon honneur à avoir de la part du brave et juste *Antoine* (b) même, un mot d'aprobation sur ce que j'ai fait ; je ne demande d'autre récompence pour mes pénibles travaux ; ce sera un pendant aux temoignages que j'ai eu des prédesseurs d'*Antoine* (b).

Des soldats venus de la *Paillasse* (c) hier, ont dit que la *casemate* qu'on croyait à l'épreuve, a été enfoncée, serait-ce notre voûte ! car je ne connais que cela en casemate. Que, de quantité de monde qui y étaient, il ne s'est sauvé que 3 blessés ; qu'il y a brêche et que vous avez déja les 1.res palissades. — Que les ponts sont très endommagés, le grand hors de service ; qu'on ne peut plus tenir, et que les canoniers sont dans la peur, malgré l'eau de vie dont on les asperge. 2 portes sont restées ouvertes cette nuit, pour les couriers multipliés, on assûre aussi que vous avez pris les lignes de Guermersheim ; si c'est vrai, votre diversion peut réussir, au moins pour empêcher les attaques. — *Cette nuit, dit-on, un de nos*

(a) *Klinglin.*
(b) Archiduc *Charles.*
(c) Kehl.

22 Décembre 1796. *postes a été égorgé, avec le mot d'ordre ; 2 hommes se sont sauvés.*

A 3 heures.

Le mot d'ordre, pour cette nuit du 22 au 23 décembre *et jour suivant jusqu'à 3 heures soir, est, BRAVE.* Le 2.me bataillon de la 62.e demie brigade est dans l'isle vis a vis la batterie de *Gustine*, et le 1.er dans le camp retranché du centre.

J'espère pour *un plan des camps retranchés.*

357.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé, *écrite de Strasbourg; adressée à* Klinglin. *Voyez ci-après la traduction.*

55. 23520 23 *10* 2289520 96. Persée.

23 Décembre 1796. PAS beaucoup 44520 455625365211250 31825289 Persée. Quelques 675289945645 52 940 3189565852451 4 que 2311141411742 5 5200 6789569952141452 a eu 239952250 cette 45259914 , le 6652250 n'a , dit on, jamais 52145 20 94990 3699 66 à la Paillasse 56450 3411949425895 20 7425522352940 668911453111999400665645 14 une 221114 14528999520 665689349944112223520 44 1145940239942 3520 du 661199941145 19 52232352 0 45529414206711941752453156 895206699459952017449914056451 8. 5223 5200945289110174452 0 *18* 225625318252 940 110665225, du plus 778956940311123 9922895 2017 elle est 341194742552017 52 14023524545523499 ne 44569914089995 2 450524509411365699 89 jusqu'à ce quelle 99 5625552052456723529945019—3452141452

940365625940 en 3452942589520 19 — 3656 993199 un 22992352140 que deux 22111452 23995289940232545o du B. T. l'autre 44520 8252233423994577524501 9 , qu'on n'a pas pu 345204556345289, ont 52453656585 20 de B. T. à la 455634345202399454409456252589044520315223259901 qui nous a été 14255201 , de la part de 945645066895289520 qui se 14995245140118256451125019 / : ce que je crois supposé : / ce 995694526782023994544 est un *2256450* et a du il y a longtems 455625940945289369989,110231103611451469524511 25 , mais je crois que 3152, 94564514 les 2 529467995645 94 de la Mariée qui 365625448911995245144452341194742552 89 notre 671194941177520 de la Flute il faut qu'ils ayent vu 44520 3452940 23521414 895294110 *3* 31113182521494 puisqu'ils les ont singés sur 23522589 , 22992323521401 9 — 895231563411454452 94 au 311144523140 le plus grand 945699450445203111318252 89 de son 3156145200 notre 365699520 qui est 997745568952520 du 349952450, et dites lui *445*203141131825289445203656998 9 ce 995694526782023994544 qu'il fera 116752235289 / : sans lui 52453656585289 de 945623441114, il aurait 67522589 : / pour lui 44523411454452 89 si 3152.94140 44520232599 que 369952451403152022992352141 9 au 22119404425742552230991199034999 4 quelques 34561494,76259923675225 14, 232599 345645148952 89. — 56450 34520 449914 qu'un 45563452 *943182455289994577* qui a 945289369902311 0 République 110 5214 520 678999940 6711890 365625941108252

23 Décembre 1796.

23 Décembre 1796. 233423994577 5245 ; ce 4499140 22992352 14, 675225140 Y 1136569989, 8911676756 8914 pour chercher a 94520 3652457775289. — 3656993199, 25450 22252323521499450 19. — Avez vous reçu 110 14523494235 20 *3456140 44568944895 2*, 45520 36562594 en 345266995294 6711940, 529411585 2940 le 44114594 0 44520 67521499145294 choses 3656993199 un panier 448225991489 5294 p^r 365625940, 895277112352 89019, — 3656993199 un 67231145044254503111346708952 14891145318 2520 qu'un de mes 7752459434 110148911 3152 de 345234569989 520 ayant été assés 5694520 pour 11235289 sur 235294 23995225470 mêmes je 141131825289 1199 de 231136569989349952 25470. — 44523411 99450 je vous 895267564544891199 aux oublies des *20* 52140 *21* — 675699451404 4520 3456140 44568944895 20 31520 94569989 celui qui 2352044564552052 9414 lui 345234 5200 1125470 113611451 40 675694145294 et il 3189119945140 p^r sa 675211250 — 3656 941489520221114528999520 44520 *170* qui 14998.9520 942589 les 675645 1494 675689 14520 trop 221194 et toujours dans 231102289 523182520 du 778911454406756 4514 — 14 99895294067232594082112514 p^r 145625 31825289 au deffaut du grand, le 675645140 44520 221114521125 47 ou 672325940 110 44895699 1452 ou 7752112577520 pour achever le 778911454 4445645140 5645, 1105245 3699520 mais pas le 3156522589 0 de 895214 99895289 les 341114528999112547.

Salut, fraternité. Votre ami FURÉ.

TRADUCTION de la 357.e Pièce, écrite par Demougé *à* Klinglin, *le 23 décembre 1796.*

55. Le 23 x.bre 96, *Persée* (a).

PAS beaucoup de nouveau, cher *Persée* (a). Quelques personnes croyent que l'attaque projettée a eu lieu, cette nuit; le feu n'a dit-on jamais été si vif à la *Paillasse* (b), on m'assûre que les Français font une batterie formidable dans l'île du Faisan, elle n'est pas encore finie, dit on. Elle sera de 18 bouches à feu du plus gros calibre. Elle est masquée, et l'ennemi ne doit rien en savoir jusqu'à ce qu'elle joüe en plein, mettez vous en mesûre. Voici un billet que deux batteliers, l'un du *B. T.* (c) l'autre de *Helmlingen* qu'on n'a pu me nommer, ont envoyé de *B. T.* (c) à la nommée *Lind* sœur de celui qui nous a été tué, de la part de son frère qui se tient à *Honau* (ce que je crois supposé). Ce Joseph *Lind* est un bon; et a du il y a long-tems nous servir à la *Vantzeneau;* mais je crois que ce sont les 2 espions de *la Mariée* (d) qui voudraient démasquer notre passage de la *Flute* (e). Il faut qu'ils ayent vu de mes lettres à 3 cachets, puisqu'ils les ont singés sur leur billet. Recommandez au *Cadet* (f) le plus grand soin de cacher de son côté notre voye qui est ignorée du mien; et dites lui de tâcher de voir ce Joseph *Lind* qu'il fera appeller (sans lui envoyer de soldat, il aurait peur) 23 Décembre 1796.

(a) *Klinglin.*
(b) Kehl.
(c) Gambsheim.
(d) *Moreau.*
(e) Plobsheim.
(f) Au baron *de Serpes.*

23 Décembre 1796. pour lui demander si c'est de lui que vient ce billet au bas du quel j'ai mis quelques mots, qu'il peut lui montrer. On m'a dit qu'un nommé *Schnéring*, qui a servi la République, a été pris par vous à *Helmlingen*. Ce dit billet peut y avoir rapport pour chercher à se venger. Voici un bulletin. Avez vous reçu à tems le *mot d'ordre*. Ne vous en méfiez pas ; essayez-le dans de petites choses. Voici un panier d'huitres pour vous régaler. Voici *un plan d'un camp retranché qu'un de mes gens m'a tracé de mémoire ayant été assez osé pour aller sur les lieux* (a) mêmes. Je tâcherai de l'avoir mieux demain, je vous répondrai aux *oublies* (b) des 20 et 21 ; *point de mot d'ordre* ce soir. *Celui qui le donne est lui même aux avant postes, et il craint pour sa peau.* Votre baterie de *17* qui tire sur les ponts, porte trop bas, et toujours dans la brèche du grand pont. Tirez plus haut pour toucher, au défaut du grand, le pont de bateaux ou plus à droite ou geauge (c) pour achever le grand dont on a envie, mais pas le cœur de retirer les matériaux.

Salut et fraternité.

Votre ami FURÉ (d).

(a) Ce plan est dans les pièces.
(b) Dépêches.
(c) Lisez, *gauche*.
(d) *Demougé*.

358.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé, *écrite de Strasbourg le 24 décembre 1796, adressée à* Klinglin.
Voyez ci-après la traduction.

56 23520 24. 102289520 96 B. T.

LES 775245940 de B. T. 945645140 1189 99365294O ils ont rendu compte de la 678999 94520 449977451131520 *943182455289994577* son 311134118911445 20 2311258952 4514, 941452994 50 945294140 52318211 6752 mais il n'a pas encore 671189250 de notre 31561452019 ils 1489113611992311995245 14 avec un 45563452O *12118931825289* de 2399146982529934 1177520 44520 *22* 110 *24* 114594 Il tient les 671167995289940 et est le 311134118911445 20 4425 675694140 : 349931825223 que je vous ai deja 445245564 5 315294 ils sont tous encore de 365614895 20 315614520 17 141131825294O 44520 les 11 36569989. La Mariée ne sera pas contente qu'on lui 5245235236520 145625 94 ses castors. Vous avez aussi 77562252 le 455934345 20. 8299891469522 3 qui avait 300ff 6711890 36 565811775 20. 1452455294 945289521456 25940 3152940775245 94. Le 455634345 20 1223529945 des 675645145645995289 94. est 44520 895214562589. Je le 141123564 5 52891199 je ne puis vous 445645528 9 4411 2514895294O 8952459452997745523452 45 149417 sur le *345614* 44568944895 20 4456 4514 je n'ai pas lieu de douter ni 23994514 52893452441199895 20 non plus, si ce n'est qu'il est 44564552O 671189 un 311167991 4

24 Décembre 1796.

24 Décembre 1796. 1199455 20 11, 25450 44520 mes 11669944 5294 qui le 315645119914 depuis la 895236 562325149956 47 p.r 22995 2450. 67 524594 114514 qu'il ne 365225140 6711940 5214 89520 315645250 et n'en 365225140 6711 940, 44118977524514, il a sévérement 8952 315634341145445 20 449994318952149956 450 au 1499528994 lui disant que si la chose 945236524514119914 lui seul en 94528911 99140 la 311125945 20, 5214 qu'il 675289 99891199 14 avec lui cela ne me 671189119 9 140 671194 942594675231140 d'autant que 23994544993699442 50 110 56665289140 et peut demander si l'on 675625361199 14 assez promptement 945245 945289369989. Je vous 524536528911990. 3452940 315636671452 94 de 455636 et 44523152342 2: Il me reste si peu de 14523494 que 31529414, 2545520 368911995 20 315689365252 je 451199 67 11940 524531568952 0. 895231250 les *250* 235625 9994 du second 524536569994 de Lindor qui ne m'en 671189235 2 67119401 je lui écris aujourd'hui aussi, il m'a écrit hier — Mon 825634520 de la Pomme 5294140 je pense 82 5689940 44116611998 95294 — Voudriez vous avoir la complaisance de 345214895 20 23 52940 2 994531232594 52940 p.r 52145245 825299340 à la roulette et 994544997425 52 89 par un 345614 ou l'on 675225 14 365625 940 1144895294 5289. p.r 1136569989 8952 673645945 20. La petite 110 661123523112 5289. Adieu cher Persée je vous embrasse 1136 52940 365625940 895231250 les 82259914 895294! Ce 94569989 Flute avec le 3456140 s'il se 67522514 soyez bien persuadé qu'il n'y

a pas 44520 895214118944O 44520 la 6711 24 Décembre 1796.
8914 de mes peupliers.

Salut.

TRADUCTION de la 358.e Pièce, écrite par Demougé *à* Klinglin *le 24 décembre 1796.*

56, le 24 décembre, B. T. (a)

LES gens de B. T. (a) sont arrivés. Ils ont rendu compte de la prise d'*Ignace Schnéring*. Son camarade *Laurent Stein* s'est echapé, mais il n'a pas encore paru de notre coté ; ils travaillaient avec un nommé *Karcher de Litzheim*, agé de 22 à 24 ans, il tient les papiers et c'est le camarade du *Post Michel* que je vous ai déja dénoncés, ils sont tous encore de votre coté ; tachez de les avoir. *LA MARIÉE* (b) ne sera pas contente qu'on lui enleve tous ses *castors* (c). Vous avez aussi gobé le nommé *Hirtzel* qui avait 300ff par voyage. Tenés serré tous ces gens. Le nommé *Klein*, des pontoniers, est de retour; je le talonnerai. Je ne puis vous donner d'autres renseignements sur le *mot d'ordre* dont je n'ai pas lieu de douter, ni *l'intermédaire* non plus (d), si ce n'est qu'il est donné *par un capitaine* à un de mes affidés, qui le connait depuis la révolution pour *bien pensant*; qu'il ne veut pas être connu et n'en veut pas d'argent ; il a sévèrement recommandé discretion au tiers ; lui disant que si la chose s'éventait, lui seul en serait la cause et qu'il périrait avec lui. Cela ne me parait pas suspect ; d'autant que l'individu

a) Gambsheim.
(b) *Moreau.*
(c) Bateliers, espions.
(d) Il est probable que *Klinglin* craignait que *Demougé* ne fût abusé.

24 Décembre 1796. a offert et fait demander si l'on pouvait assez promptement s'en servir. Je vous enverrai mes comptes de nov. et décemb. : il me reste si peu de tems que c'est une vraye corvée. Je n'ai pas encore reçu les 25 louis du second envoi de *Lindor* (a) qui ne m'en parle pas. Je lui écris aujourd'hui aussi ; il m'a écrit hier. Mon homme de la *Pomme* (b) est je pense hors d'affaires. Voudriez vous avoir la complaissance de mettre les 2 incluses p.r Etenheim à *la roulette* (c) et indiquer par un mot, où l'on peut vous adresser pour avoir réponce; la petite à *Falecker* (d). Adieu cher *Persée* (e), je vous embrasse. Avés vous reçu les huitres. Ce soir *Flute* (f), avec le *mot* (g) s'il se peut. Soyez bien persuadé qu'il n'y a pas de retard de la part de mes *peupliers* (h).

359.e Pièce.

Nota. *De la main de* Demougé.

Un nommé 775256897752 0 1245992299 52235289. 3411893182114544. 110 112344 568966 chés 36562594 3156451 19914 cet 52 946799564 50 et 1199448911011 14945625 36 5289.44114594 le 2 52454489569914 99 de 23118289 et 5644528994825 29934 cet 5294

(a) *Wittersbach.*
(b) Bâle. Voyez le n.° 334, page 20.
(c) A la poste.
(d) Suppléez, *remettez la petite lettre à, &c.*
(e) *Klinglin.*
(f) Plobsheim.
(g) Le mot d'ordre.
(h) Espions.

67995645 il le 31564511991 4030 il y en 110 4411-2514895294 11,22235622948252 9934 que 991167678952454489119 9030.

TRADUCTION de la 359.e Pièce, écrite de la main de Demougé.

UN nommé George *Knibieler*, marchand à Aldorf, chez vous, connait cet espion; et aidra à trouver dans les deux endroits de Lahr et Odersheim cet espion. Il le connait il y en a d'autres à Plobsheim que j'apprendrai.

Au dos de cette note est écrit, en langue allemande, le signalement suivant:

Jacob *Gefl;* taille 5 pieds $\frac{1}{2}$ pouce environ, né à Goerfheim. Son arondissement est Odersheim et Lahr et environs où il est pour découvrir l'espion *Krumhalssel.*

360.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *adressée à* Klinglin.

Ce 24 décembre 1796.

RIEN de nouveau pour cette fois, je n'ai pas encore la réponce d'*Ajax* (a) par raport à M.r *Davisard* (b). 24 Décembre 1796.

On a essayé aujourd'hui les nouveaux rateaux, on a jetté un dans le *Rhin* : on l'a passé et repassé, sans qu'on l'ait touché des bateries autrichiennes. Cependant un pontonier m'a dit qu'il ne croyait pas que ces rateaux pourront servir, étants trop lourds, et que le bois fraichement coupé se remplissait trop d'eau.

(a) *Chembé*, juge à Colmar.

(b) Cet homme mis en jugement, et au sort duquel s'intéressait *Klinglin.*

On a fait hier le récensement de la perte que le corps sous les ordres de *Férino* a fait depuis le 30 novembre dernier et il a été trouvé que chaque bataillon a diminué de 300 hommes.

LINDOR (a).

361.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé, *adressée à* Klinglin. Voyez la traduction ci-après.

57. 23520 *24* 10:22895201. 96. Flutte, 1. 82522589: 11678952940 34994499.

24 Décembre 1796.

VOUS me dites bien, mon cher Persée, dans votre lettre du 21, que vous avez 8952312500 23520 3456140 44568944895219, mais vous 45580 11995625 1452940 671194 à quelle 8252258952019 il 365625940 11899936110 ce dont je suis curieux. — Je suis, comme vous jugez bien 315645145245 14, 44520 23110 675289945236528911453 1520 du 2256450 Antoine et de la votre, mais nous 52946752 89564594 le *3182899994 14: 1299454452 23* 56250 1125 34569945940 les 5214895245 5294 que 365625940 45562594 11675689 1452895 2940 vous mêmes, 945245145245 44; — les 455614895 29400 4499945245140 82 11251452345245 14 qu'ils ne 14995245 44895645940672325 94,7725528952 94. Cependant vous avez encore 4452940 52458911775 2940 en 145214520170. — 56450 3182528931825 20 110 8911341194945289 le 672325940 44520 45 11 31 5223 52 94 qu'on 675225 14, 67562589 67895666991452 89 des grandes 52112547 et vous 995625528904599

(a) *Wittersbach.*

31825201 peut être ; mais les 111414117425552 940 sont je 3189569994 remises, 3452669952 94, 365625940 3152675245441145140 1.— Je ne doute pas qu'avec 23520 3456140 4456894489520 36562594 ne 67259994995294112299345289 (et même de 3699365206656 8931520)la 2211145289995204452023999423520 que vous 45563452940 *892531821125 0.* On n'apas 672503452044998952 0 encore 675694991499365234524514 de quelle 6656 8931520 5223520 529414, 341199940 on 31895699 14 qu'elle 45 52 94 14, 74 25 520 44520 4 67995231529401.— Je ne sais de quel Philippe vous me parlés, qui doit 11235289 110 31521452022111452899952 0. Nous 45524501136564594 74252545, qui 529414 0 110 772552893452899482529934, comme je vous 231199 44529911 0 449994, et qui vient de 3452318999895205245044111452 4425 1.er nivôse, mais qui ne 34520 449914, 5245315689520 89995245, de 3456253652 3452451494 extraordinaires 3182529423259905 0 il 34520 6789563452140 de 365245998 9 ou 44520 3452450 5231899989520. — Je 6652 891199 encore de 3456450 3499522547 p.r 36562594, 6789563125895289 les 6723114594015294524514995223947 que vous me 4452 341145445294 et dont 99520 365625940 11990 5245 3656585 20 une 52947425999452 0 110 23110 8211145 2019.— 365699 2311 un 145234940 1166895225 47 qui 365625940 3156451489520449914, mais le 6689 5699440 36110 8952365245 9989.— 2311 3611451404525 9914, 56450 11, 11 3452 45520 beaucoup 44520 4556940 22235294

24 Décembre 1796.

24 Décembre 1796.

5294 qui sont toujours dans la même 67524525 8999520, mais, ce qui est 52145645114514, 44562547 comme 4452940 345625145645 94. — 99230 44529452891 4520 toujours un peu de 3656940 775245940. — On 110 22521125 315625670 14998952 315214520 45259914, on 110 11345245 52 une 15.e 44520 678999 945645995 2899401910. — 56450 66 119914 315625899989 le 228925991 4 que vous 3656 252399529 40 2311453152 89 une de 3656940 52145699235294 en 228925235614 94 sur les 675645 1494, mais qu'elle 110 52145 20 67899 99452, 6711890 455625940; je n'en 318956 99940 899952450 30. Le 675645140 44520 *45522536995244* 5294140 *44991456 45* 56312567520 671189, 455625940 1. — Le 228925991 40 315625891 4 aussi que 221189 14825223523 4990 5294140 8911675223520 44520 la Pomme. — Le 44998952311456 99 89520 se 8952568977114599 4520 une 7711894452, 445294, plus 225211254 78256345294, des lanternes. *2* 315245140 1 94 5645140 671189149994, 44993199 0 8299 52890; sans 44562514520 qu'il 110 675225 890. — 56450 11942589 5201 Messaline en grande 892534522589 et 52665289365294 315245315 20. — Je vous 11990523189999 40 315 20 34111499450 671189, 225645 T. et 99523189999 40 aussi à la Pomme. Je suis presque 52941489566799 52 110 665689315 20 44527789996656455289010 16. — La *Rocambole* (le 34561404456894489520) 455294140 6711940 365245250 ce 94569989; le 445645 455225890 5294140 52453156895 20 aux 113611451406756941 45294, ce 94528911 0

sans 44562514520675625890445234119945, 14524552940 toujours la Flute 562536528914520. A 23110 821114520, il 52940 4 8252258952 94; mon peuplier vient 4452940 311134 6794, il 3411942589520 que la 2211 14528999520 de 8925318211250 5294140 6756949914993652 34.[14] 44520 *4:* 679952 31.52940 44520 *16;* mais 7425564501489 11 3611992352011067231131528 9 *3* 345689 14995289 94. 24 Décembre 1796.

Salut, fraternité.

TRADUCTION de la 361.e Pièce, écrite le 24 décembre par Demougé *à* Klinglin.

57. Le 24 x.bre 96. *Flute* (a), 1 heure après midy.

VOUS me dites bien, mon cher *Persée* (b), dans votre lettre du 21, que vous avez reçu le *mot d'ordre*, mais vous n'y ajoutez pas à quelle heure il vous arriva; ce dont je suis curieux. Je suis, comme vous jugez, bien content de la persévérence du bon *Antoine* (c) et de la vôtre; mais nous espérons le *christ-kindel*, ou au moins les étrennes, que vous nous apporterez, vous même, s'entend. Les nôtres disent hautement qu'ils ne tiendront plus guères, cependant vous avez encore des enragés en tête. On cherche à ramasser le plus de nacelles qu'on peut pour profiter des grandes eaux et vous joüer niche peut être; mais les attaques sont je crois remises; méfiez vous cependant. Je ne doute pas qu'avec le *mot d'ordre*, vous ne puissiez abimer et même de vive force la baterie de l'isle

(a) Plobsheim.
(b) *Klinglin.*
(c) L'archiduc *Charles.*

24 Décembre 1796. que vous nommez *Ruchau.* On n'a pas pu me dire encore positivement de quelle force elle est; mais on croit qu'elle n'est que de *4* pièces. Je ne sais de quel *Philippe* (a) vous me parlez qui doit aller à cette baterie; nous n'en avons qu'un qui est à *Guermersheim* (b), comme je vous l'ai déja dit, *et qui vient de m'écrire en date du 1.er nivôse, mais qui ne me dit encore rien de mouvements extraordinaires chez lui; il me promet de venir, ou de m'en écrire.* Je ferai encore de mon mieux, pour vous procurer *les plans essentiels* que vous me demandez, et dont je vous ai envoyé une esquisse à la hâte (c). Voila un tems affreux, qui vous contredit, mais le froid va revenir. L'avant nuit, on a amené beaucoup de nos blessés, qui sont toujours dans la même pénurie, mais ce qui est étonnant, doux comme des moutons. Il déserte toujours un peu de vos gens. On a beaucoup tiré cette nuit. On a amené une 15.ne de prisonniers. On fait courir le bruit que vous vouliez lancer une de vos étoiles en brûlots sur les ponts mais qu'elle a été prise par nous: je n'en crois rien. Le pont de *Neuvien* est dit on occupé par vous. Le bruit court aussi que *Barthelemi* est rappellé de la *Pomme* (d). Le Directoire se réorganise une garde des plus beaux hommes des *lanternes* (e). *2* cents sont partis d'ici hier, sans doute qu'il a peur. On assure *Messaline* (f) en grande rumeur et effervescence.

Je vous ai écrit ce matin par *Bon T.* (g) et

(a) De *Tugnot*, sans doute.
(b) Et, dans le fait, *Tugnot* était à Guermersheim.
(c) Avec la lettre du 23 décembre.
(d) Bâle.
(e) Armée.
(f) Paris.
(g) Gambsheim.

j'écris aussi à la *Pomme* (a). Je suis presque estropié à force de griffonner. 24 Décembre 1796.

La Roçambole.

Le *mot d'ordre* n'est pas venu, ce soir ; le donneur est encore aux avants-postes ; ce sera sans doute pour demain. Tenez toujours la *Flute* (b) ouverte. A la hâte ; il *est 4 heures*, mon *peuplier* (c) vient des camps. *Il* m'assure que la baterie de *Ruchau* est positivement de *4* pièces de *16*, mais qu'on travaille à placer *3* mortiers.

362.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main du suppléant de* Demougé.

25 x.bre

UN capitaine français qui commandait 4 compagnies à une baterie de 12 piéces de canon en avant de *Kehl*, le 23 courant, a rapporté hier qu'il s'y était trouvé seul, avec trois officiers ; sa troupe entiére l'ayant abandonné, en passant du côté des Autrichiens au moment que ceux ci les mitraillaient. Cet officier a ajouté que si l'ennemi avait été instruit, et se fut avancé, il aurait pu sans aucune peine, s'emparer du poste et enlever les piéces. 25 Décembre 1796.

Il parait que les Français se lassent de la défense de *Kehl:* un canonier a dit, ce matin, qu'ils avaient déja du se munir de cloux pour enclouer les bouches à feu, sans doute auparavant que les Français se retirent. Il ajoute qu'il ne pouvaient plus tenir

---

(a) Bâle.
(b) Plobsheim.
(c) Espion.

25 Décembre 1796. à cette fatiguante besogne ; tous les jours on rentre des affuts brisés et démontés, et il se consomme journellement 12 milliers de poudres qui à 3ᵗᵗ la livre, font une dépense journaliére de 36000ᵗᵗ. Les républicains calculent qu'ils tirent journellement passé 2000 coups de leurs bouches à feu qu'ils portent au nombre de 200 de toutes leurs batteries.

Un ingénieur prétend que les républicains ne peuvent soutenir au dela de sept jours à *Kehl*, comptant du 25 x.ᵇʳᵉ ; ainsi les Autrichiens peuvent donc aiguiser leur patience et leur constante fermeté, en continuant l'activité du feu de leurs batteries, qui agite, fatigue et dégoute beaucoup de bons républicains, dont la plupart sont entiérement rebutés du service de *Kehl ;* ainsi ceux des 4 compagnies qui ont abandonné le poste le 23 ayant eu un de leurs camarades enlevé en l'air à 30 p.ᵈˢ de haut par l'effet d'une bombe qui l'a divisé en huit parties, s'écrierent ils : *en voila un qui saute pour la f. . . . République, et bientot notre tour viendra.* Ce qu'ils n'ont pas voulu attendre.

Les Français se doutent bien que les Autrichiens travaillaient à réparer les dégats faits à leurs ouvrages par le dégel, et ils s'attendent qu'en suite le tintamare recommencera de plus belle.

Sur les onze cens blessés, amenés le 22 au grand hopital, il ne se trouve que 41 Autrichiens, dont 7 ont été évacués le lendemain n'ayant que de légères atteintes d'obus. Du nombre des Français 41 sont morts dans la nuit du 22 au 23.

La majeure partie des *Luthériens* sont à moitié désespérés de non succès des Français.

Les troupes françaises cantonnées en avant de

Landau, vers et à *Sahweigenheim*, périssent de misère et de privation; elles ne se trouvent plus de ressource chez les habitans qui sont ruinés, et elles sont dans la boue, sous la tente./. 25 Décembre 1796.

363.e Pièce.

Nota. *Le lecteur a déjà trouvé dans les pièces deux états semblables à celui-ci.*

*Le premier (pag. 38 et 39, tome I.er) est écrit de la main d'*Ollery, *que nous avons vu tour-à-tour secrétaire de* Badonville, *de la baronne* de Reich *et de* Klinglin.

Le second, qui se trouve sous le n.° 126 (30 mars), est de la main de celui qui a travaillé aux deux états qui se trouvent sous les n.os 71, 72 (pag. 194), et 231 (pag. 591).

Celui qui se trouve sous le présent numéro est de l'écriture du suppléant de Demougé.

Le ſ 459936569452 (a).

1.°	2.°	3.°	4.°	5.°	6.°	
1. On ignore	u....	u....	u....	600.		Même date.
2....	.792....	268....	76....	2,500.		
3....	30....	83....	4,401....	1,200.		
4....	21....	128....	87....	700.		
5....	6,808....	478....	25,169....	900.		
6....	18....	210....	2,438....	102.		
7....	1,697....	2,828....	10,573....	2,939.		
8....	6,369....	1,162....	11,466....	200.		
9....	2,760....	425....	2,570....	10.		
10....	424....	163....	1,640....	300.		
11....	962....	584....	300....	500.		
12....	1,189....	715....	5,891....	600.		
13....	3,164....	1,259....	4,188....	315.		
14....	31....	719....	1,222....	161.		
15....	7,302....	2,409....	2,716....	270.		
16....	1,189....	865....	4,877....	790....	100.	

(a) *Le ſ vivôse.* Cette note est de la main de *Demougé.*

25 Décembre 1796.	17....	96....	89....	494....	30.	
	18....	2,179....	1,963....	#....	145.	
	19....	3,900....	65....	7,062....	70.	
	20....	9,069....	688....	5,245....	300.	
	21....	4,498....	189....	1,109....	460.	
	22....	2,151....	6....	4,151....	560.	
	23....	2,009....	211....	#....	1.	
	24....	677....	88....	#....	40.	
	25....	2,498....	140....	1,025....	69....	3.
	26....	1....	131....	4....	69.	
	27....	8,000....	9,070....	8,711....	40.	
	28....	2,916....	4,963....	10,069....	#	
	29....	6,613....	9,785....	32,266....	183.	
	30....	2,840....	1,155....	4,807....	#	
	31....	3,838....	8,985....	29,335....	363....	8.
	31....	4,584....	1,768....	20,441....	7....	9.
	32....	3,133....	2,917....	2,798....	367.	
	33....	733....	349....	332....	150.	
	34....	783....	356....	13,657....	6.	
	35....	4,463....	1,709....	814....	96.	
	36....	10,684....	1,253....	3,311....	250.	
	37....	4,120....	3,184....	4,342....	80.	
	38....	3,373....	5,201....	14,970....	40.	
	39....	904....	287....	5,800....	30.	
	40....	3,483....	51....	16,986....	101.	
	41....	6,515....	4,247....	7,417....	80.	
		126,816.	71,146.	272,760.	15,615.	120.

364.e Pièce.

Nota. *Originale, de la main de* Wittersbach, *adressée de Bâle à* Klinglin.

40 25 décembre 1796.

Mon général

La 89 ½ brigade d'infanterie cantonée dans les villages des environs de *Huningue* a reçu hier tout à coup l'ordre de se rendre sur le champ dans cette place, où étant arrivé, elle a du aussi-tot passer le *Rhin*, pour relever la garnison de la tête du pont; mais elle a refusé net d'obéir; sous prétexte que, comme on ne la payait pas, et qu'on la laissait manquer de tout, elle ne voulait plus faire de service. Tous les généraux des environs sont accourû au bruit que cela a fait, et ont employé toute leur réthorique pour engager cette demie brigade à rentrer dans le devoir; mais tout fut inutile; elle a répondu qu'elle se laisserait plustôt exterminer à coup de mitraille, que de rentrer dans le fort dont elle est sortie il n'y a que 10 jours. Sur cela *Férino* a rendu compte par un courier extraordinaire à *Moreau* et lui a demandé ses ordres. En attendant la réponce, la demie brigade est consignée dans la ville et les portes gardées par des grenadiers. On est très-impatient d'en voir l'issue, d'autant plus que la garnison de la tête de pont demande à son tour avec impétuosité qu'elle soit relevée. Le chef de la 89.e ½ brigade soutient *avec un courage étonnant* son parti. *M.r de Furstemberg en est instruit.* On serait bien aise de voire qu'il voulut profiter de ce désordre. 25 Décembre 1796.

Le gazetier de Basle ayant mis dans ses feuilles des vérités qui ont déplu aux ageants des français,

25 Décembre 1796. le senat lui a défendû par un décret de hier de faire reparaitre ses gazettes, jusqu'après la paix.

Les lettres arrivées aujourdhui d'*Italie* ne raportent aucunnes nouvelles, elles disent seulement que Buonaparte a quitté Milan, sans qu'on sache ce qu'il est devenû.

Les nouvelles sont toujours les mêmes : *un affreux désordre partout et le Gouvernement pauvre comme des mandiants.*

Je suis avec respect,

Mon général,

Votre très-humble et très-obéissant serviteur,

LINDOR (a).

365.e PIÈCE.

Nota. *Les deux pièces qui se trouvent sous ce numéro sont originales et de la main de* Demougé.

La première paraissait seule à la vue ; elle etait écrite avec de l'encre ordinaire.

La seconde était écrite avec de la sympathique. Voyez pour cette seconde lettre la traduction ci-après.

5 nivose, 5.

Même date. JE vous prie, cher ami, de vouloir bien aussitôt que possible m'envoyer le relevé des sommes perçues dans votre bureau ces trois dernieres décades, il me le faut pour construire un apperçu de rentrée générale pour le gouvernement qui désire avoir à sa disposition un versement pour la subsistance des troupes.

Salut et fraternité, GALLIMARD.

Tournés

(a) *Wittersbach.*

C. *Deniers*

C. *Deniers* à Bischeviller.

58. le 25 décembre, Noël, 96. *Persée.*

C'EST le diable à confesser que de pouvoir parvenir à raccrocher des 67231145940566699319952 2394 dans ce moment ci. Ils sont tous entre 23 52940 3411994594044529 40 *infideles*. De tous mes 116699445294019 de marque il n'y en a qu'un qui a la faculté de pouvoir y prendre 99 459467523114995 6450 devant 14523456994594170 cependant quoique cela ne le regarde pas, mais le malheur veut qu'il ne sache pas du tout user 44250318911585645101, a une bien 34569945940 de 345234569989520 19 en tous cas je l'ai 11251456899994520 1 44566689989 et 44564552891456251403152 qu'on 44 52341145448911 0 pour être dépositaire 2 82 52258952940 945225235254.[14] de ceux de la Paillasse 3111346794052140 52453699895644594 qu'il a 36259401, 11250742511891499 5289,775245.[23] alors je serai bien 235294 14520 a les 369914520311123742552 89 au moins dans leurs proportions 77525634521489 99742552 94 et les parties les plus 52945245149952235294019 mais je vous avoue que j'ai bien 675225044529467569989. En attendant je me contenterai de vous l'envoyer encore aussi net que le 14112352451405214 0 la 345234569989520 1 le 67528934521452451 40 110 34564 51 peuplier qui a été plusieurs fois et il y a 74255223742552940 995625899494258 9 les 23995225470 1. — C'est le même peuplier qui 11052 14520 829952890441145940 23999423520 que vous voudriez 9425896789524544895201 et qui aura trois 345689149952899499569 9

25 Décembre 1796.

25 Décembre 1796. 451494 aux 4 67995231529404452 01, 16 qui pourraient vous gener 2252112531562567 17. 5645036111404411459403152145209994235201 entre 2352045522582566 6 et le 6756 2399775645520 par un 67521499140 6756 4506699475201,9 qui est sur un 3111451123 2311897752044116752250 p: 8 110 10 14 5699945294. — Ce peuplier qui 365699140445294056669931995289 94 et des rominacrobis a 52451452454442504499895 20 hier à celui du grand 671189310 4411891499235289995 20 de la lanterne de la Paillasse qui ne 675245945206711940341123 0, que pour 9425896789 52454489520 cette 9994235201 il faudrait que vous 14998911949952946656891404 4250 derrierre de 3152235205625036562594052145294 sur notre 2211145289995 20 cela 1114149989528911991401 2311145245149956450 4452944556148952 94 sur ce point mais 7425 520 675245441145 14 ce 14523494,3656259403699524544899952 94 la 45259914 en 22 11145211254 7 avec de 2256459407725994452 94 par 2352082112514011250 3156258994 du 898299450 19675625894556259401 14562589455289010 le 3456140 4456894489520 qui est le meme sur 145625940 235294, 675699451494 et même une partie de la 2399 7745520 servirait sans doute bien 1103152145205247675244991499564501 9 — 56450341106789563499940441125148952940 89524594529977455234524514 94 encore. Félix 3411031563425459974252 0 les 3111233125239 40 5666993199522394 9425993611451494 6554 8256345294 à 2382566799141123 0 dans la 1.re décade de frimaire le 4556

342289520 225211253156256701131892502544526725999401 passe *50* 345689149467118909956258944526725999 4 que 455625940 945634529401 1 la Paillasse et 671194520 *9000* 44529452891452258994011023994514528999522589 jusqu'au 1.er nivose. Il y a 44529404452349952940 228999771144529 4 qui ne valent plus 7425254502211141199235645044526652311499 66. — Toute la 4525991405645011022521125315625670149989520. 56450 me 891167568914520 que la 662594992311445201 a été drue 36528994 *3* 8252258952 94 que nous avons 521452066895614529 4 et qu'on 52941499345201-45614895206752891452011070082563452 94 il ne nous 661125140671194094562536524514 de 671189529923529414116752 94 pour nous 895244259989520110899952450. — 31562589117752 0 le 145234940 361109452 0 8952345214895201 90. — Un de mes 1166994452 9401,110 36250 le 8911675689145666993199522230 signé par 2311457723119994,2399522514524 : 441189149923 ; sur le déplacement de la Cerise à la Paillasse de *2* 67995231529404452 0 *16* 82995289 et *2* 1125995625894482239901 on 2545034114574255 20,56450445294118934520, ainsi peu à peu la Cerise et les Tresses. C'est nous qui 1136564594011141174255294011 0 *3* 8252258952 94 on se 6723119945440 de 365614895 20 vilaine 349914891199235 20 — *44529411 9947* de très mauvaise 8225345225 89 est 8952235236520315 20 34111499450 de la Paillasse et 895234672311315 20 671189094.[14] 319989.5645,992589520 beaucoup après le temps 74259905 6

25 Décembre 1796.

25 Décembre 1796. 14520235294521125470 19— j'irai voir ce soir 235202289252356 14 que nos 675645145645 995289940 vous ont 662325145201136 1145 140 de 145625318252 89,2352941411311 1445201910.

4 822525895294.

Il n'y a plus de 3456140445689448952 0 sur la rive droite ni par conséquent de nos patrouilles en mouvement, nos avant postes sont abandonnés à leurs propres forces et aux vôtres, vu la proximité des postes, la surprise de *l'eglise* &c. — Le 3456140445689448952 0 qui est 36 52891425522547 n'est usuel que pour notre 14528952066528934520 0 de la 3611451469 52451125011067235622948252993 4 et pour les 99942352 94. Je vous dirai 44523411994 5 comment *235666993199528 9* recommandé de la Paillasse voit qu'il vous serait possible de 1456 2589455289 la 2211445289995 20 de 772594 149945520 par celle de 8925318211250 pour vous rendre maitre du 6652250 4452940 5267 995294 qui rendrait illusoire vos 1452451411 1499365294 sur le 311134670 8952148911 45318252 qui en est dominé, je ferme pour que la présente parte sans 112299345289 de 3182 52361123. Adieu.

Traduction de la 365.e Pièce, écrite par Demougé, *de Strasbourg, à* Klinglin.

58. Le 25 décembre, Noël, *96. Persée* (a).

C'est le diable à confesser que de pouvoir parvenir à raccrocher des plans *officiels* dans ce moment-ci.

(a) *Klinglin.*

Ils sont tous entre les mains des *infidèles*. De tous mes affidés de marque, il n'y en a qu'un *qui a la faculté de pouvoir y prendre inspection (devant témoins, cependant)* quoique cela ne le regarde pas, mais le malheur veut qu'il ne sache pas du tout user du crayon; *a une bien moins* de mémoire : en tout cas je l'ai autorisé d'offrir et donner *tout ce qu'on demandra pour être dépositaire, deux heures seulement*, de ceux de la *Paillasse* (a), *camps et environs, qu'il a vus au quartier général.* Alors je serai bien leste à les vite calquer au moins dans leurs proportions géométriques, et les parties les plus essentielles; mais je vous avoue que j'ai bien peu d'espoir; en attendant je me contenterai de vous l'envoyer encore aussi net que le talent et la mémoire le permettent à mon *peuplier* (b), qui a été plusieurs fois, et il y a quelques jours sur les lieux. C'est le même *peuplier* (b) qui a été hier dans l'isle que vous voudriés surprendre, et qui aura trois mortiers joints aux 4 pieces de 16 qui pourraient vous gêner beaucoup. On va dans cette isle entre le *Neuhof* et le *poligone*, par un petit pon fixe qui est sur un canal large d'apeuprès 8 à 10 toises. Ce *peuplier* (b), qui voit des officiers et des *rominacrobis* (c), a entendu dire hier à celui du grand parc d'artillerie de la *lanterne* (d) de la *Paillasse* (a), qui ne pense pas mal, que, pour surprendre cette isle, il faudrait que vous tirassiés fort du derrière de celle où vous êtes sur notre baterie, cela attirerait l'attention des notres sur ce point; mais que pendant ce tems vous viendriés, la nuit, en bateaux, avec de bons guides

25 Décembre 1796.

(a) Kehl.
(b) Espion.
(c) Généraux.
(d) L'armée.

25 Décembre 1796. par le haut, au cours du Rhin pour nous tourner. *Le mot d'ordre*, qui est le même sur tous les points, et même une partie de la ligne, servirait sans doute bien à cette expédition. On m'a promis d'autres renseignemens encore, *Felix* (a) m'a communiqué les calculs officiels suivants: 6554 hommes à l'hopital dans la p.re décade de frimaire; le nombre, beaucoup accru depuis, passe 50 morts par jour, depuis que nous sommes à la *Paillasse* (b) et passe 9000 déserteurs à l'intérieur jusqu'au 1.er nivose. Il y a des demies brigades qui ne vallent plus qu'un bataillon d'effectif. Toute la nuit on a beaucoup tiré. On me rapporte que la fusillade a été drue vers 3 heures, que nous avons été frottés; et qu'on estime notre perte à 700 hommes. Il ne nous faut pas souvent de pareilles tappes pour nous réduire à rien. *Courage*, le temps va se remettre. Un de mes affidés a vu le rapport officiel signé par *Langlais*, lieutenant d'artillerie, sur le déplacement de la *Cerise* (c) à la *Paillasse* (b) de 2 pièces de 16 hier, et 2 aujourd'huy, on en manque. On désarme ainsi peu à peu la *Cerise* (c) et les *Tresses* (d). C'est nous qui avons attaqués, à 3 heures: on se plaint de votre vilaine mitraille. *Désaix*, de très mauvaise humeur, est relevé ce matin de la *Paillasse* (b) et remplacé par *S.t Cyr*. On jure beaucoup après le temps qui ôte les eaux. J'irai voir ce soir le brulot que nos pontonniers vous ont fluté avant de toucher *l'estacade*.

(a) *S.t Rémon.*
(b) Kehl.
(c) Citadelle de Strasbourg.
(d) Strasbourg.

4 heures.

Il n'y a plus de mot d'ordre sur la rive droite; ni par conséquent de nos patrouilles en mouvement. Nos avant-postes sont abandonnés à leurs propres forces, et aux vôtres, vu la proximité des postes, la surprise de l'église, &c. *Le mot d'ordre, qui est* VERTUEUX, n'est usuel que pour notre terre ferme, de la *Vantzenau* à *Plobsheim*, et pour les isles. Je vous dirai demain comment l'officier recommandé de la *Paillasse* (a) voit qu'il vous serait possible de tourner la baterie de *Gustine* par celle de *Ruchau* pour vous rendre maitre du feu des *Epies*, qui rendrait illusoire vos tentatives sur le camp retranché qui en est dominé : je ferme pour que la présente parte sans abimer de cheval. *Adieu.* 25 Décembre 1794.

366.e PIÈCE.

Nota. *Les extraits qui se trouvent sous ce numéro, sont tous tirés des lettres de* Demougé. *Ils sont écrits de suite sur une même feuille et de la main du réquisitionnaire* Ollery, *secrétaire de* Klinglin. *Voyez la lettre précédente, et celles qui suivent.*

Du 25, *Furet* (b) à *Persée* (c).

L'ESPION que j'ai envoyé dans l'île que vous voulés surprendre et qui aura trois mortiers joint à 4 pièces de 16 qui pourrait vous gêner beaucoup, on vas dans cette île entre le *Neuhof* et le *poligone* par un petit pont fixe, qui est sur un canal large d'environ 8 à 10 toises, cet espion qui voit des généraux et des officiers, a entendu dire à Même date.

(a) Kehl.
(b) *Demougé.*
(c) *Klinglin.*

25 Décembre 1796. celui du grand parc de *Kehl*, que pour surprendre cette île, il faudrait que vous tiraillez fort du derriere de celle où vous êtes sur notre baterie : cela atirerait l'atention des notres sur ce point; mais que pendant ce temps vous viendriez de nuit avec des guides en vous embarquant au haut du *Rhin* pour nous surprendre.

Felix (a) m'a communiqué les calculs officiels envoyés ; 6554 h. à l'hôpital, du 25 novembre et le nombre en est accru depuis. Il périt environ par jour 50 hommes et passe 9000 h. passé à l'intérieur jusqu'au 22 décembre : il y a des brigades réduites à 1000, ou 1200 hommes.

Un de mes affidés a vu le rapport officiel de l'officier d'artillerie qui rend compte qu'on a retiré aujourd'hui de la citadelle 4 pièces de 16 ce qui fait dire aux officiers français que si vous vous empariez de *Kehl* de force, la citadelle serait dégarni d'artillerie.

Desaix a quitté Kehl pour cinq jours et est remplacé par *S.t Cyr*.

Du 26. L'officier d'artillerie dont je vous ai parlé me fait dire que vous coureriés de grands dangers si vous voulez faire des tentatives sur le camp retranché, car la batterie *nationale du pont*, et celle de *l'Épie du Rhin* batte le camp retranché; il croit qu'il est possible de surprendre, ainsi que je l'ai dit hier, cette batterie vis à vis du *poligone*, et dela si vous êtes en force, pour vous maintenir, vous porter sur la baterie de *Custine* et dans cette position vous n'auriez derrière vous aucune baterie que celle de la citadelle, et vous pouriés de ces bateries démonter celle du pont. Ces deux bateries

(a) *S.t Rémon.*

de *Custine* et en avant du *poligone* n'ont pas de troupes pour les garder, il n'y a que deux ou trois sentinelles qui gardent les pièces et les canoniers, et, de l'une à l'autre, il n'y a rien non plus dans la baterie de *Custine*; il y a 5 pièces de 16 et 2 de 24 qui ne tirent de temps en temps à toute volée, du *poligone* a 4 pièces de 16 et 3 mortiers, les canoniers ne peuvent de même tirer sur vous qu'à toute volée et par dessus une île qui touche la votre et où nous avons un avant poste. 25 Décembre 1796.

Les hopitaux et magazins sont toujours dans la même pénurie.

Le nommé *Branders, agent nationale*, a dit que sous peu les Français abandonnerait *Kehl*; et que le gouvernement avait écrit qu'il falait céder à l'impossible.

On a guêté votre brulot pendant cinq jours, il en a couté 3 officiers 30 pontoniers et 4 soldats cruellement blessés auxquels on avait promis grosse récompense, on a donné aux 4 hommes restés 4 louis; ce qui ne les a pas contenté.

Le 27. Voici des propos officiels tenue par des gens en place. Un nommé *Otendorf*, adj.t g.al au grand état-major, dit qu'on craint dans ce moment que vous ne preniez une grande baterie à Trou de loup en avant de nos camps retranché(a). Le même se plaint que votre mitraille porte en abondance dans le fort de *Kehl* où les 1500 ou 2000 h.cs qui y sont pour soutenir les redoutes, ne peuvent pas y résister.

Un autre général a dit hier, en présence d'un de mes affidés, qu'il était trop tard et qu'on ne

---

(a) Cette batterie a été, à cette époque, abandonnée par les Français.

25 Décembre 1796. pouvait vous empêcher de cheminer ; que ce qui le surprenait etait l'opiniatreté de *Moreau* à défendre une mauvaise place, où on perdrait du monde et peut être 100 pieces de canon.

Parlons des renseignements à prendre sur l'Isle qui touche la votre. Il y a un bataillon qui y vas par le pont volant, ils ont une piece de canon et s'ocupe à faire en avant des chemins couvert. Vous le savez surement déja car vous les avez mitrailléz.

L'expédition, dont vous temoignez l'envie, et que je vous ai conseillé sur l'ile et baterie du *poligone*, dont les 4 pieces de 16 vous ont hier bravement doné des volées, me parait d'une conséquence majeure, en voici la façon.

Enfin je triomphe (OU PLUTOT C'EST L'ARGENT) des difficultés et de la peur. UN COMIS DU BUREAU TOPOGRAPHIQUE EST GAGNÉ ET LE PLAN GÉNÉRAL DE KEHL EST EN OUVRAGE. Je ne sais encore le prix qu'on y mettra, *mais 10 louis donnés d'avance ont opéré le miracle.* J'ai promis en outre bonne recompense.

A trois heures du soir. La providence me sert, vous auriez eu ce soir *le plan*, mais le hazard a voulu que *Moreau* aye envoyé son propre exemplaire pour y faire des changements essentiels, et *c'est sur cet exemplaire que mon homme recomence son ouvrage que je compte vous envoyer demain.*

367.e PIÈCE.

Nota. *De l'écriture du suppléant de* Demougé.

26. x.bre 3 heures après midi.

DES généraux républicains ont dit hier soir 25, à des dames qu'étant impossible de tenir à *Kehl* plus longtems, on serait obligé de l'évacuer dans peu de jours ; que déja le général en chef en avait fait retirer plusieurs grosses piéces et évacuer les premiers postes avancés où la troupe ne pouvait plus soutenir le feu de l'ennemi; que d'ailleurs on ne pouvait parvenir à réparer les retranchemens dégradés par l'éboulement que le dégel a occasionné ; attendu que les ouvriers qu'on avait fait avancer pour travailler à réparer les dégradations, se sont enfuis et ont refusé de continuer, ne pouvant soutenir le feu excessif de l'ennemi. 26 Décembre 1796.

9 déserteurs autrichiens, cette nuit. — (a)

Il est vrai qu'on se munit de cloux pour enclouer. Il est avéré que nos $\frac{1}{2}$ brigades se réduisent à 600, 500, et même 450 hommes; aussi il n'y à que les postes de *Kehl* qui soyent fournis, les canoniers sont des plus mécontents. Vous avez 22, 52.11,25,99,52,25044.520,67,1194,52,89, surnos44,52,8989,99,52.89,52.940, comme 99, 52036,56,2594. le 449994 dans l'oublie31990 9956,99450452 0. Autre 36528999 1452, qui constate ce que dit ce 22252352149945067232594821125 14. C'est que depuis quelques jours on ne peut ni ne veut 8952671189 5289 les 4452 77111496 que 365625940661199145294 a

(a) Tout ce qui suit est ajouté de la main de *Demougé*.

26 Décembre 1796. nos 562536891.1775294 je le 149952459444 5202 9945775245995225899452450 113114 993699145 20 (a).

368.e PIÈCE.

Nota *Les deux lettres qui se trouvent sous ce numéro sont originales et de la main de* Demougé.

La première, écrite avec de l'encre ordinaire, paraissait seule à la vue.

La seconde, écrite avec de la sympathique, est adressée à Klinglin. *Voyez la traduction de celle-ci.*

26 décembre *v. s.* 6 nivôse, 5.

JE vous prie, citoyen, de vouloir bien aussitôt que possible m'envoyer le relevé des sommes perçües dans votre bureau les trois décades dernieres. Il me le faut pour construire un appercû général des rentrées pour le gouvernement qui desire rendre ces fonds disponibles à un versement pour la subsistance des troupes.

Salut fraternité

GALLIMARD.

(A Bichevillers.)

59. Le 26 décembre 96.

Même date. JE suis bien peiné que Cadet n'ait envoyé personne 110231101 Flute cette 45 25 99 1401. J'ai crû pouvoir y compter l'ayant demandé

(a) Vous avés beau jeu de paser sur nos derrieres, comme je vous le dis dans l'*oublie* (dépêche) ci-jointe ; autre vérité qui constate ce que dit ce bulletin plus haut, c'est que depuis quelques jours on ne peut ni ne veut réparer les dégats que vous faites à nos ouvrages. Je le tiens de 2 ingénieurs en activité.

à Cadet par un billet particulier et à vous qui me l'avez offert une fois et promis dans vos dernières. 26 Décembre 1796.
De cette manière, la 6789563467149914254452qu'on 34521401103452 0 donner le 3456140 44568944895230 l'exactitude à 2352453656 585289 la 45259914 00 malgré les 44114577 5289 des 895625145294 et les 44526752459 45294 sont 675289442594 par les délais. Jai fais sentir que Flute seule comme la 67232594 8911678956318252 pouvait être assez 6789 5634671452 0 pour le 3456144456894489 520 si vous 52141122239994 5294 des 8952 2311999444568944564511453152940119 car ne pouvant partir 449931997425520 vers 235294 482522589 5294 ce serait trop loin 44 112352890 119 B. T. Ainsi donc, cher Persée, Je desire 7425520 662325145201 vienne 14 562594 les 995625899 4 et B. T. également 2 66569994 6711890 945234119545 520 les 3411894499 et 995225449994569989 0. J'en écrirai à Cadet. Je serais bien aise, comme vous pouvez le croire d'avoir un moment à respirer, mais les 345634524514 94, 945645140 1489 5667 6789523199522547 0 p^r se 895267569452890 17 et pour le 229952450 de la 3182 56945 20 je préfére de 148999345289 tous les 995625899401 30 je ne déséspere pas d'avoir les 67231145940742552036562594044529499895294. Hier un 8256345 20 5245077891144520 s'est adressé à un jeune homme qui y 14891136119923520 1 et qui est 455231529499145225 47 il parait ne pas 99521452890 229952450 23569945 les 6789566756949914995645 94 mais la 67522589 le 8952 14995245 14. Le *nec* peut être l'en guerira. Je

26 Décembre 1796. saurai 315223110 675225140 être aujourdhui pourvû que je 231158520 36991452 il faut qu'il le 1489113 1520 232599345234520 car rien ne peut 94520 44526723113 15289 en attendant celui qui 34520 445645520 23520 345614 et 3152232599 du 665689140 que j'ai 8952315634114541520 et qui est l'ami du 1er 4499945245140 que vous 89999474 25 5294 de 67528944895 20 9945669945 34^14 44520, 345645445 20 si vous 36562523 995294 faire des 145245141114993 65294 directement sur les 31113467940 8952148911453 18252940 52140 23520 665687140 19 car la 2211145289 : 45111499564511235 20 du 67564514 et celles de 235267995 20 221114 5245140 les 31113467 94. 8952148911453 1 825294. Ils croyent qu'il serait 675694992 2 2352017 de 94 25 89 67 89 52 45 44 89 523. Comme je vous ai dis 8299528930 cette 2211 145289995 2 nouvelle 369994—11-369994 le 675623997756455201 et de là si vous etes 52450 665689315 20. pour pouvoir 145245 9989 vous 675689145289 sur la 22111452 899952044520772594149945520, dans cette 675694991499 56450 vous n'avez 44528999 5289520 365625940 1 aucune 2211145289995 20 si ce n'est la Cerise et vous pouvez de ces 2 2211145289995 : 44523456451452890 52 456711891499520 celles 44520 23 52 67 99 520 et 315223520 dite 45111499564511235 20 du 67564514 de notre 31561452 0 qui 22 11140 455614895 20 311134670 895214891 1145318252 0 de 448956991452 0 qui par cette 566752891114995 6450 pourrait alors être 56 312567520 6711840 365625941 91. En outre

26 Décembre 1796.

etant 675694529452258944520 la 2211114522
89:44520 3125941499455 20 vous 235214
52940 aussi 442545520 extrémité de 235294
141174251144520 qui 671194520 11254452
942594 de la 675699451 4520 de 23526799
520 jusqu'à 3152145222111452899 9520 qui
est 52454452311 10 du 67521499140 898299
450 n56145294 que ces 44522547, 221114
5289:44527725941499455205214 0 du 6756
2399775645520455645146711940445201 4
895625675294 il 455801107425520256250 3
945245149945522352 94 qui 771189445245
14 les 679952315294 et les 311145564599 52
8994019 et de l'une 110 231125148952 0 il
n'y a 899952450455645 plus dans la 221114 52
89. 44520 772594149945520 il y 110 5 67
99523152940 44520 16 52140 2 44520 24
7425990 ne 1499895245 14 / les dernières s'en-
tend / de temps en temps qu'à 145625145236
56235201 de celle 44250 675623997756455 2
à 4 679952315294 et 3 345689149952 8994
Les 3111455645940 ne peuvent aussi 1499895 2
89 sur vous qu'à 365623520 19 par dessus une
99942352 0 qui 145625318252023110 1 votre
et ou nous 11365645940 2545 11361145140
675694145 20. Voila les 445214119923 94 que
je puis vous 44564552 89 d'après les simples 4499
8952940 et sans 67231145019 — 36561489
52066522 50, 4499145645011 0 52145214 52
899922235 20 cette 45259914 il l'a été depuis
31520 341114994 50 99520 231199 entendu,
bon, cela 36110 345214895 20 le 31563422
23520 au 44527756251 4 du 945623441114
qui d'un 345634524514 0 à 231125148952 0
va 895266259452890 44112352 89 110 la

26 Décembre 1796. Paillasse. Les 341177111949945940 5214 les 825667991411254794564514 toujours dans la même 675245258999520 — 2311775245140 45111499564511230 228911454452940 a dit à 74255223312545030 que sous 3 995625 89940 235294 668911453111199940 112211 45445645528911995245 14 la Paillasse, que le 77562536528945523452451 40 110 5245 66 99450 523189991 4 qu'à 2399346756949922 23520 il n'y a 671194044520895234524452. Ils seront bien 52145645 52940 les 66891145311199940 de 3656998901 que vos 56675289 111499564594 0 ne se bornent pas là. Je crois que la 44528956251 4520 945289110192 2 9952450 67895645 5645 31 52017 surtout si 365625940 67895245 5294 vos 3452942589 5294 de 6611315645 qu'ils ne 672599945 2 45140 671194 1489119945 5289 les 679952 315294 de la 899936520 77 52112577 520 dans la Cerise ce que vous pourrez faire 5245 les 9425896789524 1145 14 la 45259914067 11 89 les 2 2211145289995294 susdites 365625 940 3652895294 dans ma lettre 44520 8299 5289 le changement qu'il y a 67 5625 890 23 520 3456140 44568944895 20 qui ne vaut plus que dans 2352940 9994235294 et la 899936 520 77521125775 20 de la 361145146952 45 11250 110 67235622948252993 4030 — 36 56993199 un 22252352149945 0 945267118 9 520 on a 772552145 20 365614895 20 228925 235614 dénoncé 675245441145140 5 993625 8994. Il en a couté 3 56669931 : 67564514 56 45995289940 14255294 et 4 945623441114 94 3189255223523 4[14] 22235294945294 auxquels on avait 6789563499 94 grosse 895231 56

3467524594520 4 8256345294 restants ont eu chacun un 2356259994119. Comme ils 9925 895245 14 ils ne veulent plus prendre 44520 22 8925235614010 19. 26 Décembre 1796.

Est-il vrai que vous avés hier 67899994 une 2211145289995 20. 4452 12 67995231 5294. 1103 8252258 95294.

23 520 3456140 44568944895 20 529414 p^r cette 45259914 0 3699311456899952 2547. 8952341189742 55294 qu'on demande 145625 995625 8994 après le qui 3699365 2 quelle 67 1114895625992 3520 — on répond 67111489 : 66891145311199945 2 mais on ne demande pas toujours quelle $\frac{1}{2}$ 22899977 : surtout à la baterie du 675623997756455 2 venant du haut si on le demandait là cette 45259914 on dirait la 84 44 5234 : 22899977.

TRADUCTION de la 368.e Pièce, écrite le 26 décembre 1796, par Demougé, *de Strasbourg, à* Klinglin.

59. Le 26 décembre 96.

JE suis bien peiné que *Cadet* (a) n'ait envoyé personne à la *Flute* (b) cette nuit; j'ai cru pouvoir y compter l'ayant demandé à *Cadet* (a) par un billet particulier, et à vous qui me l'avez offert une fois, et promis dans vos dernières. De cette manière la promptitude qu'on met à me donner le *mot d'ordre*, l'exactitude à l'envoyer la nuit, malgré les dangers des routes et les dépenses, sont perdus par les délais. J'ai fais sentir que *Flute* (b) seule, comme la plus rapprochée, pouvait être

(a) Le baron *de Serpes*, neveu de *Klinglin*.
(b) Plobsheim.

26 Décembre 1796. assez prompte pour le *mot d'ordre*, si vous établissez des relais d'ordonnance ; car, ne pouvant partir d'ici que vers les *4* heures, ce serait trop loin d'aller à *B. T.* (a); ainsi donc, cher *Persée* (b), je desire que *Flute* (c) vienne tous les jours, et *B. T.* (a) également *2* fois par semaine, les mardi et jeudi soir. J'en écrirai à *Cadet* (d). Je serais bien aise, comme vous pouvez le croire, d'avoir un moment à respirer ; mais les momens sont trop précieux, pour se reposer; et, pour le bien de la chose, je préfere de trimer tous les jours. Je ne désespere pas d'avoir les plans que vous désirés. Hier un homme en grade s'est adressé à un jeune homme qui y travaille, et *qui est nécessiteux*. Il paraît ne pas jetter bien loin les propositions, mais la peur le retient : le *nec* (e) peut être l'en guérira. Je saurai cela peut être aujourd'huy; pourvu que je l'aye vite ; il faut qu'il le trace lui même, car rien ne peut se déplacer. En attendant, celui qui me donne *le mot*, et celui du fort, *que j'ai recommandé*, et qui est l'ami du 1.er, disent que vous risqués de perdre infiniment de monde si vous vouliez faire des tentatives directement sur les camps retranchés et le fort; car la bat. nationale du pont, et celles de l'*épie* battent les camps retranchés. Ils croyent qu'il serait possible de surprendre, comme je vous ai dit hier, cette batterie nouvelle vis à vis le *poligone;* et de là, si vous êtes en forces (pour pouvoir tenir) vous porter sur la *batterie de Custine*. Dans cette position vous n'avez derrière vous aucune

(a) Gambsheim.
(b) *Klinglin*.
(c) Plobsheim.
(d) Le baron *de Serpes*.
(e) *Nec plus ultrà*, c'est-à-dire, de l'argent.

baterie, si ce n'est la *Cerise* (a), et vous pouvez de ces 2 bateries démonter en partie celles de *l'épie* et celle dite *nationale du pont*, de nôtre côté qui bat notre camp retranché de droite, qui, par cette opération pourrait alors être occupée par vous. En outre étant possesseur de la bater. de *Custine*, vous l'êtes aussi d'une extremité de l'esta*qua*de qui passe au dessus de la pointe de *l'epie*, jusqu'à cette baterie qui est en deça du petit *Rhin*. Notés que ces deux bateries de *Custine* et du *poligone* n'ont pas de troupes ; il n'y a que 2 ou 3 sentinelles, qui gardent les pièces et les canoniers ; et de l'une à l'autre il n'y a rien non plus. Dans la bater. de *Custine* il y a 5 pieces de 16 et 2 de 24, qui ne tirent (les dernieres s'entend) de tems en tems qu'à toute volée. De celle du *poligone* à 4 pieces et 3 mortiers, les canons ne peuvent aussi tirer sur vous qu'a volée par dessus une isle qui touche la vôtre et où nous avons un avant poste. Voilà les détails que je puis vous donner, d'après les simples dires et sans plan. Votre feu dit-on a été terrible, cette nuit ; il l'a été depuis ce matin, je l'ai entendu... bon... cela va mettre le comble au dégoût du soldat, qui, d'un moment à l'autre, va refuser d'aller à la *Paillasse* (b). Les magasins et les hopitaux sont toujours dans la même pénurie. L'agent national *Brandés* a dit à quelqu'un que, sous 3 jours, les Français abandonneraient la *Paillasse* (b) ; que le Gouvernement a enfin écrit qu'à l'impossible il n'y a pas de remede. Ils seront bien étonnés les Français de voir que vos opérations ne se bornent pas là. Je crois que la déroute sera

26 Décembre 1796.

(a) La citadelle de Strasbourg.
(b) Kelh.

26 Décembre 1796. bien prononcée, sur tout si vous prenez vos mesures de façon qu'ils ne puissent pas trainer les pieces de la rive gauche dans la *Cerise* (a), ce que vous pourrez faire en les surprenant la nuit par les 2 bateries susdites. Vous verrez dans ma lettre de hier le changement qu'il y a pour le *mot d'ordre*, qui ne vaut plus que dans les isles, et la rive *geauge* (b) de la *Vantzenau* à *Plobsheim.*

Voici un *buletin* séparé (c). On a guèté votre brulot dénoncé pendant 5 jours; il en a couté 3 officiers pontoniers tués et 4 soldats cruellement blessés, auxquels on avait promis grosse récompense. 4 hommes restants ont eu chacun un louis. Comme ils jurent! ils ne veulent plus prendre de brulot.

Est-il vrai que vous avez hier pris une baterie de 12 pieces! à 3 heures!

LE MOT D'ORDRE EST, POUR CETTE NUIT, *VICTORIEUX;* remarquez qu'on demande toujours après *le qui-vive, quelle patrouille!* on répond *patrouille française.* Mais on ne demande pas toujours, *quelle demi brigade!* sur tout à la baterie du *poligone* venant du haut. Si on le demandait là cette nuit, ON DIRAIT, LA 84 DEMI BRIG.

(a) La citadelle de Strasbourg.
(b) Lisez *gauche.*
(c) C'est le bulletin qui se trouve sous le numéro précédent.

369.e PIÈCE.

Nota. *Originale, en langue allemande. Le corps de la quittance est de la main du baron* de Serpes; *la signature est de* Michel Lauffer.

LE soussigné certifie avoir reçu *du B. de Serpes* pour avoir fait 3 voyages le 9, 1.er et 31, la somme de 30 florins 45 x. A Freystatt. Ce 27 x.bre 1796. 27 Décembre 1796.

Signé Michel LAUFFER.

370.e PIÈCE.

Nota. *Originale, en langue allemande. Le corps de la quittance est de l'écriture du baron* de Serpes; *la signature est de la main d'*Antoine Falck.

LE soussigné reconnait avoir reçu de *M.r le baron de Serpes* la somme de 8 f. 15 x. pour avoir fait un voyage à Freystatt. Le 27 x.bre 1796. Même date.

Signé Antoine FALCK.

371.e PIÈCE.

Nota. *Originale, en langue allemande, de l'écriture du baron* de Serpes, *adressée à* Klinglin.

A monsieur le général major baron de Klinglin.

De *Freystatt*, du 27 décembre 1796.

JE suis seul la cause de la faute qui s'est commise à l'egard de *Jean Lud;* je lui ai écrit, par le vivandier alsacien, (qui a decouvert *Kleinpetter*) pour bien savoir l'endroit désigné pour passer. J'avoue en conséquence que j'aurais du Même date.

27 Décembre 1796. vous en avertir. Cet homme est honnête, cependant j'ai lu sa lettre avant l'expédition.

J'ai reçu hier, à trois heures l'après midi, votre lettre, c'est toujours assez tôt pour pouvoir l'envoyer à sa destination; mais hier aucun batelier n'a voulu se hazarder sur le *Rhin* à cause du mauvais temps. Ils m'ont tous repondu aux instances que je leur ai faites qu'il était impossible d'arriver *au but*, et qu'ils pourraient y perdre la vie.

La division de *Charles Lothringen* doit partir d'ici demain ou après demain, je serai en conséquence fort embarassé quant à l'expédition des lettres, si vous ne trouvez pas le moyen de faire établir un courrier qui va de chez moi directement au moins jusqu'a *Korck*, par le quel il me serait permis de temps en temps d'envoyer quelque chose, et alors vous n'aurez plus de raison de vous plaindre de l'inexactitude, mais je devais aller tous les jours au quartier g.^{al}, ce que je ne puis faire sans négliger d'autres affaires qui exigent ma présence.

Furet (a) écrit que vous avez donné ordre que, dès demain, *Falck* doit passer le *Rhin* tous les jours, et qu'il doit souvent correspondre avec moi. En conséquence *Falck* passe tous les jours, et *Helmlingen* 3 fois comme à son ordinaire. Je lui ai bien inculqué ce que vous m'avez recommandé dans votre dernière.

Les grenadiers qui sont ici s'en vont demain à *Kehl*, c'est pour cela que j'ai demandé à M.^{r} *le lieutenant colonel* un certificat qu'il m'a donné dans les termes les plus favorables. Si vous croyez en faire usage, ou si vous voulez vous convaincre

(a) *Demorgé.*

de ma conduite quant aux commissions que vous m'avez données, j'aurai l'honneur de vous l'envoyer. 27 Décembre 1796.

Les grenadiers seront remplacés par une compagnie d'infanterie de *Kayser*. Je suis convenu avec le nouveau commandant des postes sur nos affaires et j'ai pris des mesures avec lui dont j'aurai l'honneur de vous donner avis.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

M.r le Baron,

Votre très humble serviteur.

Signé AUGUSTE DE SERPES *cadet.*

Le major *Frimont* passe de l'autre côté comme 1.er major à *Barco*, ce qui me fait bien de la peine.

Certifié conforme à l'original allemand,

SCHUPPEN, *Secrét. interp.*

372.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé, *adressée à* Klinglin. Voyez *la traduction ci-après.*

60 23250 *27* 10:2289520 96. *Persée.*

Un instant cher 675289945 20 sur les 678956 Même date.
6756940 5666993199522394 tenus par des
775245940 5245 67 23 11 31 520 et recueillis
par 3452940 775245 94 *d'honneur* 2545,
45563434520 561414524544568966114499
2544 : 7752455289 : au 778911454405214 11
143411995689, 4499140 74255 6450 3189
11994514 dans ce 345634^{14} que 36562594 ne
455625940 67895245995294 une grande 22

27. Décembre 1796. 1114145289995 20 à 14895625 44520 loup en 113611451 4 de 4556940 3111 3467940 8952 1489114531825294 19 le même 94520 6723 11994544 que votre 34991489119923520 176756891452 0 52450 1122564544 1145 3152 441145940 notre 6656891416 44520 la Paillasse où 235294 *15* 315245140 56250 *2* 34992352 0 825634 : 110 675225 p : / : 742599 y 94564514, 675625890 16945625 14524599890 23529417 8952445625 1452 940 1136114531529 4 : / ne peuvent 678952 947425520 67119401 14524599890 9499 vous 8952445625222352 94 vos 44523182 1189775294. — D'après ce 7425520 449914 19 23520 34523452017 il parait que l'espèce 44520 3111945234111 4520 que je vous ai dis 113656998 90 52145 20 52456656453152 671189 une 225634225219 0, 455294140 1 6711940 23110 4556148952 0 ou se 149952 45524514 les 77524552891125 47, car il 449914170 que sur celle cy 672325940 44520 *40* 225634225294564514 0 445299110 52 312311145294 18 inutilement. — Un autre 44520 3452940 116666994452 94 en 671189 231145140 82995289 94569989 au 449994 318952140 345625239945 94 : / qui 671189 23119914 524501 6752250 par la bouteille : in *3699455 6, 3652899914119 4:* /lui 449914 742599230 671189119994119914, 7425520 23520 14523494 voulait se mettre au 445277 5223 et 742552 c'était heureux 675625890 45 562594019. . . « 01182! 135294140 148956 » 670 14118944, 8952675645449914 0 3456 » 2523994594, car 23526666521 40 44250 44 » 52775223 ne 455625940 9452893699891 1

» 99140 22995245 qu'au 225625 1417 44520 27 Décembre 1796.
» *10* 110 *12* 99562594 et 99230 5294140 9934
» 67569499222 3520 que nous 145245995645
» 940 52453 1568952 *8* 99562589941 10 la
» Paillasse, aussi ce qui me surprend, est que la Ma-
» riée s'opignatre si long-tems à 44526652454 4
» 89520 2545520 22993156742552 qui nous
» 3156251452 0 141145140 44520 34564544
» 520 et qui nous 3156251452891 10 qu'on fasse
» 3152074255 6450 365225992352017, *122*
» 679952315 2940 4452, 225625318252 94
» 110665 2250 qui 580 94564514; mais ce qui
» 34994574259952145 20 945289995225 94
» 5234 $\frac{1}{2}$ 3152941 4, que je ne 941 19994, 6711
» 940 comment 56450445266524544891 10 les
» tresses 52140 2311017 Cerise / : 74255 6450
» 110 67895294742552 entierement 44529411
» 893452940 44520 67995231 52940 44520
» et *16* 44116625 1494 et qui 45 5645 14, 6711
» 940 44520 369936895294017 : / s'il 678952
» 451199140 52453699520 44520 les 111411
» 74255289 11678952940 11365699890 67
» 8999940 la Paillasse» - 3452940 11349994 80
5645140 52451452454425 0 4499895 20 110
4452940 44529452891452258994, que vous
6711585294 *8* 94562594, 671189 225625
2352140 4452 *16* que nous vous 52453656 58
564594, *16* 94562594, 67.1189 56222594
non 523123111452, 5214 30^{s} 671189 2256
34225201 que 89116756891452451 40 3656
940 945623441 11494 pour vous 52450 9452
893699890 sur 45562594 les 345234529 40
5645140 449914 qu'Antoine faisait 36524599
89, 2545520 3156252352253689994552 0 qui
1122111452891199 14 le 225645521 4 44520

27 Décembre 1796. liberté de 455614895 20 14562594, ceci je le crois, la 3156252352253689994552 0 529414 945645524552897799520; 23520 22562523 5214 son talent; et 2352476723569499 5645 son 3156258911775 20 cela 675689145 20 23 569945017 — 56450 449914 aussi que 3556 2594 455625940 113652940 67899994 23 9923520 des 661199941145 94, ou je 3656 25941199 9945449974255 20 une 455625365 22352, 2211141452899952? Cela est-il aussi 36891199 que les 991134225294 44520 *10* 77895245114499528994 5234675689145294 82995289 110 2352451489 52 du 67564514 par un 94522523, 44520 3656940 22 562523521494. — 671189235645 94 maintenant 44520 8952459452997745523452451494 44114594017 239923520 qui 14562531 82520 la 365614895 20 il y a un 2211141199 2356450742599 580 36110 671189 le 67564514036562311451 4 ils 564514 254552 67 995231520 44520 3111455645 et 94563125 675245 14 110 661199895 20 en 1136114514 des 31825234994594 3156253652891494; vous le savez car vous les avez 44529911 01 3499 14891199235 2940 4499140 5645 235247 67524499149956450 dont vous avez témoigné 23524536995201 / : 5214 7425 520 99520 365625 94 ai 3156459452992352 0 :/ sur 23999423520 52140 2211145289995 20 44520 675623997756455 2 / : 44564514 les *4* 67995231529 40 44520 *16* 365625 94 5645 14 82995289 bravement 44564552 4452940 365623520 16:/ me parrait 44254552 0 315645 945274255245315 20 341199522589520 — 52450 365699319 9 la 34114599528952 0 : --

il 661125448911991 4 7425520 3 56250 4 27 Décembre 1796.
34992352 0 8256345294 /: peut être 345699
4594 :/ 445223991452 5214016 229952450
3156341145445294 puissent 6711890 4452
940 445214562589940 10 36524599 89 la 45
259914 52450 9499235245 31520 du 821125
140 et 44522211897425 5289 52451489520
le 675623997756455 20 et cette 99942352 0/: il
ne se 14895625365202311011125312545520
945245149943522352 0 : / 365625940 vous
113611453152899952 94, même sans 23520
3456140 44568944895 20 jusqu'au 67521499
140 67564514 qui 3156454425 9914 110
23999423520 une petite partie 580 67119452
89119914 en 2311999411451 4 le 31825234
99450 23118977520 /: qui fait une 315625
892225895 2 p^to 3156454425998952 0 110
23110 22111452899952 0 : / pour 67895245
4489520 4452940 945245149952 8994, 66
8911585294 par les 945623441114 94; et la
678999945 20 44520 *30* 110 *36* 31114556
45995289940 et *2* 945245149945522352 94
serait 25450 899952450 17 une petite 148956
2567520 66992352891199140 en attendant
vers 32520 675623997756455 2 où il y 11
2545520 675214991452 0 771189445 20 p^r
les 3425459914995645 94 qui sont dans le
821145771189440 3 44529414994552 94 à la
22111452899952 0 du 675623997756455 2 et
à celle 44520 772594149945520. le 778956
940 44520 365614895 20 14895625675 20 66
99235289119914 le 23564577 de la 899936
5201 10 la 22111452899952 0 44520 772594
14994552 encore sans 895245315645148952
89 de 941145149945522352 01 une 671189

27 Décembre 1796. 1499520 9452346711895289119914 de cette 2211145289999520 et des *36* 31114556459952 8994, 110675225 p : qui 5809456451 4 de même que 44254552052471489523499145 20 de 2352941411311144 52 , et 44254552045113152235203656231145 1452 / : qui 945289441106711945289 les 945245149945522352940 des *2* 2211145289995294 et un 67569414520 de 99562589 qui se 8952149989520 dans 2399942352 0 aux 5267995294 la 45259914/de 231103656148952 0 autre 345645445209989119914044895699 14 sur 991145522352 ou 112503456585245442503456 14 ou autrement il 942589678952454489119914 la 771189445204425675214991406756451 4, 44250 898299450 / : qui 5294140445 20 *30* 110 *36* 8256345294 : / et 44520 *2* 67995231529404452031114556 45 qui sont 67895294044520231101456258974251189520119 — 77891145445 20 11231189345201123568994 01 — *2*352940 *20* 2211145289995294067899994529 4,995625528911995245 14 par 365625949425 89 celle 4499145204511149956451123520 44250 67564514 et 942589315223529 4,44520123526799520 les *2*. 67995231529404452023110 145625 89, 995625528911995245 14 sur la 1452145204425067564514 de la 8999365204489569914520 du 675214991489829945 0 et sur 23110318211259452 — 1123568994678999941452145205214, 52457425522552 0, 945634111149956450 44520 94520 895245448952 0 ou 34524511315204452031562567528 9 le 67564514 0 dans le 1' 3111940564506711945223520675645 14 si 2356450945208952

4544, 56450 44529411893452⊙ a 34529425 89520 qu'on 113611453152⊙ — 56450 14562589455 20 les 34568914995289943156451489520 la Cerise / : 99520 4499891199 pour 74255699⊙ : / et 675245441145 14 cette 56675289111499564 5, 56450524523523652⊙ on 892599455 20 le 67118931 de 3111999456 4594 sur les 7723113199940⊙ 678952940 445200 991145522352⊙ et 23564506611991406699235289 du 34564544520 36528994 23110 895625675289941125010. 11253125 450945231562589 94,455206752251403652 459989, 110 145234946711 89 les 44528999 528952941125470668911453111999 4,1456 259494564514⊙ 52453123113652 94 — 9911 990 449994 de 145625894552 89 les 345689 14995289940 365289940 23110 Cerise, ce 945289119914 p^r la 945634528944520945⊙20 895245448952⊙ dans une 44523499520825225895⊙20 sous 675299455⊙20 de la 66119989 52094112514528 9 ce qu'on 665289119914113 65231 quelques 225634225294, 36250 que la 67231131520445⊙20 la Cerise est 99346789254411345245 14 couverte 44520 67895294445⊙20 *80* 311199945645944452067562544895⊙20 225634225294318211897752 94 &c. que 318211742552⊙20 56450 11232534528911991401199945234524514 vu 74252545520945⊙22523520 945245149945522352771189445⊙20 le 145625 1409 — 365699319903456450 311123312523678956669914529405245 si vous voulés mettre 52450565225368952036561489520 52455289779952 et si vous 675625 3652940 en inspirer 119452940110365614895⊙20 14895625675201⊙9. en 311194044520 45

27 Décembre 1796.

27 Décembre 1796. 5645089522594991452 0 / : ce qui est 4499 669931992352011094256756945289 si la 31 8256945209452014891199145 20 lestement et avec 66568931520315645365245112223520, 365614895 20 8952148911991452 0 675223 14 ce me 945234222352 facilement 94520066 11998952 0 surtout si 365625940 52452352365294235222 11 14 11 99235645074259952 940441145942399235 2 qui 14562531825 20 la 365614895201924 0. — Je ne sais aucun 8952 942523141114 de 315214520452599140 13 pour que vous ne 675289449952940 899952 45044520315274255 20 j'écris il serait 225645 de 14891145943189989520 mes oublies — 52 45669945 0 je 1489995634678252 0 / : *ou plutôt c'est le nec* : / des-difficultés et de 23110 67522589 un ouvrier du 22258952112501456675677 8911678299742552 5294140 771177455201 et le 67231145077524552891123 de la Paillasse 5294140 52450 56253689117752 0. Je ne sais le prix 66994511230 qu'on y 34521489110 mais *10* 2356259994044564552940 44113611453152 0 ont opéré le 3499891131 23520 le tiers qui me 89524544 ce signalé service a 67895634999422564552089523156346752459452 0 peut être je vous 2352453652891199 ce 945699890.

110 *3* 8252258952940.

675699451 40 de 34561404456894489520 cette 45259914 le 3111679914119945520 a été subitement en mission pour les 662558118944494, mais 3152945289110445234119945 0, — Si vous me prévenez je puis vous 44564552 89 un 772599445 20 pour vous 3156454425998 9

520 *sur la* 775211257752 dans votre 524767 — 27 Décembre 1796.
52449914995 6450. — La providence 3452094
528944. vous auriez eu ce 94569989 le 6723
11450 mais le 8211691118944 a voulu que la
Mariée a envoyé son propre 5247523467231 1
9989520 pour y faire des 3156895231149956
4594 essentielles, et c'est sur cet 5247523467
231 1998952 que mon homme recommence son
562536891177520 que je compte vous 5245
365658528944523411 9945 mais au 4556340
44520 449952250 que la Flute 671194520
145625940 2352940 4525991494 Cadet dit
que cela lui est 445266524544250 par un 7752
455289112 3019 et voila *3* 524536569994
que vous 895231523652895294, 11231166
5699940 c'est bien affligeant pour moi qui 9425
99940110231103499452514520.—B. T. n'est
pas même 365245250 4556450 67232594 ;
— vous ne 44998952940 67232594 que ce sont
345294077524594 qui sont en 8952141189
44114499522 50, 345244991452942299 52
45, et 4556145294 ce que je vous 5231899994,
145625140 52941406656454520 sur des 36
5289991452940—5231899936 52940 à Cadet
que lui et le palmier doivent avoir 5277118944
à ce que leur 445234114544520662589 5214
par écrit leur responsabilité sera à couvert. — 36
56993199 Philippe de 772552893452899482
529934 qui arrive dans ce moment il me 445645
520 235214111400 3199995699451 4. 6789
566699145294 5245 : Adieu ne 45527723 99
7752940 par mes 11369994 chez Antoine.

TRADUCTION de la 372.e Pièce, écrite de Strasbourg par Demougé à Klinglin, *le 27 décembre.*

60. Du 27 décembre 1796. *Persée* (a).

27 Décembre 1796. UN instant, cher *Persée* (a), sur les propos officiels tenus par des gens en place et recueillis par *mes gens d'honneur*.... Un nommé *Ottendorf*, adjudant général au grand état major, dit qu'on craint dans ce moment que vous ne nous preniés une grande batterie à *Trou de loup* en avant de nos camps retranchés; le même se plaint que votre mitraille porte en abondance dans notre fort de la *Paillasse* (b), où les *15* cent ou *2* mille hommes (à peu près) qui y sont, pour soutenir les redoutes avancées, ne peuvent presque pas tenir, si vous redoublés vos décharges. D'après ce que dit le même, il parait que l'espèce de casemate, que je vous ai dis avoir été enfoncée par une bombe, n'est pas la nôtre où se tiennent les généraux, car il dit que sur celle-ci plus de *40* bombes ont déja éclaté inutilement. Un autre de mes affidés en parlant hier soir au discret *Moulins*, qui parlait un peu *par la bouteille*, *in vino veritas*, lui dit qu'il paroissait que le temps voulait se mettre au dégel et que c'était heureux pour nous. « *Ah! c'est trop* » *tard*, répondit Moulins, *car l'effet du dégel ne nous* » *servirait* bien, *qu'au bout de 10 à 12 jours, et il*

(a) *Klinglin.*

(b) Il faut avouer que, sur tous ces détails, *Demougé* avait d'assez bons renseignemens. En effet, à l'époque dont il parle, la redoute des *Trous de loup*, étant écrasée par le feu de l'ennemi, on en retira les grosses pièces, et on y laissa quatre pièces de 4 pour tirer à mitraille sur les travailleurs ennemis.

est

» *est impossible que nous tenions encore 8 jours* à la » *Paillasse* (a). Aussi, ce qui me surprend, est » que *la Mariée* (b) s'op*ignatre* si long temps à » défendre une bicoque qui nous coute tant de » monde, et qui nous coutera, qu'on fasse ce qu'on » veuille, *122* pieces de bouches à feu qui y sont; » mais ce qui m'inquiete serieusement, c'est que je » ne sais pas comment on defendra les *Tresses* (c) » et la *Cerise* (d), qu'on a presque entierement » désarmés de pieces de *16* etd'affuts, et qui n'ont » pas de vivres : s'il prenait envie de les attaquer » après avoir pris la *Paillasse* » (a). Mes amis ont entendu dire à des déserteurs, que vous payés *8* sous par boulet de *16* que nous vous envoyons, 16 sous par obus non éclatés, et 30 s. par bombe, que rapportent vos soldats pour vous en servir sur nous. Les mêmes ont dit qu'*Antoine* (e) faisait venir une couleuvrine qui abaterait le bonnet de liberté de notre tour; ceci, je le crois; la couleuvrine est son énergie, le boulet son talent, et l'explosion son courage, cela porte loin. On dit aussi que vous nous avez pris l'ile des Faisans, où je vous ai indiqué une nouvelle baterie. Cela est il aussi vrai que les jambes de *10* grenadiers emportées hier à l'entrée du pont par un seul de vos boulets? parlons maintenant de renseignements dans l'ile qui touche la votre. Il y a un bataillon qui y va par le pont volant, ils ont une piece de canon et s'occupent à faire en avant des chemins couverts; vous le savez car vous les avez déjà

27 Décembre 1796.

(a) Kehl.
(b) *Moreau.*
(c) Strasbourg.
(d) Citadelle de Strasbourg.
(e) Archiduc *Charles.*

27 Décembre 1796. mitraillés, dit-on. L'expédition dont vous avez temoigné l'envie, et que je vous ai conseillée, sur l'ile et batterie du *poligone*, dont les 4 pieces de 16 vous ont hier bravement donné des volées, me parrait d'une conséquence majeure. En voici la manière. Il faudrait que *3* ou *4* mille hommes (peut-être moins) d'élite et bien commandés puissent, par des détours, venir la nuit en silence *du haut*, et débarquer entre le *poligone* et cette isle (il ne se trouve là aucune sentinelle), vous vous avanceries même, sans le *mot d'ordre*, jusqu'au petit pont qui conduit à l'isle; une petite partie y passerait en laissant le chemin large qui fait une courbure pour conduire à la baterie, pour prendre des sentiers frayés par les soldats; et la prise de *30* à *36* canoniers et 2 sentinelles serait un rien. Une petite troupe filerait en attendant vers le *poligone*, où il y a une petite garde pour les munitions qui sont dans le hangard, destinés à la baterie du *poligone* et à celle de *Gustine*.. Le gros de votre troupe filerait le long de la rive, à la baterie de *Gustine*, encore sans rencontrer de sentinelle. Une partie s'emparerait de cette baterie, et des *36* canoniers, à peu près, qui y sont, de même que d'une extremité de l'estacade et d'une nacelle volante (qui sert à passer les sentinelles des 2 bateries) et un poste de jour qui se retire dans *l'isle* aux *épies*, la nuit. De là votre autre monde irait droit sur *Janele*, où, au moyen du *mot*, ou autrement, il surprendrait la garde du petit pont du Rhin qui est de *30* à *36* hommes et de 2 pieces de canon, qui sont près de la *tour quarée*. Grande allarme alors: les *20* bateries prises joueraient, par vous, sur celle dite nationale du pont, et sur celles de *l'épie*. Les 2 pieces de la

tour joueraient sur la tête du pont de la rive droite du petit Rhin, et sur la chaussée, alors, pris en tête et en queue, sommation de se rendre, ou menace de couper le pont. Dans le 1.er cas on passe le pont; si l'on se rend on désarme à mesure qu'on avance, on tourne les mortiers contre la *Cerise* (a) (je dirai pourquoi) et, pendant cette opération, on enlève, on ruine le parc de caissons sur les glacis, près de *Janele*, et l'on fait filer du monde vers la *Rouperseau*. Aucun secours ne peut venir à tems par les derrieres aux Français; tous sont *enclavés*. — J'ai dit de tourner les mortiers vers la *Cerise* (a); ce serait pour la sommer de se rendre dans une demie heure, sous peine de la faire sauter, ce qu'on ferait avec quelques bombes, vu que la place de la *Cerise* (a) est *imprudament couverte de près de 80 caissons de poudre bombes chargées &c.* que chaque...on alumerait aisément, vû qu'une seule sentinelle garde le tout. Voici mon calcul, profités en. Si vous voulez mettre en œuvre votre energie et si vous pouvez en inspirer assez à votre troupe, en cas de non réussite (ce qui est difficile à suposer, si la chose se traite lestement et avec force convenable) votre retraite peut ce me semble facilement se faire, sur tout si vous enlevez le bataillon qui et dans l'île qui touche la votre.—Je ne sais aucun résultat de cette nuit. Pour que vous ne perdiés rien de ce que j'écris, il serait bon de transcrire mes *oublies* (b). ENFIN JE TRIOMPHE (OU PLUTÔT 27 Décembre 1796.

(a) Citadelle de Strasbourg.

(b) Dépêches, lettres. C'est ce que faisait le réquisitionnaire *Ollery*, comme on le voit d'après les *extraits* qui se trouvent sous le n.° 366.

27 Décembre 1796. C'EST LE NEC (a) des difficultés et de la peur. Un *ouvrier* (b) du bureau topographique est gagné, ET LE PLAN GÉNÉRAL DE LA PAILLASSE(c) EST EN OUVRAGE. Je ne sais le prix final qu'on y mettra; mais *10* loüis donnés d'avance ont opéré le miracle; le *tiers* qui me rend ce signalé service a promis bonne récompence, peut être je vous l'enverrai ce soir.

A 3 heures.

Point de *mot d'ordre* cette nuit; le capitaine a été subitement en mission *pour les fuyards;* mais ce sera demain.—Si vous me prévenez, je puis *vous donner un guide pour vous conduire* sur la geauge (d), dans votre expédition; la providence me sera. Vous auriez eu, ce soir, le plan, mais le hazard a voulu que *la Mariée* (e) a envoyé son propre exemplaire pour y faire des corrections essentielles, et c'est sur cet exemplaire que mon homme recommence son ouvrage, que je compte vous envoyer demain; mais au nom de Dieu, que la *Flute* (f) passe tous les nuits. *Cadet* (g) dit que cela lui est défendu par un général, et voila *3* envois que vous receverés à la fois. C'est bien affligeant pour moi, qui suis à la minute, *B. T.* (h) n'est pas même venu non plus; vous ne direz plus que ce sont mes gens qui sont en retard. Adieu médités bien, et notez ce que je vous écris, tout

---

(a) Le *nec plus ultrà*, c'est-à-dire, l'argent.
(b) Commis.
(c) Kehl.
(d) Lisez *gauche.*
(e) *Moreau.*
(f) Plobsheim.
(g) Le baron *de Serpes.*
(h) Gambsheim.

est fondé sur des vérités. Ecrivez à *Cadet* (a) que lui et le *palmier* (b) doivent avoir égard à ce que leur demande *Furet* par écrit ; leur responsabilité sera à couvert. Voici *Philippe* (c) de *Guermersheim*, qui arrive dans ce moment, il me donne *l'état cy-joint* (d), profitez en. Adieu ne négligez pas mes avis chez *Antoine* (e)./ 27 Décembre 1796.

(a) Le baron *de Serpes*.
(b) Général.
(c) *Thugnot*. Voyez à la fin de la lettre du 11 décembre à midi, dans laquelle il annonce de Lauterbourg qu'il quitte son poste, et qu'il va à Leismersheim.
(d) Voyez la pièce ci-après.
(e) Le prince *Charles*.

373.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de celui qui a dressé les états qui se trouvent sous les n.os 71, 72. L'avis qui termine la lettre précédente, et qui signale la présente pièce, permet de croire que cet état est de l'écriture de* Tugnot.

ARMÉE de RHIN ET MOSELLE.

ÉTAT des Troupes qui se trouvent placées le long du Rhin, depuis le village de la Vantzenau jusqu'en avant de Spire, et depuis Landau jusqu'en avant de Neustadt.

NOMS DES GÉNÉRAUX qui les commandent.	DESIGNATION DES CORPS.	*OBSERVATIONS.*
LAUTHIER-XAINTRAILLES	93.e demi-brigade d'infanterie de ligne. 2.e bat. de la 16.e demi-brig. d'inf. légère. 2.e escad. du 17.e régim. de dragons.	Ces troupes s'étendent depuis la Vantzenau jusqu'à Germersheim inclusivement.
OUDINOT.....	50.e demi-brig. d'infant. de ligne. 11.e régim. de cavalerie. 10.e régim. de dragons. 2.e escadr. du 8.e régim. de chasseurs. 1.e comp. demie d'artil. légère.	Cette division s'étend depuis Germersheim jusqu'en avant de Spire.
Garnison de Landeau commandée par le general MARESCOT.....	3.e bat. de la 16.e demi-brig. d'inf. légère. 19.e régim. de dragons. 2.e compag. d'artillerie	Ce régiment de dragons n'est pas encore dans la ville; il est cantonné à Belheim.
RIVAUD.....	6.e régim. de dragons. 2.e escadr. du 17.e rég. *idem.* 2.e escadr. du 8.e régim. de chasseurs. 1.e comp. demie d'artil. légère.	Ces troupes couvrent tout le pays en avant de Landeau jusqu'à Neustadt, et à une lieue au-delà elles communiquent avec la droite de l'armée de Sambre et Meuse.

Nota. *Cette note est au crayon.* Toutes ces forces ne se montent en effectif qu'à 6,000 tout au plus.
Celles de la cavalerie tout au plus à ..... 1,000 chevaux.
L'artillerie légère ..... 150 *idem.*

374.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé, *adressée à* Klinglin. *Cette note était jointe à la lettre suivante, et servait, pour ainsi dire, de sauve-garde à l'*espion.

8 nivôse. (28 décembre 96.)

TIENS, mon cher ami, vois si tu peus déchiffrer. Voici aussi des choses aristocratiques que tu me renverras pour que je puisse les livrer au général. C'est une capture qui ne dit pas grand chose. Voici la gazette. Mets cette lettre à son adresse. Tout à toy. 28 Décembre 1796.

375.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main de* Demougé, *adressée à* Klinglin. *Voyez la traduction.*

61.23520 28 10 3152342 2:96: à 34994499010.

VOICI enfin, cher *Persée*, le 31563467 14520 p.r 9:2289520 celui de 10:2289520. qui n'est pas 34994531520 à cause des gros 5247 14891100. ordinaires 3611094259936895 20. Je n'ai pas encore reçu les 25 *nec* de *Lindor* ce sera sans doute *Cocote* qui me les rapportera elle est encore à la Pomme ou *environs*. Je desirerais bien que *Flute* pût nous servir pour le *nec* d'une manière 449994318952145 20 comme je vous l'ai déjà dit 52342211235244254552 0 manière qu'on ne devine pas 3152074255203152941 40 et 74259914141145315206711890 *3411995689* car les autres manières vont trop lentement et j'ai toujours *22529456994 5* surtout s'il se 67895294524514520445294044526752459 4 Même date.

28 Décembre 1796. 5294 extraordinaires comme p.r un 672311450 110113656999 et que je n'ai pas encore ; il est vrai qu'il y a de l'ouvrage et de la 775245 52019 et que 2382563434520 quoique de 22 56454552036562356451452o. p.r *raisons*, 52 941401499349944520. — *Lindor* m'a écrit du 25. Je lui ai répondu aussitôt aujourd'hui. — Le 3456140445689448952034520 rate pour 4 1105995625899 4 le 3111679914119945520 ne sera 895223523652o de son nouveau 67569414520 que dans cet 52946711315 20. Il n'a maintenant que le 345614044520 la 672311315 20 qui lui est donné 665689140141 18944, cela n'empeche pas 23524767524499149956 45, de la 2211145289995 20 du *67562399775645 52* ou le 34561401 9 n'est pas nécessaire du tout. — Si cela vous parait faisable avec de 22564594, 772599445294 jusqu'à 4556148952089993 6 520 52451489520 le 675623997756455205 2 140 la 2211141452899952o 994544997425 52940 la 45259914 et un de mes 11669945 52940945289110 là pour 36562594,315645 44259989520441145 94 ce 311194 les 3656 14894294 lui 4499891199524514o en 1122 56894411451 40 le 3456140 République et 23 25990895267564544891199 14 vas *1452066 11998952665625145 20 675231129945.*

110 2 82:½.

455614895 20 *67231145 0* a été furieusement 44523156453152891452o tout 31520 que j'en ai reçu est 995699451409931 99 la 675225890 110 52145 20 778911365 2ment et 992594 145234.[14] 11257734524514 52. 8299 5289 avant que mon jeune 825634345 2./: tres 1499

3499445 20 :/ ait pu le 3156345245315289, un de 9452940 1125148952 94 jeunes camarades 4556345 20 *22118914825223523499* / a sur une 671189315223520 de 671167995289822 5 9923520 /: qu'on leur 5245235236520 toujours soigneusement / 31112374255 2 pour passe temps une 2211141452899952 0 du 665689 140; le 31825266, qui est un 775225470 l'envoya 89254452345245140 5245, 67899994 5645 comme 1489119914895 20... Cela a fait un 52665214 14528989 99223 520 sur le 455614895 20 qui 345625891145140 44520 67522589 a cependant 148911315 20 31520 7425520 je vous 5245365699940 dans le 22 25895211250 345234520 avec le 67521499 140 6723114 50./: car rien ne 94520 675225 140 445267231131528 9:/ et quand il s'est 11 77990 de le 239936895289 à 345645 994514 5289345244991199895 20 le pauvre diable a eu de 4556253652232352940 668911585225 8994 et 110 145234569977455 20 préférer de rendre ce qu'il a 89523125019 on 110 9945 949994145 20 et 1489114574259923999452 0 et on 23110 52250. Maintenant j'ai fait aussitôt du 671167995289 822599235 20 31 5645 36 5245112223520 et j'ai 895245365658520 à la 318211897752 0 avec promesse d'une 6752 149914520 675245949956450 67 11 89 3456 9994 s'il me 44564511991 40 le 89529414 520 52450 895277235 20. J'attends le 895294 2523141114 ce 94569989 de ce qu'on pourra et 569452891106611998952 0 je conviens que 31529414 943111228952 2547, ces 775245 940 45 5645 140 671194 assés de 145214520 52140 449945 14 5223239977524531520 et les 775225 47 sont par 148956670 11311499

28 Décembre 1796.

28 Décembre 1796. 6694 et sur 36529923114514 94, c'est que leur 31112594205294140 341125361199945 20. Adieu je vous 5234228911949452 0. —

99230 5294140 4 8252258952940 nous 11 365645940 52451452454425 0 31 11 45 5645 11445 20 5214 662594992311445 20. —

Le 11.e 8952779934.[14] 44520 31113611235289995 20 369952451 40 de 36 5245 99890 99230 445699140 se 8952454489520 4499 140 5645 110 la Paillasse ou environs. *200* 3111 45564599528994 14255294 82995289 dans la 995625894552 à la Paillasse. 5666993199 5223.

TRADUCTION de la 375.e Pièce, du 28 décembre 1796, écrite par Demougé *à* Klinglin.

61. Le 28 décembre 96. à midi.

VOICI enfin, cher *Persée* (a), le compte pour 9.bre; celui de x.^bre, qui n'est pas mince à cause des gros extraordinaires, va suivre. Je n'ai pas encore reçu les 25 *nec* (b) de *Lindor* (c). Ce sera sans doute *Cocote* (d) qui me les rapportera; elle est encore à la *Pomme* (e) ou *environs*. Je désirerais bien que *Flute* (f) pût nous servir pour le *nec* (b), *d'une manière discrete comme je vous l'ai déjà dit, emballé*, d'une maniere qu'on ne devine pas ce que c'est et quittancé par *Major* (g); car les autres manieres vont trop lentement, et j'ai toujours besoin, sur-tout s'il se présente des dépenses

(a) *Klinglin.*
(b) *Nec plus ultrà*, c'est-à-dire, de l'argent, les 25 louis.
(c) *Wittersbach.*
(d) *Badonville.*
(e) Bâle.
(f) Plobsheim.
(g) Un des espions.

extraordinaires, comme *pour un plan* à avoir, et que je n'ai pas encore; il est vray qu'il y a de l'ouvrage et de la gêne, et que l'homme, quoique de bonne volonté, pour *raison est* timide. *L'indor* (c) m'a écrit du 25; je lui ai répondu aussitôt. Aujourd'huy, *le mot d'ordre* me rate pour 4 à 5 jours, le capitaine ne sera relevé de son nouveau poste que dans cet espâce. Il n'a maintenant que le mot de la place, qui lui est donné fort tard; cela n'empêche pas l'expédition de la baterie du *poligone*, où le *mot* n'est pas necessaire du tout. Si cela vous parait faisable, avec de bons guides, jusqu'à notre rive entre le *poligone* et la baterie, indiqués la nuit, et un de mes affidés sera là, pour vous conduire. Dans ce cas, les votres lui diraient, en abordant, le mot *république*, et lui repondrait, *vas te faire foutre*, *Peckin*. 28 Décembre 1796.

A 2 h.^{es} $\frac{1}{2}$.

Notre plan a été furieusement déconcerté; tout ce que j'en ai recu est joint ici. La peur a eté granvment et justement augmentée hier, avant que mon jeune homme, tres timide, ait pu le commencer. Un de ses autres jeunes camarades nommé *Barthelemy*, a, sur une parcelle de papier huilé, qu'on leur enleve toujours soigneusement, calqué pour passe temps une batterie du fort. Le chef, qui est un gueux, *l'envoya* rudement en prison, comme traitre. Cela a fait un effet terrible sur le nôtre, qui, mourant de peur, a cependant tracé ce que je vous envois, dans le bureau même, avec le petit plan; car rien ne se peut déplacer; et, quand il s'est agi de le livrer à mon intermédiaire, le pauvre diable a eu de nouvelles frayeurs, et a témoigné préférer de rendre ce qu'il a reçu; on a insisté et tranquilisé, et on l'a eû. Maintenant j'ai fais

2 Décembre 1796. aussitôt du papier huilé convenable et j'ai renvoyé à la charge avec promesse d'une petite pension par mois, s'il me donnait le reste en regle. J'attends le résultat ce soir, de ce qu'on pourra et osera faire. Je conviens que c'est scabreux. Ces gens n'ont pas assez de tête et d'intelligence ; *et les gueux sont par trop actifs et surveillants.* C'est que leur cause est mauvaise. Adieu je vous embrasse.

Il est quatre heures. Nous avons entendu cannonade et fusillade.

Le onzième regiment de cavalerie vient devenir, il doit se rendre dit-on à la *Paillasse* (a) ou environs.

200 Canoniers tués hier dans la journée, à la *Paillasse* (a). *Officiel.*

376.e PIÈCE.

Nota. *Originales, de la main de* Demougé, *adressées l'une et l'autre à* Klinglin. *La première, écrite avec de l'encre ordinaire, paraissait seule à la vue : la seconde était écrite avec de la sympathique. Voyez, pour la seconde, la traduction.*

8 nivôse, 5.e

JE vous prie, citoyen, de vouloir bien, autant que le tems vous le permettra, m'envoyer, le plutôt possible, le relevé des sommes perçues dans votre bureau les trois dernières décades ; il me le faut, pour construire un apperçu de rentrée générale pour le gouvernement, qui desire avoir à sa disposition un versement à faire pour les subsistances des armées.

Salut, fraternité.

GALLIMARD, à Bischviller.

(a) Kehl.

62. Le 29 décembre 96. *Persée. Flute.*

J'AI reçu, cher *Persée*, ce matin vos deux *oublies* ensemble du 23 et 25 ; je suis charmé que vous soyés content de mon 14891136 11992301. Au moins vous pouvez être persuadé qu'aucune peine ni aucun 44114577 52890 34526689 11 9952019 quand j'ai l'espoir de 895225949989. *Antoine*, le *grand Père*, le *Laurier* et vous devés 52450 52148952 0 67528994 25 11445294. — Je me doutois que ce 775225470 44520 9431 8245528999457 7 945231821 1675289 1199 140 car on m'avait assuré qu'il avait d'abord offert *100* 23562599940 52450 5689017 et peu de gens resistent à ce doux langage ; je 9425 8936529923 52891199 ce drole s'il 671194 520 99319901 0 et tachés de le 895267895245 448952 s'il est 31825294 0 36562594019 ; que *Cadet* 31113182520 bien à tout le 34564544 52 01, qu'il y a dez *à Flute. B. T.* paraît nous être 665289345 20, puisque rien ne m'en revient. Je crois que nos tentatives de nos 44993652899499 564594 ont tombées à *zéro*. Cependant je 942589 36529923 52891199. — Je suis curieux de savoir l'histoire de *Legros*. — Vous verrez par mes *4*, 44528945995289529401 ce qui a rapport au 67231145 01 52140 11250 3456140 445689 4489520 qui me reviendra sans doute ; je ferai alors ce que vous dites. — Il n'y a rien 44520 45562536521 1250 depuis 82995289170 si ce 45529414 que vous 34991489119923 5294 une pièce 44520 3111455645 que nous avons 52141122239 9520 44114594 une petite 9994 23520 5245 11361145 14 de la 2211 14 52 899952 de 772594149945520, . . . que dans

29 Décembre 1796.

29 Décembre 1756. peu vous serés 225231-110-2252310 avec nos 775245940 44114594 les 14891145318252 94017; que vous avez dit-on 67899940 82995289 une 895244362514520 1, et que depuis 31520 34111499450 110 *5* 825225 895294 la 31114556451144520 et 23110 662594992311 44520 vont 778911454401489119945017 0.—

J'apprends que nos 943182455289994577 et 3499318252232311256652 89 du *B. T.* sont des gueux; le second doit avoir une grande quantité de *nec* à *2523340* 67895294 2399318214524511250 où il 44523452258952; il ne l'a pas gagné 11365231 45562594 9452252394./. Ils ont fait clandestinement 671194528 9 lundi ou mardi 44528945995289 0 *2* 8256345294 99453156454525 94 et viendront les 8952 3182528931825289 19. Ce sont eux 44522547 qui ont apporté l'oublie que je vous 1199 5245 3656585252 pour 44523411947425528 9 et peut être gater la *Flute;* il faudrait 52311189 1452890 110 *15* 23995225529 40 au moins de la 899936520 ces 448956235294 avec 4452 66524594520 d'y 895267118911991489520 sous 675299455 20 de 675614524531520.— Si vous voulez prendre 3499318252230 942589 le 661199 1401 envoyés 23520 52453156 89520 une 66569994, je lui donnerai une oublie équivoque, qu'on le 67895245520 au 945689 149989 de la 45113152235 20. On 14895625 3652891 10 sur 2325990 675225140 521489 520 d'autres 671167995289940 encore. Vous pouvez me dit mon peuplier de B. T. remplacer ces 44522547,775225470/: car il nous 661125 140 *2* 3656995294 pour ne pas en 341145

74255289 : | pour un 45563452 *82111145* et 23562599940 66112331 12 (qui a été, le dernier, enfermé sur un 9499346723520 678956 675694 avec un de ses parents, dont il n'est pas 31563467239931520, m'assure-t-on) : mais il faudra leur imposer 94562594 235294 plus 778956945294067529945 5294 et 945625940 94528934.'4 de ne pas 31564566995289 à personne 668952895 20, 675289520, femme &.a ce qu'ils 665645140, et de ne faire aucune 1125 1489520 31563499 9499 5645019. — Qu'on garde bien 2352940 225689 44940, 235294 679956450 668911453111 99940 doit 8952 3652459989 par B. T. 56450 110 vû donner chez le 34119989520 de B. T. *50* 2356259994 p.r une 945225235 20. 31563499499564501 ; c'est sans doute 9934675689141145140 19. Uu 45563452 0 *82114594 44995222562344 17*, qui 529414 à 66895299941452140, qui a une maitresse et un enfant d'elle 445699140 3452 455289 235294679956454452 0 la Mariée qui est 31564594527425524 54 : faites 239934 675694992223520 pour 772552145289 ce 44895623520, vous le sur67895245448952 940 1199945234.'4 avec 235294679956 45, en le 661199941145140 9425993689520 p.r 9411 36 56 99 89 son 31 82 52 34 99 450. — Philippe me dit que nos 14895625675294 19 ne se 895234255289564514 0 67 1194 en avant 44520 *772552893452899458529934 ;* il y a un accord 141131991452 5245 1489520 le palmier 899936112547 et 8256149452 0 de ne pas se 318211341199235289 aux 11361145 140 67569414 5294, comme 77891 1990 1489113111945 2 2399774552369923 52, et

29 Décembre 1796.

29 Décembre 1796. *6* 349923520 825634: de 941134228952 et 345225945 20 qui sont toujours 3111346752 94 et 31114556455294. Philippe 3156341145 44520 94562594 Xa-9945 1489 1199 23520 742599 est à *9* 23995225 52940 44520 2325 990 (la 23997745 520 de *772552893452 89 948252 9934* jusqu'à 2352993452 899482529934 inclusivement). Il a levé les 3156459499 7745 5294, 945236528955294 sur les dez et 45110742552 0 *20* 8256345294 110 239994 23520 en *3* 67569414520 19.— Les 14895625 67 52940 de la Paillasse ne se 89522352 36524514 maintenant que 145625940 23 52 940 *4.* 9956258994 à cause de 23110 4452 945289149956450 19. — Un 523123111 40 44562225 94 est 36524525 0 ce 341114 9945 sur la 672311315 20 de la Cerise. Votre seconde 671189112352235 20 4499140 5645 5294140 1189345201 ce qui vous 89116789 563182520. — 365699 31990 le 3156346714 5 20 que j'ai oublié 8299528901 11449952250 cher Persée 895294675231140 au 228911 365201145145699 45 520. — 56450 1489 562536520 bien difficilement du bon vin de Champagne 9931990. — 56450 11942589 5 20 que nous 52361131255645940 déjà de 77 895694529 40 679952315294 de la Paillasse 3656993199 des 45562536521125145294, 3156342545997425 5294 les à Antoine. Je joins 11259499 un 44520 4556940 2256459467 111452940 44520 66569952 0 67562589 0 36 5694521489524 55294. de la part de l'Insulaire. Un de mes peupliers vient 34520 44998952 0 7425520 les 34994552940 ou autres choses 66

1199145294 au 66568914 p.r vous 66119989 29 Décembre 1796.
520 941125145289 sont 455658529 40. Bene bene.

TRADUCTION de la 376.e Pièce, adressée par Demougé *à* Klinglin.

62. Le 29 x.bre 96. *Persée* (a), *Flute* (b).

J'AI reçu cher *Persée* (a), ce matin, vos deux *oublies* (c) ensemble, du 23 et 25. Je suis charmé que vous soyez content de mon travail. Au moins vous pouvez être persuadé qu'aucune peine ni aucun danger m'effraye quand j'ai l'espoir de réussir. *Antoine* (d), le *grand Père* (e), le *Laurier* (f) et vous, devez en être persuadés. Je me doutais que ce gueux de *Schnering* s'échapperait; car on m'avait assuré qu'il avait d'abord offert 100 louis en or; et peu de gens résistent à ce doux langage. Je surveillerai ce drole, s'il passe ici; et tachez de le reprendre s'il est chez vous; que *Cadet* (g) cache bien à tout le monde qu'il y a *dez* (h) à *Flute* (b). *B. T.* (i) parait nous être fermé, puisque rien ne m'en revient. Je crois que nos tentatives de nos diversions ont tombées à *zéro*. Cependant je surveillerai. Je suis curieux de savoir l'histoire de *Legros* (k). Vous verrez par mes *4*

(a) *Klinglin*.
(b) Pfobsheim.
(c) Dépêches, lettres.
(d) Archiduc *Charles*.
(e) Autrement le *grand Bourgeois*, le *Prétendant*.
(f) *Condé*.
(g) Le baron *de Serpes*.
(h) Espionnage.
(i) Gambsheim.
(k) *Ollery*. On a vu, par les précédentes, qu'*Ollery* avait été maltraité par le prince *Charles*.

29 Décembre 1796. dernieres ce qui a rapport au plan et au *mot d'ordre* qui me reviendra sans doute. Je ferai alors ce que vous dites. Il n'y a rien de nouveau depuis hier, si ce n'est que vous mitraillés une pièce de canon que nous avons établie, dans une petite isle, en avant de la baterie de *Gustine*.... que dans peu vous serez *bec-à-bec* avec nos gens dans les tranchées; que vous avez dit-on pris hier une redoute, et que, depuis ce matin à 5 heures, la canonade, la fusillade vont grand train. J'apprends que nos *Schnering* et *Michel Laufer* du *B. T.* (a) sont des gueux; le second doit avoir une grande quantité de *nec* (b) à *Ulm*, près *Lichtenau* où il demeure; il ne l'a pas gagné avec nous seuls. Ils ont fait clandestinement passer, lundi ou mardi dernier, 2 hommes inconnus, et viendront les réchercher. Ce sont eux deux qui ont apporté l'*oublie* (c) que je vous ai envoyé pour démasquer et peut être gâter la *Flute* (d); il faudrait écarter à 15 lieues au moins de la rive ces droles, avec défense d'y reparaitre sous peine de potence. Si vous voulez prendre *Michel* (e) sur le fait, envoyés le encore une fois, je lui donnerai une *oublie* (f) équivoque; qu'on le prenne au sortir de la nacelle, on trouvera sur lui peut être d'autres papiers encore; vous pouvez, me dit mon *peuplier* (g) de *B. T.* (a) remplacer ces deux gueux: (car il nous faut 2 voies pour ne pas en manquer) par un nommé *Haan* (h)

(a) Gambsheim.
(b) *Nec plus ultrà*, c'est-à-dire, argent.
(c) Voyez le n.° ....
(d) Plobsheim.
(e) *L'Auffer.*
(f) Dépêche, lettre.
(g) Espion.
(h) Ce *Haam* dont il est tant parlé dans le tome 1.er

et *Louis Falck*, qui a été (le dernier), enfermé sur un simple propos, avec un de ses parents dont il n'est pas complice, m'assure-t-on : mais il faudra leur imposer sous les grosses peines, et sous serment, de ne pas confier à personne, frère, père, femme &c. ce qu'ils font, et de ne faire aucune autre commission. Qu'on garde bien les bords, *l'espion* français doit revenir par *B. T.* (a). On a vu donner chez le maire de *B. T.* (a) *50* louis pour une seule commission. C'est sans doute important; un nommé *Hans Diebold*, qui est à *Freistet*, qui a une maitresse et un enfant d'elle, doit mener l'espion de *la Mariée* (b) qui est *conséquent*. Faites l'impossible pour guêter ce drôle; vous le surprendrés aisément, avec l'espion, en le faisant suivre pour savoir son chemin. *Philippe* (c) me dit que nos troupes ne se remueront pas en avant de Guermersheim; il y a un accord tacite entre le *palmier* (d) *Rivaux* et *Hotsé* de ne pas se chamailler aux avant-postes comme *Grai* tracasse *Lignéville*, et *6* mille hom : de *Sambre et Meuse* qui sont toujours campés et canonés. *Philippe* (c) commande sous *Xaintraille* (qui est à 9 lieues de lui) : la ligne de Guermersheim jusqu'à Leimersheim inclusivement (e). Il a levé les consignes sévères sur les *dez* (f), et n'a que 20 hommes à l'isle en *3* postes. Les troupes de la *Paillasse* (g) ne 29 Décembre 1796.

(a) Gambsheim.
(b) *Moreau.*
(c) *Tugnot.*
(d) Général.
(e) D'après tout ce que l'on sait de *Tugnot*, on doit conclure que toute cette ligne était bien gardée !
(f) Espionnage.
(g) Kehl.

29 Décembre 1796. se relevent maintenant que tous les 4 jours, à cause de la désertion. Un éclat d'obus est venu ce matin sur la place de la *Cerise* (a). Votre seconde parallelle, dit-on, est armée, ce qui vous rapproche. Voici le compte que j'ai oublié hier. Adieu, cher *Persée* (b), respect au brave *Antoine* (c). On trouve bien difficilement du bon vin de Champagne ici. On assure que nous évacuons déjà de grosses pieces de la *Paillasse* (d). Voici des nouveautés, communiqués les à *Antoine* (c). Je joins aussi un *de nos bons patés de foie* pour vos étrennes de la part de *l'Insulaire* (e). Un de mes *peupliers* (f) vient me dire que les mines ou autres choses faites au fort, pour vous faire sauter, sont noyées. *Bene bene.*

377.e PIÈCE.

Nota. *Originale, tirée du livre de correspondance journalière de* Klinglin, *écrite de la main du général, adressée au général* la Tour.

LE 29 decembre, à son excelence M.r le feld zeugmeestre comte de la Tour.

Même date. J'AI reçu l'ordre que votre excelence m'a adressé, pour faire couper de gros arbres, et les faire jetter dans le *Rhin* pour pouvoir endomager le plus possible les ponts de l'ennemi. J'ai communiqué sur le champ à M.r le prince *de Loraine* l'ordre de votre excelence; et, come il peut être

---

(a) Citadelle de Strasbourg.
(b) *Klinglin.*
(c) Archiduc *Charles.*
(d) Kehl.
(e) La femme de *Demougé.*
(f) Espions.

très important pour le succès de ce nouveau moyen, que nous convenions ensemble le jour où nous pourons avoir rassemblés les arbres suffisants pour cette entreprise et les faire jetter à l'eau, le même jour, et à des heures convenues, je me rendrai demain à *Cappell* où j'espere que M.r le prince *de Loraine* voudra bien me joindre, et j'aurai l'honneur de rendre compte demain au soir à S. E. de ce que nous aurons arrêté à cet égard. 29 Décembre 1796.

S. excelence verra, par le rapport cy-joint, l'espérance que l'on me done d'avoir le plan de Kehl et environs (a).

Je demande à mon correspondant de m'envoyer *le guide qu'il me propose* (b), pour nous doner des renseignements positifs sur la position des bateries de l'ennemi à la rive gauche du Rhin. Il est probable qu'un pareil homme peut nous être utile. Si votre excelence aprouve mon idée, elle voudra bien signer l'ordre cy joint, pour que le commandant du poste du *Rhin* laisse arriver un home venant d'Alsace, dont mon neveu le baron *de Serpes* le préviendra.

(a) Voyez les précédentes lettres de *Demougé*.

(b) Voyez les lettres du même, et notamment celle sous le n.° 375, dans laquelle il propose un guide à *Klinglin*.

378.e PIÈCE.

Nota. *Originale, tirée du livre de correspondance journalière de* Klinglin.
*Cette minute est de la main d'*Ollery.

A M.r le comte de la Tour.

Le 29 décembre.

29 Décembre 1796. J'ARRIVE, dans ce moment, V. E. de ma reconnaissance pour les *arbres* que vous désiriez hier de chercher pour pouvoir les jeter dans le *Rhin*, et par là détruire si possible est, les ponts de l'ennemi. J'ai été jusqu'à *Cappel* où *M.r le prince de Loraine* n'a pu se rendre, attendu qu'il n'était pas chez lui quand ma lettre lui est parvenue. L'ordre que *votre excélence* m'a adressé pour lui, lui a été expédié; et je lui ai démandé de nouveau un rendez vous pour demain à midi à *Cappel.* Par la reconnaissance que j'ai fait moi même, depuis ici à *Cappel,* avec les différents officiers supérieurs, C.ants les avant postes, je m'étais assuré que d'ici à *Cappel*, je pourrais faire couper au moins 400 arbres; mais il faut à cela le temps nécessaire pour les couper et ébrancher, conduire sur le bord du fleuve, ce que je ne pourrai évaluer à peu près, qu'après un essai de ce travaille pendant une journée; j'ai en conséquence ordonné dans toutes les stations de commander des travailleurs, avec les outils nécessaires, pour abatre les arbres, les ébrancher et en conduire une quantité quelconque, dans la journée de demain, sur le bord du fleuve, ce qui pourra me donner un aperçu du temps nécessaires pour mettre à flot les *quatre 400* arbres reconnus. Ce dont j'aurai l'honneur de rendre compte à V. E.

379.e PIÈCE.

Nota. *Originale, tirée du registre de correspondance journalière du général* Klinglin.
*Cette minute est de l'écriture d'*Ollery.

Au comte de Baillet de la Tour.

Du 29 décembre.

A mon retour de la reconnaissance dont j'ai eu l'honneur de rendre compte à V. E., j'ai trouvé un ordre de S. A. R. qui m'enjoint de faire les recherches nécessaires pour trouver les bois convenables pour réparer les chemins et de rendre compte à V. E. de mes découvertes à cet égard, et des moyens à employer pour conduire ces bois près de *Kehl;* j'ai l'honneur de rendre compte à V. E. qu'il se trouve dans mon voisinage de ces espèces de bois, en quantité; mais que ne pouvants pas juger de la qualité convenable aux chemins qu'on voudrait racomoder, je pense qu'il est indispensable d'envoyer ici un officier de l'état major, qui, connaissant la juste proportion des bois dont on a besoin, pourra les choisir et veiller à l'exécution du travaille nécessaire pour les préparer, de manière qu'on puisse s'en servir en arrivant et épargner un partie des charrois qui serait employé à conduire des branches et autres parties desdits bois, dont on ne se servira peut être pas. Les communautés qui m'avoisinent devant fournir des ouvriers, pour couper les gros arbres dont j'ai fait faire la reconnaissance, pouront difficilement fournir encore de nouveaux ouvriers et de nouveaux outils pour cette nouvelle coupe de bois qu'exige nécessairement la surveillance d'un officier très intelligent sur la chose et bon connaisseur en travail; 29 Décembre 1796.

29 Décembre 1796. que je pourai d'ailleur surveiller si vous le désirez.

Mais quand l'espèce de baliveau aura été choisi par l'officier de *g.al Stab*, on prendra tous les moyens les plus prompt pour les faire conduire près de nos tranchées malgré la rareté des charrois.

J'ai trouvé à Méillenheim environs 60 gros arbres écariés, destinés et vendus peut être en Hollande : ces arbres ont près de 2 pieds de diamettre et de 12 à 20 de long, il y en a de pareils à *Cappel*, et de plus gros encore ; si V. E. m'autorise à prendre les 10 arbres et à les jetter dans le Rhin, je crois que par leur poids ils pourront faire le meilleur effet sur le pont de l'ennemi ; j'attendrai les ordres de V. E. à cet égard.

380.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main du suppléant de* Demougé.

29 décembre au soir.

Même date. QUOIQU'ON ait fait *motus* sur l'attaque de la nuit du 27 au 28 ; on n'a cependant pû taire que la feinte escalade des Autrichiens, qui s'étaient retirés aussitôt, avait été un stratagême pour attirer les Français qui les ont poursuivis et ont voulu pénétrer dans les retranchements de l'ennemi, qui alors les a vigoureusement mitraillé et repoussé vertement avec perte d'un grand nombre de grenadiers républicains. On assure que la journée du 28 a enlevé aux Français 200 canoniers tués dans les batteries, aussi ne reste-il plus ici que cinq anciens canoniers instruits qui ne se soucient guéres de dresser les jeunes qui sont si neufs, que les boulets des pieces qu'ils servent

tombent et plongent dans la terre à 20 pieds des batteries ; il en est de même des bombes des mortiers qu'ils manœuvrent. 29 Décembre 1796.

On assure dans la ville que les Autrichiens ont poussé une batterie tres près du fort de Kehl, quelle domine par la hauteur et qui a dix huit embrasures ; qu'ils viennent d'en établir trois autres sur la rive droite, qui battront le pont de bateaux, et qui ont, l'une, 8 embrasures et les 2 autres 12. Ce sont peut-être ces nouvelles opérations qui ont occasioné la résolution des généraux français d'évacuer *Kehl*. Cette disposition qu'on affirme certaine doit s'exécuter cette nuit ; et on dit que les chevaux sont commandés pour le retirement des pieces d'artillerie : cependant l'exécution de ce mouvement semble assez difficile, vû la proximité tres prochaine de l'ennemi des postes avancés du Français. Sans doute que ceux-ci ont le projet et l'intention de sacrifier plusieurs de leurs pieces à *Kehl*, et d'y laisser un certain nombre de troupes pour contenir et arrêter les Autrichiens, s'ils voulaient pénétrer trop tôt dans le fort, et pour assurer la retraite de ce qui repassera le fleuve.

Cette troupe de républicains, présumée comme abandonée, aura aussi sans doute l'ordre de faire usage des obus préparés en dedans des retranchements et d'en faire la jettée sur l'ennemi assaillant ; à fin de gagner plus de tems ; mais si cette troupe employe cet expédient, elle doit alors s'attendre à des extrémités hostilles de la part de l'ennemi irrité.

On a distingué et entendu fortement de la ville le feu de mousquetterie ce matin au jour, malgré le brouissement de la vive canonade. Il est venu

29 Décembre 1796. des boulets et des obus aujourd'hui jusques sur les glacis de la citadelle ; et une bombe est tombée vers la barriere. *Oh M.rs les Autrichiens, ne les lancés pas plus loin ; car il y a des voitures de poudre sur la place de cette forteresse, et il arriverait du charivari.*

Ce matin il y a eu parodie sur la place d'armes à neuf heures, on a amené cinq déserteurs autrichiens qui ont fait dire aux soldats républicains qu'ils etaient des nigaux de deserter dans ce moment surtout, et à midi on y a conduit et dela au pont couvert, ou en prison, 30 officiers républicains qui ont refusé de continuer leur service.

On renouvelle le bruit d'une suspension d'armes entre l'armée de Sambre et Meuse et celle de l'empereur qui lui fait face ; il est même inséré dans la gazette de cette ville : l'armée de Rhin et Mozelle en aurait besoin pour avoir le loisir d'instruire et former des canoniers pour remplacer ceux qu'elle a perdus à la deffence de *Kehl* ; et qu'on a compté journellement à 20 par jour l'un dans l'autre.

30 dudit.

Il se repand qu'il est arrivé hier soir ordre du directoire aux généraux français d'attaquer aujourd'hui de tous les cotés à *Kehl*, et de l'évacuer, s'ils ne réussissent pas. On pense que ce bruit est un leure répandu à dessein pour couvrir l'intention de retraite.

381.e PIÈCE.

Nota. *Originale, de la main du chevalier* de Frescheville.

A Monsieur le général baron de Klinglin.

Kork, le 29 décembre 1796.

GÉNÉRAL,

J'AI décacheté le paquet que monsieur votre neveu *le Cadet* (a) m'a fait l'honneur de m'adresser pour vous, d'après votre paquet que j'ai reçu ce matin, croyant qu'il pourrait y avoir dedans, la lettre à ouvrir, et je ne l'y ai pas trouvé. C'est pourquoi je suis au désespoir d'avoir commis cette indiscrétion, qui cependant n'a aucune conséquence, en ce que je ne sais pas assez l'allemand pour avoir compris la lettre qui y est lorsque j'aurais eu la volonté de la lire. 29 Décembre 1796.

J'ai fait également passer de suite à monsieur *le Cadet* (a) le paquet que je viens de recevoir pour lui. Je vous prie, lorsque vous les cachetez, de mettre un papier entre les cachets, pour éviter qu'ils ne se colent l'un sur l'autre. Car quoique je n'en aye pas encore ouvert de maniere à rompre le cachet de dessous, cela pourrait m'arriver et j'en serais tres faché.

On *tire excessivement aujourd'huy* de la part de l'ennemi ; j'espere que nos batteries seront achevées d'être armées cette nuit de manière à avoir notre tour demain. *Cependant nous allons lentement et peut être même mal*, d'où il peut, par l'intem-

(a) Le baron *de Serpes*.

29 Décembre 1796. perie des saisons, resulter des inconvéniens graves. Cependant les eaux baissent à force.

J'ai l'honneur d'être avec respect,

Général,

Votre tres humble et tres obeissant serviteur,

Le chevalier DE FRESCHEVILLE.

382.e PIÈCE.

Nota. *Originales ; la première et la seconde de la main de* Demougé : *la première, écrite à l'encre ordinaire, paraissait seule à la vue ; la seconde était écrite avec de la sympathique ; adressées à* Klinglin.

9 nivôse 5.e

MONSIEUR,

J'AI l'honneur de vous prévenir par une bonne occasion que me présente un agent de la république que vous recevrés le 25 au plus tard les caisses de marchandises que vous m'avez assignées à Bâle. Les caisses sont marquées n.° II A : C : et n.° VI K : L : veuillés bien m'en accuser l'arrivée aussitôt et expédier le montant de la facture chez les *Greiswerck* et comp.e. Agréez les sentiments de considération que nous vous avons voués.

GALLETTY *et comp.e nég.ts*

N.° 29 *Persée* (a). Le 29 décembre 96.

Même date. N'ayant rien eu de bien *pressé*, cher *Persée* (a) je n'ai pas envoyé au *Bon T.* (b) que j'espérais cependant voir arriver hier matin ; mais qui n'a

---

(a) *Klinglin.*
(b) Gambsheim.

pas paru. *Flute* (a) à laquelle j'ai envoyé avant hier ne m'a rien apporté; le 2211145223995289(b) a raconté que l'officier de votre 6756941452O avait dit que 2352346752895225 89 était arrivé 110566652342256258977 (c). J'en doute, mais enfin j'espere quelque chose de vous par la *Flute* (a) de cette 4525991401 (d) à moins que la 4552 9977520 (e) ne soit un obstacle. — Dans ce cas je vais à la *Pomme* (f) que je laisse ouverte et dont j'userai une fois par semaine en cas d'accident. — Il ne s'est pas fait grand bruit hier, ni la nuit d'avant. Nous sommes *tout tristes quand nous ne vous entendons pas chanter*, cependant il parrait que cette nuit ci, surtout le matin, on a fait *boucant*. Je vous préviens que les *palmiers* (g) à la *Paillasse* (h) qui alternent leur service (il y en a toujours 5) se tiennent dans une voute qui est dans le 665689140 (i). Cette voute me dit-on est à *geauge* (k), en entrant d'ici, elle servait anciennement à contenir les papiers de l'imprimerie; elle est sous terre et isolée, dit-on, et autres fois sous une espece de hangard, on vient d'y pratiquer un soupirail pour la fumée d'un grand feu, qui y brule toujours; ceux qui y sont ont peur que vous les atteignées par le soupirail; je crois

29 Décembre 1796.

(a) Plobsheim.
(b) Batelier.
(c) Poste, avait dit que l'Empereur était arrivé à Offembourg.
(d) Nuit.
(e) Neige.
(f) Bâle.
(g) Généraux.
(h) Kehl.
(i) Fort.
(k) Lisez *gauche*.

29 Décembre 1796. que ce serait possible en observant de pointer là où vous apperceverés monter la fumée. — La repression qu'on voudrait donner à la débandade ne fera aucun effet ; il faut solder, ou bien cela continuera. — On compte trouver du *nec* (a) par l'ordre du gouvernement qui enjoint de lever dans l'espace de 2 fois 24 heures le 5.e de l'imposition fonciere, pour l'an 5. La collecte se fait de même que celle des sous additionels ; cela doit procurer 300 mille livres ; mais encore ce sera au plus pour quelques jours d'eau de vie et de pain ; et tout le monde se plaind. On dit officielement que le nombre de nos blessés, depuis le siège est de passé 6000, et celui des fuyards au moins autant ; malgré cela les patriotes estiment notre armée de *K :* et environs à 25 ou 30 mille hom : je crois cela exagéré. — On parle de 300 de nos cannoniers perdus parmi les prisonniers, dans l'affaire de l'isle. — On parle aussi encore de ces doubles boëtes de chêne remplies d'obus qu'on veut et dont on doit déjà avoir placé quelques unes aux ouvrages avancés, en guise de *fougasses* et de grenades, prêtes, en cas d'assaut. Nous avons de nos brigades bien réduites par votre feu et la fuite, à l'une surtout il manquait avant hier 1200 hom : à l'appel avant hier. Le chef de la 665689 31520 6725222399742 5520 77524544 1189 345289995 20 de la *lanterne* (b) 34. 44520 94.[14] 895299345645 (c), qui est de mes amis et qui vient dîner chez moi :) m'a dit que déjà *6* 44520 945294077524594 ont été 14255 2940 en 6656

(a) *Nec plus ultrà*, c'est-à-dire, de l'argent.
(b) Force publique, gendarmerie de la *lanterne* (l'armée).
(c) *M. de Saint-Reimon.*

453114995645 94 par les 662599118944 94. (a) Il n'y a pas encore de bois aux hopitaux. — Hier on a distribué aux soldats un quart de pain et le reste en ris. On assure que nous avons envie de bruler *Augenheim* où la 3.e maison, dit-on, contient la poudre. Fanfaronade, je pense. On m'assure que nous avons fait une nouvelle batterie à la droite de la *carpe-haute*, vers le pont, elle doit être de 8 pieces de 16 et 2 obusiers, elle n'est pas tout à fait finie. On craint beaucoup pour les ponts si on ne parvient pas à vous débusquer de l'isle. Veuillez bien faire parvenir cette lettre, sans adresse, au nommé *Hailman* dit la *Force*, chef des ouvriers de l'arsénal de l'artillerie, de la division du *Laurier* (b); instruisés moi s'il vit; remettez aussi les deux autres *avec tendresse de notre part à la bonne Diogene* (c). — Il est 11 heures et la cannonade a continué, je crois que c'est de nos nouvelles batteries; j'en attends des nouvelles; il parait que c'est sérieux. A 6 h. du matin il a été entendu une courte fusillade suivie d'un fort canon. — Dimanche prochain en 8, *Coco* (d) se propose d'aller à la *Pomme* (e), s'il se peut, p.r parler au 775245: 668952239931 82 (f) QUI L'A FAIT DEMANDER. POUR QU'IL AIT UN 6789 52145247145 20 (g), faites que, vers ce temps, on envoye à *Bacher* les 20 9956258994 de 6711

29 Décembre 1796.

(a) 6 de ses gens ont été tués en fonctions par les fuyards.
(b) *Condé.*
(c) La baronne *de Reich.* Elle s'est condamnée à un silence absolu.
(d) *Badonville.*
(e) Bâle.
(f) Général *Frelich.*
(g) Prétexte.

29 Décembre 1796. 58520 de 6789999456459952 89 qui 895236 995245524514 0 (a) à *Coco* (b). — Je ne sais point pourquoi je ne reçois pas de nouvelles de *Philippe* (c). — J'ai reçu hier par *Lindor* (d) les 25 *nec* (e), à un près, pour le 67568914 (f) ce qui fait 6.ᵗᵗ moins qu'à la roulette (g). — On assure qu'une tentative à *Plobsheim* nous a fort mal réussi. Voici un extrait de la gazette du *Véridique* du 5 décembre, venue ce matin. « L'ennemi dirige » ses coups de canons et d'obus sur le grand pont, » il s'obstine à vouloir se rendre maitre des fortifi- » cations de *Kehl;* c'est l'émigré *Klinglin* qui parrait » le plus acharné dans cette entreprise ». Je reçois dans ce moment votre billet du 6 par *Flute* (h). Le *peuplier* (i) dit que le 2211145223995289 est reparti p.ʳ ne 895236524599 89 que 941134524499094569 9890 (k) cela ne vaut absolument rien. 8211114504456991 4 (l) avoir l'ordre de rester 11250 6756941452 s'il n'y trouve 899952453 et ordre aussi à 2356669931995289 0 de livrer aussitôt les 671174255214 94 sans cela vous serez

---

(a) 20 jours de paye de prisonnier qui reviennent.
(b) *Badonville.*
(c) *Thugnot.*
(d) *Wittersbach.*
(e) L'argent, les 25 louis.
(f) Port.
(g) Poste.
(h) Plobsheim.
(i) L'espion.
(k) *Batelier* est reparti pour ne revenir que samedi soir.
(l) *Haan* doit avoir l'ordre de rester au poste s'il n'y trouve rien, et ordre aussi à l'officier de livrer les paquets. Sans cela, vous serez mal servi. Vos boulets viennent jusque dans nos camps dans l'isle ; l'un a raflé une file de tentes dans une &c.

341123094528936990 3. — Vos 225625235 2 1494 viennent jusque 44114594 455694031 11 346794 dans 2399942352 0, l'un a 89116 6 2352 une 66992352 0 de 14524514529 4. Dans une heure arrive ici une demi brigade, ou 3 2211 141199235645940 44994566114514528999 52 (a) venant du bas pour renforcer *Kehl*. Je viens de recevoir aussi fort tard votre lettre du 5 par *B. Trou* (b), le *peuplier* (c) dit que le 3111 445214 (d) qui est chargé des oublies (e), a gardé en poche la vôtre et ne l'a donnée au 221114 5223995289 (f) que quand il lui apporta ma derniere que j'avais apostillée pour plus de promptitude, ce qui a fait que je n'ai pu la recevoir qu'aujourd'huy. Le même 311144521403 (d) a dit aussi malgré 2311675694149923352 0 (g) que j'ai mis sur ma 44528945995289520 (h) qu'il serait assez temps de vous l'envoyer 23520 3411 1499450 (i). Cette negligence de 94528936 9931520 (k) est impardonnable sur un 14528952 99450 66891145 31 (l) tandis qu'on n'oserait pas me 661199895 20 31522311 0 993199 (m), réprimés ces abus, je vous prie, mais 44999431

29 Décembre 1796.

(a) 3 bataillons d'infanterie venant &c.
(b) Gambsheim.
(c) L'espion.
(d) Cadet.
(e) Dépêches.
(f) *Batelier*.
(g) L'apostille.
(h) Dernière.
(i) Le matin.
(k) Service.
(l) Terrein franc.
(m) Faire cela ici.

29 Décembre 1796. 895214523452451 4 (a). — Je ne vous écris qu'un mot 671189 B. 14895625030 (b) Le temps me manque, adieu je vous embrasse; votre *oublie* sera remise.

383.e PIÈCE.

Nota. *Originale. Le corps de la quittance est de la main du baron de* Serpes; *la signature est celle d'Antoine* Falck.

REÇU du B. *Serps*, pour avoir fait un voyage le 22 et un autre le 24 la somme de 16 florins 30 x.bre *Freystatt* le 23 x.bre 1796.

Signé Antoine FALCK.

384.e PIÈCE.

Nota. *Originale. Le corps de la quittance est de la main du baron de* Serpes; *la signature est celle d'Antoine* Falck.

LE soussigné certifie avoir reçu du B. *Serps*, pour le voyage fait le 29 la somme de 8 ff. 15 x.
Fraystat le 29 x.bre 1796.

Signé Antoine FALCK.

(a) Discrétement.
(b) Par Bon Trou (Gambseim).

385.e PIÈCE.

Nota. *Originales, de la main de* Demougé.
La première, écrite à l'encre ordinaire, paraissait seule à la vue.
La deuxième était écrite avec de la sympathique.
Adressées à Klinglin.

10 Nivôse, 5.

JE profite, Monsieur, d'une occasion que me fournit un agent de la République, pour vous prier à la hâte de voir quelles raisons peuvent avoir retardées l'arrivé par Bâles, des marchandises et surtout des draps bleus dont nous avons grand besoin, que vous m'avez annoncés, d'après facture, pour le 5 courant, j'en suis inquiet et mes associés aussi; veuillez bien me répondre incessamment.

J'ai l'honneur d'être fraternellement,

GALLETTY frères et comp.e nég.ts

63 le 30 décembre 96 *Persée* (a).

IL est urgent, cher *Persée* (a) que vous fassiez aussitôt donner ordre au poste de *Honau* dit *Gros Hasen Bosch beim Schnel* (b) de laisser aborder de jour ou de nuit une nacelle venant de la 361145 1469524511250 (c) et portant deux hommes, dont l'un aura un de ces bonets de laine grise, en forme de paté rond, et un habillement gris, cet homme se 45563452o 668911451469, 1456 4599, *8256894445289* et nous a déjà 148911 361199235 20 avec 23994544 qui a été 4425 520 (d). Cet homme est aussi, sous le masque 30 Décembre 1796.

(a) *Klinglin.*
(b) Le grand buisson des lièvres auprès de Schnel.
(c) Vantzénau.
(d) Nomme *Frantz toni horder* et nous a déja travaille avec *Liud* qui a été tué.

20 Décembre 1796. 671114899956149974255 20 (a), l'ami du principal *castor* (b) de *la Mariée* (c). 45563452 *Horne* de 23991469825299340 qui est deserteur 44520 36562594 et qui 671194119914 (d) par *B. T.* (e), et qui depuis 8 jours faute de pouvoir repasser est caché de 365614895 20 315614 520. (f) *La Mariée* (c) a offert 100 louis à celui qui le ramenera. Mon *668911451469-14825645 99* (g) se fait fort de le trouver par ses parents, il lui offrira de le ramener; et vous 7756 225289529 40 mon 775225470 (h) de *Herne*, au moment de son 44526711 89140 (i) mais il faudra vite laisser 895267119452 89 66891145 1409 toni (k), qui a la permission d'ici aller, 9425890 23521125019 (l) et qui pourra faire mon *dez* (m) sur ce point; ce qui serait urgent; vû que je trouve *B. T.* (e) gaté, et que *la Flute* (n) peut se casser.—Ici *le dez* (m) sera inconu à tout le monde. Faites donner ces ordres promptement, pour que le rusé *castor* (b) qui sert si bien *la Mariée* (c) ne vous échappe pas et avertissez aussitôt, mon *homme* viendra et apportera au poste p.r reconnaissance l'autre moitié

(a) Patriotique.
(b) Batelier, espion.
(c) *Moreau.*
(d) Nomé *Hornr* de Litzheim qui est déserteur de vous et qui passait
(e) Gambseim.
(f) Vôtre côté.
(g) *Frantz toni.*
(h) Goberés mon geux.
(i) Départ.
(k) repasser Frantz toni.
(l) Sur l'eau.
(m) Espionage.
(n) Plobsheim.

de la carte cy jointe. Le prevôt 44520 825645 11250 675225140 945289369989 dans cette 116611998920 qu'on les laisse 662589521452 89 (a) ensemble. — J'ai reçu ce matin votre lettre du 29; je vous joins ici un 675214991406 7231145 que j'ai 1489113152 0 sur les 8911 6756891494 (b) qu'on m'a donné, les *points* qui commencent a n.° 1. désignent 23994452 0 que nous avons de la 8956251452 0 que vous auriez a 1452459989 p.r 2352476752449914 9956450117 (c). C'est dans les environs de n.° 2 que se 14995245448911 9914 le 772599 445200 (d). Il n'y a dans ce moment aucune 945245149945522352 du n.° 2 au petit 675645140 *aa* à la 2211145289995 20 (e), *r.* et gg et *p :* il y en a, à *t* et les 3dites pour garder les 679952315294 et point d'autres 14895625 675294 que les 3111455645995289 94 (f) convenables, reste à savoir maintenant si les choses resteront long tems dans cet état. — J'attends mon 825634520, (g) que je nommerai le 772599 4452 (h) *:* / pour savoir s'il y a du changement, ce qu'il y a de sûr, est qu'on a tenu hier soir conseil de guerre pour savoir si l'on evacuerait cette nuit, ou plus tard. — Un rapport de 2356

30 Décembre 1796.

(a) De *Honaz* peut servir dans cette affaire qu'on les laisse fureter

(b) Petit plan que j'ai tracé sur les rapports

(c) L'idée que nous avons de la route que vous auriés à tenir pour l'expédition

(d) Tiendrait le guide

(e) Sentinelle du n.° 2 au petit pont *aa* à la baterie

(f) Pieces et point d'autres troupes que les canoniers

(g) Homme.

(h) Guide.

30 Décembre 1796. 669931995289 du *345614* (a) me dit 1.° que le général *S.t Cyr* a fait avant hier sa visite au camp retranché, et a recommandé d'*en bien tirer*, parce que dans peu, ils n'en tireraient pas tant. 2.° Qu'on a retiré de la redoute du *Loup*, en avant du camp retranché, *18 pieces de canon en n'y laissant qu'une piece de 4 pour tirer à mitraille* (b). 3.° Que 23994577524599522589 (c) de la *Paillasse* (d) *recommandé*, lui a dit aussi qu'il y a 118 canons et 18 obusiers et mortiers a 941125 365289 (e); qu'on tient *tous* les chevaux d'artillerie et de paysans prêts p.r cette opération, 4.° que si l'on voyait venir l'ennemi en force tout doit se retirer dans le fort. — *Felix* (f) m'a dit, hier soir qu'il a entendu les généraux se dire; pourvu que les Allemands ne prennent pas la redoute du *Loup*, car alors le *camp retranché* est perdu, / : il me semble que c'est une ruse que de repandre cela. — La poudre, dit-on de plusieurs parts, commence à manquer. — Il est question de faire, dit-on, aussi une redoute près la maison *Gelb*. — Les pontoniers desertent beaucoup. J'ai vu la liste. — Deux compagnies de grenadiers et 27 officiers ont refusé le service à *Kehl*; les 1.ers sont mis au *pont couvert*, et les grenadiers à *Lichtemberg*. — Le mecontentement des uns accroit toujours, tandis que la rage des *gueux* qui restent en fait de même. — La solde de frimaire a été

(a) L'officier *du mot* (suppléez *d'ordre*).
(b) *Demougé* était parfaitement instruit.
(c) L'ingénieur.
(d) Kehl.
(e) *Sauver*. Tous ces renseignements étaient assez exacts.
(f) *Saint-Rémon*.

payée. Ne croyés pas les bullietins trop exagérés. En voici un.— Mon homme, le *guide*, est venu et m'a certifié que la redoute du *Loup* a été véritablement évacuée à une piece près, mais prenez garde il peut y avoir du piege, tout cela est trop connû ;... que le parc de *Janelle* a été reculé vers la citadelle ; qu'aucune grande pièce n'a encore été évacuée, comme le bruit court et que le pont de bataux que vous deveriez abimer n'est pas cassé ; que les nôtres travaillent encore à force sur la droite ; qu'on ne repare rien à la battrie nationale, qu'il faudrait changer comme d'autres, en cas d'évacuation, qu'on s'attend à être attaqué le jour de l'an, ou qu'on attaquera par ordre du Gouvernement sur tous les points ce jour ou autre (ce que je ne crois pas encore), que vous perdés beaucoup de munitions à tirer sur le pont volant qui est masqué ; que vous vous laissés épouvanter par nos cris de *la bayonette en avant* &.ª et que, de cette manière, très peu de notre monde vous a gaté des ouvrages à droite, tandis qu'à la gauche vous nous avez fait des prisonniers vers 200. — Le *Guide* ne connait pas la 895625 14520 (a) sur *le Sauveur* (b) mais sur notre 899936520. Il dit que 2352476752449914995 6450 (c) est toujours faisable, mais dans un 3456345245 14 (d) où vous ferez grand tapage sur tous les points ; mais il faudra qu'elle soit bien soutenue. On pourrait en même temps tenter le passage du côté de la *Rouberseau* ou *jardin d'Angleterre*. Il dit aussi 29 Décembre 1796.

(a) Route.
(b) Le Rhin.
(c) Rive. Il dit que l'expédition.
(d) Moment.

30 Décembre 1796. que les *castors* (a) français disent que vous souffrez tout le monde dans vos 3111346794 (b) et qu'eux y vont librement, (prenez garde à ceux qui se disent vivandiers) que nos espions de 672356 6794825299340365645140 (c) dans un village vis à vis, à clocher rouge, et ils ont à faire aux préposés de la et *law*. J'espere vous transmettre encore des morceaux du 672311450 (d) de *la Mariée*. (e) — Ne presses pas 141145140 les 66 8911453111 9994 (f); la surprise par 445289 995289520 (g) bien soutenue et secondée de 66568931520 (h), serait, je pense, le mieux. Adieu. Je suis pressé.

386.e PIÈCE.

Nota. *Origiaale, en langue allemande, de la main du baron* de Serpes.

A monsieur le général-major baron de Klinglin.

Freystadt le 31 x.bre 1796.

31 Décembre 1796. J'AURAI l'honneur d'envoyer demain le compte du mois qu'on a demandé. Hier, à mon retour de Korck, je suis descendu chez le major *Lorack* à *Links*, pour lui faire voir les certificats que j'ai obtenus; il m'a conseillé de faire faire

---

(a) Espions, bateliers.
(b) Camps.
(c) Plopsheim vont
(d) Plan.
(e) *Moreau*.
(f) Tant les Français
(g) Derrière.
(h) Force.

une supplique à son *altesse royale*, en me promettant qu'il veut bien l'apostiller. 31 Décembre 1796.

J'ai en conséquence l'honneur d'en avertir M.r *le baron*, vû que je ne veux rien entreprendre, sans qu'il en soit instruit. Si, en outre, M.r *le baron* veut bien me donner une attestation des services que j'ai rendu, je ne doute nullement au succès de mes vœux.

Signé August DE SERPES *cadet.*

Certifié conforme à l'original allemand,
SCHUPPEN, *Secret. interp.*

387.e PIÈCE.

Nota. *Originale, en langue allemande, écriture inconnue, qui approche plus de celle de* Demougé *que de toute autre.*

ANDRÉ *Kleinpetter* de *Wanzenau* en *Alsace*, où il est domicilié; âgé de 30 ans taille moyenne 5 pieds, la tête longue et presque pointue; cheveux noirs; le visage long et maigre; le nez grand et long; bouche grande, menton pointu, sourcils noirs yeux bruns noirs, il a les pieds tournés en dehors; porte ordinairement un habit de coutil bleu ou blanc, les boutons sont fait de poil de chevre, il y a des grandes fentes du côté des poches, quelque fois il porte aussi un habit fait à la mode, où il a des boutons jaunes de laiton avec une veste rouge d'ecarlate, garnie de boutons blancs plattinés. Ses boucles de souliers de metail jaune, un bonnet noir comme les batteliers portent ordinairement.

Celui ci est ausi usurier; il loge à *Avéinheim*

chez le *Lycchten* a *Drevsheim* et a *Freystatt* chez *André Paul*, où il est a présent le plus souvent et a *Bischoffsheim*, au *Corbeau*.

388.e PIÈCE.

Nota. *Originale, en langue allemande, d'une écriture qui ressemble beaucoup à celle de* Demougé.

Pour note de *Furet* (a).

« UN cordier de *Hagenatt* taille moyenne 5 pieds un pouce, cheveux noirs, visage brun, peu de cheveux, une petite queue, une *figure SUSPECTE*, nez pointu, yeux bruns, il boite. Son habit ordinaire est fait d'un gros drap bleu et bourgeoisement, il porte un pantalon de fil avec des bas de dessus noirs. De l'autre côté du *Rhin* il est habillé en femme; a *Manheim*, il loge a *l'Evêque*; à *Philipsbourg* au *Vaisseau*; il a été à *Carlsruhe* Rastadt, jusqu'à la Suisse; mercredi d.er il a fait le *plan* de la position de toute l'armée impériale, qu'il a porté en *France*, il a repassé le *Rhin* le 23.

(a) *Demougé.* Cette apostille est de l'écriture de *Demougé.*

389.e PIÈCE.

Nota. *Originale, tirée du registre de correspondance journalière de* Klinglin.

Cette minute est de l'écriture du réquisitionnaire Ollery.

Elle est adressée à Demougé.

A la date de cette lettre, les Français avaient enfin abandonné aux Autrichiens l'endroit *où* avait été Kehl.

Le 10 janvier, l'évacuation fut exécutée à 4 heures après midi.

Artillerie, munitions, palissades, même les boulets et les éclats de bombes des ennemis, tout fut évacué, à cette époque, par les troupes françaises.

Du 12 janvier à *Furet.*

JE vous ai écrit ce matin à la hâte parce que je voulais m'entretenir avec *L' A. D.* (b) Je ne puis assez vous dire combien il est satisfait de ce *que vous m'avez envoyé ; LES DÉTAILS AINSI QUE LES PLANS SE SONT TROUVÉS CONFORMES.* Continuez, je vous prie, à *vous servir des mêmes personnes.* Je pense qu'après une campagne come celle que nous venons de faire on sera bien aise de se reposer. Vous voudriez de nôtre part que nous ne nous reposions pas ; mais cela est aisé à dire que derriere un bon fourneau ; et pour ne pas dégouter nos troupes il faut leur doner un peu de repos. *Armez vous d'un peu de patience*, et comptez que nous ne nous endormirons pas. J'atends avec impatience aujourd'huy de vos nouvelles pour savoir comment le gazetier de Strasbourg dira de notre entrevue. 12 Janvier 1796.

(a) *Demougé.*
(b) *L'archiduc Charles.*

FIN DU TOME SECOND.